



NABUCCO WILL BE A MILESTONE IN RELATIONS BETWEEN THE CASPIAN REGION COUNTRIES AND EUROPE

CASPIAN ENERGY®

INTERNATIONAL ANALYTICAL JOURNAL MARCH - APRIL 2011 №1(64)



GLOBAL LEADERS REJECT OIL DEPENDENCE

МИРОВЫЕ ЛИДЕРЫ ОТКАЗЫВАЮТСЯ ОТ НЕФТЯНОЙ ЗАВИСИМОСТИ



GOLDEN PARTNER



Baku Steel Company MMC

ЗОЛОТОЙ ПАРТНЕР

BRONZE PARTNER



БРОНЗОВЫЙ ПАРТНЕР





Baku Steel Company LLC



*First modern steel making
enterprise in the Caucasus region*

Address: 15 Mir-Jalal Street, Darnagul highway, Baku AZ1029, Azerbaijan,
Tel.: (+99412) 490-30-70
Fax: (+99412) 490-30-71
E-mail: office@bakusteel.com
URL: www.bakusteel.com

7 - 10 June
2011
BAKU, AZERBAIJAN

18th International
**CASPIAN
OIL & GAS**
Exhibition & Conference
incorporating
Refining & Petrochemicals



CASPIAN OIL & GAS



www.cog.az
www.caspianoil-gas.com

Organisers



ITE London
Tel: +44 207 596 5000 Fax: +44 207 596 5106
oilgas@ite-exhibitions.com

Iteca Caspian LLC
Tel: +99412 447 47 74 Fax: +99412 4478558
oilgas@iteca.az

Venue

BAKU
EXPO CENTER



CONTENTS

MARCH - APRIL 2011 №1 (64)

- 8 **ACCENT •**
OIL AND NON-PEACEFUL ATOM SHOULD GO TO PAST



- 14 **EXCLUSIVE • UK**
TURKEY WILL HAVE AN IMPORTANT ROLE IN FUTURE OF SOUTHERN CORRIDOR –
ENERGY MINISTER OF GREAT BRITAIN

- 20 **EXCLUSIVE • GERMANY**
NABUCCO WILL BE A MILESTONE IN RELATIONS BETWEEN THE CASPIAN REGION COUNTRIES AND EUROPE – FEDERAL MINISTER OF ECONOMICS AND TECHNOLOGY OF GERMANY



- 26 **EXCLUSIVE • GERMANY • BAVARIA**
THE ENLARGEMENT OF THE EU PROVED TO BE THE DRIVER OF BAVARIA'S EXPORT BUSINESS

- 30 **EXCLUSIVE • HUNGARY**
NABUCCO PROJECT ONLY MAKES SENSE IF THE CONSORTIUM IS ABLE TO OPERATE IT SELF-SUFFICIENTLY-
MINISTER FOR NATIONAL DEVELOPMENT OF HUNGARY



- 34 **EXCLUSIVE • ITALY**
IN EUROPE, ITALY RANKS FIRST FOR ECOLABEL -
MINISTER FOR ENVIRONMENT OF ITALY

- 42 **EXCLUSIVE • KAZAKHSTAN**
WE RELATE KASHAGAN'S PHASE II TO TRANS-CASPIAN DIRECTION –
MINISTER OF OIL & GAS OF KAZAKHSTAN



- 46 **GOLDEN PARTNER •**
AZERBAIJAN'S ECONOMIC POWER, BAKU STEEL COMPANY LLC TURNS INTO THE LARGEST AND MOST MODERN STEELMAKER OF THE REGION

- 54 **BRONZE PARTNER •**
SAFE LIFE LLC - RELIABLE PROTECTION IN EMERGENCY SITUATIONS

- 58 **CASPIAN ENERGY**
INTEGRATION AWARD 2011 •
AZNEFT PU DETERMINES STRATEGIC DEVELOPMENT TARGETS BY 2025

- 62 **HEYDAR ALIYEV BAKU OIL REFINERY AIMING AT MODERNIZATION AND INNOVATIONS**

- 66 **SOCAR-AQS INTRODUCING ADVANCED TECHNOLOGIES IN AZERBAIJAN'S DRILLING INDUSTRY**

- 70 **SOCAR-PETROLEUM MANAGES TO GAIN TRUST OF AUTOMOBILISTS**

- 74 **CROSS CASPIAN - MAINLY MEANS A COHESIVE TEAM**

- 78 **UNIQUE OPPORTUNITIES OF EXPERIMENTAL-INDUSTRIAL PLANT IN FIELD OF NANOTECHNOLOGIES**

- 82 **LION-A EXPANDING ITS GEOGRAPHIC REACH**

- 86 **FOLLOWING QUALITY STANDARDS IS ONE OF PARAMOUNT TASKS OF AZVIRT LLC**

- 90 **KENAN CONSTRUCTION & TRADE JV PROPOSES A COMPLEX OF SOLUTIONS ON CONSTRUCTION**

- 94 **EL.N: FORMING OF COMPLEX CHAIN OF CONSTRUCTION WORKS**

- 98 **AXA MBASK: NEW GLANCE AT INSURANCE MARKET OF AZERBAIJAN**

- 102 **BHM: HIGH QUALITY LEGAL SERVICES**

- 106 **B&B TV BRINGS THE WORLD CLOSER**

- 110 **GRAND HOTEL EUROPE- GOOD REPUTATION GAINED OVER THE YEARS**

- 114 **WE HAVE NO DOUBT FOR BAKU TO BECOME EXHIBITION BUSINESS CENTER IN THE REGION**

- 118 **CASPIAN • METALLURGY**
CPC - WORLD-CLASS QUALITY IN CASPIAN REGION

- 120 **CONSTRUCTION • AZERBAIJAN**
BIGGEST CEMENT PLANT OF CAUCASUS TO BE BUILT IN AZERBAIJAN

- 122 **SUMMIT • AZERBAIJAN**
AZERBAIJAN INVESTORS' SUMMIT-INVESTING INTO THE FUTURE

Successfully developing
gas value chains requires
a particular habit.



Doing the impossible.

"It can't be done." To us, no other words sound more like a challenge. Working to develop reliable sources of natural gas, we've crossed many frontiers. In 1985, we began transferring gas through a subsurface pipeline from the Statfjord field across the Norwegian Trench for processing at Kårstø, Norway - a seemingly impossible task. We've constructed the world's longest subsea gas pipeline, Langeled, carrying Ormen Lange gas 1,200 km to the north east of the UK. And not to forget the first offshore development in the arctic Barents Sea - the Snøhvit field - developed without surface installations. Wherever it can't be done, we're getting the job done.

Go a little deeper at www.statoil.com



Statoil



СОДЕРЖАНИЕ

МАРТ - АПРЕЛЬ 2011 №1 (64)

12 ACCENT •

НЕФТЬ И ДАЛЕКО НЕМИРНЫЙ АТОМ ДОЛЖНЫ УЙТИ В ПРОШЛОЕ



16 EXCLUSIVE • UK

ТУРЦИЯ СЫГРАЕТ ВАЖНУЮ РОЛЬ В БУДУЩЕМ ЮЖНОГО КОРИДОРА
МИНИСТР ЭНЕРГЕТИКИ ВЕЛИКОБРИТАНИИ

22 EXCLUSIVE • GERMANY

НАВУССО БУДЕТ КРАЕУГОЛЬНЫМ КАМНЕМ ОТНОШЕНИЙ ЕС СО СТРАНАМИ КАСПИЙСКОГО РЕГИОНА- МИНИСТР ЭКОНОМИКИ ГЕРМАНИИ



27 EXCLUSIVE • GERMANY • BAVARIA

ПОЛИТИКА РАСШИРЕНИЯ ЕС - СТИМУЛИРУЮЩИЙ ФАКТОР ЭКСПОРТНОГО БИЗНЕСА БАВАРИИ

32 EXCLUSIVE • HUNGARY

НАВУССО ЦЕЛЕСООБРАЗЕН, ЕСЛИ КОНСОРЦИУМ БУДЕТ СПОСОБЕН ФУНКЦИОНИРОВАТЬ САМОДОСТАТОЧНО-

МИНИСТР НАЦИОНАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ ВЕНГРИИ



38 EXCLUSIVE • ITALY

«В ЕВРОПЕ ИТАЛИЯ ЗАНИМАЕТ ПЕРВОЕ МЕСТО В ПРОВЕДЕНИИ ПОЛИТИКИ ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ МАРКИРОВКИ» - МИНИСТР ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ ИТАЛИИ

44 EXCLUSIVE • KAZAKHSTAN

ФАЗУ II КАШАГАНА МЫ ПРИВЯЗЫВАЕМ К ТРАНСКАСПИЙСКОМУ НАПРАВЛЕНИЮ

- МИНИСТР НЕФТИ И ГАЗА КАЗАХСТАНА



50 GOLDEN PARTNER •

ЭКОНОМИЧЕСКАЯ МОЩЬ АЗЕРБАЙДЖАНА-ООО ВАКУ STEEL COMPANY- ПРЕВРАТИЛАСЬ В КРУПНЕЙШЕЕ И СОВРЕМЕННЕЙШЕЕ СТАЛЕПЛАВИЛЬНОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ РЕГИОНА

56 BRONZE PARTNER •

SAFE LIFE LLC - НАДЕЖНАЯ ЗАЩИТА ПРИ ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ СИТУАЦИЯХ

60 CASPIAN ENERGY

INTEGRATION AWARD 2011 •

ПО “АЗНЕФТЬ” СТАВИТ СТРАТЕГИЧЕСКИЕ ЦЕЛИ РАЗВИТИЯ ДО 2025 ГОДА

64 БНПЗ ИМЕНИ ГЕЙДАРА АЛИЕВА: ОРИЕНТИР НА МОДЕРНИЗАЦИЮ И ИННОВАЦИИ

68 SOCAR-AQS ВНЕДРЯЕТ ПЕРЕДОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В АЗЕРБАЙДЖАНСКУЮ БУРОВУЮ ИНДУСТРИЮ

72 SOCAR-PETROLEUM УДАЛОСЬ ЗАВОЕВАТЬ ДОВЕРИЕ АВТОМОБИЛИСТОВ

76 CROSS CASPIAN - ЭТО ПРЕЖДЕ ВСЕГО СПЛОЧЕННАЯ КОМАНДА

80 УНИКАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ ОПЫТНО-ПРОМЫШЛЕННОГО ЗАВОДА В ОБЛАСТИ НАНОТЕХНОЛОГИЙ

84 LION-A РАСШИРЯЕТ ГЕОГРАФИЮ СВОЕЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

88 СЛЕДОВАНИЕ СТАНДАРТАМ КАЧЕСТВА – ОДНА ИЗ ПЕРВОСТЕПЕННЫХ ЗАДАЧ ООО «AZVIRT»

92 KENAN CONSTRUCTION & TRADE JV ПРЕДЛАГАЕТ КОМПЛЕКС РЕШЕНИЙ ПО СТРОИТЕЛЬСТВУ

96 EL.N: ПОСТРОЕНИЕ КОМПЛЕКСНОЙ ЦЕПОЧКИ РАБОТ В СТРОИТЕЛЬСТВЕ

100 АХА МВАСК: ИННОВАЦИОННЫЙ ВЗГЛЯД НА СТРАХОВОЙ РЫНОК АЗЕРБАЙДЖАНА

104 ВНМ: ВЫСОКОКАЧЕСТВЕННЫЕ ЮРИДИЧЕСКИЕ УСЛУГИ

108 С V&V TV МИР СТАНОВИТСЯ БЛИЖЕ

112 ГРАНД ОТЕЛЬ ЕВРОПА- ХОРОШАЯ РЕПУТАЦИЯ СЛОЖИВШАЯСЯ ГОДАМИ

116 МЫ УВЕРЕНЫ БАКУ СТАНЕТ ЦЕНТРОМ ВЫСТАВОЧНОГО БИЗНЕСА В РЕГИОНЕ

119 CASPIAN • METALLURGY
КАЧЕСТВО МИРОВОГО КЛАССА В КАСПИЙСКОМ РЕГИОНЕ

121 CONSTRUCTION • AZERBAIJAN
В АЗЕРБАЙДЖАНЕ БУДЕТ ПОСТРОЕН КРУПНЕЙШИЙ В КАВКАЗСКОМ РЕГИОНЕ ЦЕМЕНТНЫЙ ЗАВОД

123 SUMMIT • AZERBAIJAN
САММИТ ИНВЕСТИТОРОВ АЗЕРБАЙДЖАНА-ИНВЕСТИЦИИ В БУДУЩЕЕ



ПЯТАЯ МЕЖДУНАРОДНАЯ
КАСПИЙСКАЯ НЕФТЕГАЗОВАЯ
ТОРГОВО-ТРАНСПОРТНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ

V CASPIAN OIL & GAS
TRADING AND TRANSPORTATION CONFERENCE

19 - 23 апреля 2011
БАКУ, АЗЕРБАЙДЖАН



Развитие нефтегазового сектора Каспийского региона:

- Условия транзита углеводородного сырья
- Перспективы поставок в Южно-Азиатском направлении
- Доступ к рынку для новых фигурантов

Развитие транспортной системы Каспийского региона и вопросы логистики:

- Казахстанская Каспийская транспортная система.
- Альтернативные маршруты транспортировки нефти из Каспийского региона
- Развитие перевалочных мощностей в регионе
- Рост роли Каспийских портов в экспорте нефти и нефтепродуктов
- Транспортный коридор Каспийское-Черное море

Газовая секция. Развитие экспорта каспийского газа и роль стран-транзитеров:

- Проект «Южный поток»
- Новые технологии в перевозке газа из Туркменистана в Азербайджан в сжатом виде
- Влияние спотового рынка на поставки газа в Европу
- Альтернатива российской газовой инфраструктуре. Производство LNG и CNG
- Транспортировка, хранение и маршруты поставок СПГ из стран Каспийского региона

Экспорт и торговля нефтью и нефтепродуктами в Каспийском регионе:

- Рынок нефтепродуктов Центральной Азии
- Влияние Таможенного союза на транспортировку углеводородов
- Ценообразование и тарифы на транспортировку нефти и нефтепродуктов

Среди приглашенных докладчиков конференции представители:

SOCAR, CASPAR, Акимата Мангистауской области, Министерства энергетики Грузии, КазМортрансфлота, Газпрома, Botas, Nabucco, PFC Energy, NIOC, GOGC, Азиатского банка развития, Международного энергетического агенства, Международной морской организации, ENI, GOGC, RWE, ОТЕКО, CNPC Туркменистан, Кембриджской Ассоциации энергетических исследований и другие.



При регистрации до 25 февраля 2011г. предоставляется скидка на участие в конференции.



Confidence Capital
www.confidencecapital.co.uk

Tel: +44 (0) 208 349 1999; Fax: +44 (0) 208 349 2999
e-mail: e_poluyanova@cccapital.co.uk
www.caspianoiltrading.com



BEYNÖLXALQ MEDIA QRUPU

INTERNATIONAL MEDIA GROUP

МЕЖДУНАРОДНАЯ МЕДИА ГРУППА

INFORMATION SUPPORT



Caspian-European Integration Business Club

Telman Aliyev President & CEO of CEIBC - Group

Caspian Energy International Media Group

Natalya Aliyeva Editor-in-Chief

Alternative Energy International Media Group

Rasim Mahmudov General Director

Caspian Energy Journal Editorial Staff

Sevil Aliyeva Chief Accountant

Gunay Sadigova Senior Advertising Manager

Vafa Heydarova Senior Advertising Manager

Zeynur Babayev Chief Designer

Emil Mammadov Translator

Claimed circulation: 10 000 copies.

Printed by CBS Polygraphic Production.

Distributed at exhibitions and conferences free of charge.

Distributed in 50 world countries. Free-of-control price.

Reproduction of any publications of Caspian Energy is permitted only with the agreement of the publisher. The editorial board does not bear any responsibility for the contents of advertisements. The editorial board's views can differ from the author's opinion. CASPIAN ENERGY is a registered trade mark of CASPIAN ENERGY IPH. Registration No. 2005 0112 dated 10.03.05 issued by the State Committee on Standardization, Metrology and Patents of the Republic of Azerbaijan. The journal is registered in the Ministry of Publication and Information of the Republic of Azerbaijan.

License No. 272 dated 09.04.1999

Alternative Energy Magazine Editorial Staff

Sabina Jalilova Internet Projects Manager

Eldar Makhsumov Senior Advertising Manager

Sirdash Yusifov Event Manager

Anara Hasanova Journalist

Yuliya Akhverdiyeva Journalist

Elnur Babayev Designer

The editorial office address:

13th floor, Tower 3, Caspian Plaza Business Center, 44 J. Jabbarly, Baku Azerbaijan

Tel /Fax: (+99412) 447-21-86/87
(+99412) 447-02-36/38
(+99412) 447-22-71

E-mail: office@caspenergy.com
office@altenergy-media.com

URL: www.caspenergy.com
www.altenergy-media.com

www.ceibcgroup.com



www.caspenergy.com



TGC  **2011**
Turkmenistan Gas Congress

TURKMENISTAN INTERNATIONAL GAS CONGRESS

25-26 May 2011

Nebitchi Hotel · Avaza · Turkmenbashi · Turkmenistan

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ГАЗОВЫЙ КОНГРЕСС ТУРКМЕНИСТАНА

25-26 мая 2011 года

Отель Небитчи · Аваза · Туркменбаши · Туркменистан

For information please contact us on the following details:
За информацией обращайтесь по следующим координатам:

In London / в Лондоне:

Tel: +44 (0) 207 328 8899

Fax: +44 (0) 207 624 9030

E-mail: mm@summittradeevents.com

In Moscow / в Москве:

Tel.: +7 (495) 935 7350

Fax: +7 (495) 9357351

E-mail: ballan@ite-expo.ru

Organised by:
Организаторы:



State Concern «TurkmenGaz»

Государственный концерн
«ТуркменГаз»

summit
TRADE EVENTS

Summit Trade Events

OIL AND NON-PEACEFUL ATOM SHOULD GO TO PAST

GLOBAL LEADERS REJECT OIL DEPENDENCE



Photo: Jason Reed - Reuters

Global energy cataclysms occurring this year in high-tech Japan (Fukushima, March 2011) and also previously in the USA (the Gulf of Mexico, BP, April 2010) provided the global community the following ground to consider of new risks accompanying oil and gas production and export as well as the necessity for usage of another energy carrier – nuclear energy in any form. Over the past year the two energy carriers were more discredited as being a perspective, safe and reliable source for energy export in future.

OIL

Oil becoming more and more expensive in terms of exploration, production and its price, turned out to be considerably subjected to geopolitical risks and speculative market interests

in order to meet long-term economic priorities. Even if we rule out the risks for the oil market related to the latest events that took place in North Africa, a strategic consumer is extremely scared with vulnerability of the Near Eastern (the region that traditionally accounts for most of oil supplies to the global market) oil-gas infrastructure to terrorist attack.

According to Stratfor, there are three such big oil regions which are exposed to such risks most.

The first one is the field of Rumaila located in the south of Iraq. This is a huge basin where about 2 mln barrels of oil per day is produced. The second zone is the field of Big Burgan located in the south of Kuwait, to the south from the city of Kuwait. Just like Rumaila, it is located in the most densely populated district (to

the south from the capital) of Kuwait. Even the pipelines carrying oil into the sea are also laid through the densely populated zones.

The third one is the field of Gavar located in the east of Saudi Arabia and plays considerably important role. This basin produces about 5 mln barrels per day on average. The three terminals delivering Gavar oil to the market are located in the densely populated Shia districts in the western shore of the Persian Gulf and Saudi Arabia.

For this reason, big global consumers are ready for reducing oil export down to minimum. It is noteworthy that the European Commission offered to ban the entry of vehicles consuming petrol and diesel into cities by 2050. The EU will need about 1.5 trillion Euro for the implementation of this programme.

The European Commission adopted a document (March 28) envisaging use of vehicles in two stages: use of transport means is to be reduced by half and fully by 2030 and 2050 respectively. The European Commission will actively introduce and implement the program of introduction of alternative energy sources.

The USA has to cut oil import by one third during a little more than a decade - the US President Barack Obama declared this on March 30.

"Today, I want to announce a new goal, one that is reasonable, one that is achievable, and one that is necessary.

When I was elected to this office, America imported 11 million barrels of oil a day. By a little more than a decade from now, we will have cut that volume by one-third", Obama said while presenting the energy security strategy of the USA in the Georgetown University, Washington.

He noted that he admits the role of oil as the basis of the American energy field and added that the USA may cooperate with such neighbors as Canada, Mexico and Brazil where new oil reserves were recently discovered.

"Now, meeting the goal of cutting our



5 - 8 October

2011

Almaty, Kazakhstan



19th Kazakhstan
International

OIL & GAS

Exhibition and Conference

www.kioge.kz

www.kioge.com



KIOGE



Official Support:



Ministry of Oil and Gas
of the Republic of Kazakhstan



Almaty City Administration



Каспий Мұнай Газ
NATIONAL OIL AND GAS COMPANY OF AZERBAIJAN

Organisers:



ITE (London)
Tel.: +44 (0)20 7596 5000; Fax: +44 (0)20 7596 5106;
oilgas@ite-exhibitions.com

Iteca (Almaty)
Tel.: +7 (727) 258 34 34; Fax: +7 (727) 258 34 44;
oil-gas@iteca.kz

ITE LLC (Moscow)
Tel.: +7 495 9357350; Fax: +7 495 9357351;
oil-gas@ite-expo.ru

Iteca Caspian LLC (Baku)
Tel.: +99412 447 47 74 Fax: +99412 4478558
oilgas@iteca.az

GIMA (Hamburg)
Tel.: +49 (0) 40 235 24 201; Fax: +49(0) 40 235 24 410;
freckmann@gima.de



Photo: Jason Reed- Reuters

oil dependence depends largely on two things: first, exploration and producing more oil at home; second, reducing our overall dependence on oil through usage of cleaner alternative fuels and greater efficiency", Obama said.

Obama noted that the development of new fields is not a long term solution of the problem.

"It means that reduction of dependence on oil is the only way for ensuring energy security of the USA. In terms of new sources of energy, we have a few different options. The first is certainly natural gas", he noted reminding that that development of gas fields should be carried out without damaging the ecology.

"Peaceful" Atom

Apocalyptic consequences of the earthquake in Japan when vessels are scattered on the land but vehicles hit by the strongest tsunami swim in the water helplessly, shocked the whole civilized world. News about destructions at four nuclear reactors of Fukushima was even a bigger shock.

Uncontrolled nuclear reaction at the Japanese reactors caused the conduct of an off-schedule inspection at 150 reactors of the EU and all reactors of Russia. Bulgaria,

Venezuela and other countries announced about cancellation of plans on construction of nuclear reactors within their territories.

The residents of France where 80% of the cheapest electricity of the EU is generated at nuclear power plants also expressed anxiety regarding their close neighboring with such energy monster.

The tragedy in Japan has visually demonstrated to which consequences the nuclear energy that turned out to be far non-peaceful may bring.

Reference: There are currently 439 energy reactors in the world. Of this total 218 are focused in the three countries: the USA, Japan and France.

Nuclear power plants operate in 29 countries out of about 200 states of the world. The share of electricity generation by nuclear power plants exceeds 30% only in 16 countries. This share totals 15-10% in 5 more countries. The share of nuclear power within the electricity balance of one third of countries (including China, India and Brazil) which possess reactors is extremely low (less than 3%). Nuclear Power Plants account for 13.5% of electric power generation in the global electricity production and this figure totals only 8% without the USA, Japan and France.

The probability of severe accident at Nuclear Power Plant is estimated at "10⁻⁵" or one accident per 2000 years (at today's number of nuclear power plants). But 3 such accidents (Three Mile Island, Chernobyl and Fukushima) occurred over the past 33 years.

New construction costs at least \$2,000-3,000 per kW against less than \$1,000 and \$1,500 per gas and coal power plants respectively. Most alternative sources cost cheaper today.

The necessity for safety provision requires additional value that increases staff of stations by 3-4 times against TPP (thermal power plant) and brings to other additional costs.

Thus, as it was mentioned by Caspian Energy earlier, gas will remain the leading global energy carrier which gradually substitutes oil whereas gas export projects such as South Corridor and Nabucco will get another incentive for sooner implementation. Actually, alternative energy sources are not a remedy in terms of their intruding to market. However, they are worth attention as evolutionary energy carrier with greater future both from the standpoint of its constant development, security and growing safe use.



TƏHLÜKƏSİZ HƏYAT

Безопасная жизнь

Пожарный аудит, консалтинг, мониторинг

Специалисты компании по желанию заказчика проведут пожарный аудит объектов любого функционального назначения. Пожарный аудит проводится путем обследования зданий, помещений и прилегающей территории на предмет соответствия требованиям пожарной безопасности.

Охранно-пожарная сигнализация

Компания выполняет проектирование и монтаж охранно-пожарной сигнализации, с учетом требований к дизайну Ваших помещений и возможных пожеланий заказчика.

Системы пожаротушения

Выполняем проектирование и монтаж установок водяного и пенного пожаротушения (спринклерные, дренчерные), газового и порошкового пожаротушения, в зависимости от физико-химических свойств веществ и материалов в защищаемых помещениях, определяющих характер развития пожара и особенности ликвидации горения.

Огнезащита конструкций

Компания выполняет работы по огнезащите металлических, деревянных конструкций зданий, воздуховодов, кабельных линий, ковровых покрытий и тканей. Для огнезащиты тканевых и ковровых покрытий и элементов мы используем пропиточные составы, не влияющие на структуру, окрас и другие качественные характеристики изделий.

Противопожарный водопровод

Мы выполняем проектирование, монтаж, техническое обслуживание, а также испытание внутреннего противопожарного водопровода на водоотдачу.

Дымоудаление и вентиляция

Специалисты компании выполняют работы по проектированию и монтажу системы дымоудаления на объекте Заказчика, системы подпора воздуха при пожаре, производят монтаж огнезадерживающих клапанов и автоматизацию противопожарных и других систем здания.

Системы видеонаблюдения

Проектирование, установка и обслуживание систем видеонаблюдения внутри помещений и улиц, обучение персонала заказчика работе с системой.

Техническое обслуживание

Специалисты компании обеспечивают постоянную работоспособность взятых на обслуживание противопожарных установок и оперативное реагирование на все вопросы заказчика.

Системы мониторинга и оповещения

Круглосуточный мониторинг объекта осуществляется с диспетчерского пульта, собирающего информацию со всех датчиков находящихся на объекте и в режиме онлайн производящем контроль безопасности объекта. Персонал заступающий на дежурство, имеет в своем распоряжении все средства связи и управления безопасностью объекта.

Поставки оборудования

Огнетушители, пожарные шкафы, пожарные рукава, визуальные и аудио извещатели, пожарные щиты, датчики, подставки, пожарные столы, вентили, снаряжение, пожарная техника, аптечки, информационные знаки и т.д.



Азербайджан, Баку
AZ 1069
пр. Зия Бунятова 43
тел./факс: +994 12 514 43 44/45/46
моб.: +994 50 250 10 90
e-mail: info@safelife.az
www.safelife.az



НЕФТЬ И ДАЛЕКО НЕМИРНЫЙ АТОМ ДОЛЖНЫ УЙТИ В ПРОШЛОЕ

МИРОВЫЕ ЛИДЕРЫ ОТКАЗЫВАЮТСЯ ОТ НЕФТЯНОЙ ЗАВИСИМОСТИ



Мировые энергетические катаклизмы, эпицентром которых стала в этом году высокотехнологичная Япония (Фукусима, март 2011), в прошлом Соединенные Штаты (Мексиканский залив, BP, апрель 2010), дали очередной повод всему мировому сообществу задуматься о новых рисках сопровождающих добычу и экспорт нефти, а следом за ней и о необходимости существования еще одного энергоносителя

- атомной энергетики в ее любом исполнении. Два энергоносителя за последний год еще больше дискредитировали себя как перспективный, безопасный и надежный в будущем источник энергии.

Нефть

Нефть все больше дорожающий в плане разведки и добычи энергоноситель, кроме того, в плане цены,

оказался чрезвычайно подверженным геополитическим рискам и спекулятивным рыночным интересам, чтобы отвечать долгосрочным экономическим приоритетам. Даже если исключить риски для нефтяного рынка, связанные с последними событиями в Северной Африке, стратегический потребитель чрезвычайно напуган террористической уязвимостью нефтегазовой инфраструктуры Ближнего Востока

– региона, откуда традиционно производится большинство нефтяных поставок на мировые рынки.

По мнению Stratfor существуют три крупных нефтяных бассейна, которые подвержены подобным рискам.

Первое - это месторождение Румайла на юге Ирака. Это крупный бассейн, в день там получают порядка двух миллионов баррелей нефти. Вторая зона – месторождение Большой Бурган на юге Кувейта, к югу от города Кувейт. Как и Румайла в Ираке, оно располагается в самом населенном районе Кувейта к югу от столицы, и трубопроводы, по которым нефть идет в море, также идут через густонаселенные зоны.

Третье, и на настоящий момент наиболее важное, месторождение это месторождение Гавар на востоке Саудовской Аравии. В среднем этот бассейн производит около 5 миллионов баррелей в день. Три крупных терминала, которые доставляют гаварскую нефть на рынок, находятся в густонаселенных шиитских районах на западном побережье Персидского залива и Саудовской Аравии.

Поэтому крупнейшие мировые потребители готовятся снизить до минимума нефтяной экспорт, в частности, Еврокомиссия предложила к 2050 году запретить въезд в города автомобили на бензине и дизеле. Для этой программы ЕС потребуется около 1,5 трлн евро.

28 марта Еврокомиссия приняла документ, согласно которому использование автомобилей будет осуществляться в два этапа: к 2030 году предполагается сократить наполовину использование средств передвижения, а к 2050 году – оставшуюся часть. ЕК будет активно осуществлять программу внедрения альтернативных источников энергии.

США должны сократить импорт нефти на треть чуть более, чем за десять лет, - заявил 30 марта президент США Барак Обама.

«Сегодня я устанавливаю новую цель: разумную, достижимую и необходимую. На момент, когда я был избран президентом, Америка импортировала 11 млн баррелей нефти в день. Чуть более, чем через десять лет, мы сократим это количество на треть», - сказал Обама,

представляя в Джорджтаунском университете в Вашингтоне стратегию энергобезопасности США.

Он подчеркнул, что понимает роль нефти как основы американской энергетики, и отметил, что США могут сотрудничать с соседями - Канадой, Мексикой и Бразилией - странами, где недавно были обнаружены новые месторождения нефти.

«Реализация новой цели снижения уровня нашей зависимости от нефти зависит от двух вещей: поиск и производство большего количества нефти на нашей собственной территории и снижение нашей зависимости от нефти через использование экологически чистых альтернативных источников топлива и более рациональное использование энергии», - отметил Обама.

Обама подчеркнул, что разработка новых месторождений не является долгосрочным решением проблемы. «Это означает, что единственный способ реально обеспечить энергобезопасность для Америки - это снизить зависимость от нефти... С точки зрения новых источников энергии, у нас есть разные варианты. Первый - это природный газ», - отметил он, напомнив, что разработка газовых месторождений должна вестись без ущерба для экологии.

«Мирный» Атом

Апокалиптические картины последствия землетрясения в Японии, когда судна разбросаны по суше, а автомобили, подхваченные сильнейшим цунами, беспомощно плывут в воде, шокировала весь цивилизованный мир. Но еще большим потрясением стали сообщения о разрушениях на четырех ядерных реакторах ставшей печально знаменитой Фукусиме.

Неконтролируемая ядерная реакция на японских энергоблоках стала причиной внеплановой проверки 150 энергоблоков ЕС и всех ядерных реакторов России. Болгария, Венесуэла и другие страны объявили о приостановке планов по строительству на своей территории атомных реакторов.

Жители Франции – обладатели самой дешевой в ЕС электроэнергии, 80% которой вырабатывается на атомных станциях, также выразили озабоченность близким соседством с таким энергетическим монстром.

Трагедия Японии наглядно показала, какие последствия для густонаселенных государств, их соседей, всего мира несет вовсе не оказавшейся мирной атомная энергетика.

Справка: В мире насчитывается 439 энергетических реакторов, из которых – 218 – сосредоточено в трех странах – США, Японии и Франции.

АЭС функционируют всего в 29 странах из около 200 государств мира. Лишь у 16 стран доля выработки электричества атомными станциями превышает 30%, еще у пяти стран – 15–20%. У трети стран, имеющих реакторы (в том числе в Китае, Индии, Бразилии), доля атомной энергии в энергобалансе ничтожно мала – менее 3%. В целом выработка электроэнергии на АЭС – 13,5% в мировом производстве электричества, а без учета США, Японии и Франции всего около 8%.

Вероятность тяжелой аварии на АЭС оценивается величиной «10 в минус пятой степени», или (при нынешнем количестве станций) одна авария на 2000 лет. Но за последние 33 года таких аварий было уже три – Тримайл-Айленд, Чернобыль, Фукусима.

Стоимость нового строительства составляет минимум \$2–3 тысячи за киловатт против менее тысячи для газовых станций и полутора для угольных. Многие альтернативные источники уже сегодня дешевле.

Необходимость обеспечения безопасности – дополнительная прибавочная стоимость, увеличивающая персонал станций в 3–4 раза против ТЭС и дающая другие дополнительные расходы.

Таким образом, неизменно газ останется ведущим мировым энергоносителем, как уже было отмечено ранее Caspian Energy, замещая постепенно нефтяные производные. А газозэкспортные проекты, такие как Южный коридор и Nabucco получат еще один стимул к скорейшему осуществлению. Альтернативные источники энергии, по сути, не являются панацеей от всех бед, в плане их немедленного навязывания рынку, но вполне заслуживают отдельного внимания как эволюционный энергоноситель, за которым большое будущее как с точки зрения его постоянного совершенствования, так и безопасности и все возрастающей надежности применения.

TURKEY WILL HAVE AN IMPORTANT ROLE IN FUTURE OF SOUTHERN CORRIDOR – ENERGY MINISTER OF GREAT BRITAIN



Caspian Energy (CE): Mr. Hendry, what are the priorities for the UK energy industry? Which Pan-European projects will the UK get involved in?

Charles Hendry, Minister of State for the Department of Energy and Climate Change, UK: The priority in the UK has to be securing the £200bn of investment we need in our energy infrastructure. We're working closely with industry to find the best way to bring that forward but we are clear that a great deal of this investment will need to be in low-carbon technologies, like wind power, clean coal and nuclear.

Our priorities in Europe include getting better functioning EU energy markets; promoting the development and deployment of low carbon technologies; a step change in energy efficiency; and continued work to improve the resilience and diversity of EU energy supplies.

CE: IEA forecasts a decrease of global oil demand after 2015 along with a wider use of energy saving technologies and renewable sources. Do you share this opinion? Could you give your forecast on the ratio of oil/gas/renewables projections?

Charles Hendry: Over the medium term international energy markets face a number of significant challenges, based around rising global demand for energy; limitations on production; constraints on supply; and price volatility. This highlights

the need to switch from fossil fuels both domestically and internationally.

CE: Could you please tell whether it is possible for the EU states to shift completely to alternative and synergy energy? Could you share your suggestions on how to make these branches more attractive for business in terms of investment?

Charles Hendry: Shifting to low carbon energy across Europe will be a challenge, and it is not going to happen overnight. Oil and gas will continue to be important in Europe for many years to come, but there is a general recognition in the EU that we need to reduce our dependence on fossil fuels.

To make investment in wind power and other renewables more attractive we need to make sure our markets encourage this investment, and that we have the policies to do this. In the UK, we are going to have a Green Investment Bank – at the moment we're considering what shape this might take to best help increase the investment in innovative green technologies. We want to make London the global hub for green financial services.

CE: What solution to the problems identified but not settled at Copenhagen would you suggest?

Charles Hendry: Climate change is perhaps the twenty-first century's biggest foreign policy challenge. We need a deal with a framework that is global and binding. It needs to be global because climate change affects everyone. Only a response that allows everyone a voice is capable to generate a sense of common purpose and legitimacy. And only a response that is binding will convince investors that we intend to keep the promises we make to each other.

CE: How sensible are new CCS technologies in the EU states and the UK?

Charles Hendry: Carbon Capture and Storage offers a solution to the challenge of providing secure and affordable

electricity supplies and reducing carbon emissions. Without CCS the cost of tackling climate change would increase by 70%. We have committed to build no new coal-fired power stations without carbon capture and storage technology – CCS – and we have announced our intention to continue with four CCS demonstration projects.

We will be investing up to £1 billion investment to create one of the world's first commercial-scale carbon capture and storage demonstration plants – strengthening the UK's position as a world leader in cleaner fossil fuel technology.

CE: The UK government has released a plan on the transition to low carbon energy. What does this plan suggest?

Charles Hendry: Since coming to power, the new Coalition Government has made a pledge to be the Greenest Government Ever. We're going to undertake the most radical transformation of our electricity sector ever and we aim to provide over 30% of our domestic electricity from renewables by 2020.

CE: How would you evaluate the situation with energy security in the UK and the European Union in general against the backdrop of falling oil production in the North Sea and the presence of only two network monopolists in the European market – Russia and Norway?

Charles Hendry: Oil and gas production in North Sea – whilst still important – is declining, and we know the UK energy mix will look very different in the decades ahead. And this is precisely why we want to move towards low carbon energy sources like wind, coal and new nuclear to provide secure and affordable energy in the long term.

CE: The UK investments are perhaps the largest ones in the Caspian. How would you evaluate the progress of projects with UK capital, in particular the forced suspension of the Shah Deniz project? Do you consider Turkey's posi-

EUROPEAN PIPELINES' SCHEME



tion in ensuring gas transit to be constructive?

Charles Hendry: The UK government supports the role of UK-based IOCs, including bp, in the Caspian which will be important for EU gas security of supply going forward. Turkey will have an important role to play as the key transit state in a future Southern Corridor.

CE: Would you agree with the opinion of US Special Envoy for Eurasian Energy that Azeri gas is strongly required for Nabucco?

Charles Hendry: The UK and US positions on the Southern Corridor are closely aligned. A Southern Corridor, bringing Azerbaijani gas, and in the longer term potentially Turkmen and Iraqi gas to Europe, would substantially enhance EU energy security. The Nabucco pipeline, bringing gas to the heart of Europe, is one option, but a number of other pipeline projects are also under consideration by

the companies who own the gas reserves. It is not for the UK government to choose one potential project over another.

CE: What effect will the launch of exports of Turkmen, Uzbek and Kazakh gas to China and Iran and Azeri gas to Russia and Iran have on European energy security?

Charles Hendry: The EU is working to diversify the sources, routes and types of its energy supply, while also improving energy efficiency and improving the internal market. In the gas context security of supply will be achieved by diversifying the sources and routes of supply – this means increasing pipelines supplies from the Caspian through Turkey and across the Mediterranean from North Africa but also increasing LNG re-gasification capacity.

CE: HE President Ilham Aliyev of Azerbaijan proclaimed the renewable

energy industry as a priority field in the country. Are British investors ready to actively join new alternative energy projects?

Charles Hendry: UK companies are already big investors in Azerbaijan, and the UK government fully supports their role in all areas of the energy sector, including oil and gas, renewables, and low carbon technology.

CE: Last year President Nicolas Sarkozy of France initiated creation of a European gas exchange, but this proposal still remained just an idea.

Charles Hendry: The spot market has an important role alongside contracted gas supplies – by providing a tool for balancing gas supply and demand. My vision is of a European, and in time a global, open, liquid, and competitive spot market for gas.

Thank you for the interview.

ТУРЦИЯ СЫГРАЕТ ВАЖНУЮ РОЛЬ В БУДУЩЕМ ЮЖНОГО КОРИДОРА -

МИНИСТР ЭНЕРГЕТИКИ ВЕЛИКОБРИТАНИИ

Caspian Energy (CE): Г-н Хендри, каковы сегодняшние приоритеты энергетической отрасли Великобритании, в каких панъевропейских проектах будет участвовать Великобритания?

Министр энергетики и климата Великобритании, Чарльз Хендри: Приоритетом Великобритании на сегодняшний день является обеспечение безопасности инвестиций в размере 200 млрд фунтов стерлингов, которые необходимы для развития нашей энергетической инфраструктуры. Мы тесно сотрудничаем по данному вопросу с индустрией с целью найти лучший путь реализации нашей инвестиционной программы, но очевидно то, что большая часть суммы данных инвестиций потребует для развития низкоуглеродистых технологий, то есть на развитие ветровой энергетики, энергетики, так называемого «чистого» угля и ядерной.

Наши приоритеты в Европе предусматривают улучшение функционирования энергетических рынков ЕС, развитие и распространение низкоуглеродистых технологий, энергоэффективность, продолжение работ в сфере непрерывности и разнообразия энергопоставок ЕС

CE: IEA прогнозирует падение спроса на нефть в мире после 2015 года в связи с внедрением энергосберегающих технологий, возобновляемых источников энергии, согласны ли Вы с этим мнением и каков Ваш прогноз соотношения потребления нефть-газ-возобновляемые ресурсы?

Чарльз Хендри: В среднесрочной перспективе международные энергетические рынки столкнутся с рядом значительных вызовов, базирующихся на всевозрастающем мировом спросе на энергетику, ограничения по добыче, ограничения по поставкам, волатильность цен.

Все это подчеркивает необходимость переключиться с ископаемого топлива, как на международном, так и на внутреннем рынке.

CE: Считаете ли Вы возможным

полный переход стран ЕС на альтернативную и синергетическую энергетику? Как можно эти отрасли сделать наиболее инвестиционно привлекательными для бизнеса?

Чарльз Хендри: Переход на низкоуглеродистую энергетику в Европе сам по себе будет, безусловно, вызовом традиционному представлению об энергетике, и это не случится за одну ночь. Нефть и газ будут продолжать нести свою важную функцию в Европе в течение еще многих лет, но чего мы добились, так это всеобщего признания того факта повсеместно в ЕС, что нам необходимо сокращать нашу зависимость от ископаемого топлива. Чтобы сделать процесс инвестирования в ветровую и прочие виды возобновляемой энергетики более привлекательным, мы должны воодушевить и заверить наши рынки в том, что данные инвестиции необходимы, и что у нас существует соответствующая законодательная база. К примеру, в Великобритании мы планируем создать Зеленый Инвестиционный Банк, на данном этапе мы рассматриваем в какой форме лучше всего организовать его структуру, чтобы помочь привлечь больше инвестиций в сфере инновационных зеленых технологий. Мы хотим превратить Лондон в мировой хаб оказания «зеленых» финансовых услуг.

CE: Как можно решить проблемы обозначенные, но не решенные на Копенгагенском саммите?

Чарльз Хендри: Проблема изменения климата, пожалуй, самый большой вызов зарубежной политике 21 века. Нам необходимо соглашение, в рамках которого мы будем действовать, которое должно быть и глобальным и обязательным для всех. Почему глобальным? Поскольку проблема изменения климата затронет каждого. Только подход, обеспечивающий фактор того, что каждый голос будет услышан, способен вызвать чувство наличия общей цели и легитимности. Вместе с тем, только подход, который будет обязательным для всех, убедит инвесторов в том, что мы

намерены сдерживать обещания, которые мы даем друг другу.

CE: Насколько целесообразными в странах ЕС и Великобритании являются новые производства CCS (carbon-capture-storage)?

Чарльз Хендри: Улавливание и хранение предлагает решение в вопросе обеспечения безопасных и надежных поставок электричества и сокращения выбросов двуокиси углерода. Без программы улавливания и захоронения стоимость решения проблемы изменения климата возросла бы на 70%. Мы традиционно привержены принципам строительства электростанций, работающих на угле без использования технологии улавливания и хранения двуокиси углерода, и мы объявили о своем намерении продолжить использование CCS на четырех пилотных проектах. Мы намерены инвестировать до 1 млрд фунтов стерлингов на создание крупнейших в мире заводов по улавливанию и захоронению двуокиси углерода, которые укрепят позицию Великобритании как мирового лидера в сфере технологий чистого ископаемого топлива.

CE: Правительство Великобритании опубликовало план перехода на низкоуглеродистую энергетику, что подразумевает данный план?

Чарльз Хендри: С приходом к власти новое коалиционное правительство заручилось создать самое «зеленое» правительство за всю историю Великобритании. Мы намерены выполнить свои обязательства по наиболее радикальной трансформации нашего электрического сектора и намерены производить более 30% нашего внутреннего электричества посредством возобновляемой энергетики к 2020 году.

CE: Какова Ваша оценка ситуации с энергетической безопасностью Великобритании и Евросоюза в целом с учетом падения добычи нефти в Северном море и присут-



Grand Hotel Europe Baku

Dünən, Bu gün, Sabah



OLYMPUS
HEALTH CLUB & SPA



Yeni konseptdə



Azərbaycan, Bakı, AZ 1078.
Moskva prospekti (keçmiş Tbilisi pr.) 1025/30
Tel.: (+994 12) 90 70 90
Fax: (+994 12) 90 70 96 / 84



ствием на европейском рынке практически только двух сетевых монополистов – России и Норвегии?

Чарльз Хендри: Добыча нефти и газа в Северном море, будучи все еще важной, тем не менее, падает. Мы знаем, что соотношение энергоресурсов Великобритании будет выглядеть иначе через пару декад. Именно поэтому мы хотим двигаться в направлении низкоуглеродистых источников энергии, таких как ветер, уголь, атомная энергетика в целях обеспечения надежной и доступной энергии в долгосрочной перспективе.

CE: Британские инвестиции сегодня, пожалуй, самые крупные на Каспии, какова Ваша оценка темпам развития проектов с участием британского капитала?

Чарльз Хендри: Правительство Великобритании поддерживает роль международных нефтяных компаний с центром в Великобритании в Каспийском регионе, что значимо для безопасности газовых поставок в ЕС в перспективе. Турция сыграет важную роль в будущем Южного Коридора как ключевое транзитное государство.

CE: Согласны ли Вы с мнением специального представителя президента США г-на Монингстара, высказанного им в эксклюзивном интервью Caspian Energy, что присутствие

азербайджанского газа в Nabucco является необходимостью?

Чарльз Хендри: Позиции Великобритании и США по вопросу Южного Коридора очень схожи. Южный Коридор, посредством азербайджанского газа, а в долгосрочной перспективе туркменского и иракского, значительно усилит энергобезопасность ЕС. Проект Nabucco, который намерен транспортировать газ в самое сердце Европы это одна из опций, существует еще ряд других трубопроводных проектов, которые рассматриваются компаниями, владеющими газовыми резервами. Это не в компетенции правительства Великобритании выбирать тот или иной потенциальный проект.

CE: Как отразится на энергетической безопасности ЕС начало экспорта туркменского, узбекского и казахстанского газа в Китай и Иран, а азербайджанского – в Россию и Иран?

Чарльз Хендри: ЕС работает над диверсификацией ресурсов, маршрутов, видов энергопоставок, а также над улучшением энергоэффективности и улучшением структуры внутреннего рынка. В газовом контексте безопасность поставок будет достигнута путем диверсификации источников и маршрутов поставок, что означает увеличение трубопроводных поставок из Каспийского сектора через Турцию, Средиземноморье и Северную

Африку, а также увеличение возможностей регазификации СПГ.

CEI: Президент Азербайджана г-н Ильхам Алиев объявил приоритетной отрасль возобновляемой энергетики в стране, готовы ли британские инвесторы принять активное участие в новых проектах по альтернативной энергетике?

Чарльз Хендри: Британские компании уже являются крупнейшими инвесторами Азербайджана. Правительство Великобритании полностью поддерживает их роль во всех сферах деятельности энергетического сектора, включая нефтегазовую, возобновляемую, сферу низкоуглеродистых технологий.

CEI: Какова Ваша оценка перспектив спотового рынка газа, президент Франции г-н Саркози в прошлом году предложил создать европейскую газовую биржу, но это предложение так и осталось идеей.

Чарльз Хендри: Спотовый рынок играет важную роль наряду с контрактными поставками газа, представляя инструмент для баланса между газовыми поставками и газовым спросом. Мое видение данного вопроса это Европейский, а со временем глобальный, открытый, прозрачный и конкурентоспособный спотовый рынок газа.

Благодарим Вас за интервью



1-3 November

2011

Aktau, Kazakhstan

Grand Nur Plaza Hotel and
Convention Center



**MANGYSTAU
OIL & GAS**

6th Mangystau
Regional Oil, Gas & Infrastructure
Exhibition

www.mangystau.oil-gas.kz
www.mangystauoilgas.com



3rd Mangystau Regional Petroleum
Technology Conference



**OILTECH
MANGYSTAU**

1-2 NOVEMBER 2011

Grand Nur Plaza Hotel and Convention Center
Aktau, Kazakhstan

Organisers:



ITE (London)
Tel.: +44 (0)20 7596 5000
Fax: +44 (0)20 7596 5106
oilgas@ite-exhibitions.com

Iteca (Almaty)
Tel.: +7 (727) 258 34 34
Fax: +7 (727) 258 34 44
oil-gas@iteca.kz

Iteca (Aktau)
Tel/Fax: +7 (7292) 340171/172/173
aktau@iteca.kz

Iteca Caspian LLC (Baku)
Tel: +99412 447 47 74
Fax: +99412 4478558
oilgas@iteca.az

NABUCCO WILL BE A MILESTONE IN RELATIONS BETWEEN THE CASPIAN REGION COUNTRIES AND EUROPE - MINISTER OF ECONOMICS



CaspianEnergy (CE): Mr. Minister, Germany is one of the main positive driving forces in the European Community. Which of the recent achievements in the European Union would you highlight in particular?

Rainer Bruederle, Federal Minister of Economics and Technology of Germany: By adopting Europe 2020, Europe set itself a new strategy on employment as well as smart, sustainable and inclusive growth. Europe 2020 focuses on five main objectives – at the centre of which lies the competitiveness of the EU. The objectives cover innovation, education, employment, climate and energy, and reducing poverty.

Furthermore, the EU heads of state and government have also launched decisive reforms to strengthen the eurozone. Our priority is to prevent future crises, which we will do by reinforcing economic policy coordination and fiscal discipline.

Three areas are key in this context. By reforming the Stability and Growth Pact, the EU will firstly take earlier, more comprehensive and more decisive action to counter excessive government borrowing in future. Secondly, pressure will be applied effectively to bring about the structural reforms necessary to enhance competition. And thirdly, the intention is create a permanent crisis mechanism replacing the current rescue fund from 2013 onwards. In so doing, the EU is laying the right groundwork for a euro that can withstand crises and an economy that thrives. By concentrating on competitiveness as well as having more effective and compulsory coordination on economic policy, the EU is demonstrating that it has learnt from the errors of the past

and is resolutely tackling the economic challenges presented by the financial and economic crisis.

CE: Germany's economy revives. What steps is the German Government taking to boost this trend? How will this trend influence other EU states?

Rainer Bruederle: The German Government is profoundly strengthening German growth potential and has embarked on a path of pro-growth budget consolidation. Through intelligent savings, we are creating scope for tax reductions in the long term, which consequently boosts incentives for investment and employment. In light of the incipient shortage of skilled workers in Germany, it is also important for us to be decisive in utilising labour force potential. That is why investment in education and training is given high priority in Germany. The German Government is working to bolster competition across the board and is pressing ahead with the reduction of bureaucracy. We are taking the same approach at EU level. Greater competitiveness in the Member States strengthens the EU as a whole.

CE: Does Germany plan to regain its status as the world's largest exporter in 2011?

Rainer Bruederle: Germany is an open economy and it is going to stay that way. By as early as this year German exports surpassed the pre-crisis level of 2008. Our export-oriented manufacturing sector has weathered the situation and is recovering rapidly from the setback experienced in the crisis year of 2009. But this is not about defending any export titles. It is far more important that the German economy is now on an upswing after the global financial market and economic crisis. Last year Germany posted the pace of growth which has not been registered since reunification. Our upturn was triggered by the speedy, post-crisis recovery of the global economy. Germany's export industry is benefiting from the high level of global demand for German goods. That is what makes it very competitive. It is very encouraging that the positive economic trend in Germany is increasingly taking root in our domestic market. The revival of consumption and investment shows that the upturn has solid footholds.

CE: Germany is the largest economy in the EU. Does the growing multipolarity of

the economic world order fit with Germany's interests? How efficient are the G20's activities?

Rainer Bruederle: The economic and financial crisis demonstrated that important challenges can no longer be resolved unilaterally. The German economy is deeply integrated in the world economy. International coordination on economic policy issues is therefore very important for a country like Germany. Within the G20, the individual countries take an internationally agreed frame and apply it to their national solutions. This meant it was possible to achieve international consistency in the field of financial market regulation for example.

The agreement reached at the G20 summit in Korea on tighter capital requirements for large financial institutions is a key example of the G20's capacity to act. Under the Basel III rules, systemically important banks will be obliged to hold far greater capital reserves as protection against credit default risks. Other progress made at the summit included the agreement to restructure the International Monetary Fund. The newly defined allocation of IMF quota shares to the benefit of emerging markets reflects the shift in global economic power. This visually demonstrates that the G20 is capable of pushing ahead decisively with the reform of the international financial architecture.

CE: The EU's major states are frequently accused of 'energy nationalism' – an unwillingness to integrate into the pan-European energy system and adopt the latest reforms from the European Commission. How just is such an opinion with regard to Germany? Which provisions of the EU's third energy package on deeper market liberalization will Germany accept?

Rainer Bruederle: Germany, like the EU, is working to create an integrated energy market. To achieve that, it is crucial that we effectively unbundle network operators in Europe. For that reason, the third EU energy package tightens the requirements regarding the independence of grid operators. There are now three equivalent unbundling models: ownership unbundling through the sale of the grid, the "Independent Systems Operator" model and the "Independent Transport Systems Operator" option. On this issue Germany will implement the energy package pre-

cisely and offer companies all three options for unbundling.

In addition to unbundling transmission, the establishment of the Agency for the Cooperation of Energy Regulators will contribute to the harmonisation of regulatory practices across Europe and promote market integration.

CE: Is Germany encouraging the development of an economy?

Rainer Bruederle: Our economic policy is based on increasing growth potential. Innovation is paramount to that. Germany's innovative prowess in the technology field is already outstanding. Germany has been a leader for many years in international rankings of patents with relevance to the world markets (in per capita terms). We have to defend this position. That is why we have protected education and research from budget consolidation. In fact the German Government has allocated an additional €12 billion for spending on education, research and innovation during the current legislative period.

We are also strongly committed to strengthening innovative SMEs in Germany. Through various programmes we are particularly fostering research and development projects that SMEs are conducting in collaboration with research institutes. We are ensuring the transfer of technology from the research field to SMEs in the process.

CE: US President Barack Obama thinks the countries with more efficient alternative energy sources are going to be the economic leaders of the 21st century. Do you share his opinion? Will you support the development of this direction in Germany – the EU leader?

Rainer Bruederle: The future belongs to renewable energy. That is because a high level of energy security and an economically affordable energy supply are crucial to a country's ability to attract business. Germany is no exception. Global trends indicate that demand for energy will grow, and that prices will increase significantly as a consequence. By producing our new energy concept, we are responding to these challenges. Our energy concept charts out the course towards an era of renewable energy as part of an overarching, long-term strategy that extends into 2050. In future, renewables will account for the main share of our energy supply and continually replace conventional sources of energy in a dynamic energy mix.

CE: Do you agree with the opinion that gas will be a major energy resource in the 21st century? Will Germany diversify sources of gas supplies to its market?

Rainer Bruederle: To have a secure, affordable and environmentally compatible energy supply, natural gas – as the most climate friendly of the fossil fuel resources – will continue to play a central role. This is also true in Germany as far as the heating market, power

and mobility are concerned. Germany is a hub for the gas supply in central Europe and therefore has a diversified range of sources and transport routes. However, I also expressly welcome new initiatives that take us forward. That is why the German Government will continue to provide political backing to the relevant companies in efforts to diversify further.

CE: Germany is a partner in Nabucco. Which role do you assign to this project in the energy security of the EU?

Rainer Bruederle: To be accurate, the German company RWE – and not Germany – is a partner in the Nabucco consortium. The Nabucco gas pipeline is important in terms of diversifying EU Member States' energy supply because it will provide access to sources in the Caspian region. The Caspian states will also benefit from Nabucco because the pipeline opens up new markets. The pipeline and associated supply contracts will be a milestone in relations between the Caspian region countries and Europe.

CE: Are Russo-Turkish agreements on the expansion of Russian gas supplies via Turkey consistent with Germany's interest?

Rainer Bruederle: German interests are not directly affected by the Turk-Russian agreements. Turkey has been buying Russian natural gas via the BlueStream pipeline for its own consumption for years now, and agreements have been reached between Russia and Turkey to construct the SouthStream pipeline. Turkey is reviewing approval for laying the SouthStream pipeline in its territorial waters. In our view, the bilateral agreements between the two countries will expand gas transit and thus strengthen Turkey's role as a hub for gas transit to Europe. This would also represent a further diversification of the supply routes to Europe and thus increase our energy security. South Stream has to prove its economic viability in exactly the same way as the planned Nabucco pipeline.

CE: How would you evaluate relations between Germany and the Caspian states? What is the outlook for relations with Azerbaijan? What opportunities do you see for strategic investment in the economies of the Caspian littoral states?

Rainer Bruederle: Germany and the Caspian states have been cooperating successfully in a large number of political fields for many years now. The significance of the Caspian states as an economic and energy partner is growing all the time. This means the Caspian states are especially important partners in terms of diversified energy supplies to Germany and Europe. Their geostrategic position and large oil and gas reserves mean that they can, as supplier countries, make a key contribution to increasing energy security. At the same time, they will also become more

independent themselves by virtue of having different customers. In this context, Azerbaijan is very important as a transit country for the supply of oil and gas from Kazakhstan and Turkmenistan to Europe.

The German Government supports German companies in their overseas dealings. For example, we provide state credit guarantees to German exporters as well as guarantees for foreign investment. Countries have to compete to attract business. The countries offering the most favourable conditions for investment are therefore the most successful in gaining investors and capital. The existence of a favourable investment climate depends centrally on legal certainty and enforceability, the effective combating of corruption, the transparency of tender procedures and privatisation, and the quality of the banking system.

CE: What do you think about the prospects for German companies engaging in the Caspian? What importance does Germany attach to the Caspian region today?

Rainer Bruederle: The extraction of large energy resources and other raw materials has led to an impressive economic upturn in the Caspian region. The regional economy now needs to modernise and develop a competitive industry and strong service sector outside of oil and gas. This is how the Caspian can pass on the prosperity it has achieved to future generations. Important measures have already been introduced in this regard, but there is still a great deal to be done. Germany is able and willing to help. On account of their technical expertise, reliability and experience, German firms can serve as excellent partners in modernising and diversifying the Caspian economy.

CE: What do you think about the new level of Azerbaijani-German relations? Which areas should be given top priority?

Rainer Bruederle: The construction of the Nabucco pipeline is a most promising starting point for extending cooperation between our two countries. I support this project. Not least the construction and operation of the pipeline will attract further investment into Azerbaijan. If Nabucco is to go ahead, gas supply contracts need to be concluded in particular with Azerbaijan and Turkmenistan. Both countries have declared their willingness, in principle, to supply Nabucco with gas. I strongly hope that this will soon translate into actual supply commitments.

I see increasing energy efficiency and the heightened use of renewables as further focal points for our cooperation. This is where Azerbaijan's tremendous potential and German companies' extensive experience and technological leadership intersect. Cooperation in this field would be extremely interesting for our countries.

Thank you for the interview.

НАВИССО БУДЕТ КРАЕУГОЛЬНЫМ КАМНЕМ ОТНОШЕНИЙ ЕС СО СТРАНАМИ КАСПИЙСКОГО РЕГИОНА-

МИНИСТР ЭКОНОМИКИ ГЕРМАНИИ

Caspian Energy (CE): *Господин Министр, Германия является одной из основных позитивных движущих сил европейского объединения, какие успехи Евросоюза, достигнутые за последнее время, Вы могли бы отметить особо?*

Федеральный министр экономики и технологий Германии, Райнер Брюдерле: Приняв проект Европа 2020, Европа установила для себя новую стратегию по «умному», устойчивому, всестороннему росту. Европа 2020 фокусируется на пяти основных целях, в основу которых заложена конкурентоспособность Европейского Союза. Они включают в себя инновации, образование, занятость, климат и энергетику, а также сокращение бедности. Более того, главы государств-членов ЕС запустили ряд значимых реформ, нацеленных на усиление еврозоны. Наш приоритет заключается в предотвращении будущих кризисов, чего мы добьемся путем усиления координации экономической политики и фискальной дисциплины. В данном контексте ключевыми являются три сферы.

Реформируя Пакт о Стабильности и Экономическом Росте стран Евросоюза, ЕС в первую очередь принимает ранние, более комплексные и решительные действия, направленные на противодействие избыточным государственным займам в будущем.

Во-вторых, будет оказано давление на эффективное проведение структурных реформ, необходимых для повышения конкуренции.

В третьих, есть намерение создать постоянный кризисный механизм, который заменит существующий антикризисный фонд с 2013 года. Таким образом, ЕС заложит фундамент для того, чтобы евро мог противостоять кризису в будущем, а экономика процветать. Концентрируясь на конкурентоспособности и проводя более эффективную и принудительную координацию экономической политики, ЕС демонстрирует, что он извлек уроки из ошибок прошлого и безбоязненно отвечает на экономические вызовы, инициированные финансовым и экономическим кризисом.

CE: Экономика Германии показывает

оживление, что предпринимает правительство для сохранения данной тенденции и как она отразится на других странах ЕС?

Райнер Брюдерле: Правительство Германии значительно усиливает потенциал экономического роста страны и вступило на путь, предусматривающий консолидацию роста бюджета. Благодаря разумным сбережениям, мы создаем базу для сокращения налогов в долгосрочной перспективе, что соответственно повысит стимулы для инвестирования и занятости. В свете зарождающейся нехватки квалифицированных кадров в Германии, особо важно для нас быть решительными в сфере использования потенциала трудоспособного населения. Поэтому, инвестирование в образование и тренинги является высочайшим приоритетом Германии. Правительство Германии работает над стимулированием конкуренции повсеместно и продвигается вперед в вопросе сокращения бюрократии. Аналогичный подход у нас и на уровне ЕС. Усиление конкурентоспособности в странах-членах ЕС усиливает ЕС в целом.

CE: Планирует ли Германия в 2011 году вернуть себе статус крупнейшего экспортера мира?

Райнер Брюдерле: В Германии открытая экономика, и мы собираемся поддерживать этого пути. Уже к началу этого года экспорт Германии превзошел докризисный уровень 2008 года. Наши производственные сектора, ориентированные на экспорт, выдержали сложившуюся ситуацию и достаточно быстро восстанавливаются после спада, вызванного кризисом 2009 года. Однако речь не идет о том, чтобы отстаивать какие-либо титулы чемпиона в сфере экспорта. Намного важнее, что экономика Германии сейчас на подъеме после всемирного кризиса экономики и финансовых рынков. В прошлом году Германия зафиксировала темп роста, который не наблюдался с момента ее воссоединения. Наш подъем вызван скорым, посткризисным восстановлением мировой экономики. Индустрия экспорта Германии получает прибыль от высокого уровня мирового спроса

на товары Германии. Это то, что делает ее конкурентоспособной. Безусловно, воодушевляет, что положительная экономическая тенденция в Германии приживается на нашем внутреннем рынке. Восстановление потребления и инвестирования демонстрирует, что подъем имеет серьезные точки опоры.

CE: Германия- обладательница крупнейшей экономики ЕС, отвечает ли ее интересам все растущая многополярность экономического мироустройства? Насколько эффективна, по-Вашему мнению, деятельность G20?

Райнер Брюдерле: Экономический и финансовый кризис продемонстрировал, что важные вызовы не могут более решаться в одностороннем порядке. Экономика Германии глубоко интегрирована в мировую экономику. Поэтому международная координация по вопросам экономической политики очень важна для таких стран как Германия. В рамках G20, отдельные страны принимают признанный на международном уровне образец работы и применяют его к собственным национальным решениям. Это означает, что было бы возможным достичь международной стабильности в сфере регулирования финансового рынка, к примеру. Соглашение, которого удалось достичь на саммите G20 в Корее по ужесточению требований к капиталу для крупных финансовых институтов, является прекрасным примером демонстрации возможностей G20. Согласно нормативам Базель III, наиболее значимые банки будут обязаны создать большие резервы капитала как защиту от рисков неисполнения кредитных обязательств. Другим прогрессом саммита явилось заключение соглашения по реструктуризации Международного Валютного Фонда. Новое перераспределение квот в МВФ в пользу развивающихся рынков отражает сдвиг в мировой экономической власти. Это наглядно демонстрирует, что G20 способна решительно продвигать вперед реформу международной финансовой архитектуры.

CE: Крупные государства ЕС часто

- Internet Backbone
- VSAT networking
- DWDM services
- SDH Services
- IP/TDM Transit services
- VPN Services
- Mobile Wimax services
- GSM/3G Backhauling
- IPLC services
- IP/MPLS services
- Carrier Ethernet



211 Shairizadeh str. AZ1012, Baku City, Azerbaijan Republic
 Phone : +994 12 431 14 20
 Phone : +994 12 404 04 78
 Http://www.delta-telecom.net
 Fax : +994 12 431 00 65
 E-mail: office@delta-telecom.net

обвиняют в «энергетическом национализме» в их нежелании интегрироваться в панъевропейскую энергетическую систему и следовать в русле последних реформ Еврокомиссии, насколько справедливо данное мнение в отношении Германии? Какие положения третьего энергетического пакета, предлагающие углубление рыночной либерализации реализует Германия?

Райнер Брюдерле: Германия, как и страны ЕС, работает над созданием интегрированного энергетического рынка. Чтобы достичь этой цели, необходимо эффективно дезинтегрировать сетевых операторов в Европе. С этой целью, третий энергетический пакет ЕС ужесточил требования к независимости операторов газопроводов. Сегодня существуют три модели дезинтеграции: имущественно-правовое разделение (ownership unbundling) посредством продажи газопроводов, второй вариант допускает сохранение собственности добывающей компании на газопроводы, но запрещает участие в управлении транспортными сетями, которое на договорной основе передается независимым системным операторам (Independent Transport Systems Operator). Третий

вариант разъединения (Independent Systems Operator) означает, что управленческие сетями осуществляется юридически независимой компанией с автономным руководством, но при этом производитель и поставщик газа оставляет за собой право собственности, которое позволяет ему получать доход от деятельности такой независимой компании, но не дает возможности вмешиваться и контролировать ее решения. В этом вопросе Германия точно выполняет все положения энергетического пакета и предлагает компаниям все три опции по дезинтеграции. В дополнение к дезинтеграции, создание Агентства по сотрудничеству регуляторов энергетики внесет свой вклад в согласование нормативно-правовых практик в Европе и будет способствовать интеграции рынка.

СЕ: Как Германия развивает инновационную сферу экономики?

Райнер Брюдерле: Наша экономическая политика базируется на повышении потенциала экономического роста. Сфера инноваций играет здесь первостепенную роль. Инновационное мастерство Германии в сфере технологий уже исключительно. Германия долгие годы лидер международных рейтингов патен-

тов в мировом масштабе (в расчете на душу населения). Мы должны удерживать данную позицию, поэтому мы защищаем образование и научные исследования от консолидации бюджета. Правительство Германии выделило дополнительные 12 млрд. евро на образование, научные исследования и инновации за текущий законодательный период. Мы настроены на усиление инновационных малых и средних предприятий. Посредством различных программ мы стимулируем проекты исследования и развития, которые малые и средние предприятия претворяют в жизнь в сотрудничестве с научно-исследовательскими институтами. Мы обеспечиваем переход разработки технологий от научно-исследовательских институтов к малым и средним предприятиям в будущем.

СЕ: Президент США Барак Обама считает, что страны, которые будут обладать наиболее эффективными альтернативными источниками энергии, будут экономическими лидерами в XXI веке, согласны ли Вы с этим мнением? Будете ли Вы поддерживать развитие данного направления в Германии - лидере ЕС?

Райнер Брюдерле: Будущее принад-

лежит возобновляемой энергетике. Все потому, что высокий уровень энергобезопасности и экономически доступные энергопоставки необходимы для развития возможностей страны по привлечению бизнеса. Германия не является исключением. Мировые тенденции указывают на то, что спрос на энергетику будет расти и, как следствие, будут значительно расти цены. Вырабатывая нашу новую энергетическую концепцию, мы отвечаем на эти вызовы. Наша энергетическая концепция задает курс эре возобновляемой энергетике, как часть всеобъемлющей, долгосрочной стратегии, которая продлится до 2050 года. В будущем, возобновляемая энергетика составит основную долю в наших энергопоставках и постепенно заменит традиционные источники энергии в динамичной энергетической структуре.

СЕ: Согласны ли Вы с мнением, что газ будет основным энергоносителем XXI века? Будет ли Германия диверсифицировать источники поставок газа на свой рынок?

Райнер Брюдерле: Как надежный, доступный и экологически чистый энергоресурс, природный газ – самый безопасный для климата тип ископаемого топлива, продолжит играть ключевую роль. Это правдиво и в отношении Германии, в случае с рынком отопления, электричества и транспорта. Германия является энергетическим хабом газовых поставок в центральную Европу, поэтому имеет диверсифицированную сеть источников и транспортных маршрутов. Тем не менее, я приветствую новые инициативы, которые ведут нас вперед. Поэтому правительство Германии продолжит обеспечивать политической поддержкой соответствующие компании в их усилиях диверсифицироваться дальше.

СЕ: Германия является участником проекта Nabucco, какую роль Вы отводите данному проекту в энергетической безопасности ЕС?

Райнер Брюдерле: Чтобы быть еще точнее, немецкая компания RWE является партнером консорциума Набукко. Газопровод Набукко важен с точки зрения диверсификации энергопоставок в страны-члены ЕС, поскольку он обеспечит доступ к источникам Каспийского региона. Каспийские страны также извлекут пользу из реализации проекта Набукко, так как он откроет им новые рынки. Трубопровод и договора о поставках будут краеугольным камнем в отношениях между странами Каспийского региона и Европы.

СЕ: Насколько российско-турецкие

соглашения по увеличению поставок газа через Турцию согласуются с интересами Германии?

Райнер Брюдерле: Соглашения между Турцией и Россией не затрагивают напрямую интересы Германии. Турция закупает российский газ через трубопровод Голубой поток для собственного потребления, также между Россией и Турцией достигнуты соглашения по строительству Южного потока. Турция сейчас рассматривает предоставление санкций на прокладку трубопровода Южный поток в своих территориальных водах. На наш взгляд, двусторонние соглашения между двумя странами увеличат транзит газа, и, тем самым, усилят роль Турции как энергохаба для транзита газа в Европу. Это также инициирует дальнейшую диверсификацию маршрутов поставок в Европу и, тем самым, усилит нашу энергобезопасность. Южный поток должен доказать свою экономическую жизнеспособность также, как планируемый трубопровод Набукко.

СЕ: Как Вы оцениваете уровень отношений между Германией и прикаспийскими странами? Каковы перспективы взаимоотношений с Азербайджаном? Какие Вы видите возможности стратегического инвестирования в экономики прикаспийских стран?

Райнер Брюдерле: Германия и прикаспийские страны успешно сотрудничают в огромном количестве политических сфер уже много лет. Значимость прикаспийских стран как экономического и энергетического партнера растет все время. Это означает, что Прикаспийские страны особенно важные партнеры с точки зрения диверсификации энергопоставок в Германию и Европу в целом. Их географическое положение и колоссальные запасы нефти и газа означают, что они могут как страны-поставщики внести ключевой вклад в повышение энергобезопасности. В то же время, они становятся более независимыми за счет того, что приобретают разных заказчиков. В данном контексте, Азербайджан очень важен как транзитная страна в вопросе поставок нефти и газа из Казахстана и Туркменистана в Европу. Правительство Германии поддерживает немецкие компании в их деятельности за границей. К примеру, мы предоставляем гарантии госкредитов для экспортеров Германии, а также гарантии зарубежных инвестиций. Страна должны конкурировать с целью привлечения бизнеса. Страны, предлагающие наиболее благоприятные условия инвестирования, тем самым, являются, самыми успешными в вопросе привлечения инвесторов и капитала. Существование благоприят-

ного инвестиционного климата зависит в основном от юридической определенности, исковой силы, эффективной борьбы с коррупцией, прозрачности тендерных процедур и приватизации, качества банковской системы.

СЕ: Какова оценка перспектив работы немецких компаний на Каспии, что означает сегодня для Германии Каспийский регион?

Райнер Брюдерле: Извлечение крупных энергетических ресурсов и прочих сырьевых материалов привели к значительному экономическому подъему в Каспийском регионе. Региональная экономика на сегодняшний день нуждается в модернизации и развитии конкурентоспособной индустрии и сильного сектора услуг вне нефтегазового сектора. Это путь, благодаря которому Каспийский регион может достичь процветания для будущих поколений. Важные меры уже введены в этом отношении, но все еще многое предстоит сделать. Германия может и хочет помочь. С точки зрения технических знаний, опыта, надежности компании Германии могут выступать в роли блестящих партнеров в сфере модернизации и диверсификации экономики Каспийского региона.

СЕ: Как Вы оцениваете новый уровень азербайджано-германских отношений? Каким направлениям следует уделять первоочередное значение?

Райнер Брюдерле: Строительство трубопровода Набукко наиболее многообещающая точка отсчета расширения сотрудничества между нашими двумя странами. Я поддерживаю данный проект. Я считаю, что не только строительство и функционирование трубопровода привлечет дальнейшие инвестиции в Азербайджан. Если проект Набукко будет преуспевать, нужно будет заключать контракты по поставкам газа в особенности с Азербайджаном и Туркменистаном. Обе страны заявили о своем желании поставлять газ для проекта Набукко. Я искренне верю в то, что скоро это желание перерастет в действительные обязательства по поставкам. Кроме того, я рассматриваю повышение энергоэффективности и всевозрастающее использование возобновляемых источников энергии как дальнейшие основные фокусы нашего сотрудничества. Это как раз тот момент, где пересекаются колоссальный потенциал Азербайджана и значительный опыт и технологическое лидерство компаний Германии. Сотрудничество в этой сфере может быть чрезвычайно интересным для наших стран.

Благодарим Вас за интервью



21-24 ИЮНЯ 2011

11-я МОСКОВСКАЯ
МЕЖДУНАРОДНАЯ
ВЫСТАВКА



МОСКВА
ЦВК «ЭКСПОЦЕНТР»

НЕФТЬ И ГАЗ



www.mioege.ru

www.mioege.com



21-23 ИЮНЯ 2011

9-й РОССИЙСКИЙ
НЕФТЕГАЗОВЫЙ
КОНГРЕСС

ОРГАНИЗАТОРЫ

ITE LLC MOSCOW
+7 (495) 935 7350, 788 5585
oil-gas@ite-expo.ru



ITE GROUP PLC
+44 (0) 207 596 5000
oilgas@ite-exhibitions.com

THE ENLARGEMENT OF THE EU PROVED TO BE THE DRIVER OF BAVARIA'S EXPORT BUSINESS



Caspian Energy (CE): Mr. Minister, How did the Bavarian economy overcome the crisis? Do you think that the crisis ends both for Bavaria and Germany?

Martin Zeil, Bavarian State Minister of Economic Affairs: Bavaria has mastered the global economic and financial crisis very well. Our economy is now clearly growing again. A growth rate of just over two percent is within reach in 2011. The greatest success in Bavaria is the development at the labor market. Most regions of Bavaria approach full employment. With 3.8 percent Bavaria has the lowest unemployment rate in Germany. This excellent performance is not a miracle. It is the result of highly innovative, competitive companies which have kept their employees, even in difficult times. It is the result of prudent collective bargaining during the crisis. And it is last but not least the result of courageous and adequate action by the federal and state government. The good performance however is not a reason to become euphoric. The boom has not yet reached all sectors of the economy. I am aware that the upturn is still fraught with risk. We will there-

fore not sit back and do nothing. The challenge is now to strengthen the recovery and to lay the foundations for sustainable growth. A sustainable economic policy requires sound public finances, but also has to invest in the future.

CE: What could you tell about the so called cluster economy?

Martin Zeil: Cluster policy is a very effective tool to raise international competitiveness of small and medium sized companies. With the Bavarian Cluster Initiative we promote state-wide clusters between industry and research institutions in 19 defined fields of industry including energy technology. These clusters enhance innovative power and raise productivity of the 5.000 partner companies. In close cooperation with the international business development of Bavaria the clusters open international markets for their partner companies.

CE: Bavaria has an export-oriented economy. Which markets are of main interest for Bavarian producers?

Martin Zeil: A major cornerstone in Bavaria's foreign trade is the single

European market: A total of around 60% of all exports went to EU member states in 2009. The enlargement of the EU proved to be the driver of Bavaria's export business with the countries of Central and Eastern Europe. Bavarian exports to the new member states have nearly doubled in the period from the EU enlargement to the East in 2004 up to the global economic crisis in 2008. The booming BRIC or MENA countries also show a positive trend in Bavarian foreign trade. The volume of trade with the BRIC countries for example has more than doubled in the last eight years. Regarding individual countries, Austria is still our Number One trading partner, followed by China, the USA and Italy.

CE: Bavaria is globally famous not only for its well-known automobile brands, alpine resort center, Oktoberfest festival but also for its innovative development. Why did high-technology and pioneering (innovation-based) industries start developing namely in agrarian Bavaria and what could you tell about their future role in Bavaria's economy?

Martin Zeil: Bavaria's economy is highly successful. A number of leading business journals, in fact, have ranked Bavaria as one of the world's top ten high-tech locations.

This success is due to the policies formulated and implemented by the state government, which has long made the fostering of advanced technologies in all of the states' regions one of its highest priorities. An excellent research infrastructure is the base for Bavaria's economic success. Since 1993 the state of Bavaria launched several campaigns for high-tech and for a successful future. The funding, more than € 5 billion altogether, has gone to improve and extend the state's research infrastructure, and to support the development and deployment of the technologies stemming

from it. Bavaria's high-tech companies and research institutes are Europe's leaders. This ranges from automotive, aerospace, satellite navigation, medical technology, and biotechnology to information and electronic technologies, new materials, and nanotechnology. All these industries have huge potentials for further rapid growth.

CE: Bavaria has 21 representative offices in various world countries for support of small and medium size business. Are there plans on opening such representative office in the Caspian region, particularly, in Baku?

Martin Zeil: Bavaria is planning a business delegation trip to Azerbaijan and the participation at a trade fair in Baku. So far, we have no plans for a representation office in the Caspian region.

CE: Do you support further economic integration with Eastern partnership countries, as well as negotia-

tions with Azerbaijan about associate membership in the EU?

Martin Zeil: Yes, Bavaria is fully supportive to these negotiations.

CE: How will the energy balance structure change in Bavaria? To which energy resources will be given a preference?

Martin Zeil: Goal of Bavarian Energy Policy is to secure a safe, affordable and environmentally friendly energy supply as a precondition for economic wealth and jobs in Bavaria. Therefore our aims are:

- to use energy more efficiently,
- to double the amount of renewable energies of the Bavarian energy consumption until 2020,
- to raise the amount of renewable energies to generate electricity from 23 to 30 % until 2020,
- to establish an efficient grid infrastructure for electricity and integration of renewable energies.

At the moment Oil contributes about 40 %, Gas about 17 %, Nuclear about

26 %, Renewable Energies about 11 %, Coal, Lignite and others about 4 % to the share of total primary energy supply in Bavaria.

CE: Nowadays, Germany is a leader on provision of so called green work places in the world. Will this tendency be continued and what is the role of Bavaria in it?

Martin Zeil: Environmental Technology is a cross sectional industry sector, where official statistics registers only selected parts. The Ifo Institute for Economic Research at the University of Munich has figured out that in 2007 in Germany more than 280.000 people worked in environmental industries achieving a sales volume of € 60 billion. Bavaria has a one-fifth stake in it and I'm convinced that the worldwide demand for Environmental Technology will still strongly increase in the next future.

Thank you for the interview.

ПОЛИТИКА РАСШИРЕНИЯ ЕС - СТИМУЛИРУЮЩИЙ ФАКТОР ЭКСПОРТНОГО БИЗНЕСА БАВАРИИ

Caspian Energy (CE): Г-н министр, как пережила кризис баварская экономика, и считаете ли Вы, что он для Баварии, как и Германии в целом заканчивается?

Министр экономики Баварии, Мартин Цайль: Бавария преодолела всемирный экономический и финансовый кризис очень хорошо. Наша экономика вновь растет. Мы намерены достичь темпа роста более чем 2% в 2011 году. Величайшим успехом Баварии является развитие рынка труда. Многие регионы Баварии достигают полной занятости. С результатом в 3,8% Бавария имеет самый низкий уровень безработицы в Германии. Данный блестящий показатель вовсе не является чудом. Это результат работы высоко инновационных, конкурентоспособных компаний, которые сохранили рабочие места за сотрудниками, несмотря на трудные времена, результат разумных коллективных договоров между предпринимателями и профсоюзами, а также результат адекватных действий, предпринимаемых федеральным и государственным правительствами. Хороший показатель, однако, не повод пребывать в эйфории. Данный бум еще не достиг всех секторов экономики. Я осознаю, что подъем все еще сопря-

жен с рисками, поэтому мы не можем себе позволить сложить руки и бездействовать. Наша задача сейчас усилить восстановление экономики и заложить основы устойчивого роста. Политика устойчивого экономического роста требует рационального госфинансирования, а также должна подразумевать инвестирование в будущее.

CE: Каково будущее так называемой кластерной экономики?

Мартин Цайль: Кластерная экономика является весьма эффективным инструментом для усиления международной конкурентоспособности малых и средних предприятий. Благодаря Кластерной Инициативе Баварии, мы развиваем кластеры по всей стране между промышленностью и исследовательскими институтами в 19 индустриальных областях, включая энергетические технологии. Данные кластеры повышают инновационную силу и поднимают уровень продуктивности 5000 партнерских предприятий. В тесном сотрудничестве с международным развитием предпринимательства Баварии кластеры открывают международные рынки для партнерских компаний.

CE: Экономика Баварии экспортно-

риентирована, какие рынки интересуют в основном баварских производителей?

Мартин Цайль: Главным краеугольным камнем внешней торговли Баварии является единый европейский рынок. Около 60% общего числа экспорта Баварии в 2009 году пришлось на страны ЕС.

Политика расширения ЕС оказалась стимулирующим фактором экспортного бизнеса Баварии в странах Центральной и Восточной Европы. Экспорт Баварии в новоиспеченные страны-члены ЕС практически увеличился вдвое с момента запуска программы расширения ЕС на восток в 2004 году до всемирного экономического кризиса в 2008 году. Развивающиеся страны БРИК, страны Ближнего Востока и Северной Африки также показывают положительную динамику во внешней торговле Баварии. К примеру, объем торговли со странами БРИК увеличился больше чем вдвое за последние восемь лет. Касательно отдельных стран, Австрия до сих пор наш торговый партнер номер 1, за ней следуют Китай, США и Италия.

CE: Бавария известна во всем мире не только знаменитыми



автомобильными брендами, альпийскими курортами и фестивалем Октоберфест, но и инновационным развитием, почему именно в аграрной Баварии началось развитие высокотехнологичных инновационных отраслей, каково их будущее в экономике Баварии?

Мартин Цайль: Экономика Баварии очень успешна. Ряд ведущих бизнес-журналов включил Баварию в мировую «горячую десятку» мест концентрации высоких технологий. Успех обусловлен политикой, сформулированной и реализуемой правительством, которое давно включило в число высочайших приоритетов развитие передовых технологий во всех регионах страны. Блестящая исследовательская инфраструктура является основой экономического успеха Баварии. Начиная с 1993 года, Свободное государство Бавария запустило ряд кампаний, нацеленных на высокотехнологическое успешное будущее. Около 5 млрд. евро было затрачено на усовершенствование и расширение исследовательской инфраструктуры и поддержки развития и применения высоких технологий. Исследовательские институты и компании по разработке высоких технологий Баварии являются лидерами в Европе. В частности, в областях от автомобилестроения, аэрокосмической индустрии, спутниковой навигации, медицинских технологий, биотехнологий до информационных и электронных технологий, новых материалов и нанотехнологий. Все вышеперечисленные сферы обла-

дают колоссальным потенциалом для последующего скорого роста.

СЕ: Бавария имеет 21 представительство в разных странах мира для поддержки малого и среднего бизнеса, планируется ли открытие такого представительства в Каспийском регионе, в частности в Баку?

Мартин Цайль: Делегация бизнесменов Баварии планирует посетить Азербайджан в скором времени и принять участие в работе торговой выставки в Баку. Тем не менее, на данный момент, мы не планируем открывать представительство в Каспийском регионе.

СЕ: Поддерживаете ли Вы дальнейшую экономическую интеграцию со странами «Восточного партнерства», а также переговоры Азербайджана об ассоциативном членстве в ЕС?

Мартин Цайль: Безусловно, Бавария полностью поддерживает данный переговорный процесс.

СЕ: Как будет меняться структура энергетического баланса в Баварии, каким видам энергоресурсов будет отдаваться предпочтение?

Мартин Цайль: Цель энергетической политики Баварии заключается в обеспечении безопасных, доступных, экологически чистых энергопоставок, как неопременного условия экономического благосостояния и открытия новых рабочих мест в Баварии. В связи

с этим, наши цели: использовать энергию более эффективно, увеличить в два раза процент альтернативной энергетики в энергопотреблении Баварии до 2020 года, поднять процент возобновляемых источников энергии для выработки электричества с 23% до 30% до 2020 года, создать эффективную инфраструктурную сеть для электричества с интеграцией в нее возобновляемых источников энергии. На данный момент, нефть представлена около 40% от общего числа энергопоставок в Баварии, газ - около 17%, атомная энергетика - около 26%, возобновляемая энергетика - около 11%, уголь, лигнит и т.д. - около 4%.

СЕ: Германия сегодня лидер по предоставлению так называемых «зеленых» рабочих мест в мире, будет ли продолжаться данная тенденция и какова роль Баварии?

Мартин Цайль: Экотехнологии охватывают различные промышленные сектора, однако, официальная статистика регистрирует отрасли выборочно. Институт экономических исследований Ifo при университете Мюнхена вычислил, что в 2007 году более 280 000 человек в Германии были задействованы в экоиндустрии, достигнув объема продаж в размере 60 млрд. евро. Доля Баварии представлена 1/5 и я убежден в том, что мировой спрос на экотехнологии значительно вырастет в ближайшее время.

Благодарим Вас за интервью



let KONSIS support you with organizational work...

a premier translation, interpretation, project management, conference organization and logistics support company



translation

shenat



interpretation

shadni



project management

sharq



conference organization

shinoo



logistics support

shigol



Tel: (+99412) 4409905
Cell:(+99450) 2090149
E-mail: info@konsis.az



www.konsis.az

NABUCCO PROJECT ONLY MAKES SENSE IF THE CONSORTIUM IS ABLE TO OPERATE IT SELF-SUFFICIENTLY-

MINISTER FOR NATIONAL DEVELOPMENT OF HUNGARY



Caspian Energy (CE): What are Hungary's priorities while performing energy security policy?

Tamás Fellegi, Minister for National Development of the Republic of Hungary : The most important strategic goal of Hungarian energy policy is to optimise the joint enforcement of security of supply, competitiveness and sustainability, bearing in mind long-term considerations.

From the aspect of energy supply security, the most critical question is ensuring a continuous supply of gas. The Russian-Ukraine gas dispute in January 2009 and the subsequent problems in the supply of gas directed attention in the Central and Eastern European region to the security of gas supply. In Hungary domestic consumption is significant within the exceptionally high proportion of natural gas used. The country's import dependency is over 80%, which essentially means dependence on Russian gas.

Measures to be taken in the interest of strengthening security of supply are obviously the reduction of this one-sided import dependency, connecting to new sources, building alternative delivery routes (new gas pipelines) and having strategic reserves of natural gas.

CE: Which projects will be implemented for creation of gas market and diversification of supply sources?

Tamás Fellegi: Hungary is currently interested in several projects. In the diversification of gas sources and import routes at present Nabucco, the Southern Stream,

the Adriatic LNG and AGRI projects have great significance.

In parallel with this, the experiences of recent years show that it is at least equally important to interconnect the energy systems of the states in the region. Such links are currently being built: the Hungarian-Romanian interconnector has already been built; the interconnection of the Croatian and Hungarian gas supply systems is expected in the near future, and negotiations are at an advanced stage for the creation of a Hungarian-Slovakian interconnecting pipeline. Constructing these is of great importance from the point-of-view of the countries of the region. These interconnections contribute to the development of a single regional market, may have a beneficial effect on prices and, in the case of a potential crisis, they afford a means for the states of the region to help each other.

CE: Does Hungary consider Nabucco to be a self-sufficient project and what are its perspectives?

Tamás Fellegi: Yes, in our view the Nabucco project only makes sense if the consortium is able to operate it self-sufficiently, on market bases. In view of Europe's increasing gas needs and the Central and Eastern European region's endeavours to become more independent from Russian gas, this has good chances of being realised. The Hungarian participant in the Nabucco project is the Hungarian oil and gas company MOL Nyrt., which fully supports the project.

CE: What are the plans on integration into a single pan-European energy system?

Tamás Fellegi: Hungary is a committed supporter of the creation of a single EU energy market. For this the domestic legal conditions have already been put in place.

What, however, has greater significance from our viewpoint is the development of a regional energy market and energy network because, as a first step, this can provide price competition and security of supply for the region, including Hungarian consumers. Moreover, by interconnecting natural gas networks, thanks to the country's favourable geological features and the investments already made, and based on its existing gas storage facilities,

Hungary could play a role as a kind of hub for the region. Incidentally, the NETS project (New European Energy Transmission System) aiming to interconnect regional systems was initiated by Hungary as its creation can considerably improve the efficiency of the region's markets and remove the barriers caused by market fragmentation.

Soon the Croatian-Hungarian gas systems will be interconnected; most likely the Slovenian system will be linked to the Hungarian network around 2012 and the construction of the Hungarian-Slovakian connection is being examined.

Energy cooperation between Hungary and Romania is even more advanced than those just mentioned, as the gas networks of the two countries have already been connected and the ceremonial start of operation took place in October 2010 in the presence of EU energy commissioner Gunther Oettinger. The 109 km long pipeline running between Arad in Romania and Szeged in Hungary enables the delivery of 3 billion cubic metres of natural gas each year and the connection moreover helps the realisation of the Azerbaijan-Georgia-Romania Interconnection system (AGRI project). For the time being the pipeline is only suitable for delivery in one direction, but in the future it could be made into a two-way connection, which is dependent on how demand develops.

CE: What volume of Caspian gas will Hungary purchase?

Tamás Fellegi: This is a complex question as the demand in this case depends on the supply side. If natural gas coming from the Caspian region has a competitive price compared to natural gas obtainable from other sources, Hungary will probably take advantage of this purchase option as well. Getting Caspian gas to Hungary is, however, most important from the aspect of the security of supply. Current sources for obtaining gas are sufficient for Hungary but the risk is considerably reduced by having access to Caspian sources.

CE: To what degree is the AGRI project important for Hungary?

Tamás Fellegi: Hungary was interested in the AGRI project mainly due to the possibility of its cost-effective realisation. In our opinion this is an option which offers a real alternative for the country

within a foreseeable period of time as regards the diversification of transport routes and sources. At the same time, I must emphasise that the government supports all pipelines which are realistic to construct and offer an economical and sustainable alternative. Currently these are the Nabucco pipeline with EU support, as well as the Southern Stream, the Adriatic LNG terminals and the AGRI pipeline initiatives as well.

CE: Are there plans on increase of underground gas storages within the country?

Tamás Fellegi: There are basically two types of gas storage capacity used in Hungary. One of these is the storage facility built for the storage of strategic security reserves, with the function of providing emergency gas supply for consumers and preserving the serviceability of the gas transmission system in a potential emergency situation. Gas may be used from this storage facility only in an emergency, with the approval of the minister responsible for energy affairs. Presently there is one such storage facility in Hungary with a capacity of 1.2 billion cubic metres and we are not planning to increase this capacity.

Commercial storage facilities represent the other group of gas storage facilities. These were established by enterprises to use the stored gas for satisfying commercial demand. Currently there is a commercial storage capacity of 4.2 billion cubic metres of natural gas in Hungary. The state has no responsibility for the establishment of these capacities and this is done by private enterprises. Besides the construction of the South Stream pipeline, an additional 1 billion cubic metres of storage capacity is expected to be built in Hungary.

CE: Which energy projects in the sphere of renewable energy sources and energy efficiency are envisaged by Hungary's investment strategy?

Tamás Fellegi: I believe that the promotion of renewable energy sources and the improvement of energy efficiency should be linked together because only through the combined promotion of these can we meet the criteria of sustainable development, reduce the expenditure of households and make our lives more comfortable.

Unfortunately, most of the homes in Hungary are in a miserable condition from an energy point-of-view. Heating (approx. 75%) accounts for the largest item in the energy consumption of an average Hungarian household; about 11% of energy is used to provide hot water; cooking consumes roughly 7% of energy, and other activities (lighting, cooling, dishwasher, computer

and consumer electronics) consume an average of 1-2%. Thus, it is obvious that the largest savings can be made in energy used for heating. For this reason the Hungarian government has decided to attribute high priority to the energy modernisation of buildings in the national economic strategy. According to our estimates, considering the large number of buildings requiring renovation, in the next 15-20 years this form of modernisation will provide thousands of secure jobs for entrepreneurs and employees, from builders to suppliers.

With respect to the use of renewable energy sources, our primary objective is to support well-defined, local solutions because the government is of the view that these local heat and power generating units provide the largest benefits to a given region: they increase employment, provide a living for local families and they represent the most cost-effective methods from an energy point-of-view. Moreover, obvious examples support the notion that, if there is high demand for the use of renewable energy sources in a country, this will promote the early establishment of the background industries, particularly if it is linked to appropriate economic incentives: a dynamic economic environment, a predictable regulatory background and skilled labour.

We believe that the most promising results are offered by the use of biomass and the exploitation of advantages provided by geothermal energy, and Hungary's features with respect to these two types of renewable energy are the most advantageous.

CE: Do Your Excellency think that the future of the global economy will be based on alternative energy?

Tamás Fellegi: It is clear that sustainable development is only possible through the reduction of wasted energy and compliance with the principles of climate policy. This includes the unconditional promotion of renewable energy sources. So I believe that renewable energy sources will play a key role in the economic development plans of the next 30-50 years. New production capacities are expected to be established and the supporting industry will also develop, expand and strengthen. We hope that Hungary will also enjoy the economic benefits of this, but this requires that we must now start seeking the appropriate solutions, and support the use of green energy sources as well as the supporting industries and enterprises.

CE: Which economy sectors are more perspective for Hungary today?

Tamás Fellegi: At present the most important task is to establish a balance between the domestic small and medi-

um-sized enterprise sector, and multinational companies. This essentially requires strengthening the competitiveness of the SME sector, and this is the principal objective of the new government's economic policy strategy. In addition to improving competitiveness, we also need to support the export activity and foreign trade relations of Hungarian enterprises. This applies to the economic zone in the Carpathian Basin in general, but there are Hungarian majority owned construction and energy companies that have expanded their activity well beyond this region.

In relation to companies which primarily conduct business on a domestic scale, our most important task is the promotion of supplier activities; we believe that this symbiosis, cooperation between the SME sector and multinational companies, can be the basis of strengthening the country's economy.

One of the main instruments of attracting foreign companies to Hungary is the system of support and background institutions, a favourable tax system that promotes competitiveness, and a reliable and predictable political environment, as is the case in OECD countries. Currently we are working on ways to bolster these three factors in the domestic economic policy strategy.

This strategy – the New Széchenyi Plan – defines the economic sectors which we expect to strengthen the economic upturn. These areas are similar in the sense that they require skilled labour, they can be planned in the long term and produce high added value. Such areas are typically logistics, industries with units conducting assembly and R&D activities, and innovation.

CE: In which directions do Your Excellency see Hungary's cooperation with the countries of the Caspian region, in particular, with Azerbaijan?

Tamás Fellegi: On the basis of relevant statistical data, the foreign trade of Hungary is developing at the fastest rate with Azerbaijan among the states in the South Caucasus region. Trade between Azerbaijan and Hungary expanded from 5.74 million euros in 2003 to 61.37 million euros in 2009, showing a more than tenfold increase in 6 years.

Trade is presently dominated by Hungarian exports, but we hope that Azerbaijani companies seeking foreign investments will soon discover Hungary and further improve these statistics. Hungarian exports are dominated by machinery and transport vehicles, with a high share of manufactured goods (including pharmaceutical products) and food.

Thank you for the interview.

НАБУССО ЦЕЛЕСООБРАЗЕН, ЕСЛИ СПОСОБЕН ФУНКЦИОНИРОВАТЬ САМОДОСТАТОЧНО-

МИНИСТР НАЦИОНАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ ВЕНГРИИ

Caspian Energy (CE) : Г-н Министр, каковы приоритеты Венгрии в реализации политики энергетической безопасности?

Министр национального развития Венгрии, Тамаш Феллеги: Самой важной стратегической целью энергетической политики Венгрии является оптимизация совместного обеспечения безопасности поставок, конкурентоспособности и устойчивости, принимая во внимание факторы, которые необходимо учитывать в долгосрочной перспективе. С точки зрения безопасности энергопоставок, самым критическим вопросом является вопрос обеспечения непрерывных поставок газа. «Газовый» конфликт между Россией и Украиной в январе 2009 года и вытекающие из него проблемы привлекли внимание Центральной и Восточной Европы к вопросу безопасности поставок газа. Внутреннее энергопотребление Венгрии значительно с высоким процентом использования природного газа. Зависимость страны в импорте составляет более 80%, что подразумевает значительную зависимость от российского газа. Меры, которые следует предпринять в интересах усиления безопасности поставок очевидны: в их числе, сокращение односторонней зависимости от импорта, подключение к новым источникам поставок, строительство альтернативных маршрутов поставок (прокладка новых газопроводов) и создание стратегических резервов природного газа.

CE: Какие проекты будут осуществлены для создания рынка газа, диверсификации источников поставок?

Тамаш Феллеги: На данный момент Венгрия заинтересована в ряде проектов. В вопросе диверсификации источников поставок газа и маршрутов импорта на сегодняшний день значимы: Nabucco, Южный поток, адриатический LNG и проект AGRI. Параллельно с этим, опыт последних лет показал, что также важна взаимосвязь энергетических систем стран региона. Подобные звенья уже создаются: построен соединительный трубопровод между Венгрией и Румынией, в ближайшее время планируется строительство трубопровода, который соединит системы поставок газа между Венгрией и Хорватией, ведутся финальные переговоры по созданию соединительного трубопровода между

Венгрией и Словакией. Данное строительство важно для всех стран региона. Данные взаимосвязи внесут свой вклад в развитие единого регионального рынка, могут оказать благоприятный эффект на стоимость, а в случае возможного кризиса, предоставят государствам региона средство оказания помощи друг другу.

CE: Считаете ли Вы проект Nabucco самодостаточным, каковы его перспективы?

Тамаш Феллеги: Да, мы считаем, что проект Nabucco целесообразен только в том случае, если консорциум будет способен функционировать самодостаточно, на рыночных основах. На фоне всевозрастающих потребностей Европы в газе и стремлении регионов Центральной и Восточной Европы стать более независимыми от российского газа, у данного проекта хорошие шансы на реализацию. Венгрия представлена в проекте Nabucco нефтегазовой компанией MOL Nyrt, которая полностью поддерживает данный проект.

CE: Каковы планы по интеграции в единую панъевропейскую энергетическую систему?

Тамаш Феллеги: Венгрия активный сторонник создания единого энергетического рынка ЕС. С этой целью уже введена местная правовая база. Тем не менее, что является значимым с нашей точки зрения так это развитие регионального энергетического рынка и энергетической сети, поскольку, это может обеспечить ценовую конкуренцию и безопасность поставок в регион, включая и венгерских потребителей. Более того, благодаря взаимосвязанным сетям природного газа, благоприятным геологическим условиям страны и уже вложенным инвестициям, основываясь на потенциале существующей системы газовых хранилищ, Венгрия может играть роль энергетического хаба региона. Так, к примеру, проект NETS (New European Energy Transmission System- Новая Европейская система передачи энергии), нацеленный на взаимосвязь региональных энергетических систем, был инициирован Венгрией, его реализация поможет значительно улучшить эффективность деятельности рынков региона и устранить барьеры, вызванные фрагментацией рынка.

Вскоре газовые системы Хорватии и Венгрии будут взаимосвязаны, скорее всего, система Словении присоединится к

Венгрии к 2012 году, строительство энергетической системы между Венгрией и Словакией уже изучается. Энергетическое сотрудничество между Венгрией и Румынией продвинулось еще дальше, нежели с вышеперечисленными странами, так как газовые сети двух стран уже соединены и церемония введения совместной сети в эксплуатацию состоялась в октябре 2010 года в присутствии Еврокомиссара ЕС по вопросам энергетики Гюнтера Эттингера. Трубопровод , длиной в 109 км. тянется от города Арад в Румынии к Сегеду в Венгрии, позволяя транспортировку 3 млрд.к.м. газа в год, кроме того, данная связь поможет реализации проекта AGRI (Соединительный трубопровод Азербайджан-Грузия-Румыния). На данный момент, трубопровод подразумевает транспортировку в одном направлении, но в будущем, связь может быть двусторонней, что зависит от того, как будет развиваться спрос.

CE: Какой объем каспийского газа будет закупать Венгрия?

Тамаш Феллеги: Достаточно сложный вопрос, так как спрос в данном случае зависит от поставщика. Если природный газ из Каспийского региона будет иметь конкурентоспособную цену, в сравнении с другими источниками, Венгрия воспользуется данным опционом на закупку. Тем не менее, каспийский газ важен для Венгрии в первую очередь с точки зрения безопасности поставок. На данный момент текущие поставки газа более чем достаточны для Венгрии, но риск возникновения перебоев с поставками значительно уменьшается при получении доступа к источникам Каспийского региона.

CE: Насколько значим для экономики Венгрии проект AGRI?

Тамаш Феллеги: Венгрия заинтересована в проекте AGRI в основном из-за возможности экономически выгодной его реализации. На наш взгляд, это опция, предоставляющая реальную альтернативу стране в обозримом будущем в вопросе диверсификации транспортных маршрутов и источников поставок. В тоже время, я должен подчеркнуть, что правительство поддерживает проекты любых трубопроводов, которые реалистичны в вопросе строительства и предполагают рентабельную и жизнеспособную альтернативу. На сегодняшний день в

их числе Nabucco, заручившийся поддержкой ЕС, Южный поток, проект строительства СПГ терминалов в Адриатике, а также инициатива проекта AGRI.

СЕ: Планируется ли увеличение подземных газовых хранилищ (ПГХ) на территории страны?

Тамаш Феллеги: В Венгрии используются два типа газовых хранилищ. Первый тип это газовые хранилища, построенные для хранения стратегических резервов, они используются для обеспечения потребителей газом в экстренных случаях и сохраняют эксплуатационную надежность системы подачи газа в потенциальной экстренной ситуации. Газ из данных хранилищ может быть использован только в случае экстренной ситуации с одобрения министра, несущего ответственность за вопросы энергетики. На сегодняшний день в Венгрии всего один подобный объект хранения вместимостью в 1,2 млрд.куб.м. и мы не намерены наращивать данные мощности.

Другую группу газовых хранилищ представляют коммерческие газовые хранилища. Они были учреждены предприятиями для хранения газа с целью покрытия коммерческого спроса. На данный момент вместимость коммерческих газовых хранилищ в Венгрии 4,2 млрд.к.м. газа. Государство не несет ответственности за учреждение данных мощностей, это в компетенции частных предприятий. Наряду со строительством трубопровода Южный поток, в Венгрии планируется строительство дополнительных мощностей хранения вместимостью в 1 млрд.к.м.

СЕ: Какие энергетические проекты в сфере возобновляемых источников энергии и энергоэффективности предусматриваются инвестиционной стратегией Венгрии?

Тамаш Феллеги: Я считаю, что развитие возобновляемых источников энергии и повышение энергоэффективности должны быть связаны вместе, поскольку только посредством совместного развития двух данных понятий мы сможем соответствовать критериям устойчивого развития, сократить расходы хозяйства, и сделать нашу жизнь более комфортной. К сожалению, большинство домов в Венгрии в весьма плачевном состоянии с энергетической точки зрения. На отопление (75%) приходится большая часть энергопотребления среднестатистического венгра, около 11% идет на обогрев воды, около 7% на приготовление пищи, на прочее (кондиционер, компьютер, электроника и т.д.) приходится около 1-2%. Таким образом, очевидно, что больше всего сэкономить возможно на энергии, используемой для отопления. С этой целью правительство Венгрии решило включить в число приоритетов

энергетическую модернизацию зданий в национальной экономической стратегии. Согласно нашим подсчетам, принимая во внимание огромное количество зданий, нуждающихся в модернизации, в ближайшие 15-20 лет данная форма модернизации предоставит тысячи рабочих мест для предпринимателей и сотрудников, от строителей до поставщиков. В отношении использования возобновляемых источников энергии, наша первоочередная цель поддержать четко очерченные, местные решения, поскольку правительство придерживается мнения, что данные источники энергии принесут колоссальную выгоду данному региону, в частности, повысят уровень занятости, обеспечат работой многие семьи, они представляют наиболее экономически выгодные методы получения энергии. Более того, очевидные примеры поддерживают понятие о том, что если будет существовать высокий спрос на использование возобновляемых источников энергии в стране, это ускорит развитие сопутствующих отраслей, в особенности, если они связаны с соответствующими экономическими стимулами, в частности, динамической экономической средой, прогнозируемой нормативно-правовой базой и квалифицированным трудом. Мы уверены в том, что наиболее многообещающие результаты будут получены в результате использования биомассы и преимуществ геотермальной энергии. Именно эти два вида возобновляемой энергии наиболее предпочтительны в Венгрии.

СЕ: Считаете ли Вы что будущее мировой экономики за альтернативной энергетикой?

Тамаш Феллеги: Очевидно, что устойчивое развитие возможно только через сокращение используемой энергии и соответствия принципам климатической политики. Это подразумевает и безусловное развитие возобновляемых источников энергии. Таким образом, я верю, что возобновляемые источники энергии сыграют ключевую роль в планах экономического развития в ближайшие 30-50 лет. Будут учреждены новые производственные мощности, вспомогательные отрасли будут развиваться, расширяться и усиливаться. Мы надеемся, что Венгрия также воспользуется экономическими преимуществами данного процесса, но это требует того, чтобы мы начали сейчас искать соответствующие решения, поддерживать использование «зеленых» источников энергии, а также вспомогательные отрасли и предприятия.

СЕ: Какие отрасли экономики представляются наиболее перспективными для Венгрии на сегодняшний день?

Тамаш Феллеги: На сегодняшний день самой важной задачей является создание баланса между местными малыми и средними предприятиями и транснациональ-

ными компаниями. Это требует, в первую очередь, усиления конкурентоспособности сектора малых и средних предприятий, это главная цель новой стратегии экономической политики государства. Кроме того, наряду с повышением конкурентоспособности, нам необходимо поддерживать экспортную деятельность и внешнеторговые связи венгерских предприятий. Это относится к экономической зоне в Карпатском бассейне в целом, вместе с тем, существуют строительные и энергетические компании, которые расширили свою деятельность далеко за пределами региона. В отношении компаний, которые ведут бизнес на местном уровне, наша задача заключается в повышении деятельности поставщиков. Мы считаем, что данный симбиоз-сотрудничество между сектором малых и средних предприятий и транснациональными компаниями- может быть базой для укрепления экономики страны.

Одним из главных инструментов привлечения иностранных компаний в Венгрию является система институтов поддержки, благоприятная налоговая система, которая повышает конкурентоспособность, надежная и стабильная политическая среда, как в случае со всеми странами ОЭСР. На данный момент мы работаем над тем, чтобы усилить три данных фактора в стратегии местной экономической политики. Данная стратегия (the New Széchenyi Plan) определяет экономические сектора, в которых мы намерены усилить экономический подъем. Данные сферы схожи в том, что требуют квалифицированного труда, входят в планы по долгосрочным перспективам, и приносят высокий доход. Это сферы логистики, промышленности, исследований и разработок, инноваций и т.д.

СЕ: В каком русле Вам видится сотрудничество Венгрии со странами каспийского региона в целом и Азербайджаном в частности?

Тамаш Феллеги: Основываясь на статистических данных, внешняя торговля Венгрии развивается с Азербайджаном более ускоренными темпами, чем со всеми прочими странами Южного Кавказа. Торговый оборот между Азербайджаном и Венгрией увеличился с 5,74 млн.евро в 2003 году до 61,37 млн. евро в 2009 году, что демонстрирует рост в более чем 10 раз за последние 6 лет. В торговых отношениях на сегодняшний день доминирует экспорт Венгрии, но мы надеемся, что вскоре азербайджанские компании, которые сегодня ищут иностранные инвестиции, откроют Венгрию и в будущем данная статистика улучшится. В экспорте Венгрии доминирует производственное оборудование, транспортные средства с высокой долей продовольственных и фабричных товаров (включая фармацевтические товары).

Благодарим Вас за интервью

IN EUROPE, ITALY RANKS FIRST FOR ECOLABEL - MINISTER FOR ENVIRONMENT OF ITALY



Caspian Energy (CE): Ms. Minister, which basic bills underlie the Italian legislation in the field of environmental protection?

Stefania Prestigiacomo, Minister for Environment and Territory and Sea, Italy: Especially with regard to the share out of competences between State and Regions, Italian environmental legislation basically refers to some articles of the Constitution of the Italian Republic. According to the Constitution the State that has sole legislative power in environmental, ecosystem and cultural heritage protection.

With regard to environmental protection specific and fundamental rules for the Italian legislation are established by the Legislative Decree n.152/2006 (the so-called "Italian Environmental Code").

The priority objective of this code, taking into account the current EU environmental legislation, is the promotion of the levels of human life quality to be achieved by safeguarding and enhancing environmental conditions and efficiently and carefully utilizing natural resources.

Areas of application of the code concern Strategic Environmental Assessment (SEA), Environmental Impact Assessment (EIA), Integrated Environmental Authorization, soil defence, water resources management and protection, waste management, land reclamation, air

quality protection, emissions reduction and sanctions for environmental damages. These latter referring to the "polluter pays" principle.

CE: How is the market of environmentally friendly products developing through meeting of the environmental requirements?

Stefania Prestigiacomo: The growing awareness that the protection of the environment must necessarily involve all stakeholders, specifically through the establishment of new forms of collaboration with the leading market operators (enterprises and consumers) places increasing importance on improving the environmental quality of companies, organisations and products. The primary reference sources for this latter is the European Ecolabel Regulation.

The Ecolabel (EC Regulation no. 1980/2000) scheme expresses the environmental policy launched by the European Union under the Fifth Action Programme (1992-1999).

The first years of application have confirmed the noteworthy value of the above regulation as instrument of environmental prevention and improvement.

In Europe, Italy ranks first for Ecolabel, followed by France and Denmark.

As far as the Ecolabel is concerned, in recent years there has been a two-figure growth rate both in terms of numbers of licences and numbers of products.

This interest took the shape of an increase in certified products and licences in various product groups such as hard floor coverings, textile products, tissue paper and indoor paints and varnishes.

Nevertheless, the greatest increase in the last three years occurred in the tourism sector where intense promotional coverage at local level combined with incentives offered by various local authorities stimulated the demand for participation in the scheme, increasing the number of licences three-fold.

Although this growth places Italy at the forefront in Europe it is not yet uniform. Local development is uneven due to differing levels of awareness and/or incentives in different regions, local administrations, production sectors, professional associations etc.

To this regard, it should be noted that even though 7,695 certified products, goods and services are available on the Italian market, the general public is not sufficiently aware of the Ecolabel logo to move the market towards a "green market". However, market surveys have confirmed a gradual improvement in knowledge of the Ecolabel at both European and domestic level, leaving room to hope for a turnaround in the medium term.

Other important instruments able to decisively influence the growth of the "green products" market are economic instruments such as incentives and disincentive for productive sector and initiatives aiming at promoting Green Public Procurement (GPP). To this last regard, the Ministry prepared and adopted in 2008 the National Action Plan for Green Procurement in order to maximize the diffusion of GPP in public administrations and exploit its potential in terms of environmental, industrial and economic enhancement, taking into consideration that on the European market the procurement expenses of the European Public Administrations are currently on the average equal to 16, 3% of the GDP (corresponding to 1.500 billion Euros).

CE: Which work is carried out in the field of legal protection of nature from production and consumption waste in Italy?

Stefania Prestigiacomo: In order to reduce the environmental impact of production and consumption waste the national Italian legislation, in particular the Environmental Code, firstly establish priority criteria for waste management

which are finalized to the prevention and reduction of production of waste by:

- developing clean technologies allowing a more rational use and a progressive reduction of natural resources;
- the entry to the market of products that are conceived in order not to contribute or contribute as less as possible to the increase the quantity or dangerousness of waste and pollution risks;
- developing proper techniques to eliminate hazardous substances in waste in favour of their recovery.

Accordingly to the environmental legislation, Public Administrations are expected to favour the reduction of the final waste disposal through re-use, recovery and recycling.

To this regard great importance is assigned to the enhancement of the waste separate collection through the definition of minimum percentages: at least 65% within 2012.

As the issue of waste management is getting more and more important, not only for the environmental protection but also for the protection of legality, the Government decided to establish SISTRI (Sistema di controllo della tracciabilità dei rifiuti - System for controlling waste traceability), a satellite based electronic system able to allow the traceability of the whole special waste chain (producers, carriers, consortium, recyclers and disposers) using the most advanced technologies. In the future thanks to this system each special waste will be monitored in any phase of the productive chain, without possibility of concealment. This is valid especially for those hazardous waste that often are the subject of lucrative traffics by criminal organizations that cause serious damages to the territory and endanger public health.

The Decree of December 17, 2009, has hinged the SISTRI in the Italian Ministry of Environment, entrusting its management to the "Carabinieri" (Italian military corps which has civil police duties) corps for environmental protection, in coordination with other Law Enforcement Agencies, just to confirm, in real time, the complete control of legality of the waste production and waste management. The Control Authority, in fact, will be able to act immediately in suspected cases.

SISTRI become the instrument of a new environmental policy approach more focused to ensure severe control of waste management.

Italy is the first country introducing such a waste monitoring system and this represents also the opportunity to offer a model at European level. A model which is able to combine, thanks to technology, efficacy, control and strict environmental and health protection.

CE: What could you say about the current level of international cooperation in the field of environmental protection? Which newest technologies are applied to address the problem of air, water and soil pollution?

Stefania Prestigiacomo: The Ministry for the Environment, Land Protection and Sea of Italy is conscious, accordingly to the most relevant international scenarios, that the environmental and climate protection has to be tackled as a global issues and requires a strong cooperation among countries, with particular regard to the cooperation among industrialized and developing countries finalized at the transfer and joint development of technologies and knowledge. For this reason, since 2000, IMELS is implementing joint programmes in the framework of international environmental Conventions and Protocols and activated more than 400 pilot projects in 53 Countries plus 14 small Pacific Islands.

Projects were launched in the Mediterranean area, in countries of the African, Latin and Central American continents, in USA, as well as in Balkans, Russia, Central Asia, India, China and Iraq.

Most of the projects developed concern climate change mitigation, ozone layer protection, biodiversity protection, chemical persistent organic substances elimination and desertification fight.

Innovative technologies - such as those for the prevention and control of air pollution, for water management and recycle, for land reclamation, for low emission transport system and for energy efficiency in building sector - were developed and applied in third countries thanks to the involvement of Italian university research departments, engineering companies and enterprises in the projects.

CE: Which measures were and are undertaken for reduction of CO2 emissions?

Stefania Prestigiacomo: Italy has been implementing actions in order to reduce GHG emissions since 1994, with the Inter-ministerial Committee for Economic Planning (CIPE) approval of the "National Programme for Containment of CO2 Emissions" centred on stabilising GHG emissions at the 1990 levels by 2000. Later, the national programme was strengthened and updated (CIPE resolutions of 1997 and 1998) to the point of approving national strategy in 2002 (CIPE resolution 123/2002 and related national action plan for cutting GHG emissions levels and increasing their absorption) to ensure respect of the Kyoto objective, the year in which Italy ratified the Kyoto Protocol (Law 120/2002).

The strategy, which contains both the national policies and measures for the reduction of the emissions in various sectors of the economy and indications for the use of the emissions credits arising from the use of the Kyoto Protocol flexible mechanisms, is the planning framework of reference for the implementation of the Protocol. The financing and instruments for the implementation of the strategy are identified through the Economic & Financial Planning Document (DPEF) and Budget Law (LF), and are attributed to the administrations on the basis of their respective responsibilities.

At central government level the 2008 Budget Law approved provisions aimed at intensifying the efforts to reach the Kyoto objective, with particular reference to policies and measures promoting renewable energy and energy efficiency in residential, industry and transport sectors.

Furthermore in order to get under way with the measures identified by the CIPE resolution n. 137/98 and n.123/2002, pilot projects and tenders a national level as well as international initiatives have been activated by the Ministry for Environment, and Protection of the Territory and the Sea concerning renewable energies, energy efficiency and sustainable transport.

88 pilot projects were activated. Among those some significant ones concern "new" photovoltaic applications, bio fuels, and energy efficiency with regard to final consumption in stationary systems and in transport systems, geological confinement of CO2, development of innovative technologies and systems for the production of hydrogen and hydrogen/CO2 separation, and production and accumulation of hydrogen from renewable sources.

Measures undertaken by the Ministry concern also transport emissions, with regard to the promotion of sustainable mobility in urban areas through a specific set of actions with the aim to manage the mobility request, to discourage gradually the individual private mobility and increasing the use of collective transports and cycling in urban areas. Such actions aim to contrast the greenhouse gases emissions and to improve the quality of the city life.

On the whole, this activity involve over 560 initiatives for a total co-funding of 613,5 million €. With the "Fund for sustainable mobility 2007-2009", 240 million € have been used for the funding of 200 initiatives, half of them in 14 metropolitan cities, and the remaining half of them in 96 cities over 30.000 inhabitants. These initiatives support the actions planned to local level for the urban mobility.

CE: What is Italy's contribution to the climate change fight?

Stefania Prestigiacomo: With the ratification of the Kyoto Protocol, Italy committed to a 6.5% reduction in greenhouse gas (GHG) emissions compared with 1990 during the 2008-2012 period, meaning the emissions will not be able to exceed 483 MtCO₂/year.

The objective is particularly challenging for Italy, especially if compared with the objectives of other important Member States. This can be shown by Italy's 1990 data of reference in relation per-capita emissions (7.8 tons/capita) and per-capita energy consumption (2.7 tep/capita).

In its efforts to meet the commitments under the UNFCCC and the Kyoto Protocol, Italy has implemented a number of sectoral and cross-sectoral policies and measures, mainly aimed at promoting energy efficiency and renewable energy. The European Union Emissions Trading Scheme (EU-ETS) represents also an important instrument to meet the Kyoto target (in fact it is expected to deliver reductions for 24.4 MtCO₂ per year in the period 2008-2012).

Italy has also implemented several actions in order to assist developing countries in the implementation of policies and strategies aimed at reducing the impacts of human activities on climate change and support adaptation measures.

Over the period 2001-08, Italy's Official Development Assistance (ODA) volume increased by 173% in nominal terms.

In the years 2006 to 2008 the Italian Ministry of Foreign Affairs has disbursed around 30 million EUR in bilateral and multilateral cooperation with developing countries for climate change related activities.

Since 2002 the Italian Ministry for the Environment, Land and Sea, in order to contribute to the implementation of the commitment foreseen in the "Bonn Declaration", has been authorized by the law June 1, 2002, n° 120, to finance bilateral and multilateral activities in developing countries for 68 million EUR/year as of 2002, 59,5 million EUR/year as of 2007 and 55,1 million EUR/year as of 2008.

Through these resources programmes and projects have been financed, both at multilateral and bilateral level, on climate change and related topics in developing countries, in collaboration with local authorities, private companies, universities and scientific institutions.

The objectives of these initiatives are various and ambitious: efficient use of energy, implementation of innovative financial mechanisms, efficient water management, carbon sequestration,

professional training and exchange of know-how, promotion of eco-efficient technologies.

As climate change impacts have become more and more visible, adaptation to climate change impacts is gradually gaining importance on the political agenda, in addition to mitigation measures. To this regard Italy has implemented and is preparing adaptation measures. Adaptation is developed particularly in the fields of coastal protection, agriculture, and desertification. The focus of climate change adaptation is on mainstreaming actions into sectoral policies rather than developing a stand alone adaptation strategy. In such respect, relevant ministries, local government and specific authorities work in parallel in their respective areas."

The EU climate and energy package adopted in 2009 provides an integrated and ambitious package of policies and measures in order to reduce the EU greenhouse gas emissions by 20% by 2020 compared to 1990. Such measures encompasses a strengthening of the reduction effort both for the EU ETS sectors (effort that at the moment cannot be quantified for the Italian sectors as rules have still to be defined) and for sectors that are not covered by the EU ETS. Regarding the non ETS sectors Italy is committed to limit its GHG emissions of 13% at 2020 with respect to its 2005 emissions level. In order to put itself on the right path towards target, a revision of the climate change national strategy has been launched in 2010.

CE: How would you assess the future of shale gas production in the light of debates on its detrimental effects on the environment?

Stefania Prestigiacomo: The Italian legislation on the environment will regulate the impact on shale gas production and pipeline.

The authorization of these activities will be under control of the Ministry through environmental policing.

According to the Italian environmental legislation the permits for the installations of pipelines is subject to an Environmental Impact Assessment procedure. The decision under EIA contains all prescriptions the proponent shall comply with in order to prevent negative impacts on the environmental media, both during the construction and operation.

CE: Italy and a number of its cities, for instance Brindisi, are transforming into energy hubs of Europe. How does the state control the state of environment at locations where pipelines are laid?

Stefania Prestigiacomo: Italy is developing the grid interconnection project with Tunisia that will contribute to expand energy markets, promote renewable energies, diversify energy sources, integrate the markets in the European and Mediterranean areas. Furthermore, it will contribute to the implementation of the Mediterranean Solar Plan, of the DESERTEC vision and of the article 9 of the EU directive 2009/28/CE on the promotion of Res in the European Union.

CE: Which stage of the project on construction of the Afro-European electricity networks meant for transmission of clean solar energy to the EU is now implemented?

Stefania Prestigiacomo: In April 2009 the Italian Ministry for the Environment Land and Sea and the Tunisian Ministry of Energy launched a joint technology platform for the diffusion of renewable energies in Tunisia and in North Africa through the interconnection cable to be built between Tunisia and Sicily within the framework of ELMED, the integrated project for energy production and transmission that includes a 1000 MW electricity connection between Italy and Tunisia to be operated by a 1200 MW production pole that has to be built.

The first outcomes of the platform are the following two studies representing an in-depth analysis of the potential of RES that can be disseminated in Tunisia and of the regulatory procedures to be applied to accomplish with the article 9 of the EU directive 2009/28/CE:

the evaluation, in the framework of the ELMED project (Tunisia-Sicily interconnection), of the maximum electricity production capacity from non-programmable renewable energy sources connectable to the Tunisian grid in accordance with security, and quality requirements;

the analysis of the institutional, regulatory and legal frameworks, needed to the effective application of the art.9 of the Directive 2009/28/EC of the European Parliament and of the Council of 23 April 2009 on the promotion of the use of energy from renewable sources.

These studies, coordinated by the MEDREC (Mediterranean renewable Energy Centre) in Tunis, a centre of expertise set-up within the collaboration between Italy and Tunisia, and implemented by the Tunisian and Italia technical bodies will be shortly finalized.

As for ELMED implementation, launched on April 26, 2010 was the preliminary phase for selecting operators that are interested in operating the production pole in Tunisia.

Thank you for the interview.

Our mission is a source
of pride each and every day:
responding to today's needs while
shaping the world of tomorrow.



Throughout the world, the men and women at GDF SUEZ focus their businesses on responsible growth to take up today's major energy and environmental challenges: responding to energy needs, fighting against climate change, ensuring the security of supply and maximizing the use of resources. They provide innovative solutions to individuals, cities and businesses by relying on diversified supply sources, flexible and highly efficient power generation as well as the Group's unique expertise in four key sectors: liquefied natural gas, energy efficiency services, independent power production and environmental services.

gdfsuez.com

GDF SUEZ

REDISCOVERING ENERGY

«В ЕВРОПЕ ИТАЛИЯ ЗАНИМАЕТ ПЕРВОЕ МЕСТО В ПРОВЕДЕНИИ ПОЛИТИКИ ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ МАРКИРОВКИ» - МИНИСТР ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ ИТАЛИИ

Caspian Energy (CE): Госпожа министр, какими основополагающими документами представлено итальянское законодательство в сфере защиты окружающей среды?

Министр по окружающей среде, акватории и территории Республики Италии Стефания Престиджакомо: Учитывая уровень компетенции государства и региональных властей по данному вопросу, итальянское законодательство в сфере окружающей среды ссылается в основном на ряд статей Конституции Республики Италии. Согласно конституции, государство располагает единой законодательной властью в сфере защиты окружающей среды, экосистемы и культурного наследия.

Касательно защиты окружающей среды, в рамках законодательного декрета за номером 152/2006 (так называемого Экологического Кодекса Италии) для итальянского законодательства были установлены специальные и фундаментальные правила.

Принимая во внимание нынешнее экологическое законодательство ЕС, приоритетной целью этого кодекса является улучшение качества жизни людей посредством охраны и улучшения условий окружающей среды, а также эффективного и рационального использования природных ресурсов.

Этот кодекс применяется при Экологической Оценке, Оценке Воздействия на Окружающую Среду, защите почв, управлении и защите водных ресурсов, управлении отходами, рекультивации почв, защите качества воздуха, сокращении выбросов и наложении санкций за экологический ущерб. Последний предусматривает принцип взимания штрафов за загрязнение.

СЕ: Каким образом происходит развитие рынка экологически чистых товаров путем соблюдения требований по охране окружающей среды?

Стефания Престиджакомо:

Растущее сознание необходимости участия всех заинтересованных групп в защите окружающей среды посредством установления новых форм сотрудничества с ведущими операторами рынка (предприятиями и потребителями) придает значимость вопросу соответствия качества деятельности компаний, организаций и производимых ими продуктов экологическим нормам. В вопросе экологически чистых продуктов ключевую роль играет Постановление об Экологической Маркировке.

Схема Экологической Маркировки (принятая регламентом ЕС за номером 1980/2000) предусматривает проведение экологической политики ЕС, установленной в рамках пятого плана действий (1992-1999).

Первые годы применения данной политики указали на значимость вышеупомянутого постановления в качестве инструмента защиты и улучшения условий окружающей среды.

В Европе Италия занимает первое место в проведении политики экологической маркировки. Далее следуют Франция и Дания.

Касаясь же самой Экологической маркировки, могу отметить, что за последние годы количество лицензий и продуктов возросло в два раза.

Это привело к росту сертифицированных продуктов и лицензий в различных продуктовых группах, таких как материалы для напольного покрытия, изделия текстиля, тонкая бумага, краски для внутреннего применения и лаки.

Тем не менее, за последние три года высочайший рост наблюдался в сфере туризма, поскольку здесь стимулирующие факторы, обеспеченные предложениями различных местных властей привели к необходимости участия в данной схеме, что увеличило количество выданных лицензий в три раза.

Хотя данный рост выводит Италию на первое место в Европе, это еще не означает установление баланса.

Наблюдается неравномерное локальное развитие в связи с разнящимися уровнями роста сознания или стимулирующих факторов в различных регионах, местных органах власти, производственных секторах, профессиональных организациях и т.д.

В связи с этим, следует отметить, что даже если на рынке Италии насчитывается 7,695 сертифицированных продуктов, товаров и услуг, основная часть общества недостаточно знакома с логотипом Экологической Маркировки для превращения рынка в рынок экологически чистых продуктов. Однако проведенные исследования рынков указали на постепенное улучшение знаний об Экологической Маркировке как на Европейском, так и на местном уровне что оставляет надежду на сдвиг в среднесрочной перспективе.

Другие важные экономические инструменты, которые решительно влияют на рост рынка зеленых продуктов это стимулирующие и не стимулирующие факторы в производственном секторе и факторы которые направлены на продвижение GPP (осуществление государственных поставок и услуг с учетом факторов окружающей среды). В связи с этим, в 2008 году министерство разработало и приняло Национальный план Мероприятий по осуществлению экологических поставок, для того чтобы расширить применение GPP в государственных управлениях, использовать его потенциал для повышения показателей развития промышленности, экономики и экологии. Все это было осуществлено также с учетом того, что на Европейском рынке расходы на поставки Европейских государственных управлений в настоящее время составляют в среднем 16.3% ВВП (что соответствует 1,500 млрд. евро).

СЕ: Какая работа проводится в сфере правовой охраны окружающей среды от отходов производства и потребления в Италии?

Стефания Престиджакомо: В



целях уменьшения воздействия отходов производства и потребления на окружающую среду, национальное законодательство Италии, в частности Экологический Кодекс, установило первоочередные критерии для управления отходами. Эти согласованные критерии предусматривают предотвращение и понижение отходов производства путем:

- разработки чистых технологий обеспечивающих более эффективное использование и предотвращающих интенсивное сокращение природных ресурсов;

- проникновением на рынок продуктов для того чтобы предотвратить или же способствовать наименьшему росту рисков загрязнения.

- разработкой соответствующих методов уничтожения опасных веществ содержащихся в отходах.

Согласно экологическому законодательству, ожидается, что Государственные органы одобряют решение о сокращении ликвидации отходов посредством повторной переработки, восстановления и утилизации.

В связи с этим, большое значение придается росту раздельного сбора отходов, определяя минимальные процентные содержания: по крайней мере, 65% к 2012 году.

Поскольку вопрос управления отходами становится все более важным не только в сфере защиты окружающей

среды, но и в вопросе соблюдения законов, правительство решило установить систему оперативного контроля отходами (SISTRI). Электронная система, функционирующая через спутник и применяющая самые передовые технологии, позволяет проследить целую цепочку отходов (сюда входят как производители, перевозчики, консорциумы, так и переработчики), а также городские отходы. В будущем благодаря данной системе, все отходы будут находиться под наблюдением в течение всех стадий производства, что предотвратит возможность их скрытия. Эта система предназначена для прослеживания за опасными отходами, которые являются источником доходов криминальных организаций и наносят серьезный вред как экологии страны так и здоровью населения.

Согласно Указу принятому 17 декабря 2009 года, применение системы оперативного контроля отходами (SISTRI) было поручено итальянскому военному корпусу, который выполняет обязанности гражданской полиции (Carabinieri). Его еще называют корпусом несущем ответственность за защиту окружающей среды. Это решение было принято и согласовано вместе с правоохранительными органами с тем, чтобы полностью узаконить и обеспечить законный контроль над производством и управлением отходами. В случае возникновения подозрений,

органы контроля сразу же смогут принять соответствующие меры.

SISTRI стала инструментом новой экологической политики, которая больше направлена на обеспечение строгого контроля над управлением отходами.

Италия является первой страной, которая внедрила подобную систему мониторинга, которая также предоставляет возможность разработать модель данной системы на Европейском уровне. Данная модель может сочетаться с любой предложенной системой благодаря технологии, эффективности, контролю и строгой защите окружающей среды и здоровья.

СЕ: На каком уровне сейчас международное сотрудничество Италии в сфере защиты окружающей среды? Какие новейшие технологии используются в борьбе с загрязнением воздуха, воды и почвы?

Стефания Престиджакомо:

Принимая во внимание соответствующие международные сценарии событий, министерство окружающей среды, территории и акватории Италии осознает, что вопрос защиты окружающей среды и климата следует рассматривать на глобальном уровне в рамках широкого сотрудничества между странами. Особое значение в этом вопросе следует уделять сотрудничеству стран с развитой и развивающейся промышленностью. В связи с этим, начиная с

2000 года, Министерство окружающей среды, территории и акватории Италии реализует совместные программы в рамках международных конвенций и протоколов по окружающей среде, и уже активизировала более 400 пилотных проектов в 53 странах, плюс на 14 малых тихоокеанских островах.

Проекты были запущены в регионе Средиземного моря, в странах Африки, латинской и центральной Америке, в США, а также на Балканах, в России, Центральной Азии, в Индии, Китае и в Ираке.

Большая часть разработанных проектов касались смягчения последствий изменения климата, защиты озонового слоя, биоразнообразия, уничтожения химически-устойчивых веществ и предотвращения деградации земель (опустынивание).

Инновационные технологии, предназначенные для предотвращения, и контроля над загрязнением воздуха, рационального использования водных ресурсов, рекультивации земель, выработки малого объема сбросов в транспортной системе и эффективно использования энергии в строи-



тельном секторе были разработаны и применены в этих странах благодаря участию в этом проекте исследовательских департаментов итальянского университета, проектных организаций и предприятий.

СЕ: Какие меры предприняты и что планируется предпринять в сфере сокращения выбросов CO2?

Стефания Престиджакомо: Италия занимается реализацией мероприятий по сокращению выбросов парниковых газов с 1994 года. Эта работа осуществляется в соответствии с Национальной программой ограничения выбросов CO2, которая предусматривает поддержание объема выбросов на уровне показателей 90х годов к 2000 году. Программа была одобрена межведомственным комитетом по экономическому программированию (CIPE). Позже, она же была укреплена и обновлена в соответствии с резолюциями CIPE принятых в 1997 и 1998 годах. В 2002 году (год ратификации Киотского протокола Италией) в рамках названных резолюций была одобрена национальная стратегия (резолюция 123/2002 принятая Межведомственным Комитетом по Экономическому Программированию и соответствующий национальный план мероприятий, направленных на сокращение выбросов парниковых газов, и увеличения их поглощения) для достижения целей Киотского соглашения.

Стратегия, которая предусматривает осуществление национальной политики и мер по сокращению сбросов в различных секторах экономики, а также указания (на основе гибких механизмов Киотского протокола) на использование квот по нереализованным выбросам, служит своего рода базой для выполнения обязательств Киотского протокола.

На уровне центрального правительства были одобрены положения, направленные на приложение максимальных усилий для достижения целей Киотского протокола. Кроме того, была одобрена политика, и меры для роста процента потребления возобновляемой энергии в жилищном, промышленном и транспортном секторе.

С целью реализации мер, определенных резолюциями за номерами 137 и 123, которые были приняты CIPE в 1998 и 2000 годах, Министерство окружающей среды, территории и акватории Италии активизировало пилотные проекты и тендеры, касающиеся возобновляемой энергии, рационального использования энергии и транспорта.

Были запущены 88 пилотных проектов. Среди них были проекты, предусматривающие использование фото-

электрических систем, биотоплива, рациональное использование энергии в стационарных и транспортных системах, геологическое хранение CO2, разработку инновационных технологий и систем для производства водорода и его отделения от CO2, а также добычу и накопление водорода из возобновляемых источников энергии.

Меры, предпринятые министерством, также относятся и к транспортным выбросам. Они направлены на поддержание устойчивой мобильности в городских районах, постепенное предотвращение применения частных средств передвижения и увеличение использования коллективного транспорта и велосипедов в городских районах. Подобные мероприятия служат противодействием выбросу парниковых газов и улучшению качества городского образа жизни.

В целом, данная деятельность включает более 560 инициатив, стоимость которых составляет 613.5 млн. Евро. В рамках Фонда Устойчивой Мобильности на период 2007-2009 годов, было потрачено 240 млн. евро для финансирования 200 инициатив, половина которых были реализованы в 14 городских центрах, а оставшаяся часть в 96 городах с населением более 30,000. Эти инициативы поддерживают мероприятия, запланированные на локальном уровне для городского транспорта.

СЕ: Каков вклад Италии в борьбу с проблемой изменения климата?

Стефания Престиджакомо: С ратификацией Киотского протокола, Италия обязалась сократить выбросы парниковых газов на 6.5% (за период 2008-2012 годов) по сравнению с показателями 1990 года. Это означает, что выбросы не превысят 483 мегатонн CO2.

Эта очень стимулирующая цель, если сравнивать ее целями других государств. Об этом говорят данные по Италии за 1990 год, когда объем выбросов и потребления энергии на душу населения составлял соответственно 7.8 и 2.7 тонн.

Стремясь выполнить обязательства в рамках Рамочной Конвенции ООН по изменению климата и Киотского Протокола, Италия реализовала ряд секторальных и межсекторальных мер, предусматривающих рациональное потребление энергии и использование возобновляемой энергии. Система торговли выбросами ЕС также служит важным инструментом для соответствия требованиям Киотского протокола (в общем, она предусматривает доведение сокращения до 24.4 мегатонн CO2 в год в течение 2008-2012 годов).

Италия также осуществила ряд мероприятий в целях оказания содействия развивающимся странам в реализации политики и стратегий, направленных на уменьшение воздействия человеческого фактора на изменение климата.

За период 2001-2008 годов, официальная помощь, оказанная Италией на цели развития, возросла на 173% в номинальных выражениях.

За 2006 и 2008 года, Министерство Иностранных Дел Италии потратило около 30 млн. евро на мероприятия по изменению климата в рамках двухстороннего и многостороннего сотрудничества с развивающимися странами.

В целях выполнения обязательств, предусмотренных Боннской Декларацией, Министерство окружающей среды, территории и акватории Италии было уполномочено (в соответствии с законом за номером 120 принятым в 2002 году) оказывать финансовую поддержку деятельности развивающихся стран в двухстороннем и многостороннем порядке. С тех пор сумма финансовой поддержки по состоянию на 2002, 2007 и 2008 года составила соответственно 68 млн. евро в год, 59.5 млн. евро в год и 55.1 млн. евро в год.

Посредством данных средств были финансированы программы и мероприятия, касающиеся изменения климата и других взаимосвязанных проблем в развивающихся странах. Финансирование обеспечивалось в рамках сотрудничества с местными властями, частными компаниями, университетами и научными институтами.

Цели этих инициатив предусматривают эффективное использование энергии, реализацию инновационных финансовых механизмов, рациональное использование водных ресурсов, депонирования углерода, проведение профессиональных тренингов, и развитие экологически эффективных технологий.

Поскольку последствия изменения климата становятся явными, вопросы адаптации к этим факторам и принятия сдерживающих мер постепенно приобретают значимость на политическом уровне. В связи с этим, Италия уже реализовала и разрабатывает меры приспособления. Процесс приспособления проводится в основном в сфере береговой охраны, сельского хозяйства и деградации земель. При этом следует отметить, что процесс приспособления к последствиям изменения климата проводится отдельно в каждом секторе. В результате, соответствующие министерства и местные власти проводят параллельную работу в своих отраслях.

Энергетический и климатический

пакет ЕС принятый в 2009 году обеспечивает интегрированный и целеустремленный пакет мер для уменьшения выбросов парникового газа на 20% к 2020 году по сравнению с показателями 1990 года. Такие меры предусматривают приложения максимальных усилий для осуществления сокращений в секторах, где действует система торговли выбросами ЕС (в промышленных секторах Италии она пока не действует, поскольку правила пока не определены) и в секторах отсутствия этой системы. В секторах, где отсутствует система торговли выбросами ЕС, Италия обязуется ограничить объем выбросов парниковых газов на 13% к 2020 году по сравнению с показателями 2005 года. В целях достижения поставленных целей, в 2010 году начат процесс пересмотра национальной стратегии по изменению климата.

СЕ: Как Вы оцениваете будущее сланцевого газа в свете дебатов по вопросу того, что его добыча может привести к загрязнению окружающей среды?

Стефания Престиджакомо: Экологическое законодательство Италии будет контролировать воздействие добычи сланцевого газа на окружающую среду.

Процесс предоставления разрешений на проведение этих мероприятий будет также контролироваться со стороны Министерства окружающей среды.

Согласно экологическому законодательству, разрешения на прокладку трубопроводов будут выданы после осуществления процедур по оценке воздействия на окружающую среду. Согласно этому решению, сторона выдвигающая предложение должна выполнять все предписания для предотвращения негативных последствий во время строительства или же эксплуатации трубопровода.

СЕ: Италия и ряд ее городов, Бриндизи к примеру, превращаются в энергохабы Европы. Каким образом осуществляется госконтроль за состоянием окружающей среды в местах прокладки трубопроводов?

Стефания Престиджакомо: В настоящее время Италия разрабатывает проект по строительству соединительной энергосети совместно с Тунисом. Проект нацелен на расширение энергетических рынков, увеличение потребления возобновляемой энергии, диверсификацию энергетических источников, интеграцию рынков в Европейском и Средиземноморском регионе. Далее он будет способствовать реализа-

ции Средиземноморского Плана по Развитию Солнечной Энергетики в рамках проекта DESERTEC, который был одобрен Директивой ЕС 2009/28/CE по стимулированию роста процента возобновляемых источников энергии в Европейском Союзе.

СЕ: На какой стадии проект по прокладке афро-европейских электросетей для передачи чистой солнечной энергии в ЕС?

Стефания Престиджакомо: В апреле 2009 года министерство окружающей среды, территории и акватории Италии, а также министерство энергетики Туниса запустила совместную технологическую платформу для расширения потребления возобновляемой энергии в Тунисе и в Северной Африке посредством соединительного кабеля, который будет проложен между Тунисом и Сицилией в рамках проекта ELMED. Проект предусматривает выработку и прокладку соединительной электросети мощностью до 1000 МгВ которая будет функционировать посредством опоры ЛЭП мощностью до 1200 МгВ.

Исходные результаты платформы предусматривают проведение следующих двух исследований представляющих собой анализ потенциала возобновляемой энергии, которую можно распространять в Тунисе и анализ процедур регулирования которые будут применены в рамках соответствия 9 статье директивы ЕС 2009/28/CE:

1) Проведение в рамках проекта ELMED (электросеть Тунис-Сицилия) максимальной оценки мощности производства электроэнергии из непрограммируемых источников возобновляемой энергии, которое будет направляться в электросеть Туниса в соответствие с требованиями безопасности и качества;
2) Анализ основных нормативно-правовых баз необходимых для эффективного применения 9 статьи из Директивы 2009/28/ЕС Европейского Парламента и Совета принятой 23 апреля в целях роста процента возобновляемых источников энергии.

Эти исследования, которые проводятся техническими органами, центрами экспертизы Италии и Туниса, а также согласуются организацией средиземноморского сотрудничества по возобновляемой энергии в Тунисе, будут вскоре завершены.

Что касается реализации проекта ELMED, 26 Апреля, 2010 был дан старт выбору предварительных операторов, которые заинтересованы в эксплуатации опор ЛЭП в Тунисе.

Благодарим Вас за интервью

WE RELATE KASHAGAN'S PHASE II TO TRANS-CASPIAN DIRECTION

— MINISTER OF OIL & GAS OF KAZAKHSTAN



Caspian Energy (CE): Mr. Mynbayev, what are the perspectives of oil production growth in the Republic of Kazakhstan in coming 10-15 years? Are there any changes in the forecasts?

Sauat Mynbayev, Minister of Oil and Gas, the Republic of Kazakhstan: Nowadays, daily oil production in Kazakhstan comprises a little over 80 mln tons per year. If we used to say that this production volume could be increased up to 130-135 mln tons by 2015, today we can surely say directly that this is unattainable. Kazakhstan will produce about 100 mln tons per year during that period mainly owing to the volumes of pilot phase of development of the Kashagan field. This equals to 370,000 barrels of oil per day with possible growth up to 450,000 barrels per day (17-23 mln tons of oil per day).

Production at old fields will increase as well. However, this growth will be inconsiderable. In general, we expect big volumes of oil production growth from big fields. Thus, production at Jemchujina (Pearl) block is to start as early as in 2016. Exploration work at H block has been launched in active manner. We also intensify operations at Urekhtau and we still have less perspective blocks such as Tyup-Karagan and Atashskiy in the Caspian Sea.

Kazakhstan's proved oil and gas resources total 5 bln tons and over 3.7 trillion cubic meters respectively. Estimated volume of 2010 export

comprised about 68 mln tons. In the meantime, Kazakhstan is among several countries where peak production will be reached in future. If Phase II of Kashagan is launched in accordance with our new forecasts, then plans on production of 130-135 thousand tons of oil per year will have been reached by 2018-2020. Its reserves have already been proved. The technology for production of big oil volumes will be worked out within the framework of pilot phase of the Kashagan field development. The issue and the agreement regarding the field development plan meant for Phase II still remains open. Now, we have focused our attention on the completion of the pilot phase of the Kashagan development by mentioned terms and we feel certain optimism on this issue.

CE: How diversified do you find Kazakhstan's current system on energy resource transportation?

Sauat Mynbayev: It is now that we have no problems with export. It is clear that the issue of export will arise after the appearance of Phase II of Kashagan. But now, there is even an opportunity for selecting of the direction for export supplies. Export of all oil extracted from Kashagan shall be solved after the expansion of CPC. So, Phase II of development of the Kashagan field remains a major issue for near perspective.

We attach Kashagan's Phase II to the Trans-Caspian direction with the access to the Baku-Tbilisi-Ceyhan pipeline and separate ports of the Black Sea. These directions are currently under consideration. I mean the establishment of the joint company together with Azerbaijan for development of the feasibility study of the Trans-Caspian route. But still, along with the understanding of the necessity for diversification, issues of the commercial rationality and feeling of your being a desired partner in the project play an important role. Without all this the motivation of seeking for new alternatives is unavoidable.

We have greatly advanced in the direction of expansion of CPC. For a while we do not have to look for new alternatives. On the other hand, I would like to note that Kazakhstan always fulfills its transit

obligations before its partners so that they do not have to seek for new alternatives either.

We currently use CPC export route used to carry 27.5 mln tons per year. 17.5 mln tons are supplied through Atyrau-Samara, over 6 mln tons to China, 11 mln tons through the port of Aktau, 4 mln tons through the railroad and about 2 mln tons to the Orenburg gas processing plant.

CE: Are there plans on boosting export volumes through the Caspian Sea and other directions?

Sauat Mynbayev: About 11 mln tons of oil per year is exported through the Caspian Sea. Oil flows mainly out of the Aktau port. We ship about 4 mln tons per year towards Makhachkala, 3 mln tons to Baku and 2 mln tons for swap operations concluded with Iran. Oil is transported through the Caspian Sea. Once the CPC is enlarged on time (in 2012-2013) it shall be the most beneficial route for oil transportation, all decisions on this issue have already been made.

The carrying capacity of the Chinese direction has already reached 10 mln tons per year. The agreement on increase of this volume up to 20 mln tons per year has been signed. It is assumed that the carrying capacity of the oil pipeline will reach 12 mln tons of oil per year as early as in 2011. There are also opportunities for boosting capacities on all other operating export routes. I would like to note that we have export capacities for the near term outlook.

CE: The Ministry of Oil and Gas was charged with new obligations after the change of its name and restructuring. Do you think the Ministry managed to fulfill all range of new obligations?

Sauat Mynbayev: I can not say that all problems have been solved. But the Ministry has been involved in all PSAs as the authorized body. We are directly involved in the work of committees, we have information about the condition of budgets of operation companies, size of expenditures and perspectives of certain stages.

CE: Does Kazakhstan plan to toughen ecological requirements toward subsoil



users after the catastrophe that occurred in the Gulf of Mexico?

Sauat Mynbayev: All companies operating in the Caspian Shelf gained appropriate licenses from ecological authorities. Nevertheless, a special group was established in accordance with the order of the Prime Minister of Kazakhstan after the events that occurred in the Gulf of Mexico. This group should have been involved in the inspection of operations executed in the sea.

CE: How will you solve the issue of gas transportation including gas extracted from the Kashgan field?

Sauat Mynbayev: The gas that Kazakhstan possesses is mainly an accompanying gas. Turkmenistan-China transit pipeline with the capacity of 30 bln cubic meters of gas was launched in 2009. We plan to be connected to it through the construction of the domestic Beineu-Shymkent gas pipeline with the capacity of 10 bln cubic meters. We in reality plan to start from 5 bln cubic meters. The main goal of the gas pipe is to supply gas to the south regions of Kazakhstan. Though, the gas pipeline can be used for export as well. About 4 bln cubic meters are consumed in the South whereas we may use 1 bln cubic meters for implementation of new projects which need gas.

This figure is not that big taking into account that net-export of our marketable gas totals about 7 bln cubic meters. Besides, the Russian side offers a favorable price for

it on the border and there are no transit countries between us. Plus, if you are not a big principal player at the gas market by supplying inconsiderable gas volumes, and once gas is bought on the RF border at an attractive price, then this issue can be considered solved.

I understand that gas production volumes will grow at further stages due to the growth of production of liquids. For this reason, we will have to work out and build gas infrastructure by that time. This is a big issue to work on.

As to the Trans-Caspian gas supplies and joining to Nabucco project, the matter of commercial rationality of supplies remains open for us since the so called net back price of the Russian direction is higher.

CE: Does Kazakhstan need a certain bill on gas?

Sauat Mynbayev: Basically, this concerns gas liquefaction because it is not under regulation. A lot of unclear things happen in this sphere. But there are a lot of polar points of views regarding the contents of this bill. For this reason, maybe there is a need for such bill however the importance shall be attached to its configuration.

CE: Why did not Kazakhstan accept PSA agreements and does Kazakhstan plan to announce tenders for new perspective areas among subsoil users?

Sauat Mynbayev: The Law on production sharing agreements during performance of onshore oil operations

has been annulled indeed. However, it does not mean that all previous PSA have been cancelled as well. It means that Kazakhstan does not plan to sign PSA in future. PSA is a contract stimulating growth of expenditures which anyway are covered at the expense of produced oil including interests and so-called uplift. If this combines with a technical control poorly organized by the state and authorized bodies over the project, then the balance of interests easily breaks in favor of contractors. It is certain that issue will always remain. I just wanted to say that Kazakhstan will solve the issue of favorable investment climate in a responsible manner. In the meantime, subsoil users are expected to fulfill their obligations properly.

As far as tenders are concerned, we did not announce tenders for provision of rights to subsoil users over the past 2-3 years. Bypassing a new law on subsoil usage which is currently changed, is it assumed to release 68 normative and legislative acts in the form of orders and instructions. Half of these acts has already been developed and released. But there is still much work remained. After completion of this work, nothing will hinder putting new structures up for tender. In essence, a new legislation envisages announcement of tenders. This is the proposal of the Ministry but we don't know whether the government will accept or not.

Thank you for the interview.

ФАЗУ II КАШАГАНА МЫ ПРИВЯЗЫВАЕМ К ТРАНСКАСПИЙСКОМУ НАПРАВЛЕНИЮ

- МИНИСТР НЕФТИ И ГАЗА КАЗАХСТАНА

Caspian Energy (CE): Г-н Мынбаев, каковы перспективы роста нефтедобычи в Республике Казахстан на ближайшие 10-15 лет? Насколько изменились прогнозные оценки?

Министр нефти и газа Республики Казахстан Сауат Мынбаев: На сегодняшний день ежегодный объем добычи нефти в Казахстане составляет чуть больше 80 млн. тонн в год. Если раньше мы озвучивали, что объем добычи нефти может быть доведен до 130-135 млн. тонн к 2015 году, то сегодня мы прямо говорим, что это недостижимо. В этот период в Казахстане будет добываться порядка 100 млн. тонн в год в основном за счет объемов опытно-экспериментальной фазы (ОЭФ) разработки месторождения «Кашаган», что эквивалентно 370 тыс. баррелей нефти в сутки с ростом до 450 тыс. баррелей нефти в сутки (17-23 млн. тонн нефти в год).

Добыча на старых месторождениях также будет расти, но этот рост будет незначительным. В целом, большие объемы прироста нефтедобычи мы ожидаем от крупных месторождений. Так, с 2016 года начинается добыча на блоке «Жемчужина», активно начали разведочные работы на блоке «Н», форсируем работы на «Урехтау», есть менее удачные блоки на Каспии, такие как «Тюп-Караган», «Аташский».

По нефти Казахстан обладает подтвержденными извлекаемыми ресурсами более 5 млрд. тонн, по газу – более 3,7 трлн. куб.м. Оценочный объем экспорта в 2010 году составил около 68 млн. тонн. При этом Казахстан одно из немногих государств пик добычи которого ещё впереди. Если вторая фаза «Кашагана» будет запущена вовремя в соответствии с нашими новыми прогнозами, то планы по добыче 130-135 тыс. тонн нефти в год будут достигнуты как раз к 2018-20гг. Запасы там уже подтвержденные. Технология по добыче большой нефти будет отработана в рамках опытно-экспериментальной фазы разработки месторождения «Кашаган». Другое дело, как будет выглядеть т.н. field development-план второй стадии и как мы по нему договоримся,

это пока вопрос открытый. Еще есть время, сейчас наше внимание сосредоточено на завершении ОЭФ разработки «Кашагана» в озвученные сроки и определенный оптимизм по этому поводу у нас есть.

CE: Насколько диверсифицированной Вы считаете существующую систему транспортировки энерго-ресурсов в Казахстане?

Сауат Мынбаев: Именно сейчас мы не испытываем проблем с экспортом. Понятно, что с появлением второго этапа «Кашагана» вопрос по экспорту возникнет, но сейчас даже есть возможность выбора направления экспортных поставок. А с расширением трубопровода КТК решается вопрос экспорта всей нефти с ОЭФ «Кашагана». Таким образом, на ближайшую перспективу основным вопросом остается – как быть со вторым этапом освоения месторождения «Кашаган».

Фазу II Кашагана мы привязываем к Транскаспийскому направлению с выходом на трубопровод Баку-Тбилиси-Джейхан, и отдельно на порты Черного моря. Эти направления уже сейчас активно прорабатываются. Я имею в виду создание совместной компании с Азербайджаном по разработке ТЭО транскаспийского маршрута. Но опять же, наряду с этим мы понимаем, что диверсификация нужна, вопросы коммерческой целесообразности, а главное понимания и ощущения, что ты желанный партнер в проекте – важны. Если это не так, то неизбежна мотивация по поиску альтернатив.

Мы решительно продвинулись в направлении расширения КТК, что на какой-то период избавляет от поиска каких-либо альтернатив. С другой стороны, хотел бы подчеркнуть, что непосредственно Казахстан всегда выполняет все свои транзитные обязательства перед соседями, не давая поводов для поиска альтернатив.

В настоящее время мы используем экспортный маршрут КТК, по которому в год экспортируется 27,5 млн. тонн, Атырау – Самара – 17,5 млн. тонн, в Китай – более 6 млн. тонн, через порт Актау – 11 млн. тонн, по железной доро-

ге – 4 млн. тонн, на Оренбургский ГПЗ – около 2 млн. тонн.

CE: Планируется ли наращивание экспорта посредством Каспийского моря и по другим направлениям?

Сауат Мынбаев: Через Каспий отправляется на экспорт около 11 млн. тонн нефти в год. Нефть идет в основном с порта Актау. К примеру порядка 4 млн. тонн в год мы направляем в Махачкалу, 3 млн. тонн - в Баку, 2 – судовые операции с Ираном. Нефть транспортируется посредством Каспия, но если КТК будет вовремя расширен, а там все решения уже приняты, то после ввода в действие в 2012-13 гг., это будет самый выгодный для нас маршрут транспортировки нефти. В расширенной трубе квота Казахстана будет увеличена с 27 млн. тонн до 52,5 млн. тонн.

Китайское направление – мощность уже сейчас – 10 млн. тонн в год. Подписано соглашение о расширении до 20 млн. тонн. Ожидается, что уже в 2011 году пропускная способность нефтепровода достигнет 12 млн. тонн нефти в год. Определенные возможности наращивания мощностей есть по всем другим действующим экспортным маршрутам. То есть, я хочу сказать, что на ближайшую перспективу мы обеспечены экспортными мощностями.

CE: После смены названия и реструктуризации министерству нефти и газа были добавлены новые функции. Как Вы считаете, смогло ли министерство реализовать весь спектр возложенных на него новых функций?

Сауат Мынбаев: Не могу сказать, что все проблемы решили, но то, что министерство вовлечено в качестве полномочного органа во все соглашения о разделе продукции это правда. Мы самым непосредственным образом вовлечены в работы комитетов, понимаем что происходит с бюджетами операционных компаний, кто, куда и что тратит, как выглядят перспективы того или иного этапа, это мы конечно хорошо понимаем.

CE: Планирует ли Казахстан уже-



сточать экологические требования к недропользователям после известной аварии в Мексиканском заливе?

Сауат Мынбаев: По экологии понятно, что все компании, которые работают на каспийском шельфе имеют соответствующие разрешения от экологических властей. Тем не менее после событий в Мексиканском заливе в соответствии с поручением премьер-министра РК была сформирована специальная группа, которая должна была проверить уровень тех операций, которые осуществляются в море.

СЕ: Как будет решаться вопрос транспортировки газа, в том числе с месторождения «Кашаган»?

Сауат Мынбаев: Газ в Казахстане есть, в основном, конечно, попутный. В 2009 году вступил в строй транзитный для нас газопровод Туркменистан-Китай мощностью 30 млрд.куб.м., и мы намерены присоединиться к нему через строительство внутреннего газопровода Бейнеу-Шымкент. Мощность 10 млрд. куб.м. Но реально мы рассчитываем начать с 5 млрд. куб.м. Главная цель - обеспечение газом юга Казахстана, хотя газопровод может выполнять и функции экспорта газа. На юге потребляется около 4 млрд. куб.м., а 1 млрд. куб.м. мы можем направить на реализацию новых проектов, которые нуждаются в газе.

Если иметь ввиду, что нетто-экспорт нашего товарного газа составляет всего порядка 7 млрд. куб.м., это не так много, при этом российская сторона сегодня дает неплохую цену на границе и между нами нет транзитных стран, и если ты не принципиальный большой игрок на газовом рынке, экспортируешь не столь

значительные объемы газа, и газ отбирается на границе с РФ регулярно по приемлемой цене, то в принципе это и есть решение вопроса.

Я понимаю, что на последующих этапах по мере роста добычи жидких фракций углеводородов объемы производства и добычи газа будут значительно увеличены, к тому моменту, конечно, нужно будет иметь продуманную и готовую инфраструктуру по газу, что еще предстоит рассматривать. Это большой вопрос, над которым еще предстоит работать.

Что касается транскаспийских поставок газа и присоединения к проекту Nabucco, то для нас при безусловной заинтересованности в диверсификации экспортных маршрутов остается вопрос коммерческой целесообразности поставок, сейчас так называемая net back цена от российского направления выше.

СЕ: Нужен ли Казахстану закон о газе?

Сауат Мынбаев: В целом эта сфера, в частности по сжиганию газа, не регламентирована, и в этой сфере много происходит непонятного. Но другое дело, что по содержанию этого закона много полярных точек зрения. Поэтому в целом такой закон, наверное нужен, но решающим вопросом является - в какой конфигурации.

СЕ: Почему в Казахстане не ужилась форма контрактов типа СРП и планирует ли Казахстан проведение тендеров на новые перспективные площадки для недропользователей?

Сауат Мынбаев: Действительно, Закон Республики Казахстан «О соглашениях (контрактах) о разделе продукции при проведении нефтяных опера-

ций на море» дезавуирован. Однако это не означает отмену ранее заключенных СРП. Казахстан не намерен заключать соглашения о разделе продукции в будущем. Причина в том, что СРП – такая модель контракта, которая в определенной степени, на наш взгляд, стимулирует повышение затрат, поскольку они в любом случае и в первоочередном порядке покрываются за счет добываемой нефти да еще и с процентами, с так называемым аплифтом. Если это еще и сочетается с объективно слабым организационно техническим контролем над проектом со стороны государственных органов и полномочного органа, то баланс интересов легко нарушается в пользу подрядчиков. Ясно, что вопросы будут всегда. Я лишь хотел сказать, что Казахстан будет ответственно относиться к вопросу привлекательности инвестиционного климата. При этом рассчитывая на безусловное исполнение обязательств со стороны недропользователей.

Что касается конкурсов, то в последние 2-3 года мы не проводили конкурсов на предоставление права недропользования. С принятием нового закона о недрах и недропользовании, сейчас правда в него вносится значительное количество изменений - предполагается выпустить 68 нормативно-правовых актов в виде постановлений и инструкций, часть из которых уже подготовлена и выпущена, но основная работа еще впереди, - по завершении этой работы ничего не препятствует тому, чтобы попытаться выставить на тендер новые структуры. По сути, новым законодательством предполагается проведение аукционов - это предложение министерства, - вопрос в том, примет ли его правительство.

Благодарим Вас за интервью



AZERBAIJAN'S ECONOMIC POWER, BAKU STEEL COMPANY LLC TURNS INTO THE LARGEST AND MOST MODERN STEELMAKER OF THE REGION



Suleyman Mammadov,
General Manager, Baku Steel Company LLC

The first private company of the country's heavy industry Baku Steel Company LLC is the first modern steel making enterprise in the Caucasus region. At the opening ceremony in June, 2001, national leader Heydar Aliyev highly appreciated the activities and conditions of production. "The establishment of such steel plant in the private sector of Azerbaijan with the use of foreign capital is an example of consistent policy pursued by the country"- these were the words of the wise leader, who highly appreciated the activities of "Baku Steel Company" LLC. For ensuring high productivity of the company and high qual-

ity of melted materials, the company installs and successfully operates electric arc furnaces, equipped with facilities operating through alternative energy, ladle furnaces, providing profound metallurgical processes, modern centrifugal casting machines, etc.- the type of equipment used in Germany, the United States and other advanced countries.

During steelmaking process the main work of power devices is controlled by computers, that, in its turn ensures the optimization of energy consumption. From the very start to the end of metallurgical process the chemical composition of metal is controlled by the most



modern devices for spectral analysis. The company has the resources to produce steel billets of various grades with cross-section of 120x120mm, 150x150 mm and the length of 12,000 mm. These products are not only used for internal consumption of the company, but also turn into rolled steel products at the plants of the republic and other countries.

Today, leading countries of the world widely use the technology of thermo mechanical hardening in manufacture of steel construction re-bars. The technology of thermo mechanical hardening ensures enhancing of rolling and complex mechanical properties of steel, regulates the chemical composition due to heat treatment in the process of rolling thus ensuring the production of re-bars more reliable for welding procedure. Production of re-bars with high mechanical properties suitable for welding, mainly with the tensile strength of 500 and 600 MPa, is not possible through conventional hot rolling.

Along with the fact that these complex high mechanical properties of re-bars used in industrial and civil construction are the key to life duration and reliability of a building, they save the amount of re-bars and reduce the cost of structures.

The company closely monitors all scientific innovations and discoveries, which take place in modern steel industry, and tries to keep pace with technological development. Recently, in order to use more advanced materials, the company has begun to cooperate with RHI (Germany), one of the leading companies in production of up-dated and reliable refractory materials. This collaboration is expected to enable reduction of production costs, as well as gaining experience of operation with modern fire-resistant materials.

From the first days of operation the company has been visualizing its future with local personnel, and alongside with inviting experts in metallurgy it cultivates young specialists. For this purpose the company annually invites high-scored students from the Faculty of Metallurgy of the Technical University, trains them for future production placing materials related to the plant problems at their disposal for appropriate term works and theses, and later provides them with work. For the moment the percentage of such employees among leading specialists of the company is not small.

The nominal production capacity of Baku Steel Company LLC is 350 thousand tons per year. This was achieved due to reconstruction, which ensured high production capacity through procurement and installation of new, more powerful electrical transformers and other technological equipment. Today, the company

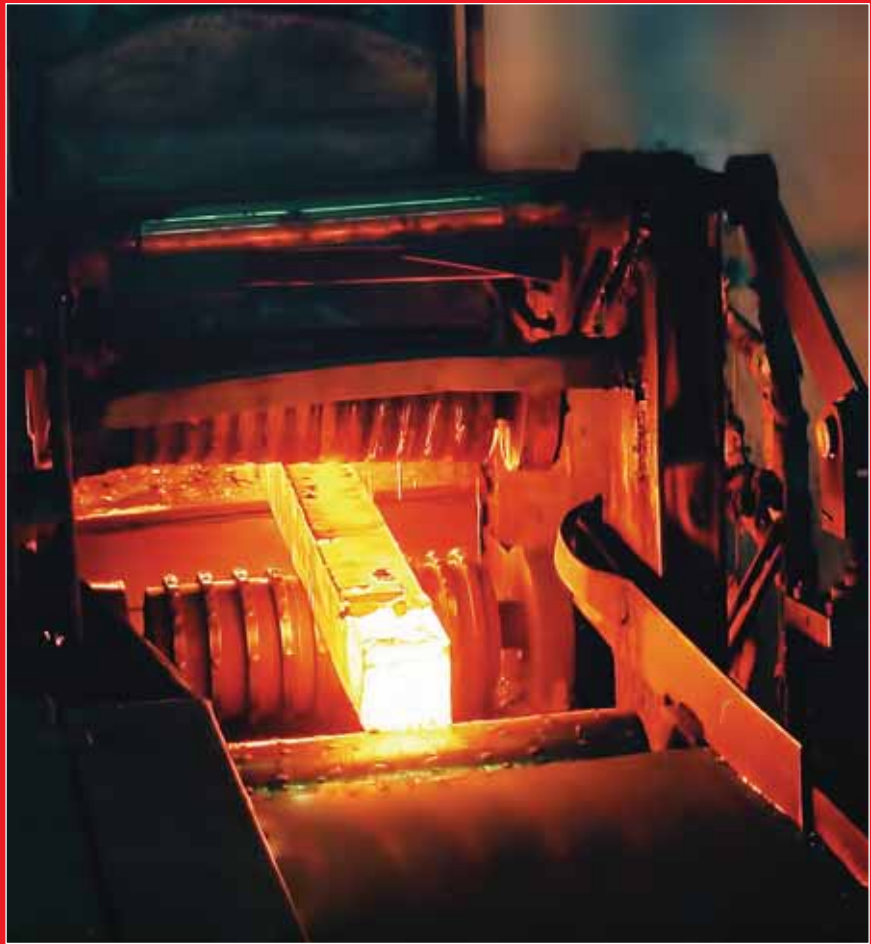


supplies the domestic market with quality reinforcing bars and billets.

The staff of the Company is about 1800 people. Just 10 years ago, the domestic market demand for construction re-bars was covered entirely by imported products. Now, in Azerbaijan there has been formed free market relationship, there is competition and, it's quite natural that products from abroad are still coming to the market. But from the first days of its foundation Baku Steel Company LLC has been operating under the motto: there is no way to market for defective products! Today, demand for products of "Baku Steel Company" LLC in the local market is high. For products to meet the standards, the company owns both technical capabilities and highly skilled personnel. Due to these factors high-quality production takes place under strict control. Institutes and laboratories operating in the country are involved into work in order to determine the quality of products.

During the last two decades the world metallurgy is going through the technological revolution. The latest technologies enable to reduce the output costs and the unfavorable environmental effects. Being the flagship of steel industry in Azerbaijan Baku Steel Company LLC uses advanced technology scientific and technical achievements to keep the leadership.

This year the Company has purchased two modern Wezzani (Italy) machines for processing scrap: press-shears and a packaging machine. Recycled metal scrap is a valuable raw material for steel plants. If it is of a poor quality and contains various impurities the quality of the final product will be doubtful. To improve the quality of products we acquired press-shears with the capacity of 70 tons per hour for pre-cleaning of metal wastes from non-metallic inclusions.



Modern steelmelting provided by an arc-furnace with high output forwards quite high requirements to the quality of metal charge on its chemical composition, scrap size and bulk weight. Correct selection of technology for oversized scrap processing is the most important issue and it depends, first of all, on the type of metal scrap supplied to the factory. To process light scrap we have purchased the machine, which makes press-packages with size of 400x400mm and density of

2.2 t/m³. Its capacity is 30 tons per hour. By operating these machines we can apply advanced technology in processing scrap for the electric arc furnace and as a result, we have packages of higher density and relatively pure of harmful inclusions.

Our specialists are aimed to increase the annual capacity of the plant to 500,000 tons of steel. For this purpose we are working at the project of factory reconstruction and EAF replacement by a new furnace produced by Siemens VAI (former Fuchs), Germany. This new furnace will have updated control system for purging carbon-containing materials. Moreover, the technology of combined RCB burners is designed to optimize the process of injecting oxygen and carbon into the EAF. It perfectly completes the power supplied by the electric arc with the energy of exothermic reactions of fuel, gas, oxygen, and carbon injected into the furnace.

While working at the project we are going to use the advanced foreign experience in reconstruction of metallurgical plants. To realize this project we'll need to get foreign companies involved into supply of very efficient advanced equipment. We also plan to purchase an eccentric bottom-tapping EAF with 60t capacity. By replacing the furnace we will achieve our goal, which is to transfer our produc-





tion process to more advanced technology and equipment in order to increase our annual capacity of making steel to 500,000 tons by reducing power-on time, by raising the efficiency of alternative power resources during melting, by cutting the prime cost of one ton of steel, and, consequently, by increasing a good yield per ton of scrap.

In line with the demand for steel products in domestic and foreign markets, the company expanded its product range in 2011. It will start production of angles, channels, I-beams, rods, wire and metal products in the near future. To produce new range of goods the Company is installing new equipment and a new rolling mill, arranges production of new rolls.

Since first days of its operation the company has been cooperating with Swiss SGS, which has offices in 114 countries, and British BSI (British Standards Institute). Today, the products are sold with a quality guarantee from Intertek Azeri LTD. For providing this guarantee Intertek Azeri LTD in its turn carries out independent testing and measurement, approves the certificate of quality of the plant. Up to now, there have not been revealed any defects in products sold within the republic and abroad. The Company's goods were displayed at international-scale exhibitions in Moscow, Astana, Tabriz, Baku, and each time the plant received a degree of quality.

In 2002 at the initiative of the Government of the Republic Azerbaijan

State Committee on Standardization, Metrology and Patents monitored the state of the company's industrial equipment and identified the quality of products by arranging testing at laboratories of research institutes of Russia and Belarus. The results were positive.

Baku Steel Company LLC pays special attention to preservation of ecology. First of all, there is a chance to clean the environment by collecting ferrous metal scrap from different areas, seashore, various residential areas, old industrial sites, etc. and forwarding it to the company. In order to achieve environmental cleanliness the company purchased and installed an expensive purifying plant made in Europe. The work in this direction is still ongoing. Strengthening of the country from an economic point of view, growth of its defense capacity, and improvement of social welfare of people is directly related to timely receipt by the state budget of funds defined by law. Baku Steel Company LLC is the largest taxpayer in non-oil sector.

From year to year due to increase of wages and pensions Azerbaijan's economic power is growing, new jobs are being opened, and social welfare is being improved. In order to improve the employees' social, living and working conditions the Company commissioned buildings with locker-rooms, showers, and a canteen for 400 people. Every day employees are provided with free high-quality meals.

Apart from that, in 2005 the Company founded its trade union. Today this orga-

nization is considered the most substantial organization in the Trade Union Confederation. In its turn, this organization is also making contribution to improve social welfare of workers.

Although the plant was forced to suspend its activities several times, the salaries were maintained and all social problems were considered with care. Despite financial difficulties, in November 2007, the company's senior management raised wages by 25% and this trend continues successfully up to now.

Along with economic activity, the company provides charity. The TB sanatorium for children №5 located in Mardakan settlement has been under the auspices of the company for 5 years. Its main and auxiliary buildings were renovated and repaired. At the same time, the furniture and appliances - refrigerators, TVs, etc. - were completely replaced with new ones.

Refugees and displaced persons are in the center of constant attention. In particular, they receive aid in the form of food, blankets, tents, heating stoves, etc. Economic policy, successfully pursued by Azerbaijan in recent years, has been reflected in all spheres. If metallurgy here was restored at the initiative of great leader Heydar Aliyev, the prospects for its development of modern metallurgy are associated with the name of President Ilham Aliyev. The result of this policy is the fact that Baku Steel Company LLC secures its place in the economy of Azerbaijan Republic.



ЭКОНОМИЧЕСКАЯ МОЩЬ АЗЕРБАЙДЖАНА- ООО ВАКУ STEEL COMPANY- ПРЕВРАТИЛАСЬ В КРУПНЕЙШЕЕ И СОВРЕМЕННЕЙШЕЕ СТАЛЕПЛАВИЛЬНОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ РЕГИОНА

Первое частное предприятие страны в сфере тяжелой промышленности ООО «Vaku Steel Company» является первым современным сталеплавильным предприятием в Кавказском регионе. Принимавший участие в церемонии официального открытия в июне 2001 года общенациональный лидер Гейдар Алиев высоко оценил деятельность и условия производства. «Создание в частном секторе Азербайджана подобного металлургического завода с использованием иностранного капитала является примером проводимой в стране последовательной политики», - таковы были слова мудрого лидера, высоко оценившего деятельность ООО «Vaku Steel Company». Для создания показателей высокой производительности компании и обеспечения высокого качества расплавленных материалов на предприятии устанавливаются и успешно эксплуатируются используемые в Германии, США и прочих передовых странах дуговые электрические печи, оснащенные оборудованием,

работающим за счет альтернативной энергетики, установки «ковш-печь», обеспечивающие глубину металлургических процессов, современные центробежные литейные машины и т.д. В ходе сталеплавильного процесса основная работа силовых агрегатов управляется при помощи компьютеров, что, в свою очередь, обеспечивает оптимизацию расходов энергии. Химический состав металла от начала до конца металлургического процесса контролируется самими современными приборами спектрального анализа. Компания имеет возможности производства стальных заготовок различных марок с шириной сечения 120x120 и 150x150 мм и длиной 12000 мм. Данная продукция используется не только для внутреннего потребления компании, но и превращается на заводах республики и на заводах других стран в продукты стального проката.

В сфере проката на сегодняшний день ведущими странами мира при производстве стальных строительных арматур широко используется техно-

логия термомеханического упрочнения. Технология термомеханического упрочнения обеспечивает повышение качества проката и комплексных механических свойств стали, упорядочивает химический состав за счёт термической обработки в потоке прокатного производства, таким образом, обеспечивая производство более надежных для сварки строительных арматур.

Производство стальных арматур, пригодных для сварки, с высокими механическими свойствами, в основном, с пределом прочности 500, 600 МПа путем традиционного горячего проката невозможно.

Наряду с тем, что данные высокие комплексные механические свойства арматуры, использующиеся в промышленном и гражданском строительстве, являются залогом длительного срока службы здания и его надежности, они позволяют экономить количество арматур и снижать себестоимость сооружений.

Компания внимательно отслеживает все научные новинки и открытия,



происходящие в сфере современной металлургической промышленности и старается не отставать от научно-технического развития. Недавно с целью использования новых материалов, компания начала сотрудничать с фирмой RHI (Германия), занимающей одно из ведущих мест в области производства более современной и надежной огнеупорной продукции. Ожидается, что данное сотрудничество позволит как сократить произ-

водственные расходы, так и перенять опыт работы с современными огнеупорными материалами.

С первых дней своего функционирования компания связывала будущее с местными кадрами, и наряду с тем, что приглашала опытных специалистов в сфере металлургии, возвращала и молодых специалистов.

Ежегодно с этой целью компания приглашает студентов-отличников факультета металлургии Технического

Университета, готовит их к будущему производству, предоставляя соответствующие темы курсовых и дипломных работ, связанные с проблемами завода, и позже обеспечивает их работой. На сегодняшний день процент подобных сотрудников среди ведущих специалистов компании не мал.

Номинальная производственная мощность ООО «Baku Steel Company» составляет 350 тысяч тонн в год.





Это было претворено в жизнь за счет проведения реконструкции, которая обеспечила более высокую производственную мощность за счет закупки и установки новых, более мощных электрических трансформаторов и прочего технологического оборудования.

Сегодня предприятие снабжает внутренний рынок качественными арматурными прокатами и заготовками. Штат сотрудников составляет около 1800 человек. Всего 10 лет назад спрос внутреннего рынка на строительные арматуры покрывался исключительно за счет привозной продукции. Сегодня в Азербайджане сформировались отношения свободной рыночной торговли, существует конкуренция, и, естественно, на рынок продолжает поступать продукция извне. Но ООО «Baku Steel Company» с первых дней своего существования работает под девизом: Некачественной продукции нет пути на рынок! На сегодняшний день спрос на продукцию ООО «Baku Steel Company» на местном рынке высок. Для того чтобы продукция соответствовала стандартам, предприятие владеет и техническими возможностями, и высококвалифицированными кадрами. За счет данных возможностей производство высококачественной продукции протекает под строгим контролем. Для определения качества продукции к работе привлечены функционирующие в республике институт и лаборатории.

В течение последних двух десятилетий мировая металлургия переживает технологическую революцию. Новейшие технологии позволяют сократить расходы на выпуск продукции, уменьшить

негативное влияние на окружающую среду. ООО «Baku Steel Company», являясь флагманом черной металлургии в Азербайджане, использует современные технологии и научно-технические достижения, чтобы удерживать лидерские позиции.

В этом году компания приобрела две современные машины по переработке металлолома фирмы «Wezzani» (Италия): пресс-ножницы и машины пакетирования. Лом вторичных металлов это ценное сырье для металлургических заводов. Если он будет низкого качества и содержать различные примеси, то и качество конечной продукции будет под сомнением. Для повышения качества выпускаемой продукции наше предприятие приобрело пресс-ножницы с предварительной очисткой металлолома от неметаллических включений. Производительность пресс-ножниц составляет 70 тонн в час.

Современный высокопроизводительный электросталеплавильный процесс предъявляет достаточно высокие требования к качеству завалки металла по химическому составу, габаритам и насыпному весу. Выбор способа подготовки негабаритного лома – наиболее важный вопрос, и зависит он, в первую очередь, от вида лома, поступающего на завод. Для переработки легковесного лома наш завод приобрел машину, изготовляющую пресс-пакеты размерами 400х400 мм и плотностью 2,2 т/м³. Ее производительность составляет 30 т/час. Применение этих машин позволит использовать передовые методы в процессе подготовки скрапа для элект-

родуговой сталеплавильной печи, и, как результат, получение пакетов относительной чистоты по вредным примесям и высокой плотности.

Перед специалистами нашего предприятия поставлена задача увеличить производительность завода до 500 000 тонн в год. Для этого готовится проект реконструкции электродуговой печи с заменой на современную печь немецкого производства фирмы «Siemens VAI» (бывшая фирма «Fuchs») с новыми системами управления процессом вдувания углеродосодержащих материалов. Кроме того, технология комбинированных горелок RCB призвана оптимизировать процесс вдувания кислорода и углерода в ДСП. Она идеально дополняет подвод энергии электрической дуги энергией экзотермических реакций топлива, газа, кислорода и углерода, вдуваемых в печь.

При разработке проекта будет использован передовой зарубежный опыт реконструкции металлургических заводов. Для реализации проекта потребуются привлечение иностранных фирм для поставки высокоэффективного современного оборудования. В планах завода приобрести дуговую печь с эркерным сливом емкостью 60 т. Целью замены печи является переход на более современные методы и средства производства, позволяющие увеличить годовой объем выпуска металла до 500 000 т, уменьшить время под током, увеличить эффективность использования альтернативных источников в процессе выплавки, снизить себестоимость тонны металла и увеличить выход годного металла на тонну скрапа.



В связи со спросом на стальную продукцию на внутреннем и внешнем рынках, в 2011 году компания расширила ассортимент своей продукции. В ближайшем будущем начнется производство уголков, швеллеров, двутавров, катанки, проволоки, металлоизделий. Для производства продукции нового ассортимента устанавливается новое оборудование и новая прокатная линия, организуется производство прокатных валков.

С первых дней начала производства предприятие сотрудничало со швейцарской SGS, имеющей представительства в 114 странах мира и британской BSI (Британский институт стандартов). Сегодня продажа продукции происходит с гарантией качества от компании Intertek Azeri LTD. В свою очередь, Intertek Azeri LTD для предоставления данной гарантии проводит независимые испытания и замеры, утверждает сертификат качества завода. До сегодняшнего дня в реализованной по республике и за рубежом продукции не было выявлено дефектов. Продукция завода была представлена на международных масштабных выставках в Москве, Астане, Тебризе, Баку, и каждый раз завод получал диплом качества.

В 2002 году по инициативе правительства республики государственный комитет АР по стандартизации, метрологии и патентам выявил состояние производственного оборудования предприятия, определил качество производимой продукции, проверив все в лабораториях институтов России и Беларуси. Полученные результаты оказались положительными.

ООО «Baku Steel Company» уделяет особое внимание сохранению экологии. В первую очередь, была создана возможность очищать экологию, собирая черный металлолом и сдавать компании с различных территорий, побережья моря, различных жилых массивов, ста-

рых промышленных объектов и т.д. С целью достичь экологической чистоты на территории компании была закуплена и установлена дорогостоящая западная очистительная установка. Данная работа продолжается и по сей день.

Усиление страны с экономической точки зрения, рост ее оборонной мощи, улучшение социального благосостояния народа непосредственно связаны со своевременным, определенным законом поступлением средств в государственный бюджет. ООО «Baku Steel Company» является крупнейшим налогоплательщиком нефтяного сектора. Экономическая мощь Азербайджана растет из года в год, открываются новые рабочие места, социальное благосостояние населения улучшается за счет роста заработных плат и пенсий. С целью улучшения социально-бытовых и рабочих условий сотрудников, компания сдала в пользование корпус, состоящий из гардеробной и бани, корпус столовой, вмещающей до 400 человек. Сотрудникам ежедневно бесплатно выдаются высококачественные обеды. Кроме того, в 2005 году на предприятии

был создан профсоюз. Данная организация на сегодняшний день считается самой весомой организацией в Конфедерации профсоюзов. В свою очередь, они также работают над повышением социального благосостояния работников.

Несмотря на то, что в связи с нехваткой металлолома, завод несколько раз вынужден был приостанавливать свою деятельность, заработные платы сохранялись, ко всем социальным проблемам подходили с вниманием. Несмотря на финансовые трудности, в ноябре 2007 года руководство компании повысило заработные платы на 25%, и эта тенденция успешно продолжается и по сей день.

Наряду с экономической деятельностью, продолжается и благотворительная деятельность. Уже 5й год, как расположенный в поселке Мардакяны детский туберкулезный санаторий номер 5 находится под покровительством компании. В санатории были реконструированы основные и вспомогательные здания, был осуществлен капитальный ремонт. В то же время, полностью были заменены на новую мебель и техника - холодильники, телевизоры и т.д. В центре постоянного внимания помощь беженцам и вынужденным переселенцам. В частности, они постоянно получают помощь в виде продуктов питания, одеял, палаток, отопительных печей и т.д.

За последние годы экономическая политика, успешно проводимая Азербайджаном, находит свое отражение во всех сферах. Если восстановление сферы металлургии произошло по инициативе великого лидера Гейдара Алиева, то перспективы развития современной металлургии связаны с именем президента Ильхама Алиева. Именно результатом данной политики является тот факт, что ООО «Baku Steel Company» закрепляет за собой место в экономике Азербайджанской Республики.





TƏHLÜKƏSİZ HƏYAT

SAFE LIFE LLC - RELIABLE PROTECTION IN EMERGENCY SITUATIONS



Caspian Energy (CE): *What are the basic principles of the activity performed by Safe Life LLC? Have the goals set during the establishment of the company been reached successfully?*

Khalig Ismayilov, Director, Safe Life LLC: Safety in our everyday life is an issue that makes people think of unpredictable and unexpected situations that they may face. The basic principle of the activity of Safe Life LLC is to ensure fire safety of citizens, to arrange trainings for prevention of fire and emergency situations, to avoid casualties and loss of material possessions. It is noteworthy that goals set during the establishment of the company have been achieved. However, it was not that easy to do because citizens are unenlightened in this sphere and this fact considerably complicated the situation. The number of goals, set before our specialists, increases year by year along with the expansion of the range of services we render.

CE: *What services does the company render to end users?*

Khalig Ismayilov: Audit of any facilities of a customer is one of the services our company renders. I.e. our specialists inspect all premises and territories listed in the application by special measuring and inspection equipment so that to reveal non conformity to adopted standards of fire safety as well as potentially dangerous inflammable and explosive areas. After completion of these activities, a customer is provided with a list of technological tools and measures necessary for prevention of any emergency situations. This list is made in accordance with clearly defined technical specifications

which suffice for a facility to be accepted by the State Commission. Our company conducts fire prevention monitoring by all existing techniques starting from the above-mentioned right up to the operational watch at the central surveillance point. Surveillance is carried out by cameras connected to intelligent system on acquisition and analysis of video images as well as by monitoring facilities through fire control panels.

CE: *Does the company plan to expand the range and geography of the services rendered?*

Khalig Ismayilov: Nowadays, Safe Life LLC focuses on ensuring non-stop and efficient operation of the system of central surveillance over facilities located at the Absheron peninsula. As you may know, customer's facility remains under surveillance of operators' monitoring system for 24 hours. Thus, the fire safety of the facility is under the responsibility of our company. In this way, a client ensures safety of his facility. As far as the other services rendered by our company are concerned, we receive requests from all regions of the country and successfully install the most complicated fire extinguishing systems. In the nearest future, we plan to expand the range of services on centralized monitoring and carry out surveillance in all the regions of the country.

CE: *What solutions does the company offer in the field of warning during emergency situations?*

Khalig Ismayilov: It is noteworthy that a necessary level of fire safety may always be established by various methods. Experts of Safe Life LLC may always inform (before providing instructions) about all versions of solutions confirming to fire-prevention regulations through consultations. This provides an opportunity to choose solution that is more optimal for a certain facility and perfectly meets requirements of a customer depending on his financial situation, employment of certain staff, esthetic requirements, etc. For example, it is more rational to apply technical tools at hazard-intensive facilities. In cases when a 24-hour duty personnel is employed at a facility, there is an opportunity to apply simplified automatic system or to offer a dual system of monitoring by using a scheme of connection

to a panel of central surveillance. There are clients who prefer external wiring on steel pipes (which the company abounds) in order to save means whereas others reject an import plastic duct and prefer acquiring wireless detectors.

CE: *To what degree has the company managed to optimize its activity with government agencies in the field of safety assurance and prevention of emergency situations?*

Khalig Ismayilov: Safe Life LLC maintains tight cooperation with government agencies and organizations by rendering them different services in the field of supply of fire extinguishing equipment, sprinklers, conduction of trainings, etc. It is noteworthy that major importance has been recently attached to ensuring fire safety of public facilities. For this reason, most of operations our company performed aim at installation of new or renewal of old fire warning and safety alarm systems, supply of fire extinguishing equipment, installation of smoke removal and ventilation systems, fire proof doors, fire alarm systems at state strategically important facilities.

CE: *Does the company plan to introduce innovative solution and technologies at the market in order to increase the quality of rendered services?*

Khalig Ismayilov: I would like to note that specialists of our company always aspire to improve their skills in the field of fire safety provision by introducing advanced innovative technologies into the system services rendered. These technologies enable to ensure reliable protection during emergency situations and minimize casualties and loss of material possessions.

For this purpose, our specialists participate yearly in tens of international exhibitions in order to be aware of all state-of-the-art and updated solutions and technologies referring to the fire-fighting sphere so that to introduce them at the domestic market and increase the quality of service rendered to clients.

CE: *How effective is the company's activity in the field of fire-fighting and smoke removal?*

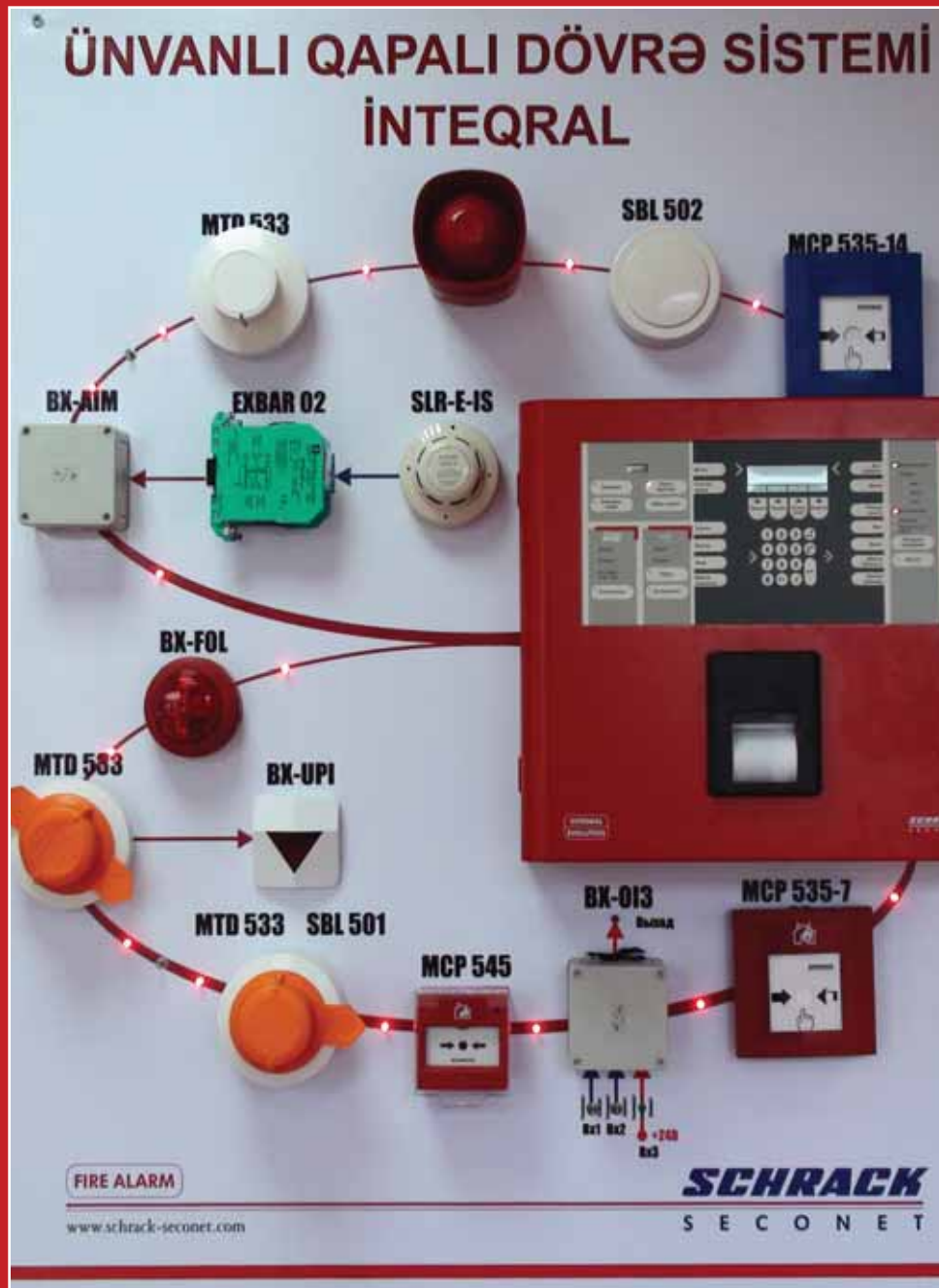
Khalig Ismayilov: At first, I would like to clarify how dangerous is the absence of smoke removal and ventilation systems at facilities. The statistics shows that it is

smoke that usually causes death during a fire but not high temperature. The smoke spreads faster than heat indoors. It causes eyes smarting, lacrimation and loss of orientation in a space. One loses a conscience after breathing in even slight amount of smoke. Apart from this, inflammation is not anticipated and usually causes panic and people begin push each other. Taking all of this into account, the issue of smoke fighting became one of the main issues in providing of fire safety. Nowadays, we have a lot of devices which enable to diagnose and activate smoke removal mechanisms. They are meant for quick removal of smoke, ash and small fines at accommodations. The development of the smoke removal system also includes calculated oxygen delivery in appropriate volume so that not to feed fire with that. The system should be devel-

oped so that to remove smoke at ways of evacuation of people, provide visibility and opportunity for maintaining breathing. As to the fire extinguishing systems, they play a major role in fire fighting, prevention of casualties and loss of assets. There are local and central automatic fire-extinguishing systems which also consist of sprinklers and drenchers depending on their operation principles. Our company gained big success in designing and assembling all the above-mentioned systems in accordance with specific characteristics of facilities, technical and cost estimations.

CE: What importance does the company attach to the specialized training of the staff?

Khalig Ismayilov: An issue of specialized training of human forces is the issue



directly concerning the managers of companies that aspire to render a qualitative service to a client and ensure worthy and stable reputation at the market. Therefore, I think that each entrepreneur should provide all necessary conditions for his specialized team so that to increase their qualification through conducting of special trainings and application of innovative technologies in real projects proposed.

CE: To what degree do services rendered by Safe Life LLC meet international standards?

Khalig Ismayilov: It is noteworthy that the issue of certification in certain field is a problem that requires thorough analysis and solution because the availability of quality certificate or permission (license) for implementation of certain activities shows the qualitative and guaranteed work of a certain organization. This also means that its activity has been approved by supreme bodies. For this reason, a client who applies to our company may be sure that he made a right choice since our company owns all 4 types of licenses on fire-prevention activities granted by the Ministry of Emergency Situation of the Republic of Azerbaijan.

Apart from this, Safe Life LLC carries out its activity on basis of ISO Certification and is a member of the National Fire Protection Association of the USA.



TƏHLÜKƏSİZ HƏYAT

SAFE LIFE LLC - НАДЕЖНАЯ ЗАЩИТА ПРИ ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ СИТУАЦИЯХ



Caspian Energy (CE): *Каковы основные принципы деятельности компании Safe Life LLC и насколько удалось достичь поставленных при создании компании целей?*

Директор Safe Life LLC Халиг Исмаилов: Безопасность нашей жизни является вопросом, заставляющим людей задумываться о непредсказуемых и внезапных ситуациях, с которыми они могут столкнуться. Основными принципами деятельности компании Safe Life LLC является обеспечение пожарной безопасности граждан, проведение обучающих мероприятий по предотвращению возникновения пожаров и чрезвычайных ситуаций, избежание потери человеческой жизни и материального имущества граждан. Нужно отметить, что поставленных при создании компании целей получилось добиться, но не с легкостью, так как непросвещенность граждан в этой сфере усложняла ситуацию. Но из года в год параллельно с увеличением количества оказываемых нами услуг увеличивается и количество поставленных перед нашими специалистами целей.

CE: *Какие услуги предоставляются компанией конечным пользователям?*

Халиг Исмаилов: Среди услуг компании - аудит любых объектов заказчика. То есть - исследование нашими специалистами с соответствующим измерительным и контрольным оборудованием всех перечисленных в заявке помещений и территорий с целью выявления несоответствия принятым нормам пожарной безопасности, а также потенциально опасных зон с точки зрения возгорания и взрывоопасности. После этого заказчику выдается перечень необходимых для их устранения технических средств и организационных мероприятий. Данный перечень имеет силу предписания с четко оговоренными техническими условиями, выполнение которых является достаточным для приемки объекта Государственной комиссией. Наша компания производит противопожарный мониторинг всеми существующими способами - от описанных выше до оперативного дежурства на пульте централизованного наблюдения. Наблюдение проводится с помощью камер видеонаблюдения, подклю-

ченных к интеллектуальным системам анализа видеозаписей, а также мониторингом объектов посредством пожарных панелей.

CE: *Планирует ли компания расширять спектр и географию предоставляемых услуг?*

Халиг Исмаилов: На данный момент деятельность фирмы Safe Life LLC направлена на обеспечение бесперебойной и качественной работы системы централизованного пожарного наблюдения объектов расположенных на Абшеронском полуострове. Как Вам известно, объект клиента 24 часа в сутки находится под наблюдением операторов системы мониторинга и пожаробезопасность объекта полностью переходит под ответственность нашей фирмы. Таким образом, клиент гарантирует безопасность своего объекта. Что касается остальных услуг оказываемых нашей фирмой, к нам приходят запросы со всех регионов страны и мы успешно устанавливаем самые сложные системы пожаротушения. В скором времени мы планируем расширить спектр услуг системы централизованного мониторинга и осуществлять пожарное наблюдение во всех регионах страны.

CE: *Какие решения компания представляет в сфере предупреждения чрезвычайных ситуаций?*

Халиг Исмаилов: Следует отметить, что почти всегда необходимый уровень пожарной безопасности может быть достигнут различными способами. Эксперты компании Safe Life LLC всегда могут в консультативной форме (еще до выдачи предписания) обрисовать все варианты решений, соответствующие противопожарным нормам. Это дает возможность выбрать тот из них, который наиболее оптимален для данного объекта и наилучшим образом отвечает условиям самого заказчика, в зависимости от его финансовых возможностей, наличия определенного персонала, эстетических требований и так далее. Например, в помещениях повышенной вредности предпочтительнее применение технических средств. И, наоборот, в случае, когда на объекте (по другим причинам) все равно присутствует круглосуточный дежурный персонал, есть

возможность применить упрощенные системы автоматики или предложить двоящую схему мониторинга, применив схему подключения к пульту централизованного наблюдения. Один заказчик из экономии средств предпочтет наружную проводку в стальных трубах (которых у него, например, избыток), другого же не устроит и импортный пластиковый короб, и он предпочтет приобрести беспроводные извещатели.

CE: *Насколько компании удалось оптимизировать свою деятельность с государственными учреждениями по обеспечению безопасности и предотвращению чрезвычайных ситуаций?*

Халиг Исмаилов: Фирма Safe Life LLC находится в тесном сотрудничестве с высшими государственными структурами и организациями в оказании им всевозможных услуг в сфере снабжения и поставки им огнетушащего оборудования, систем пожаротушения, проведения тренингов и так далее. Можно отметить, что в последнее время уделяется большое внимание обеспечению пожаробезопасности объектов государственного предназначения и поэтому большинство работ со стороны нашей фирмы направлено на установку новых, либо обновление старых систем пожарной и охранной сигнализации, поставку противопожарного оборудования, установку систем дымоудаления и вентиляции, установку огнеустойчивых дверей, установку систем пожарного оповещения и др. на государственных объектах стратегического характера.

CE: *Планирует ли компания внедрять на рынке инновационные решения и технологии с целью повышения качества оказываемых услуг?*

Халиг Исмаилов: Хочу сообщить, что специалисты нашей фирмы всегда стремятся совершенствовать свои навыки в области обеспечения пожаробезопасности путем внедрения в систему оказываемых услуг современных инновационных технологий, которые позволяют обеспечить надежную защиту во время чрезвычайных ситуаций и свести к минимуму случаи потери человеческой жизни и материального имущества.

С этой целью, наши специалисты ежегодно участвуют в десятках международ-

ных выставок, чтобы быть в курсе всех современных решений и технологий в области пожаротушения, внедрять их на местном рынке и повысить качество оказываемых своим клиентам услуг.

СЕ: Насколько эффективна деятельность компании в области пожаротушения и дымоудаления?

Халиг Исмаилов: Для начала хочу прояснить насколько опасно отсутствие систем дымоудаления и вентиляции на объектах. Статистика свидетельствует, причиной смерти при пожаре является не высокая температура, а дым. Дым распространяется по помещению порой гораздо раньше, нежели тепло и соприкасаясь с сетчаткой глаза, вызывает резь в глазах, слезоотделение и потерю способности ориентироваться в пространстве. Вдохнув даже небольшого количества дыма человек отравляется и как следствие, теряет сознание. Кроме того, возгорание не бывает ожидаемым и чаще всего порождает панику и давку. Исходя из этого, вопрос борьбы с дымом давно стал одним из основных вопросов обеспечения пожаробезопасности. На сегодня, в нашем арсенале есть большое количество приборов, позволяющих диагностировать и активизировать механизмы дымоудаления. Они предназначены

для скорой очистки помещений от дыма, мелких частиц, пепла. В обязательную разработку системы дымоудаления входит также и расчет подачи кислорода, необходимого для дыхания, в необходимом объеме, чтобы не питать им пожар. Система должна быть спроектирована с таким расчетом, чтобы устранять задымленность с маршрута эвакуации людей, обеспечивая визуальную видимость и возможность поддержания дыхания. Что касается систем пожаротушения, они в свою очередь, выполняют основную роль в оперативном тушении пожаров, предотвращения случаев со смертельным исходом и потерь имущественных ценностей. Автоматические системы пожаротушения делятся на локальные и централизованные, а по принципу работы на спринклерные и дренчерные. Наша компания добилась больших успехов в проектировании и монтаже всех перечисленных выше систем с учетом специфики объекта, технических и экономических расчетов.

СЕ: Какое внимание в компании уделяется специализированной подготовке кадров?

Халиг Исмаилов: Вопрос о специализированной подготовке кадров, является вопросом непосредственно касающимся руководителей фирм, стремившихся ока-



зать качественную услугу клиенту и этим обеспечить себе заслуженную и нерушимую репутацию на рынке. Поэтому, лично я считаю, что долгом каждого предпринимателя, прежде всего, является создание всех необходимых условий для своей специализированной команды в целях повышения их квалификации посредством специальных тренингов по усвоению и применению инновационных технологий в реальных проектах.

СЕ: Насколько услуги Safe Life LLC соответствуют международной сертификации в данной области?

Халиг Исмаилов: Важно отметить, что вопрос о сертификации в какой-либо сфере деятельности является проблемой требующей тщательного анализа и решения так как наличие сертификата качества, либо разрешение (лицензия) на определенный род деятельности свидетельствует о качественной и гарантированной работе данной организации, подтвержденной со стороны высших ответственных органов. Именно поэтому, обратившись в нашу фирму, клиент может быть уверен, что сделал правильный выбор так как наша фирма владеет всеми четырьмя видами лицензий выданных МЧС Азербайджанской Республики на противопожарную деятельность.

Кроме того фирма Safe Life LLC работает на основании сертификации по организации и управлению качественного менеджмента ISO Certification и является членом Национальной академии по обеспечению пожаробезопасности США NFPA (Member).





AZNEFT PU DETERMINES STRATEGIC DEVELOPMENT TARGETS BY 2025

Caspian Energy (CE): Mr. Isgandarov, how do you evaluate the results of PU activity in 2010? What aims are to be implemented to increase oil and gas extraction in 2011?

Dashgyn Isgandarov, General Director, Azneft PU: It is not occasional that speaking at the meeting of SOCAR dedicated to the results of operation performed in 2010 and future targets, Rovnag Abdullayev, the president of SOCAR, underlined successful achievements of Azneft PU as one of the founding parts of State Oil Company. I would like to underline especially that Azneft PU realized a large program of work in 2010 to fulfill the State Program on extraction of oil and gas condensate. Measures to increase effective development of fields, drilling of development wells to fulfill government tasks on extraction of oil and gas condensate, execution of geological and technical works obtained particular urgency due to the abovementioned. Azneft PU fulfilled the tasks of the past year successfully due to qualitative and quantitative increase of economic operations, commissioning of new wells that were to increase oil and gas condensate extraction, development of wells in optimal high productive regime and conduction of geological and technical work.

In 2010 Azneft production union overfulfilled the scheduled work by 100.8% and extracted 7,278,749 tons of oil against planned 7,219,300 tons; oil extraction was increased by 21,935 tons compared to planned index of the previous year. The production association has overfulfilled oil submission plan since the beginning of this year as well. It has submitted 7,240,833 tons of oil instead of planned 7,185,815 tons; the plan was realized by 100.8%. Some 248 tons of oil were realized in 2010 compared to the previous year.

Azneft PU took special measures last years to increase gas extraction volumes. In 2010 the PU extracted 7,021,087 thousand cubic metres of gas. The PU submitted additional 6,204,169 thousand cubic metres of gas to the government within the passed year.

Oil and gas extraction is increased thanks to repair and commissioning of the wells of inactive fund that is still one

of our priority directions. Oil and gas extracting entities repaired 136 wells in 2010. 48570 tons of oil was extracted after their commissioning.

As to future tasks of the PU 2011 will be the Year of Guneshli and Neft Dashlary fields, as it was mentioned at the meeting of SOCAR. Thus main forces will be focused on the abovementioned fields. It is planned to increase the level of repair work on those platforms and coordinate them with the international standards, to lay new lines, to drill new wells and fulfill other necessary actual operations. A complex plan of measures was developed to fulfill those works and they have already been launched.

CE: How far have you moved forward in the gas program implementation?

Dashgyn Isgandarov: The role of Azerbaijan in gas market of Europe has increased during recent years rapidly thanks to huge Shah Deniz and Umid as condensate fields, discovered in Azerbaijan sector of the Caspian Sea, as well as evaluation of gas reserves of geologically adjoining and perspective Babek structure.

Taking into consideration growing demands of European market in gas, Azerbaijan has a perspective to turn from oil exporting into gas extracting country. The meetings and speeches of the president of Azerbaijan in traditional economic forum in Davos prove the abovementioned. It also allows us to say that growing hydrocarbon potentiality of Azerbaijan will play decisive role in providing energy security of Euro-Atlantic space.

CE: What work does PU implement to optimize development of the fields?

Dashgyn Isgandarov: One of the main factors encouraging effective usage of the reserves is optimal choice of operational regime and application of technical-geological work to active wells fund. If to take into consideration that only 4,385 of 5,748 wells (5,635 of them are oil wells; and 113 are gas wells) in operational fund of the PU are active, then it is evident that each optimal measure, taken to restore those wells, will encourage increasing of the volume of extracted oil. Azneft PU conducted 4,253 technical operations in 2010 instead of scheduled 3,345 and

extracted 77,279.8 tons of oil additionally.

912 geological works, being implemented during a year instead of the planned 791, enabled to increase oil extraction up to 312,018 tons that is 44,423 tons more compared to the planned scopes.

In 2010, as well as in previous years, Azneft PU paid particular attention to use new equipment and technologies in production. The complex measures plan worked out reflects the latest achievements and recommendations of scientific-research institutions, as well as allows introduction of leading foreign and local equipment and instruments (including replacement of underground and onshore equipment, usage of deep-well pumps by the equipment with screw pumps, replacement pumping units with modern equipment etc.)

CE: What projects will be introduced and what kind of innovations are to be applied within the frameworks of the New Program for Development of Fields within 2011-2015?

Dashgyn Isgandarov: The main task for oilmen in 2011 is to realize successfully the State Program. Azneft PU has worked out a complex plan 'About strategic development up to 2025' for this purpose, as well as the 'Plan of events' on supporting stable oil and gas extraction in oil and gas production departments '28 May', 'Neft Dashlary', 'Named after Nariman Narimanov' and 'Absheron-neft' for 2011-2015.

The complex of events for providing stable oil and gas extraction in '28 May' oil and gas production department in 2011-2015 includes the following: determining areas with perspective oil reserves for drilling of wells, construction of new foundations, increasing drilling of wells on active fields. To extract unrecovered oil and gas at 'Guneshli' fields it is scheduled to drill 6 wells on the platform #15, 5 wells on the platform #11, 2 wells on the platform #10 and 2 wells on the platform #6.

Totally 53 wells are to be drilled on 'Guneshli' field, location of 33 of them have already been determined from the two built foundations.

According to the measures plan regarding 'Neft Dashlary' oil and gas production department construction of



new platforms and drilling of totally 72 wells are scheduled on 'Neft Dashlary' field. It will allow extracting about 1765030 tons of oil from the field.

According to the plan, 10 new wells are planned to be drilled on oil and gas production department named after Nariman Narimanov by 2013. It will help to increase oil and condensate extraction by 115690 tons and gas extraction – by 485080 thousand cubic metres.

Alongside with the abovementioned it is planned to complete improvement works on the platform #57 at 'Western Absheron' field which will be followed by drilling and commissioning of the wells #57, 173, 174 and 176.

CE: What measures are taken to increase capacities of underground gas storehouses?

Dashgyn Isgandarov: The main task of the Department on Exploitation of Gas storehouses is to increase the capacities of underground gas storehouses, to increase producing indices, to fill underground gas storehouses with gas in spring and summer period and to provide industrial objects and population with gas from these storehouses in autumn and winter.

Thus, some 3,057,108 thousand cubic metres of gas was pumped into the underground storehouses in April-November 2010.

The gas storehouses are being

modernized today to increase the volume of storage of active gas. Repairing and restoration operations on gas compressing aggregates, mounting and installation of new generation aggregates, geological and technical operations will promote the volume of gas pumped into underground storehouses up to 5 billion cubic metres soon.

Reliable provision of population and economic objects with 'blue fuel' has been occupying special place in oil and gas extraction strategy of the country during last years. The order of the president "About the measures to improve provision of population and economy with energy carriers", dated June 29, 2000, was an important event in this sphere. The order turned to be a program document for execution of the planned events.

CE: How do you evaluate the base of reserves in the fields of Azerbaijan? What measures are taken to expand the base?

Dashgyn Isgandarov: Our attitude towards evaluation of oil and gas potentiality of Azerbaijan is rather optimistic. In near future we plan to drill deep wells and conduct geological and geophysical investigation-research work both offshore and onshore.

Drilling of investigation-research wells and conduction of seismic investigation are planned in particular to determine oil

and gas reserves of 'Alyat' and 'Bulla-deniz' marine offshore fields.

It is planned to conduct 3D seismic investigation and deep-sea research drilling to determine the volume of hydrocarbon reserves on the platforms of Khara-Zira, Sabayel and Dashly. Modern seismic investigations are also scheduled at 8 March platform to study the geological structure.

In spite of the long-term development of the onshore fields intensive works are realized to determine the borderlines of several fields to forecast their oil and gas bearing capacity. It is important to conduct geological and geophysical investigation work with this purpose. Investigation and research work on Muradkhanly platform is conducted to determine the exact amount of hydrocarbon reserves.

Taking into consideration oil and gas flows on Beyimdagh-Tekchay platform in Guba area of the Caspian Sea 3D seismic investigation is to be conducted and investigation wells are to be drilled on that area to determine oil and gas storages of chalk deposits there.

Non-stop work should be conducted to determine oil and gas bearing capacity at a number of productive areas of Azerbaijan. We intend to continue geological and research work in Azerbaijan both onshore and offshore with this purpose.



ПО «АЗНЕФТЬ» СТАВИТ СТРАТЕГИЧЕСКИЕ ЦЕЛИ РАЗВИТИЯ ДО 2025 ГОДА

Caspian Energy (CE): Г-н Искендеров, как Вы оцениваете результаты деятельности ПО в 2010 году, и какие цели ставятся по наращиванию нефтегазодобычи в 2011 году?

Генеральный директор ПО «Азнефть» Дашгын Искендеров:

Не случайно, выступая на совещании ГНКАР, посвященном итогам деятельности за 2010 год и задачам на будущее президент ГНКАР Ровнаг Абдуллаев особо отметил успешные достижения ПО «Азнефть», как одного из фундаментальных подразделений Государственной нефтяной компании. В связи с этим хочу особо подчеркнуть, что ПО «Азнефть» в 2010 году реализовало большую программу работ, чтобы выполнить государственную программу по добыче нефти и газоконденсата. В этой связи особую актуальность обретают мероприятия по повышению эффективности разработки месторождений, бурение эксплуатационных скважин с целью выполнения государственных заданий по добыче нефти и газоконденсата, осуществление геолого-технических мероприятий. Необходимо особо отметить, что благодаря качественному и количественному увеличению хозяйственных работ, сдаче в эксплуатацию новых скважин, позволяющих увеличивать добычу нефти и газоконденсата, эксплуатации скважин в оптимальном высокопроизводительном режиме и проведению геолого-технических мероприятий ПО «Азнефть» успешно выполнило задания минувшего года.

В 2010 году добыча нефти по производственному объединению «Азнефть» составила 7278749 тонн, вместо предусмотренных планом 7219300 тонн, плановое задание было выполнено на 100,8%. Добыча нефти по сравнению с плановым показателем прошлого года увеличилась на 21935 тонн. Производственное объединение с начала текущего года также перевыполнило план сдачи нефти. Так, государству было сдано 7240833 тонны нефти вместо предусмотренных планом 7185815 тонн, то есть план реализации составил 100,8%. Таким образом, в 2010 году в сравнении с предыдущим годом было реализовано дополнительно 248 тонн нефти.

В последние годы ПО «Азнефть» вне-

дряет особые мероприятия по увеличению добычи газа. В 2010 году добыча газа составила 7021087 тысяч куб.м. За истекший год ПО дополнительно сдало государству 6204169 тысяч кубометров «голубого топлива».

Увеличение добычи нефти и газа осуществляется благодаря ремонту и сдаче в эксплуатацию скважин из действующего фонда, что также является одним из приоритетных направлений нашей деятельности. Так, в 2010 году нефтегазодобывающие управления отремонтировали 136 скважин, их сдача в эксплуатацию позволила добыть дополнительные 48570 тонн нефти.

Говоря о задачах, стоящих перед ПО «Азнефть», следует отметить, что на совещании SOCAR было подчеркнуто, что 2011 год станет Годом месторождений «Гюнешли» и «Нефт Дашлары». Это означает, что основные силы объединения в текущем году будут направлены на объекты «Гюнешли» и «Нефт Дашлары». Так, на платформах планируется повысить уровень ремонта в соответствии с международными стандартами, проведение новых линий, бурение новых скважин и проведение других текущих работ. Для выполнения указанных работ разработан комплексный план мероприятий и дан старт началу этих работ.

CE: Насколько далеко удалось продвинуться в рамках реализации газовой программы?

Дашгын Искендеров: В последние годы резко возросла роль Азербайджана на газовом рынке Европы. Поводом для этого послужили огромные газоконденсатные залежи «Шах Дениз» и «Умид», открытые в азербайджанском секторе Каспийского моря, а также оценка запасов газа геологически примыкающей к ним перспективной структуры «Бабек».

Учитывая растущие потребности европейского рынка в газе, Азербайджан в перспективе из нефтедобывающей страны превратится в газодобывающую страну. Подтверждением этого являются встречи и выступления президента Азербайджана на традиционном экономическом форуме в Давосе, согласно которым можно с уверенностью констатировать, что нарас-

тающий углеводородный потенциал Азербайджана сыграет решающую роль в обеспечении энергобезопасности Евроатлантического пространства.

CE: Какая работа ведется ПО по оптимизации разработки месторождений?

Дашгын Искендеров: Одним из главных факторов, способствующих эффективному использованию залежей, является оптимальный выбор режима эксплуатации и внедрение технико-геологических мероприятий для действующего фонда скважин. Если учесть, что из 5748 скважин (из них 5635 нефтяные и 113 газовые) эксплуатационного фонда ПО, действуют только 4385 скважин, то очевидно, что каждое оптимальное мероприятие по восстановлению этих скважин будет способствовать увеличению объема добычи нефти. Следует отметить, что ПО «Азнефть» было осуществлено в 2010 году 4253 технических мероприятия вместо запланированных 3345 мероприятий, что позволило получить дополнительно 77279,8 тонн нефти.

В течении года ПО было осуществлено 912 геологических мероприятий вместо запланированных 791 мероприятия, что также позволило повысить добычу нефти на 312018 тонн, то есть на 44423 тонны нефти выше прогнозируемого.

В 2010 году, как и в предыдущие годы, особое внимание в ПО «Азнефть» уделялось внедрению в производство новой техники и технологий. Разработанная комплексная программа мероприятий учитывает новейшие достижения и рекомендации научно-исследовательских институтов, а также внедрение в производство передового зарубежного и местного оборудования и инструментов (включая замену подземного и наземного оборудования, использующего глубинные насосы на оборудовании, использующие винтовые насосы, замену станков-качалок современным оборудованием и т.д.).

CE: Какие проекты будут реализованы и какие новшества предлагается внедрять в рамках новой программы разработки месторождений на 2011-2015 гг?

Дашгын Искендеров: Главной зада-

чей нефтяников в 2011 году является успешное выполнение Государственной программы. Для этого ПО «Азнефть» разработало комплексный план «О стратегическом развитии до 2025 года», в том числе «Программу мероприятий» по поддержанию стабильного уровня нефтегазодобычи по НГДУ «28 Мая», «Нефт Дашлары», «имени Наримана Нариманова» и «Абшерон-нефть» на 2011-2015 гг.

Комплекс мероприятий на 2011-2015 годах для поддержки стабильного уровня добычи нефти и газа по НГДУ «28 Мая» включает определение перспективных с точки зрения резервов участков для бурения новых нефтяных скважин, строительство новых оснований и увеличение количества буровых скважин на действующих основаниях. В том числе, с целью добычи остаточной нефти и газа с месторождения «Гюнешли» планируется пробурить 6 скважин на ГМО №14, 5 скважин на ГМО №11, 2 скважины на ГМО №10 и 2 скважины на ГМО №6.

В целом, на месторождении «Гюнешли» планируется пробурить 53 скважины, в том числе 33 скважины, месторасположение которых уже определено, с двух строящихся оснований.

Согласно программе мероприятий НГДУ «Нефт Дашлары» на одноименном месторождении «Нефт Дашлары» предусматривается строительство новых площадок и бурение в целом 72 скважин, что позволит довести добычу с месторождения до 1765030 тонны нефти.

Согласно программе мероприятий до 2013 года в НГДУ им. Наримана Нариманова предусматривается бурение 10 новых скважин, что позволит нарастить добычу нефти и конденсата в объёме 115690 тонн и газа в объёме 485080 тысяч кубометров.

Наряду с этим, в НГДУ «Абшерон-нефть» планируется завершение работ по благоустройству основания № 57 на месторождении «Западный Абшерон», после чего намечается бурение и сдача в эксплуатацию скважин №57,173,174 и 176.

СЕ: Какие работы осуществляются по наращиванию мощностей подземных газохранилищ?

Дашгын Искендеров: Основной задачей Управления по эксплуатации газохранилищ является увеличение вместимости подземных газохранилищ, рост производственных показателей, заполнение газом подземных хранилищ в весенне-летний период и обеспечение газом из этих хранилищ промышленных объектов и населения в осенне-зимний период.



Так, в апреле-ноябре 2010 году в подземные газохранилища было закачено 3057108 тысяч кубометров газа.

Для увеличения объёма хранения активного газа в настоящее время осуществляется модернизация газохранилищ. Осуществление ремонтно-восстановительных работ на газокomppressorных агрегатах, монтаж и установка агрегатов нового поколения, а также осуществление геологических мероприятий позволит в ближайшем будущем увеличить объём закачки газа в подземные газохранилища до 5 млрд. кубометров.

В последние годы надежное обеспечение населения и экономики «голубым топливом» занимает особое место в стратегии нефтегазодобычи страны. Знаковым событием в этой сфере стал Указ президента Азербайджана от 29 июня 2000 года «О мероприятиях по улучшению обеспечения населения и экономики энергоносителями», по сути, ставший программным документом для реализации предусмотренных мероприятий.

СЕ: Как Вы оцениваете ресурсную базу азербайджанских месторождений, и какие работы ведутся по ее наращиванию?

Дашгын Искендеров: Мы оптимистичны в оценках нефтегазового потенциала Азербайджана. В ближайшем будущем планируется бурение глубоких скважин и проведение геолого-геофизических разведочно-поисковых работ как на море, так и на суше.

В частности, планируется бурение разведочно-поисковых скважин и сейсморазведочных работ с целью определения нефтегазоносности мор-

ских месторождений «Алят» и «Булладениз».

На площадях «Хара-Зиря», «Сабайыл» и «Дашлы» планируется проведение трехмерной сейсмики и глубокого поискового бурения для определения объёма углеводородных запасов этих участков. С целью изучения геологической структуры на площади «8 Марта» также планируется проведение современных сейсмических исследований.

Несмотря на длительную эксплуатацию месторождений на суше, ведутся интенсивные работы по фактическому определению границ ряда месторождений с целью прогнозирования их нефтегазоносности. Для этого необходимо проведение геологических и геофизических поисково-разведочных работ. В связи с этим, продолжаются системные поисково-разведочные работы на площади «Мурадханлы» с целью конкретизации потенциала углеводородных запасов.

Учитывая полученные притоки нефти и газа на площади «Бейимдаг-текчай» в Губинском прикаспийском нефтегазоносном районе, с целью определения нефтегазоносности меловых отложений на данном участке предусматривается проведение трёхмерной сейсморазведки и бурение поисково-разведочных скважин.

В целом, считается актуальным проведение непрерывных работ для определения нефтегазоносности продуктивных горизонтов ряда площадей и участков Азербайджана. С этой целью предусматривается продолжать проведение геологических и поисково-разведочных работ как на оншорных, так и на оффшорных площадях Азербайджана.



HEYDAR ALIYEV BAKU OIL REFINERY AIMING AT MODERNIZATION AND INNOVATIONS

Heydar Aliyev Baku Oil Refinery the key leader of national oil industry attaches more importance to the issues concerning improvement of quality and amount of manufactured oil products. As a result, advanced automation control systems are introduced at certain machines and devices of the refinery. The refinery rivets special emphasis on ecology issues. In spite of the fact the government of the country made a decision to construct a new petrochemical facility in Azerbaijan, the Heydar Aliyev Oil Refinery performs operations for increasing output rate of plants in order to enter the European markets with competitive products. Elman Ismaylov, Director of Heydar Aliyev BOR, is speaking about prospects of development of BOR for Caspian Energy journal.



Caspian Energy (CE): Mr. Ismaylov, how would you assess development of such a powerful oil refinery in Azerbaijan as well as introduction of new technologies and production capacities?

Elman Ismaylov, Director, Heydar Aliyev Baku Oil Refinery: Heydar Aliyev Baku Oil Refinery (BOR) was created in accordance with the USSR Oil Ministry's decree issued on July 29, 1953. But the main era in refinery's development as well as introducing of new technologies and producing capacities are associated with the name of all-national leader of Azerbaijan Heydar Aliyev and were carried out on his personal initiative in 1970s. It is noteworthy that all units currently operating at the refinery were built after 1976.

Owing to prescience and purposefulness of Heydar Aliyev, in 1976, the 6MT/year capacity ELOU-AVT-6 crude distillation plant was launched at the refinery within a short period of time; the process took only 2 years.

In December 1980, on the initiative of all-national leader of Azerbaijan, the catalytic reformer was built to launch production of high-octane petroleum

on basis of the license awarded by the American UOP Company that is considered to be a global leader in this sphere. The installation of 1MT/year reformer was projected by the French Company LITVIN. It is noteworthy that initially the mentioned device was to be installed at Moscow oil refinery, but after personal interference of Heydar Aliyev the decision was changed and this unique device was launched in Azerbaijan.

While working in Moscow in 1980s, Heydar Aliyev kept contributing to further development of the sphere. Thus, a delayed coking unit at BOR was launched in 1986. Catalytic cracking unit Q-43-107M was commissioned later in 1993 after Heydar Aliyev's return to power in Baku.

Thanks to these 4 units Heydar Aliyev BOR is able to fully meet Azerbaijan's needs for oil products and exports them as well.

Taking into account all-national leader's role in the history of refinery and contribution to its development the facility was named after Heydar Aliyev in 2004. Nowadays, producing capacity of refinery comprises 6 mln tons of oil per year. Motor fuel is a main product of the refinery. Along with it the refinery produces all types of petrol, diesel fuel, jet fuel as well as liquid gas, coke, black oil and a number of other oil products.

CE: What kind of work is carried out so that produced products can meet European standards?

Elman Ismaylov: All oil products produced at SOCAR enterprises in 2010 fully met Euro-2 standards. Nowadays, we work on the plan of switching to the Euro-3 standards. For this reason, we have already submitted an appropriate request to the Neftgazlimitedgigatlayihe Institute (oil&gas scientific-research institute) for developing of the feasibility study. Recommendations on innovations

that the refinery should introduce will be made soon in accordance with the existing technological scheme of the BOR.

In general, many indicators of oil products manufactured by the BOT meet Euro-3 and Euro-4 standards. But there are still some ecological requirements which we have to meet. For instance, we have to obtain benzol and sulphur rate in petrol at the scope of 1% and 150ppm respectively. We also have to increase cetane rating of diesel fuel, reduce the amount of polycyclic aromatic hydrocarbons, etc. Certain technology activities are to be carried out to achieve these indicators. The work in this direction is continuing.

CE: What technological innovations are introduced at the refinery?

Elman Ismaylov: Operations on introduction of advanced technologies, upgrading and application of automatic control systems through technological processes have been carried out at the refinery for the past years to provide rational oil processing. The main goal for application of the latest technologies in production is to reduce operating costs, energy consumption and at the same time to increase depth of processing, to produce high-quality products meeting the world standards.

Nowadays, the highest achievement at the refinery is introduction of the new automatic control system at operating plants of the refinery. Such system was introduced at the delayed coking unit in 2010. Capital repair was conducted at catalytic cracking unit #55 after a long-term operation. One of the main operations performed during the repair work is also the replacement of the TDS control system, which had been operating for 10 years, with new Experion RKS system. This will enable to set perfect control over the unit.

Thus, in future, we plan to introduce such system at catalytic reformers. Technical assignment has already been developed and submitted to SOCAR management for consideration.

Within the framework of activities on current modernization, obsolete and out-of-dated equipment is replaced with a new one at the refinery. For instance, old heat exchangers were replaced at the catalytic cracking unit #55. The cooling system was fully adjusted in order to avoid excessive loss of products.

Meanwhile, we developed various projects on modernization of our units. Together with the American UOP Company, we work on projects meant for the modernization of catalytic reformer and catalytic cracking units. These projects will probably be implemented in 2011. Thus, new equipment will be bought to replace old equipment in accordance with these projects. These operations will be performed due to switching to the Euro-3 standard and formation of the advanced control system. For instance, the production capacity of the catalytic cracking unit reaches 2 ml tons. The new project envisages the output growth up to 2.5-3 mln tons per year. Some operations on modernization at the catalytic reformer will be performed within the framework of the project as well. The matter concerns reconstruction of transmission lines connecting heaters with the reactor section as well renewal of other pipe lines of the unit. Meanwhile it is scheduled to replace both of the catalyzators (S-120 and R-234) applied at the catalytic reformer unit.

As it is known, Azerbaijan government issued an order to construct a new petrochemical facility. SOCAR is currently involved in performance of appropriate operations regarding this order. Therefore, no units requiring big investments are to be build at the refinery. These projects will be implemented at the new petrochemical facility in order to produce oil products in accordance with Euro-5 standards. In spite of this, the new facility has not been launched since existing oil refineries will supply Azerbaijan and countries of the region with oil products of high quality and technologies will be renewed there as far as it is reasonably practicable.

If we head toward integration into the European space, want to sell our products there, we should produce goods in accordance with the European standards in order to enter the market with competitive products.



CE: Is the automatic control system introduced efficiently at the refinery?

Elman Ismaylov: Big work has been performed at the refinery in this field. We installed automatic control system at the unit of delayed coking in 2010. This is a completely advanced system.

If the project is ready this year we plan to implement this system at the catalytic reformer unit in 2012.

Parallel to this, we plan operations for increasing output rate of the ELOU-AVT-6 (primary processing unit) from 6 up to 7.5 ml tons per year. The similar automatic control system will be introduced at the ELOU-AVT-6 unit after the project is approved.

CE: Are there plans to launch any new products?

Elman Ismaylov: Generally, it is only AI-98 super petrol that is not produced in Azerbaijan. Now, there are automobiles operating only with this petrol. So, we may launch output of this product. But we need certain components, some part of them we are able to produce and some part we should purchase.

It is assumed that massive output of this product will be commenced at the new petrochemical facility. But if the republic requires this product now, our refinery may establish its production through purchasing certain products and using the available components.

CE: How would you assess the activity of the refinery in 2010 and what are the plans for 2011?

Elman Ismaylov: In 2010, rational use of capacities of technological units, espe-

cially catalytic cracking and delayed coking units applied for secondary processing, provided an opportunity to make valuable oil products from remained components of heavy and cheap black oil which usually emerge during the processing. As a result, for the first time in refinery's history the depth of processing reached 92%.

The forecasted plan for the 2010 was fulfilled by September 14, 2010. According to the results of 2010, a total of 4406.8 thousand tons of oil (+4.9%) and another 1411.2 thousand tons of semi-processed products (+3.2%) were refined at the enterprise. Generally, a total of 5,818 thousand tons of crude was refined according to the results of 2010.

According to the plan, a total of 4.6 mln tons of oil including another 2 mln tons of semi processed products to be supplied from Azerneftlyagh Oil Refinery will be refined at the enterprise in 2011. Taking the results of the first quarter into account, I may say that we successfully handle the set task.

I would like to note that major importance has been always attached to the issues of social security of refinery employees since my forerunner Rovnag Abdullayev (current SOCAR President) was in charge of this facility.

I assure you that the team of the refinery proudly bearing the name of all-national leader Heydar Aliyev intends to keep the role of a driving force in the Azerbaijani industry and make its contribution into further transformation of Azerbaijan into a rich and powerful state under the leadership of Azerbaijan President Ilham Aliyev.



БНПЗ ИМЕНИ ГЕЙДАРА АЛИЕВА: ОРИЕНТИР НА МОДЕРНИЗАЦИЮ И ИННОВАЦИИ

Бакинский нефтеперерабатывающий завод (БНПЗ) имени Гейдара Алиева, являющийся стержнем отечественной нефтепереработки все больше внимания уделяет вопросам улучшения качественных и количественных показателей производимых нефтепродуктов. В этой связи на отдельных установках предприятия внедряются современные автоматизированные системы управления. Особое внимание на заводе уделяют и вопросам экологии. И, несмотря на то, что согласно решению руководства страны в Азербайджане будет построен новый нефтехимический комплекс, на БНПЗ проводятся текущие работы по повышению производительности действующих установок с целью выхода на европейские рынки сбыта с конкурентоспособной продукцией. О перспективах развития БНПЗ рассказывает Caspian Energy директор завода Эльман Исмаилов.

Caspian Energy (CE): Г-н Исмаилов, как Вы оцениваете путь становления столь мощного нефтеперерабатывающего предприятия в Азербайджане, внедрения новых технологий и производственных мощностей?

Директор Бакинского нефтеперерабатывающего завода им. Гейдара Алиева Эльман Исмаилов: БНПЗ имени Гейдара Алиева был основан приказом министерства нефтяной промышленности бывшего СССР от 29 июля 1953 года. Но основная эра развития завода, как и внедрение новых технологий и производственных мощностей неразрывно связаны с именем общенационального лидера Азербайджана Гейдара Алиева и проводились по его личной инициативе в 1970-е годы. Следует отметить, что и ныне все функционирующие на заводе установки были построены после 1976 года.

Так, благодаря дальновидности и целеустремленности Гейдара Алиева в течение короткого периода времени (двух лет) в 1976 году была введена в строй установка ELOU-AVT-6, мощностью переработки 6 млн. тонн нефти в год.

А в декабре 1980 года по инициативе общенационального лидера Азербайджана на заводе была построена установка каталитического риформинга по производству высокооктанового бензина, мощностью переработки 1 млн. тонн на основе лицензии мирового лидера в этой сфере американской компании UOP, построенная по проекту французской компании LITVIN. Стоит отметить, что первоначально строительство данной установки предполагалось на Московском нефтеперерабатывающем предприятии, но благодаря личному вмешательству Гейдара Алиева эта уникальная установка была введена в строй именно в Азербайджане.

В 1980-х годах, работая в Москве, Гейдар Алиев оказывал непосредственное влияние на дальнейшее развитие отрасли, так на БНПЗ в 1986 году была введена в эксплуатацию установка

замедленного коксования. А в 1993 году после повторного возвращения к власти Гейдара Алиева была пущена в строй установка каталитического крекинга Г-43-107М.

В настоящее время посредством этих четырех установок БНПЗ имени Гейдара Алиева полностью обеспечивает потребности Азербайджана в нефтепродуктах, а также отправляет их на экспорт.

С учетом роли в истории и развитии БНПЗ общенационального лидера, с 2004 года завод стал носить имя Гейдара Алиева. Сегодня производственная мощность переработки завода составляет 6 млн. тонн нефти в год, а основная продукция завода это моторное топливо, в том числе все виды автомобильного бензина, дизельного топлива и авиакеросина, а также жидкий газ, кокс, мазут и другие нефтепродукты.

CE: Какие работы ведутся для соответствия продукции предприятия европейским стандартам?

Эльман Исмаилов: В 2010 году

все нефтепродукты, произведенные на предприятиях SOCAR, полностью соответствовали стандартам Евро-2. В настоящее время готовим план мероприятий по переходу на стандарты Евро-3, в связи с чем мы направили соответствующий запрос в Институт «Нефтгазелмитетгигатлайиха» с целью подготовки соответствующего технико-экономического обоснования. В ближайшее время будут подготовлены рекомендации о том, какие новшества нужны заводу с учетом существующей технологической схемы БНПЗ.

В целом, многие показатели выпускаемых БНПЗ нефтепродуктов соответствуют стандартам Евро-3 и Евро-4, но есть некоторые экологические требования, которых еще следует достичь. К примеру, содержание бензола в бензине мы должны довести до 1%, а серы – до 150 ppm. По дизельному топливу мы должны увеличить цетановое число, снизить содержание полициклических ароматических углеводородов и т.д. Для достижения этих показателей необходимо осуществление определенных мероприятий технологическо-



го характера. Работа в этом направлении продолжается.

СЕ: Какие технологические новшества внедряются на заводе?

Эльман Исмаилов: В последние годы для обеспечения рациональной переработки нефти на заводе ведутся работы по внедрению в производство передовых технологий, модернизации, применению систем автоматического управления технологическими процессами. Основной целью применения в производстве новейших технологий является уменьшение эксплуатационных затрат, сокращение потребления энергии, увеличение глубины переработки, производство высококачественного продукта на уровне мировых стандартов.

В настоящее время самым большим достижением на заводе является внедрение новой автоматической системы управления на действующих установках завода. Такая система внедрена в 2010 году на установке замедленного коксования. После длительной эксплуатации установка каталитического крекинга №55 была приостановлена на капитальный ремонт. Одной из основных работ, которые проводятся во время ремонта, также является замена системы автоматического управления TDS, эксплуатировавшейся на протяжении 10 лет, на новую систему «Expertion» РКС. Это создаст возможность в совершенстве управлять установкой.

Установка такой системы предусмотрена и на установке каталитического риформинга. Техническое задание уже разработано и представлено руководством SOCAR.

В рамках мероприятий по текущей модернизации на предприятии осуществляется также замена морально изношенного и устаревшего оборудования на новое. К примеру, на установке каталитического крекинга №55 были заменены старые теплообменники, полностью приведена в порядок система охлаждения, что предотвратило избыточные потери продукции.

Одновременно мы разработали различные проекты по модернизации наших установок. В частности, с американской UOP мы работаем над проектами по модернизации установок каталитического риформинга и каталитического крекинга. Возможно, эти проекты будут реализованы в 2011 году, и в соответствии с проектами будет осуществлена закупка нового и замена старого оборудования. Эти работы связаны с переходом на стандарты Евро-3 и создания современной системы управления. К примеру, мощность установки каталитического крекинга рассчитана

на выпуск 2 млн. тонн продукции, а по новому проекту мы намерены довести производительность установки до 2,5-3 млн. тонн в год. В рамках проекта будут осуществлены некоторые работы по модернизации на установке каталитического риформинга. Речь идет о реконструкции трансферных линий, обеспечивающих соединение печей с реакторным отделом, а также обновлении других трубных линий установки. Одновременно планируется заменить оба катализатора (S-120 и R-234), используемые на установке каталитического риформинга.

Как известно, руководство Азербайджана издало распоряжение о строительстве нового нефтехимического комплекса и в связи с этим SOCAR осуществляет соответствующие работы. Поэтому на заводе не предусматривается строительство установок, требующих крупных инвестиций. Эти проекты будут реализованы в новом нефтехимическом комплексе с целью выпуска нефтепродуктов в соответствии со стандартами Евро-5. Но, несмотря на это, новый комплекс не введен в эксплуатацию, существующие НПЗ будут обеспечивать Азербайджан и страны региона качественными нефтепродуктами, по мере возможностей будет обновляться технологическое оборудование.

Если мы выбрали курс на интеграцию в европейское пространство, хотим продавать там свою продукцию, то должны выпускать продукцию в соответствии с европейскими стандартами, чтобы участвовать на рынке с конкурентоспособной продукцией.

СЕ: Насколько эффективно внедряется на предприятии автоматическая система управления?

Эльман Исмаилов: В этой области на предприятии проведена большая работа. На установке замедленного коксования в 2010 году мы перешли на новую компьютерную автоматизированную систему управления. Это полностью новая современная система.

Если в этом году проект будет готов, то в 2012 году мы внедрим эту систему на установке каталитического риформинга.

Параллельно предусматриваются работы по увеличению производительности установки ELOU-AVT-6 по первичной переработке нефти с 6 до 7,5 млн. тонн в год. После утверждения проекта аналогичная автоматизированная система управления будет внедрена и на установке ELOU-AVT-6.

СЕ: Планируется ли освоение производства новой продукции?

Эльман Исмаилов: В целом, в

Азербайджане пока нет производства только супер-бензина АИ-98. Сейчас существуют автомобили, которые работают только на этом бензине. В качестве новой продукции, возможно его производство. Но для этого нужны определенные компоненты, часть которых производится у нас, а часть следует закупать.

Массовое производство этого продукта ожидается новым нефтехимическим комплексом, но если республике понадобится этот продукт сейчас, то на нашем заводе путем закупки определенных продуктов и используя имеющиеся компоненты возможно наладить выпуск этой продукции.

СЕ: Как Вы оцениваете деятельность предприятия за 2010 год и каковы планы на 2011 год?

Эльман Исмаилов: В 2010 году рациональное использование в существующих условиях мощностей технологических установок и, в особенности, установок каталитического крекинга и замедленного коксования, относящихся к процессам вторичной переработки, создало возможность производства ценных нефтепродуктов из остаточных компонентов тяжелого и дешевого мазутного ресурса, образующихся в процессе переработки. В результате, впервые в истории завода глубина переработки превысила 92%.

Прогнозные задания на 2010 год были выполнены к 14 декабря 2010 года. По итогам 2010 года на предприятии было переработано 4406,8 тыс. тонн нефти (+4,9% к плану), и еще 1411,2 тыс. тонн полуфабрикатов (+3,2% к плану), поступивших с НПЗ «Азернефтьяг». В целом по итогам 2010 года было переработано 5818 тыс. тонн сырья.

Согласно плановому заданию на предприятии в 2011 году будет переработано 4,6 млн. тонн нефти, еще 2 млн. тонн поступит в качестве полуфабрикатов для переработки с НПЗ «Азернефтьяг». По итогам первого квартала могу заверить, что мы успешно справляемся с поставленной задачей.

Отмечу, что еще во время моего предшественника, ныне президента ГНКАР Ровнага Абдуллаева, особое внимание на заводе уделялось и уделяется сегодня вопросам социальной обеспеченности работников.

Хочу Вас заверить, что коллектив Завода, гордо носящего имя общенационального лидера Гейдара Алиева, намерен и дальше быть локомотивом азербайджанской индустрии, и под руководством президента Ильхама Алиева вносить свой вклад в дальнейшее преобразование Азербайджана в богатую и могущественную страну.



SOCAR-AQS INTRODUCING ADVANCED TECHNOLOGIES IN AZERBAIJAN'S DRILLING INDUSTRY



Caspian Energy (CE): Mr. Isayev, how would you evaluate the results of activity of the company in 2010? What progress has the company made?

Ramin Isayev, General Director, SOCAR-AQS LLC: To begin with, I would like to remind to our respected readers that SOCAR-AQS LLC was established in 2007 as a joint venture by the State Oil Company of Azerbaijan Republic (51%) and Absheron Drilling Company (49%). SOCAR-AQS is an integrated drilling and well services management company, specializing in drilling of oil and gas wells, including drilling of directional and horizontal wells, cementing, pressure testing, completion, well workover and sidetracking.

If we summarize the main results of activities of the company for this year, we can definitely say that our main success for this year has been our superb safety record. We are ending this year with zero LTI, which, in the end, positively influenced the productive efficiency, leading to timely delivery of wells to the Customer. Another achievement of this year was successful control audit by Swiss SGS of the company's Integrated Management System, to confirm that the company complies with the requirements of international standards (ISO 9001:2008 Quality Management System, ISO 14001:2004 Environmental Management System and

OHSAS 18001:2007 Occupational Health & Safety Management System). During this year SOCAR-AQS has been implementing modernization strategy on offshore platforms and at our supply base and this resulted in world-class workplace standards. Another significant achievement of this year was conducting a highly productive Strategy Workshop, dedicated to strategic planning and perspectives for future development of the company. Speaking about the progress achieved by the company in the area of developing human resources, it is worth mentioning about personnel certification by using a test method, with the purpose to ensure full objectivity and transparency of the process. As far as the operational achievements are concerned, I would like to mention successful sidetracking with rotary rig and also implementation of modern coring technology in Guneshli field.

CE: 2010 was announced as the Year of Ecology in Azerbaijan. What contribution has the company made to preserve the ecosystem of the country?

Ramin Isayev: When planning the activities of the company, we adhere to President Aliyev's Policy and SOCAR President, Mr. Rovnag Abdullayev's Plans for environmental protection and improvement of

our natural environment. Our company policy says "To prevent environmental pollution by minimizing any possible negative impacts on the natural environment during the process of activity of the company". Generally speaking, our approach to environmental protection is guided by 'zero-discharge' philosophy. To realize this goal, the company prepared a Programme and developed a Waste Management Plan aiming to minimize by 10% of the volume of wastes, compared to that of the last year. The Plan includes: gradual replacement of old power generation equipment with a modern one meeting the ecological requirements; being maximum waste-free and maximum recycling of the product and materials with the aim to minimize the volumes of wastes discharged into the atmosphere; preference in using high-quality spare parts and materials instead of fast-wearing and substandard spare parts and low-quality materials. At the same time, the personnel of the company, who carries out all these works, must be continuously informed and trained with regards to the ecological aspects arising during the process of activity of the company, with regards to the use of equipment according to its intended purpose, with regards to production and with regards to the minimization and segregation of wastes.

Speaking about certain activities carried out by the company during this year on protection of the environment, it is worth noting about the agreement reached with local contractor on wastes transportation and disposal. In addition to that, the company personnel was sent to the training courses on contamination prevention, waste volume reduction and waste segregation.

SOCAR-AQS also finalized installation of bell nipples on all rigs and construction of screw conveyers to handle the drill cuttings and drilling fluids in an environmentally friendly manner.

CE: How will the year of 2010 be marked in the history of Azerbaijani oil industry?

Ramin Isayev: In my opinion, it's the expansion of scope and geography of activities of the State Oil Company of Azerbaijan Republic, its entry into the international markets and its recognition as the company with potential to compete with the major international companies - leaders of world oil and gas industry. Worth noting here is the introduction and implementation of joint projects on restoration of old and development of new fields, establishment of joint ventures, alliances and representative offices in various parts of the world. Another historical event was discovery of Umid field by SOCAR. This discovery fosters confidence in the future of Azerbaijani oil industry and also in SOCAR's increasing role in the world oil industry.

CE: To what extent was SOCAR-AQS involved in the discovery of Umid Field in the Azerbaijani sector of Caspian Sea?

Ramin Isayev: Special SOCAR-AQS team headed by experienced specialists, Nazim Rahimov and Imanqulu Ramazanov, was formed to run construction and commissioning works on Umid platform. Besides, following commissioning of the drilling rig, our specialists were involved, on regular basis, in consulting Umid employees on how to safely run the drilling rig.

CE: How extensively is the company developing its activities beyond Azerbaijan?

Ramin Isayev: Our company established useful business contacts with oil industry players from Norway, Germany, USA, Japan and China in order to access new markets and new technologies. These contacts resulted in signing of new significant contracts for delivery of modern equipment and services. In addition to the above said, SOCAR-AQS is also implementing API standards in the company and we believe that this will open new frontiers and opportunities in front of us.

CE: What are the plans for the development of the company in 2011?

Ramin Isayev: SOCAR-AQS was established as integrated drilling and well services management company. In the near future, we would like to expand our activities functionally and geographically by deploying advanced drilling, completion and workover technologies. Our aim is to integrate with the front-runners of the world drilling industry, introduction of advanced drilling techniques and technologies to Azerbaijani drilling industry and gradual entry into the international markets of drilling services.





SOCAR-AQS ВНЕДРЯЕТ ПЕРЕДОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В АЗЕРБАЙДЖАНСКУЮ БУРОВУЮ ИНДУСТРИЮ

Caspian Energy (CE): Г-н Исаев, как Вы оцениваете результаты деятельности компании в 2010 году? Каких успехов она достигла?

Генеральный директор ООО «SOCAR-AQS» Рамин Исаев: Для начала хотел бы вкратце напомнить уважаемым читателям о том, что ООО «SOCAR-AQS» было создано в 2007 году в качестве совместного предприятия, учредителями которого являются Государственная нефтяная компания Азербайджанской Республики (51%) и «Абшерон Дриллинг Компани» (49%). SOCAR-AQS является компанией, предоставляющей интегрированные услуги по бурению и обслуживанию скважин, и специализируется на бурении нефтяных и газовых скважин, включая бурение наклонных и горизонтальных скважин, цементирование, опрессовку, заканчивание, капитальный ремонт скважин и боковые зарезки.

Если подытоживать основные результаты деятельности компании в текущем году, то основным нашим успехом в этом году являются, конечно же, наши великолепные показатели по безопасности труда. Этот год мы заканчиваем с «нулевой потерей времени вследствие инцидентов» (LTI), что, в конечном итоге,

положительно сказалось на эффективности производства и своевременной сдаче скважин заказчику. Другим достижением текущего года было успешное проведение в компании со стороны швейцарской компании SGS надзорного аудита интегрированной системы управления на соответствие требованиям международных стандартов (ISO 9001:2008 - система управления качеством, ISO 14001:2004 - система управления окружающей средой и OHSAS 18001:2007 - система управления охраной труда и техникой безопасности). В течение этого года SOCAR-AQS занималась реализацией на морских платформах и на производственной базе стратегии модернизации, результатом чего стало внедрение на рабочих местах стандартов мирового класса. Другим значительным достижением этого года было проведение высокопродуктивного стратегического семинара, посвященного стратегическому планированию и перспективам будущего развития компании. Если говорить об успехах в области развития людских ресурсов, то можно отметить проведение в этом году в компании аттестации рабочих мест методом тестирования с целью обеспечения полной объективности и прозрачности процесса. Что касается

достижений в области операций, я хотел бы отметить успешную зарезку бокового ствола скважины с помощью роторной буровой установки, а также внедрение современной технологии по отбору керна на месторождении «Гюнешли».

CE: 2010 год был объявлен в Азербайджане Годом экологии. Какой вклад внесла компания в сохранение экосистемы страны?

Рамин Исаев: При планировании мероприятий в области защиты окружающей среды мы придерживаемся политики президента Азербайджана Ильхама Алиева по защите и улучшению окружающей среды. В политике нашей компании говорится следующее: «Недопущение загрязнения природной среды путем уменьшения каких-либо негативных воздействий, которые могут быть оказаны на нее в процессе деятельности компании». Говоря общими словами, в нашем подходе к защите окружающей среды мы руководствуемся, в конечном итоге, философией 'нулевого сброса отходов'. Для реализации этой цели была подготовлена программа и разработан план по управлению отходами с целью уменьшения, перво-





начально, на 10% объема отходов по сравнению с прошлым годом. В качестве основных мероприятий сюда были включены: постепенная замена старого силового оборудования на современное, отвечающее экологическим требованиям; максимально безотходное и повторное использование продукции и материалов с целью снижения объема отходов, выбрасываемых в атмосферу; предпочтение в использовании высококачественных запасных частей и материалов вместо быстроизнашивающихся и превращаемых в отходы запасных частей и низкокачественных материалов. Одновременно, осуществляющий все эти работы персонал нашей компании должен постоянно информироваться и быть в курсе экологических аспектов, возникающих в процессе деятельности компании, использования оборудования по назначению, продукции и материалов, уменьшения и сегрегации отходов.

Говоря о конкретных мероприятиях по охране окружающей среды в этом году, следует отметить достижение соглашения с местной подрядной компанией по вывозу и утилизации отходов. Кроме этого, с персоналом компании были проведены соответствующие тренинги по предотвращению загрязнений и уменьшению количества отходов, а также по сегрегации отходов.

Кроме того, SOCAR-AQS закончила установку направляющих патрубков на всех буровых установках и строительство винтовых конвейеров для работ с буровым шламом и буровым раствором, не нанося, при этом, никакого вреда окружающей среде.

СЕ: Чем, на Ваш взгляд, запомнится 2010 год в истории нефтяной промышленности?

Рамин Исаев: На мой взгляд, это расширение сферы деятельности и географии Государственной нефтяной компании Азербайджанской Республики (SOCAR) с выходом ее на международный рынок и признание ее как компании, способной конкурировать с мировыми гигантами нефтяной и газовой промышленности. Здесь следует отметить внедрение и реализацию совместных проектов по восстановлению старых и разработке новых месторождений, создание совместных предприятий, альянсов и представительских офисов в различных частях мира. Другим историческим событием было открытие SOCAR месторождения «Умид». Это открытие придает уверенность в будущее азербайджанской нефтяной индустрии и растущую роль SOCAR в мировой нефтяной индустрии.

СЕ: Насколько SOCAR-AQS была задействована в открытии крупного в азербайджанском секторе Каспия месторождения «Умид»?

Рамин Исаев: Компанией SOCAR-AQS была специально сформирована команда технической помощи под руководством опытных специалистов - Имангулу Рамазанова и Назима Рагимова, для ведения строительных и пусконаладочных работ на платформе «Умид». Кроме того, уже после пуска бурового оборудования в эксплуатацию, наши специалисты регулярно задействовались в работе по консультированию работников «Умид» в плане эффективного и

безопасного управления буровым оборудованием.

СЕ: Насколько широко компания развивает свою деятельность за пределами Азербайджана?

Рамин Исаев: Наша компания наладила надежные деловые контакты с компаниями нефтяной индустрии из Норвегии, Германии, США, Японии и Китая на предмет выхода на новые рынки и к новым технологиям. Результатами встреч стало подписание новых объемных контрактов на поставку современного оборудования и услуг. В дополнение к вышесказанному, SOCAR-AQS занимается внедрением у себя стандартов API, что, по нашему мнению, откроет перед компанией новые границы и новые возможности.

СЕ: Каковы планы развития компании на 2011 год?

Рамин Исаев: SOCAR-AQS была создана в качестве компании по интегрированному управлению буровыми работами и обслуживанию скважин. В наших ближайших планах - функциональное и географическое расширение операций путем использования передовых технологий по бурению, заканчиванию и капитальному ремонту скважин. Нашей целью является интеграция в передовую мировую буровую индустрию, внедрение передовой техники и технологий бурения в азербайджанскую буровую индустрию и постепенный выход на международные рынки буровых услуг. Мы видим нашу миссию в восстановлении былой ведущей славы роли азербайджанского бурения в современной мировой нефтяной индустрии.



SOCAR-PETROLEUM MANAGES TO GAIN TRUST OF AUTOMOBILISTS



Caspian Energy (CE): How would you assess development prospects of the retail sale of energy resources in Azerbaijan?

Toghruł Seyidov, General Director, SOCAR Petroleum: Retail market of energy resources is developing in parallel with the automobile transport sector and economy growth in our republic. The needs of this field have been increasing considerably for the past 5 years.

As the result, we faced the necessity to create the company to be engaged in sale of oil products at high quality level. Thus, SOCAR Petroleum Company was established in 2008. SOCAR and American A.P. International LLC, SOCAR's partner on retail sale of oil products at the Azerbaijani market, own 51% and 49% of SOCAR Petroleum respectively.

In this way, SOCAR Petroleum started constructing and operating modern petrol filling stations introducing the latest achievements of science and technology.

CE: What success has the company gained since its establishment?

Toghruł Seyidov: We started our activity from the terminal on wholesale selling of oil products and managed to gain the trust of automobilists through building petrol filling stations in spite of the fact that we are still a comparatively young company. We are famous for our high quality services rendered by high-skilled staff.

Nowadays, there is an oil base and 7 petrol filling stations that operate in Azerbaijan under the brand of SOCAR and they locate at the following addresses: 1) Baku, Surakhany district,

on the left side of the Baku-Airport highway; 2) on the right side of the Baku-Airport highway passing by the Sabunchu circle; 3) on the right side of the Baku-Airport highway in the direction to the Gala village; 4) new Baku-Airport concrete road; 5) Nobel avenue; 6) near the Bibi-Eybat mosque, on the right side of the new road; 7) at Salyan-Astara highway, near the Alyat village.

SOCAR Petroleum plans to open a total of 15 new petrol filling stations under the brand of SOCAR in the republic by the end of this year and increase their total quantity up to 80 within the country.

CE: What importance does the company attach to the brand policy?

Toghruł Seyidov: Petrol filling stations are currently operating under the brand of SOCAR in Georgia, Ukraine and Romania as well. Owing to quality services we offer, SOCAR brand associates positive views and possesses unique image representing the economy of our republic globally.

CE: Does the company plan to introduce innovative solutions and technologies at the market in order to increase quality of services?

Toghruł Seyidov: We were the first to



introduce an automated control system in the republic to increase quality of services and make management processes easier. In future we also plan to introduce interesting proposals for our corporate clients.

CE: What additional services does the company render to its clients?

Toghruł Seyidov: Our petrol filling stations provide additional complex of services through markets, cafés, non contact car wash boxes and technical maintenance. SOCAR petrol stations have minimarkets providing broad assortment of various products that you may need not only during traveling but also at home. Shopping there usually takes 5 minutes at most owing to a rational organization of the salesroom.

Our services can be also paid by means of plastic cards and ATM.

Clients may have a rest at a cozy Socar FastFood café while professional





employees render maintenance service to vehicles. One may receive fast service, delicious and healthy food here. One may taste AzBurger (new brand of fast food) only in our café. If you really prefer good food you will certainly appreciate our cuisine.

There are currency exchange points operating round the clock at all SOCAR Petroleum stations. Here one may meet beneficial exchange quotations and welcoming personnel.

CE: Are there plans on developing technical maintenance sector within the network of petrol filling stations?

Toghrul Seyidov: We offer and will develop the following services at our auto-technical centers: computer diagnostics of all car systems through advanced equipment; check up of technical fluids of vehicles; tire fitting and wheel balancing; quick change of engine oil; change of front and rear brake pads; interior spot removing; car wash.

Materials and products of such producers as Agip, BP, Castrol, Shell, Helix, Mobil, Motul, Texaco, Turtle and Wax are applied for technical service of vehicles.

We also invite all car owners to attend our car wash points at SOCAR Petroleum stations and assess the quality of our service. Car wash service is rendered in quick and qualitative manner. Special

agents that have unique properties are used during washing of a car. Car body starts flashing after application of advanced technologies. Agents applied on car body contain wax that forms a protective coating and has water-repellent properties. The employees at the car wash points may always give recommendations on car body treatment ruling out a possibility of corrosion and preserves general view of a car.

Our specialists may carry out spot removing within the interior at any convenient time for you. We make interior spot removing at all types of cars. Chemical substances applied during a spot removal process are scentless, safe for people and domestic animals. They can be fully removed by an extractor. Spot removing process in a vehicle takes about 6-10 hours depending on vehicle's size and the scope of spots and dirt.

Services we render to car owners also include tire fitting work. Tire fitting equipment enables to change rubbers of wheels with the width of up to 22 inches. Tire fitting and balancing machines that are available at the auto-center provide an opportunity to carry out quality dismounting-mounting, balancing of wheels and tire fitting.

CE: What are the plans on further development of the petrol filling sta-

tions' network in the regions? Is there a need for expanding the assortment and the park of terminals?

Toghrul Seyidov: Our priority plan is to expand the network of petrol filling stations in all the regions across the republic. We plan to open not only petrol filling stations in regions but also regional terminals of oil products. This will enable our clients to make savings at transportation as well as to improve the level of services rendered to our clients in regions.

CE: What importance does the company attach to special training of human forces?

Toghrul Seyidov: Our employees are able to constantly increase their qualification in various directions at training centers.

CE: Do the company's services meet international certification in this sphere?

Toghrul Seyidov: We cooperate on this issue with the State Committee on Standardization, Metrology and Patents. Our employees took a course on basis of ISO 9001-2008 standard (Quality management system). All devices and systems are periodically checked by the employees of the State Committee. All oil products are inspected by international labs each month. The quality meets local AZS 059-2001 standards.



SOCAR-PETROLEUM УДАЛОСЬ ЗАВОЕВАТЬ ДОВЕРИЕ АВТОМОБИЛИСТОВ



вызывает сегодня только позитивные ассоциации и обладает собственным неповторимым «лицом», представляя экономику нашей республики во всем мире.

СЕ: Планирует ли компания внедрять на рынке инновационные решения и технологии с целью повышения качества оказываемых услуг?

Тогрул Сеидов: Впервые в республике с целью повышения качества оказываемых услуг и для упрощения процессов управления, мы внедрили автоматизированную систему управления. В будущем мы планируем также внедрение интересных предложений для наших корпоративных клиентов.

СЕ: Какие дополнительные услуги предоставляет компания своим клиентам?

Тогрул Сеидов: Наши АЗС предоставляют комплекс дополнительных услуг, включая услуги маркетов, кафе, техобслуживания, бесконтактной автомойки. На станциях SOCAR работают минимаркеты, где кроме широкого ассортимента различных товаров, реализован столь необходимый на АЗС принцип «необходимой и быстрой покупки». На небольшой площади здесь располагается все, что может понадобиться Вам не только в дороге, но и дома. Рациональная организация зон торгового зала позволяет тратить на покупку не более 5 минут. У нас можно оплачивать услуги с помощью пластиковых карт, а также воспользоваться услугами АТМ.

Пока автомобилем будут заниматься профессионалы, клиенты могут отдохнуть в уютном кафе быстрого питания «Socar FastFood». Здесь всегда быстрое обслуживание, вкусная и полезная еда. Только у нас в кафе вы сможете отведать новый

Caspian Energy (CE): Как Вы оцениваете перспективы развития розничного рынка продажи энергоносителей в Азербайджане?

Генеральный директор компании SOCAR Petroleum Тогрул Сеидов:

Розничный рынок энергоносителей развивается параллельно с развитием автомобильного транспорта и ростом экономики в нашей республике. За последние 5 лет потребности этой области увеличиваются геометрическими темпами.

В результате возникла необходимость в создании компании, которая на качественно высоком уровне занималась продажей нефтепродуктов. Как результат, в 2008 году была учреждена компания SOCAR Petroleum, 51% акций которой принадлежит SOCAR, а 49% - американской A.P. International LLC, партнеру Госнефтекомпании по оптовой продаже нефтепродуктов на азербайджанском рынке.

Таким образом, «SOCAR Petroleum приступила к строительству и эксплуатации современных АЗС, отражающих в себе все последние достижения науки и техники.

СЕ: Каких успехов удалось добиться компании за период деятельности с момента создания?

Тогрул Сеидов: Несмотря на то, что мы относительно молодая компания и начали свою деятельность с терминала по оптовым продажам нефтяных

продуктов, создавая АЗС, нам удалось завоевать доверие автомобилистов. Нас выбирают в основном за качество предоставляемых услуг и обслуживание высококвалифицированным персоналом.

В настоящее время на территории Азербайджана функционируют нефтебаза и 7 автозаправочных станций (АЗС) под брендом SOCAR, которые находятся по следующим адресам: (1) город Баку Сураханский район на левой части магистрали Баку-Аэропорт, (2) на правой части магистрали Баку-Аэропорт вблизи круга Сабунчу, (3) на правой части магистрали Баку-Аэропорт по направлению в поселок Гала, (4) новая бетонная дорога Баку-Аэропорт, (5) проспект Нобеля, (6) около мечети Биби-Эйбат на правой стороне новой дороги, (7) на шоссе Сальян-Астара вблизи поселка Алят.

До конца этого года SOCAR Petroleum намерена открыть по республике в целом 15 новых АЗС под брендом «SOCAR» и довести их общее количество по стране до 80.

СЕ: Какое внимание в компании уделяется брендовой политике?

Тогрул Сеидов: Автозаправочные станции (АЗС) под брендом SOCAR сейчас функционируют в Грузии, Украине, Румынии. Качеством предоставляемых компанией услуг мы добились того, что бренд SOCAR



бренд быстрого питания "AzBurger". Истинные гурманы, безусловно, оценят достоинства нашей кухни.

Если в дороге клиенту срочно понадобился обмен валюты, то на всех пунктах АЗС «SOCAR Petroleum» функционируют круглосуточные пункты обмена валют. Вы всегда у нас найдете выгодные котировки валют и доброжелательный персонал.

СЕ: Планируется ли развивать сектор техобслуживания в сети АЗС компании?

Тогрул Сеидов: Мы предлагаем и будем развивать следующие услуги в наших автотехцентрах: компьютерная диагностика всех систем автомобиля на современном оборудовании; проверка технических жидкостей автомобиля; шиномонтаж и балансировка; экспресс замена масла в двигателе автомобиля; замена тормозных колодок (передних и задних); химчистка салона автомобиля; автомобильная мойка.

При техническом обслуживании автомобилей применяются материалы и продукция фирм-производителей Agip, BP, Castrol, Shell, Helix, Mobil, Motul, Texaco, Turtle, Wax.

Мы приглашаем также всех автовладельцев посетить автомобильную мойку на АЗС "SOCAR Petroleum" и оценить качество нашего обслуживания. Автомойка осуществляется довольно быстро и качественно. Кроме того, автомойка завершается тем, что на поверхность автомобиля наносятся особые средства, которые обладают уникальными свойствами. В

частности, при использовании современных технологий, покрытие кузова приобретает блеск, а в составе средств, наносимых на поверхность автомобиля, находится воск, который создает защитную пленку и обладает гидрофобными свойствами. Также наша автомобильная мойка выполнит и другие виды работ, а сотрудники всегда дадут рекомендации по уходу за кузовом, позволяющие исключить возможность коррозии и, как следствие этого, сохранения общего вида авто.

В любое удобное для Вас время наши мастера — специалисты быстро и качественно проведут химчистку салона автомобиля. Мы производим химчистку салона любых видов автомобилей. Химические вещества, используемые при химчистке салона автомобиля, не имеют запаха, безопасны для людей и домашних животных и полностью удаляются экстрактором. Продолжительность химчистки автомобиля составляет в среднем 6-10 часов в зависимости от габаритов автомобиля и степени его загрязнения.

Проведение шиномонтажных работ также входит в число услуг, которые предлагает наше предприятие автовладельцам. Уровень шиномонтажного оборудования позволяет проводить работы по замене резины, колес диаметром до 22 дюймов. Имеющиеся в автотехцентре шиномонтажные и балансировочные станки дают возможность качественно осуществить сборку-разборку, балансировку колеса и шиномонтаж.

СЕ: Каковы планы компании по дальнейшему развитию сети АЗС в регионах? Следует ли расширять ассортимент и парк терминалов?

Тогрул Сеидов: Самым приоритетным планом пока у нас является расширение сети АЗС по всем регионам республики. Мы планируем открывать в регионах республики не только АЗС, но также и региональные терминалы нефтепродуктов. Это даст нам и нашим клиентам возможность сэкономить на перевозках, а также улучшить уровень оказания услуг нашим клиентам в регионах.

СЕ: Какое внимание в компании уделяется специализированной подготовке кадров?

Тогрул Сеидов: Наши кадры периодически повышают свою квалификацию в учебных центрах, а также участвуют в тренингах по разным направлениям.

СЕ: Насколько услуги компании соответствуют международной сертификации в данной области?

Тогрул Сеидов: По данному вопросу мы сотрудничаем с Госкомитетом стандартизации, метрологии и патентов. Наши сотрудники прошли курс на основе стандарта ISO 9001-2008 «Система менеджмента качества». Периодически все приборы и системы проверяются сотрудниками Госкомитета. Все нефтепродукты каждый месяц проверяются международными лабораториями. Качество соответствует местным стандартам AZS 059-2001.



CrossCaspian
OIL & GAS LOGISTICS LLC

CROSS CASPIAN MAINLY MEANS A COHESIVE TEAM



Caspian Energy (CE): Mr. Solovyov, what could you tell about the results of company's activity during 2010 and the plans for 2011?

Dmitriy Solovyov, General Director, Cross Caspian Oil & Gas Logistics LLC:

Our company provides integrated services for transportation of crude oil and oil products via the Caspian-Black

Sea transit corridor. We kept working in tight cooperation with our partners: clients and contractors in 2010 in accordance with existent arrangements. We also constantly work on analyzing the long term perspective for attracting new volumes.

CE: How attractive is the current situation in the transport corridor for consignors as compared to other alternative routes?

Dmitriy Solovyov: The corridor has always been a stable and convenient logistical solution for our clients. Both Azerbaijan and Georgia always present themselves as the countries hosting stable conditions for transit of hydrocarbons. Thus, the clients have always had an opportunity to see it.

Multimodal logistics is certainly a complicated process, both from the organizational and technological points of view. There is a necessity for timely distribution, allocation and re-allocation of the existing capacities, flexibility in selecting method-

ology for handling particular cargo applying timely changes to schedules in case of adverse weather conditions in the Black Sea and/or the Caspian Sea, timely adjustments to the physical shipment and associated workflow facilitating timely accumulation of vessel lots - so that to avoid at all or minimize demurrage of vessels and rail tank cars and secure integral control over utilization of storage pulls allocated for the shippers.

Complex logistics is a harmonic balance of such disciplines as well-thought and systematic planning on one hand, and operational efficiency, ability to apply timely and flexibly changes to the plans and schedules in case of lasting longer than expected unfavorable weather conditions, and/or unexpected technical issues we and shippers may face. It requires not only properly defined, correct business processes to be in place, but greatly - mutual understanding, trust and cooperation among all parties involved in the transportation process.





CE: How effective is the corridor for cargoes shipped from Turkmenistan and Kazakhstan?

Dmitriy Solovyov: If we consider the logistics in general, Turkmen oil products have been traditionally shipped through our corridor to the Black Sea. Kazakhstan's crude oil is as well transited to the terminals on the Black Sea coast of Georgia. Some of the cargoes were delivered to the Baku-Tbilisi-Ceyhan (BTC) system.

CE: What innovation does Cross Caspian plan to introduce in the near future?

Dmitriy Solovyov: We always believed that our key task is to keep working on attracting transit volumes to the corridor on a long term basis, as well as to provide high quality services in accordance with the existing agreements. Attraction of new serious shippers on a long term basis concludes complex approach requiring balance of many elements. It suggests analyzing and planning the availability of additional capacities, close cooperation with shippers to acquaint them with our route being new to them, study of their requirements and modeling of key technological processes pertaining to transportation of their cargoes. Such process is quite com-

plex built on a thorough analysis conducted by both shipper and logistics service provider well before executing any agreement.

CE: What activities does the company carry out to meet international transportation standards?

Dmitriy Solovyov: Constant technical Audits are performed at all terminals to Ensure international industry standards as well as regulative and legal requirements are met and such compliance is maintained at all times. At the same time we work with customers, analyze their comments, suggestions and requirements. Beside industry practice, there are also specific requirements of a client arising of type, physical and chemical properties of the cargo, size of incoming and outcoming cargo lots.

CE: Does Cross Caspian plan to go beyond the Caspian-Black Sea region?

Dmitriy Solovyov: The very name of the company already explains that our operations are dedicated to the Caspian-Black sea transit corridor. Of course, we do analyze the situation beyond the corridor in order to determine its competitiveness and study positive experience that may be proposed and introduced to increase such competitiveness.

CE: What importance does the company attach to a human factor?

Dmitriy Solovyov: Team is the real driving force and inspiration for any company. Any goals, no matter how hard, ambitious or, on the contrary, real and attainable they seem, should eventually be achieved by people. In the end it all depends on how professionally and organized team members work together and discharge their duties. When we would like to employ a new staff member, we thoroughly consider not only professional skills, but first of all potential compatibility with other team members, person's ability to potentially integrate into the team and become its natural part. Currently, we actively work on possible improvement of our business-processes together with one of the best in class consultants. It is aimed at further optimization of business processes and enables not only to increase their efficiency but it also serves as a perfect tool for additional training of the personnel. Involvement in such activities enables each of us to develop much broader perspective at our responsibilities.

It is a very important touch since it allows our team not only to work efficiently and effectively at fulfilling assigned tasks and ultimately reaching set goals, but also ensures always creative approach toothwort.



CROSS CASPIAN -

ЭТО ПРЕЖДЕ ВСЕГО СПЛОЧЕННАЯ КОМАНДА



Caspian Energy (CE): Г-н Соловьев, каковы результаты деятельности компании в 2010 году и планы на 2011 год?

Генеральный директор компании Cross Caspian Oil & Gas Logistics LLC Дмитрий Соловьев: Наша компания оказывает интегрированные услуги по транспортировке сырой нефти и нефтепродуктов по каспийско-черноморскому транзитному коридору. В 2010 году мы продолжали тесно сотрудничать с нашими партнерами-клиентами и подрядчиками согласно имеющимся договорам, а также работать над анализом ситуации в долгосрочной перспективе для привлечения новых объемов.

CE: Насколько сегодняшняя ситуация в транспортном коридоре привлекательна для грузоотправителей в сравнении с другими альтернативными маршрутами?

Дмитрий Соловьев: Следует отметить, что коридор всегда являлся ста-

бильным и удобным решением для клиентов. И Азербайджан и Грузия всегда позиционировали себя как страны, которые предоставляют стабильные условия для транзита углеводородов, и клиенты всегда имели и имеют возможность в этом убедиться.

Конечно же, мультимодальная логистика – сложный процесс, как с организационной, так и с технологической стороны. Необходима своевременная координация в распределении существующих мощностей, гибкость в выборе методики обработки грузов, внесения своевременных корректив в планы в случае ухудшения погодных условий на Черном или Каспийском морях, координация в регулировании отгрузки танкерных партий, их своевременного накопления в целях избежания простоев как судов, так и подвижного состава железной дороги, регулировании заполнения резервуарных парков, отведенных клиентам. Сложная логистика это гар-

моничный баланс с одной стороны такой дисциплины как продуманное и систематизированное планирование, с другой стороны оперативности и способности своевременно и гибко менять планы и графики в случае возникновения непредвиденных технических сложностей у клиентов или подрядчиков, более длительного эффекта неблагоприятных погодных условий. Это требует не только наличия правильных бизнес процессов, но и наличия взаимопонимания и доверия между всеми участниками процессов перевозки.

CE: Насколько привлекателен коридор для транспортировки углеводородов из Туркменистана и Казахстана?

Дмитрий Соловьев: Если рассматривать логистику в целом, то традиционно нефтепродукты туркменского происхождения поставляются через наш коридор на Черное море. Сырая нефть казахского происхождения



также идет транзитом к терминалам на черноморском побережье Грузии. Ряд грузов поставляются в систему Баку-Тбилиси-Джейхан (БТД).

СЕ: Какие новшества планируются в рамках Cross Caspian на ближайшую перспективу?

Дмитрий Соловьев: Как Cross Caspian мы считаем, что наша основная задача на перспективу – продолжать вести работу по привлечению транзитных объемов в коридор на долгосрочной основе и качественно оказывать услуги согласно существующим договорам. Привлечение новых серьезных грузоотправителей на долгосрочной основе это работа, которая требует согласования многих элементов. Это анализ наличия и планирования дополнительных мощностей, а также работа с клиентами по новому для них направлению - изучение их требований, моделирование технологического процесса транспортировки. Это достаточно сложный процесс, поскольку при заключении транспортного соглашения на перевозку объемов на долгосрочной основе требуется тщательный анализ как клиентом, так и перевозчиком.

СЕ: Какие мероприятия осуществляются компанией для обеспечения полного соответствия качеству международных перевозок?

Дмитрий Соловьев: Ведется постоянный технический аудит терминалов на соответствие как всем международным современным отраслевым стандартам, так и требованиям действующего законодательства. Параллельно ведется постоянная работа с клиентами, анализ их замечаний и пожеланий. Помимо отраслевой практики, есть еще и специфические требования клиентов в зависимости от типа и физико-химических свойств груза, размеров входящих и исходящих грузовых партий.

СЕ: Планируем Cross Caspian выходить за рамки каспийско-черноморского региона?

Дмитрий Соловьев: Компания называется Cross Caspian, что уже говорит о том, что основной целью нашей работы является каспийско-черноморский транзитный коридор. Конечно, мы анализируем ситуацию вне коридора для определения его конкурентоспособности и ее повышения, с целью изучения позитивного отраслевого опыта, который может быть внедрен.

СЕ: Какое внимание в компании уделяется человеческому фактору?

Дмитрий Соловьев: Движущей силой в любой компании являются люди. Любые цели, насколько бы они не были сложными, далеко идущими, или наоборот казались реальными и

достижимыми в скором времени - в конечном счете всегда достигаются командой. Их реализация в первую очередь зависит от того насколько профессионально и слаженно работает коллектив. У нас сформирована отличная команда. Когда появляется необходимость в приеме на работу нового члена коллектива, отбор ведется очень тщательно - не только по профессиональным характеристикам, но и в первую очередь исходя из человеческих качеств, потенциальной совместимости с коллективом, способности человека по-настоящему работать в команде.

На сегодняшний момент мы активно работаем над усовершенствованием бизнес-процессов с привлечением первоклассных консультантов. Работа над дальнейшей оптимизацией бизнес-процессов не только дает возможность повысить эффективность работы, но и используется как непосредственный инструмент для дополнительного тренинга и обучения персонала. Это позволяет каждому из нас сформировать более широкий взгляд на круг своих обязанностей. Этот момент очень важный, поскольку позволяет компании не только более эффективно работать с точки зрения достижения целей или выполнения поставленных оперативных задач, но и обеспечить превалирование творческого подхода к работе.



UNIQUE OPPORTUNITIES OF EXPERIMENTAL-INDUSTRIAL PLANT IN FIELD OF NANOTECHNOLOGIES



Caspian Energy (CE): The Experimental-Industrial Plant (EIP) is the promoter of scientific research results and a kind of technopark for application of nanotechnologies. What success did the plant gain over the past 2010?

Nariman Javadov, Director, Experimental-Industrial Plant (EIP) of the Institute of Petro-Chemical Processes under Azerbaijan National Academy of Sciences (ANAS): Economic achievements of the EIP may be estimated rather high. We were also able to gain positive results in some directions of scientific and technical development. These successful achievements were registered in the reports of the chemistry department during the session of the presidium of the National Academy of Sciences of Azerbaijan (NASA). I would like to note about the increase of the volume of orders placed by the State Oil Company of Azerbaijan Republic. Generally, it may be assumed as considerable growth of SOCAR's interest toward us. It is also pleasant that experiments commenced at SOCAR's wells in 2008 are continuing even today. Thus, one of SOCAR's offshore wells (to the depth of 3,500m) where the EIP introduced polyether-urethane composite has been operating in non-stop regime for 850 days. As it is known, every 73 days the operation of the well should be halted for workover that usually lasts for 10-15 days. There has been no such case in the history of the State Oil Company of Azerbaijan. The well capacity also grew by 20-30%. Taking this success into account, SOCAR started placing orders in 2010. We laid the composite on pumping and compressor pipes with total length of 14,800m and returned them back to SOCAR. Thus, not

one but 15 wells of SOCAR (at N.Narimanov, May 28th and Neft Dashlari OGPDS) have been operating by using pipes developed at EIP since the end of 2010. Considerably high results were achieved at new wells from the first days of the experiment. The production capacity grew by 40-45% at some of them. This is a very important figure for us. In other words, experiments launched in 2005-2006 show their positive results today. We plan to proceed with our work in this direction and gain much higher results in 2011.

In 2011 we continued supplying Bayil-1 machines meant for heating natural gas injected into the oil well (in the gas lift system) with the purpose to avoid the hydrate blocking. SOCAR's orders for this equipment supplies grew as well.

During the 2010 international conference on nanotechnologies and hydrogen energy held in Yalta, EIP was granted NATO ARW's diploma for creation of technologies on synthesis of carbonic nanostructures.

For the first time in the history of EIP we reached the highest production volume and the highest peak of scientific-research work. If referring to concrete figures, the production level reached 1 mln 310,000 AZN in 2010. The scope of research-development work totaled 197,000 AZN. These were the highest figures registered over the past 35 years of our activity.

I would like to note the fact that parallel to performance of research-development operations, a small scale plant transferred tax and social payments worth 1.5 mln AZN to the state budget over the past 7 years.

We gained certain success in other spheres as well. Together with the National Academy of Aviation (NAA) and the National Academy of Sciences of Ukraine (NAS) we received an approval for the patent on creation of polymer nanocomposite based on polyether-urethane lacquer and fullerene in 2010.

CE: The results of EIP's 2010 activity are certainly impressive, but what are the perspective plans in the field of developments for 2011?

Nariman Javadov: We announced 2011 as the year of science and technology within the framework of EIP. Taking this decision

into account, the salary of employees engaged in scientific developments will be increased first. Secondly, broad program of research-development operations with all institutions has been developed and approved. Thirdly, we started seeking for sponsors and financial donors in order to perform research and development operations. Besides, we also hope to receive some grants and projects for them have been already presented. The primary results have already been reached and a number of organizations expressed their wish to finance our researches and developments.

Generally, we hope to achieve a lot in 2010 and assume that we will gain high results both in the field of research and development as well as in research and practice operations.

CE: What are the opportunities of providing services or releasing products to the end user?

Nariman Javadov: YUNESCO's experts for experimental and pilot enterprises inspected main and new sections of the plant in February 2010. As the result, the EIP gained a positive opinion that will receive the materials concerning the activity of the plant included into the YUNESCO's bulletin.

Regarding the capability of our products, I would like to note that we receive plastic lubricant material called floran on basis of nanotechnologies. For this purpose, we created pilot and experimental equipment to get samples in smaller and larger volumes. These samples were studied in the Russian Federation, Kazakhstan, Ukraine and China. The documents received from Russia (Moscow oil plant) note that more than 80% conformity to indicators of analogues was gained while analyzing samples in the laboratory. We were very pleased to hear about such results. It is noteworthy that these samples were obtained from usual vegetable oil. This is simply incredible.

In other words, we gained necessary results even without required devices. It would be possible to control the quality of products at various stages and gain much higher results in case these devices are applied. There is no such technology in Russia, Ukraine and even in Belarus. We

have received proposals from Kazakhstan, Russia and China for creation of these products in the states. But in near future we plan to establish this production in Azerbaijan since we assume that there is a demand for this product here as well.

There is another direction too. We created equipment for producing light oil with high indexes through the method of fractional absorption-desorption. Using this technology, we produced samples of various elite oils out of distillates of light Balakhany oil. We sent these samples to Russia and China for analysis where high results were gained as well. Since the matter concerned aviation oil we applied to SOCAR together with the National Aviation Academy to allocate bigger volumes of crude so that to expand our activity. We plan to commence production of these types of oil in 2011.

CE: Do the products of EIP meet the international standards?

Nariman Javadov: Operations on manufacturing of products meeting international standards we are performing in two directions. The first direction concerns the existing production of nanocomposite on basis of polyether-urethane lacquer. We cooperate with Turkey in this direction and expect to sign a contract for broader use of this composite in the field of production of paint-and-lacquer products and in shipbuilding.

As for the second direction, we developed a technology for producing MQaz-10A hydraulic oil. We have already patented this product. Nowadays, we work together with the Turkish Company Zenit LTD for obtaining a European patent on both products so that to in future launch production of these products in accordance with the European standards.

CE: What projects are implemented by EIP in the field of aviation industry?

Nariman Javadov: Our activity has been taken into account within the framework of research and development operations approved by the President of Azerbaijan Air Lines CJSC for the period of 2010-2012. The programme envisages application of polyether-urethane lacquer both on ground facilities of the aviation as well as on planes and helicopters. We expect to gain positive results in this direction as early as in 2011.

For instance, airplanes fly at the height of 10,000km where off-board temperature reaches 60 degrees centigrade. The ice in such conditions sticks to the aircraft body and wings. The task was to develop a polymer composite meant for an aircraft. This shall prevent ice from sticking to the body of the plane. If we manage to do it, then it will become a discovery. In this

case, our polyether-urethane lacquer and its composition have similar characteristics for application in aircraft construction. The tests point out that expected results can be achieved. So the ice will not stick. However, these are only preliminary results. Testing in this field is continued actively.

Aircrafts apply hydraulic fluid which eats parts of its body when falling on the coating. For this reason we also work on this in order to prevent such situations in future.

Along with it, we have developed some technologies on production and usage of light oils meant for aviation.

Generally, polyether-urethane lacquer is multifunctional and irreplaceable crude (product) aimed at solving very many technical and scientific problems in the field of high technologies, chemistry, aviation, shipbuilding, as well as in the field of production of paint-and-lacquer materials and other products. Big results may be obtained in all the mentioned directions, so it requires intensive working on it.

Polyether-urethane lacquer is a unique product. For the first time such types of polymers in Azerbaijan were produced at EIP jointly with the National Aviation Academy. This class of polyether-urethanes is a new and young sphere. Compared to broadly used polyurethane, polyether-urethane is less studied. According to the analysis results, higher results were gained right on 40 indicators such as electrical conductivity, mechanical hardness, resistance to salts, acids, alkalis, impacts, sea water, etc.

The technology that we developed for polymer production is rather simple. I would like to note that this polymer was also applied on underwater antennas of vessels. If these antennas used to rust and maritime organisms used to live on them, nothing adheres to them now including the impact of the sea water. Thus, the quality of sound transmission grows as well. I think there is need for creation of separate laboratories for further studying of unique capabilities of polymer.

CE: Do you carry out joint developments with any foreign institutes and what direction will the scientific staff of the company focus its work on?

Nariman Javadov: Nowadays, we maintain tight cooperation with the institute for problems of material science under the National Academy of Sciences of Ukraine. We signed an agreement with the National Academy of Sciences of Ukraine for the joint activity in the field of nanotechnologies. We signed the similar agreement (in the field of nanotechnologies) for production of



new plastic lubricants with the Institute of Heat-Mass-Exchange of the National Academy of Sciences of Belarus. This year we plan to develop our cooperation in the field of nanotechnologies.

Here in Azerbaijan we cooperate with the institutes of the National Academy of Sciences of Azerbaijan and plan to proceed with the implementation of projects launched in the field of nanotechnologies, ecology, purification of waste water, etc.

It is true that our main activity is based on production of ferromagnetic nanoparticles and their application in various spheres of Azerbaijan. We also presented our proposals within the framework of NATO projects on production and use of ferromagnetic nanoparticles and polyether-urethane lacquer.

Parallel to this, we cooperate with the National-Research Institute of Azerbaijan and Turkey on broad application of ferromagnetic nanoparticles. We expect to gain positive results in near future as well.

In the beginning of our conversation I mentioned about the composition of polyether-urethane lacquer which we developed together with the National Academy of Sciences and about the way we are introducing it. We applied this technology but we have not studied the scientific basis of the given process. Together with the National Academy of Sciences we developed and obtained interesting results of researches carried out on compositions of polyether-urethane lacquer last year. The work in this direction is still continued.



УНИКАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ ОПЫТНО-ПРОМЫШЛЕННОГО ЗАВОДА В ОБЛАСТИ НАНОТЕХНОЛОГИЙ



Caspian Energy (CE): Опытно-промышленный завод (ОПЗ) является катализатором научных разработок, своеобразным технопарком применения нанотехнологий. Каковы успехи предприятия за минувший 2010 год?

Директор Опытно-промышленного завода (ОПЗ) Института нефтехимических процессов (ИНХП) Национальной академии наук Азербайджана (НАНА) Нариман Джавадов: Экономические результаты деятельности ОПЗ можно оценивать как высокие. Мы также получили положительные результаты по некоторым направлениям научно-технического развития. Эти успехи были отмечены в отчетах отделения химических наук на заседании президиума Национальной академии наук (НАН). Хочу особо отметить, что в 2010 году возрос объем заказов со стороны Госнефтекомпании Азербайджана (SOCAR), изменился их характер. В целом, можно констатировать, что интерес SOCAR к нам значительно возрос. И радует тот факт, что начатые в 2008 году эксперименты на скважинах SOCAR и сегодня продолжаются. Так, одна из морских скважин Госнефтекомпании глубиной 3500 метров, где ОПЗ была внедрена полиэфируретановая композиция, работает 850 дней без остановки на капитальный ремонт. Как известно, скважина должна останавливаться на капитальный ремонт, в среднем, каждые 73 дня на 10-15 дней. В истории Госнефтекомпании Азербайджана такого еще не было. Практически изменился и дебит скважины, увеличившись на

20-30%. Учитывая этот успех, SOCAR в 2010 году начал размещать на ОПЗ свои заказы. Мы нанесли композицию на насосно-компрессорные трубы (НКТ) общей протяженностью 14800 метров и вернули их SOCAR. Таким образом, к концу 2010 года уже не одна, а 15 скважин SOCAR (на НГДУ Н.Нариманова, 28 Мая и Нефт Дашлары) работают, используя трубы, обработанные на ОПЗ. На новых скважинах уже с первых дней эксперимента были получены высокие результаты, а на некоторых дебит возрос сразу на 45-50%. Это для нас очень важный показатель. Другими словами, начатые в 2005-06 гг. эксперименты дают сегодня свои положительные результаты. Мы планируем продолжить деятельность в данном направлении в 2011 году и получить более высокие результаты.

В 2010 году мы также продолжили поставки установки «Байыл-1» по подогреву природного газа, закачиваемого в нефтяную скважину в системе газлифта против образования гидратных пробок. Заказы на поставки данного оборудования со стороны SOCAR тоже увеличились.

В 2010-ом году на международной конференции по нанотехнологиям и водородной энергетике, проводимой в Ялте, ОПЗ был вручен диплом НАТО ARW за создание технологии по синтезу углеродных наноструктур.

Впервые в истории развития ОПЗ мы достигли самого высокого объема производства, и вышли на самый высокий объем научно-опытных работ. Если говорить в цифрах, то в 2010 году объем про-

изводства достиг 1 млн. 310 тыс. манатов, а научно-опытных работ - 197 тыс. манатов. Это самые высокие показатели за 35 лет нашей деятельности.

Отмечу один факт, что маленький по своим масштабам завод за последние 7 лет, наряду с осуществлением научно-опытных работ перечислил в качестве налоговых отчислений и социальных выплат в госбюджет 1,5 млн. манатов.

В других сферах мы также достигли определенных успехов. В 2010 году мы совместно с Национальной академией авиации (НАА) и Национальной академией наук (НАН) Украины получили положительное решение на патент (открытие) по созданию полимерного нанокompозита на базе полиэфируретанового лака и фуллерена.

CE: Результаты деятельности ОПЗ в 2010 году, конечно, воодушевляют, но каковы перспективные планы в области разработок на 2011 год?

Нариман Джавадов: В рамках ОПЗ мы объявили 2011 год Годом науки и техники. И, исходя из этого решения, во-первых, будет повышена зарплата сотрудников, занимающихся научными разработками. Во-вторых, разработана и утверждена широкая программа научно-опытных и научно-исследовательских работ со всеми институтами. В-третьих, для ведения научно-опытных и научно-исследовательских работ мы приступили к поиску спонсоров и финансовых доноров, а также рассчитываем на получение грантов, проекты которых уже представили. В настоящее время достигнуты первичные результаты, ряд организаций уже выразил желание участвовать в финансировании наших исследований и разработок.

В целом, мы смотрим с большой надеждой на 2011 год и считаем, что получим высокие результаты как в области научно-исследовательских, так и научно-практических работ.

CE: Каковы возможности предоставления услуг или выпуска продукции для конечного пользователя?

Нариман Джавадов: В феврале 2010 года эксперты по экспериментальным и пилотным предприятиям ЮНЕСКО ознакомились с основными и новыми участками завода. Как результат, ОПЗ получил положительный отзыв, и материалы о деятель-

ности завода будут внесены в бюллетень ЮНЕСКО.

Если говорить о возможностях использования нашей продукции, отмечу один факт – мы на основе нанотехнологий получаем пластический смазочный материал – флоран. Для этого мы создали пилотную и опытную установки и получили образцы в малых и больших объемах. Эти образцы были исследованы в Российской Федерации, Республике Казахстан, Украине и Китае. В материале, полученном из России (Московский нефтемазловый завод) было отмечено, что «в ходе анализа образцов в лаборатории мы получили более, чем 80%-ное соответствие показателям аналогов, чем были приятно удивлены. Интересно, что эти образцы получены на основе обыкновенных растительных масел, а это просто невероятно».

Другими словами, мы получили нужные результаты при отсутствии необходимых приборов. При наличии же этих приборов, можно было бы контролировать качество продукции на различных стадиях и получить более высокие результаты. Данной технологии нет ни в России, ни в Украине, ни в Беларуси. Мы получили предложения из России, Казахстана и Китая по созданию в этих государствах производства данной продукции, но мы намерены уже в ближайшее время создать это производство в Азербайджане, поскольку считаем, что и здесь есть потребность в этой продукции.

Есть и другое направление. Мы создали установку по получению светлых масел с высоким индексом методом фракционной абсорбции-десорбции. И на основе этой технологии мы из дистиллятов легкой балаханской нефти получили образцы различных элитных масел. Эти образцы мы также отправили на анализ в Россию и Китай и были получены отзывы о высоких результатах. Поскольку речь идет о маслах авиационного назначения мы совместно с НАА обратились к SOCAR с просьбой о выделении определенных объемов сырья с целью расширения нашей деятельности. Производство этих масел мы планируем на 2011 год.

СЕ: Насколько продукция ОПЗ соответствует международным стандартам?

Нариман Джавадов: Работы по производству продукции, соответствующей международным стандартам нами ведутся в двух направлениях. Первое направление касается существующего производства наноконпозиата на основе полиэфируретанового лака. В данном направлении мы работаем с Турцией и ожидаем заключение контракта на широкое использование этого композита в области производства лакокрасочной продукции и в судостроении.

Второе направление - мы разработали

технология изготовления гидравлического масла MQaz-10A. Эту продукцию мы уже запатентовали. В настоящее время ведется работа совместно с турецкой фирмой «Zenit LTD» по получению европейского патента на оба продукта, чтобы в дальнейшем приступить к производству продукции в соответствии с европейскими стандартами.

СЕ: Какие проекты ОПЗ реализуются в области авиационной индустрии?

Нариман Джавадов: Наша деятельность учтена в плане научно-исследовательских и опытно-конструкторных работ, утвержденных президентом ЗАО «Азербайджан Хава Йоллары» на 2010-2012гг. В рамках программы работ планируется совместно с НАА внедрение полиэфируретанового лака как на наземных объектах авиации, так и в самолетах и вертолетах. Мы ожидаем уже в 2011 году получить положительные результаты и в данном направлении.

К примеру, самолеты летают на высоте 10 тыс. км, где температура за бортом «минус» 60 градусов по Цельсию. В этих условиях лед прилипает к корпусу и крыльям самолетов. Поставлена задача – разработать полимерную композицию для самолета, к которому лед прилипать не будет. Если мы это сделаем, то это станет открытием. Наш полиэфируретановый лак и его композиция в этом смысле имеют схожие характеристики для применения в самолетостроении. Опыты показывают, что ожидаемые результаты будут получены, и лед не будет прилипать. Правда, это пока только первичные результаты, опыты в данном направлении активно продолжаются.

В самолетах также используется гидрожидкость, которая зачастую при попадании на отдельные части самолета «проедает» его покрытие. В связи с этим мы также работаем в направлении, чтобы предотвратить подобные ситуации в будущем.

Наряду с этим, у нас имеются разработки в направлении получения светлых масел авиационного назначения и их использования.

В целом, полиэфируретановый лак является многофункциональным и незаменимым сырьем (продуктом) для решения очень многих технических и научных проблем в области высоких технологий, химии, авиации, кораблестроения, а также и в области производства лакокрасочной и другой продукции. Во всех указанных направлениях можно получить высокие результаты и над этим надо работать.

Полиэфируретановый лак сам по себе уникальный продукт. Такого типа полимеры в Азербайджане впервые были произведены на ОПЗ совместно с НАА. Этот класс полиэфируретанов – новая и молодая сфера. Если полиуретан очень

известен, то полиэфируретан еще мало изучен. Согласно данным анализа, получены высокие результаты сразу по 40 показателям, таким как электропроводимость, механическая твердость, устойчивость к солям, кислотам, щелочам, ударам, морской воде и т.д.

А разработанная нами технология получения полимера очень проста. Отмечу также, что этот полимер применили на подводных антеннах кораблей. Если раньше эти антенны ржавели или к ним присасывались морские организмы, то теперь к ним ничего не прилипает, морская вода не воздействует, растет способность звукопередачи. Думаю, что для дальнейшего изучения уникальных способностей полимера нужно создавать отдельные лаборатории.

СЕ: С какими иностранными институтами ведутся совместные разработки, и в каком русле Вы будете направлять работу научного персонала в дальнейшем?

Нариман Джавадов: В настоящее время мы находимся в тесном взаимодействии с институтом проблем материаловедения НАН Украины, с которым заключено соглашение совместно с НАА на совместную деятельность в области нанотехнологий. Аналогичное соглашение в области нанотехнологий по созданию новых пластических смазок мы заключили с Институтом теплообмена НАН Беларуси. В этом году мы планируем развивать наше сотрудничество в области нанотехнологий.

Внутри Азербайджана мы сотрудничаем с институтами НАН Азербайджана и намерены продолжать начатые работы в области нанотехнологий, экологии, очистке сточных вод и т.д.

Конечно, самая большая наша работа – организация производства ферромагнитных наночастиц и их применение в различных областях в Азербайджане. Мы также представили свои предложения в рамках проектов НАТО по получению и применению ферромагнитных наночастиц и полиэфируретанового лака.

Параллельно мы строим работу с НИИ Азербайджана и Турции по широкому использованию ферромагнитных наночастиц и уже в ближайшее время надеемся получить положительные результаты.

Когда я начинал беседу, я рассказал о композиции полиэфируретанового лака, который мы разработали совместно с НАА, о том, как мы его внедряем. Мы применили эту технологию, но научную основу данного процесса мы полностью не изучали. В прошлом году совместно с НАА мы разработали и получили интересные для науки результаты исследований композиции полиэфируретанового лака, и работа в данном направлении еще продолжается.



LION-A expanding its geographic reach



Caspian Energy (CE): Mr. Jalilov, did you manage to achieve goals set during the establishment of the company?

Adil Jalilov, General Director, Lion-A company: Lion-A Company was established in 2005 and has been successfully operating for the past 6 years. Nowadays, our company is engaged in repair, supply of spare parts and maintenance of devices and equipment used at platforms in the Caspian Sea. We perform these operations both for local and foreign companies. Lion-A is one of the major companies implementing these operations in accordance with the orders of the State Oil Company of Azerbaijan Republic (SOCAR).

Nowadays, we fulfill the most complicated tasks on regulation of activity of power constructions and complex actions for major repairs of elevating cranes in order to maintain their operational capacity. In other words, we render full range of services for shelf platforms. The company has about 80 employees. However, in some cases the number of employees reaches 120 people while fulfilling orders placed by SOCAR. According to the Constitution of Azerbaijan, our employees work at shelf platforms for 15 days per month. Our employees develop and increase their professional skills and take part in appropriate

trainings during rest days. The matter is that the technological progress is proceeding, new equipment and technology is to be studied in order to ensure their maintenance. We invite specialists who hold trainings in Azerbaijan or send our specialists to those companies which use technology we are interested in. Regular trainings were held both in Azerbaijan, the USA, Russia and Ukraine. The staff of the company is provided with special clothing and ultimate nutrition. Over the past 6 years the activity of our company was awarded by 7 international certificates including the DNV evaluation, Russian and Ukrainian maritime register of shipping. The corresponding certificate was granted by the Ministry of Emergency Situations of Azerbaijan as well.

Recruitment of human forces is carried out thoroughly. Almost all of our employees are graduates of engineering-technical colleges. The whole engineering and technical staff of the company consists of employees with higher education. In general, the company managed to form a team-oriented professional staff.

CE: Does the company plan to expand its geographic reach?

Adil Jalilov: For the last years Lion-A has expanded its geography far beyond Azerbaijan. We created the similar company in Sevastopol (Ukraine). The dock that belongs to our company with the same name in Sevastopol enables to perform high-quality repair work all the year round. The floating dock meeting all modern standards is able to successfully perform repair operations in all the seasons of the year. Our company together with the Ukrainian Zaliv shipbuilding company received an order from the Norwegian firm for ship-building. So, we commenced the construction of the large-size container vessel. This project is of great importance to us taking our 6-year activity into account since the tender involved companies engaged in this business for 40-60 years and still they did not manage to win the tender.

The managing staff of the company in Ukraine consists of Azerbaijani citizens whereas the team of ship builders consists of the citizens of Ukraine.

CE: How would you assess the results of the company's activity in 2010 and what are the perspective plans of development for 2011 and upcoming years?

Adil Jalilov: We received very interesting proposals while





participating in Houston oil-gas exhibition and conference. We have accepted two more interesting proposals and are conducting negotiations on them. We expect to sign certain agreements during this activity in 2011 to commence the implementation of these projects in April 2011. The matter concerns the order on ship-building in Sevastopol that the American company intends to place. As you may know, there are plans on performance of exploration in the shelf of the Caspian Sea within the framework of contracts between the American and Russian companies. So we will build for them vessels meant for supplementary work.



We already took part as contractors in implementation of projects in the Azerbaijani section of the Caspian Sea. We plan to keep participating in tenders of SOCAR and other organizations operating in the Caspian area. I would like to note that all companies and organizations placing orders with us are satisfied with the results of our work.

CE: Do you plan to expand operations in other sections of the Caspian Sea?

Adil Jalilov: For now we have started operating in Ukraine. But we are also interested in the Kazakhstan market also engaged in the development of the oil-gas fields located in the Caspian. We analyzed the mentioned market and decided to visit Kazakhstan in May-June 2011 and conduct negotiations at the level of state organizations. It is noteworthy that Kazakhstan has been recently involved in ship-building whereas Azerbaijan has been engaged in this field for centuries. I think we will have issues to discuss for establishing perspective and mutually beneficial cooperation. Parallel to this, we plan to participate in tenders that are attractive and interesting for us.

CE: What could you tell about company's technological opportunities on ship building?

Adil Jalilov: In the beginning of our conversation I mentioned that at present we build vessels in Ukraine. This already points out to the scale of our opportunities. We build any type of vessels depending on the order. The current technological capacity enables us to repair vessels that displace up 12,000 tons of water. The water displacement of the dock we bought in Sevastopol comprises 1000 tons. Besides, we have a contract with Zaliv Company for the joint use of the dry dock (in Ukraine) the water displacement of which totals 18,000 tons.

CE: What services can you provide to vessels in the Caspian?

Adil Jalilov: We carry out capital repair of vessels and supply spare parts meant for them. We also perform complex actions for major repairs of hydraulic elevating cranes used at platforms as well as implement preventive actions for repair and regulation of activity of power constructions and diesel stations at platforms. The company is dealing with spare parts supplies. In other words, we perform capital repair of all the above mentioned equipment and we were awarded certificates of various international organizations.

CE: What importance is attached to certification of employees in order to perform the orders in professional manner?

Adil Jalilov: We attach serious importance to issues concerning the qualification growth of the personnel. Taking this into account, I always try to provide favorable conditions so that they could work on their qualification growth develop it. In case of necessity that is unavoidable in the period of the technological progress we attract people who are in charge of this work (qualification growth, conduction of trainings). We certainly send employees to foreign countries to take part in trainings and also invite specialists here. New equipment that we have not used before are regularly introduced. But what should a worker do when it comes to a repair since he has never applied such technology before. He is an engineer, professional and with broad work experience at various vessels, but the life goes on and technologies are permanently advanced. So, workers have to master these technologies. For this reason, we attach basic importance to trainings, invite specialists, send our employees to the USA, Norway and other countries so that they can study new technologies and perform practical work.

CE: Which big oil-gas projects implemented in the Caspian was the company involved in?

Adil Jalilov: We worked at platforms within the framework of the contract for the development of Azeri-Chirag-Gunashli (ACG) fields located in the Azerbaijani section of the Caspian Sea. Within the framework of these and other operations performed in the Caspian Sea, we implemented repair work at power stations on platforms, hydraulic cranes, diesel engines and supplied large amount of spare parts to them. In general, we performed operations at 14 shelf platforms located within the Caspian Sea.





LION-A расширяет географию своей деятельности

Caspian Energy (CE): Г-н Джалилов, насколько Вам удалось добиться тех поставленных целей, которые ставились при создании компании?

Генеральный директор компании Lion-A Адиль Джалилов: Компания Lion-A была создана в 2005 году и уже шестой год как успешно функционирует. Сегодняшняя наша деятельность заключается в ремонте, поставке запчастей и сервисе механизмов и техники, которая эксплуатируется на платформах в Каспийском море. Мы осуществляем эти работы как для местных, так и иностранных компаний, и являемся одной из основных компаний, которая выполняет эти работы по заказам Госнефтекомпании Азербайджана (SOCAR).

Сегодня мы выполняем сложнейшие задачи по регулированию деятельности энергетических сооружений платформ и комплексные мероприятия по капитальному ремонту подъемных кранов, поддерживая их работоспособность. Другими словами, мы оказываем полный спектр сервисных услуг для шельфовых платформ. Стабильно в компании работают около 80 сотрудников, а в некоторых случаях при осуществлении крупных заказов со стороны SOCAR численность персонала доходит до 120 человек. Наши сотрудники согласно Конституции Азербайджана работают на шельфовых платформах 15 дней в месяц. В дни отдыха наши работники параллельно повышают свой профессиональный уровень и проходят соответствующие тренинги. Дело в том, что технологический прогресс не стоит на месте, и чтобы обслуживать новые установки и технику надо ее изучать. Мы приглашаем к себе в компанию специалистов, которые проводят здесь тренинги или же отправляем наших специалистов в те компании, оборудование которых нам интересно. Очередные тренинги проводились как в Азербайджане, так и в США, России и Украине. Персонал компании обеспечен специальной одеждой и получает полноценное питание. За 6 лет деятельности наша компания признана семью международными сертификатами, включая освидетельствование со стороны DNV, российского и украинского регистров морско-



го судоходства, соответствующая лицензия была выдана и со стороны МЧС Азербайджана.

Очень тщательно осуществляется в компании подбор кадров, практически все наши работники заканчивали технические ВУЗы, а инженерно-технический состав компании на 100% состоит из сотрудников, имеющих высшее образование. В целом, в компании сформирован сплоченный профессиональный коллектив.

CE: Планирует ли компания расширять географию своей деятельности?

Адиль Джалилов: В последние годы компания Lion-A расширила спектр географического охвата далеко за пределами Азербайджана. Мы создали аналогичную компанию и в Севастополе (Украина). Док, находящийся в распоряжении нашей одноименной компании в Украине, позволяет производить ремонтные работы кораблей на самом высоком уровне. Плавающий док, отвечающий всем современным требованиям, имеет возможность успешно производить ремонтные работы во все времена года. Сейчас наша компания совместно с украинской судостроительной компанией "Залив" получила заказ норвежской фирмы на судостроение - мы приступили к строительству крупногабаритного контейнеровоза. Это очень важный для нас проект, учитывая, что нам всего шесть лет, в то время как в тендере участвовали компании, которые имеют стаж работы 40-60 лет, но не смогли выиграть тендер.

Управляющий состав компании в Украине состоит из граждан Азербайджана, а команда судоремонтников - граждане Украины.

CE: Как Вы оцениваете результаты деятельности компании в 2010 году, и каковы перспективные планы развития на 2011 и предстоящие годы?

Адиль Джалилов: Когда мы участвовали на Хьюстонской



нефтегазовой выставке и конференции нам поступили очень интересные предложения. Мы отобрали два наиболее интересных из них и ведем переговоры по их реализации. Ожидаем, что в ходе данного мероприятия в 2011 году мы подпишем определенные документы, чтобы начать реализацию этих проектов в апреле текущего года. Речь идет о том, что американская компания хочет разместить у нас заказ на строительство судна в Севастополе. Как Вы знаете, в рамках контрактов между американскими и российскими компаниями предполагается разведка шельфа Черного моря и мы будем строить для них корабли для вспомогательных работ.

Мы уже участвовали в качестве подрядчиков в рамках реализации нефтегазовых проектов в азербайджанском секторе Каспия и намерены участвовать в дальнейшем в тендерах SOCAR и других организаций, которые работают на Каспии. Хотелось отметить, что на сегодняшний день, все компании и организации, размещающие у нас свои заказы довольны результатами нашей работы.

СЕ: Вы планируете расширять работу в других секторах Каспия?

Адыль Джалилов: Пока мы начали работать в Украине, но нам интересен рынок Казахстана, который также занимается разработкой нефтегазовых площадей на Каспии. Мы анализировали данный рынок и приняли решение в мае-июне 2011 года посетить Казахстан и вести переговоры на уровне государственных организаций. Хотелось бы подчеркнуть, что Казахстан только недавно начал заниматься судостроением, а в Азербайджане судостроением занимаются на протяжении веков. Я думаю нам будет что обсудить и наладить перспективное и взаимовыгодное сотрудничество. Параллельно планируем участвовать в интересных для нас тендерах.

СЕ: Каковы технические возможности Lion-A по строительству судов?

Адыль Джалилов: В начале нашей беседы я говорил о том, что мы сегодня строим суда в Украине, что уже говорит о масштабах наших возможностей. Мы строим суда любого типа и проекта на заказ. Нынешние мощности позволяют нам брать на капитальный ремонт суда, водоизмещением до 12 тысяч тонн, что говорит о серьезных масштабах деятельности компании. В Севастополе мы приобрели док водоизмещением до одной тысячи тонн, и имеем контракт на совместное использование с компанией «Залив» в Украине сухого дока водоизмещением 18 тысяч тонн.

СЕ: Какие услуги Вы можете представлять судам на Каспии?

Адыль Джалилов: Мы осуществляем полный капитальный ремонт судов, осуществляем поставку запчастей для них. Мы также осуществляем комплексные мероприятия по капитальному ремонту подъемных гидравлических кранов, которые эксплуатируются на платформах и профилактические мероприятия по ремонту и регулированию деятельности энергетических сооружений и дизельных станций на платформах. Мы также полностью обеспечиваем их запчастями. Другими словами мы осуществляем полный капитальный ремонт вышеперечисленного и поэтому нам выдали сертификаты различные международные организации.

СЕ: Какое внимание уделяется сертификации сотрудников для профессионального выполнения заказов?

Адыль Джалилов: Мы серьезно рассматриваем вопросы повышение уровня профессионализма персонала. Исходя



из этого, я всегда стараюсь, чтобы сотрудники занимались своим уровнем знаний. Если необходимо, а это в наше время технического прогресса неизбежно, мы естественно привлекаем людей, которые в компании занимаются именно этой работой - повышением профессионализма, проведением тренингов. Да, мы посылаем сотрудников на тренинги в зарубежные страны, приглашаем к себе специалистов. Но постоянно внедряется новая автоматика, которая у нас ранее не использовалась, ее надо ремонтировать. Но как это сделать, если работник не видел это оборудование? Да, он инженер, он профессионал, он имеет большой опыт работы на различных судах, но жизнь не стоит на месте, технологии постоянно совершенствуются. И работники должны эти технологии осваивать. Поэтому мы уделяем особое место тренингам, приглашаем по мере возможности специалистов, посылаем наших сотрудников в США, Норвегию и другие страны, чтобы они изучали новые технологии, проходили практику.

СЕ: В реализации каких крупных нефтегазовых проектов Вы участвовали на Каспии?

Адыль Джалилов: Мы работали на платформах в рамках контракта разработки месторождений «Азери»-«Чыраг»-«Гюнешли» (АЧГ) в азербайджанском секторе Каспия. В рамках этих и других работ на Каспии мы выполняли ремонтные работы на электростанциях платформ, сдали гидравлические краны, дизельные двигатели, поставляли им в большом количестве запчасти. В целом наши работы распространялись на 14 шельфовых платформ на Каспии.





Məhdud Məsuliyyətli Cəmiyyət "AZVIRT"
Geəşikəli mə bəstənkərlər Həftəgə "ASVIRT"



FOLLOWING QUALITY STANDARDS IS ONE OF PARAMOUNT TASKS OF AZVIRT LLC



Caspian Energy (CE): How would you evaluate company's role in the development of transportation infrastructure of Azerbaijan?

Kamil Aliyev, Director, AZVIRT LLC:

Azerbaijan's transportation infrastructure is developing and improving dynamically, along with many other economic fields of the republic. Bridges and artificial constructions as well as roads are being built meeting modern standards. AZVIRT LLC plays an important role in development of the transportation infrastructure.

AZVIRT provides full range of various services in the field of its activity. Company's activity line includes construction, repair and reconstruction of automobile highways and aerodromes, construction and repair of bridges, production of road-construction materials, design operations, etc.

AZVIRT has turned into one of the most reliable companies of Azerbaijan since the first day of its activity by applying advanced technologies, long-term experience and high professionalism. AZVIRT LLC was able to form high qualified team of employees. Professionals who have a high degree of training and skills in the field of road industry work for the company. Employees of the company are masters of their craft.

The company employs specialists with theoretical and practical aspects of the construction sphere. AZVIRT LLC's management consists of high professional specialists and they stimulate company's work with their scientific researches. Various advanced technologies are introduced as the result of these scientific-practical

researches. AZVIRT LLC was the first to introduce polymer and macadam-mastic asphalt concrete mix in Azerbaijan. We apply active mineral dust in composition of the produced asphalt concrete.

It is noteworthy that Aliyev Ali Musa oglu, General Director of AZVIRT LLC, was awarded Shokhret order (Order of Fame) for the merits in the development of the construction industry of Azerbaijan in accordance with President's Decree issued on the occasion of the Day of Constructors.

CE: What strategic projects has the company implemented?

Kamil Aliyev: Within the framework of the state program on social-economic development of regions (2004-2008) in Ganja, the second biggest city of Azerbaijan, the company completed operations on reconstruction of the landing strip, apron, taxiways and the asphalt concrete road from the Ganja-Gazakh highway to the airport. These projects were successfully completed in October 2006.

The list of projects completed in 2007 includes construction and reconstruction of helipads and take-off grounds of Azalicopter Air Company in Zabrat.

Operations on reconstruction of the aerodrome, vicinities of the cargo terminal, airport land side and the entrance road of the Lenkoran airport were commenced in March 2006. The facility was commissioned by October 8, 2008.

The company commenced construction operations within the territory of the Zagatala airport in August 2006. Its construction was also performed in

heightened tempo and commissioned on September 19, 2008.

Azerbaijan President signed a decree on "Plan of activities meant for the improvement of the transport system of Baku for 2006-2007" in order to ensure the development of the transport system and its efficient operation within Baku, construction of new modern roads and road interchanges, bridges, underground pedestrian passages and overpasses, bus stops, improvement of the regulatory framework that controls the activity of the transport as well as development and performance of necessary activities in this direction.

Within the framework of the execution of the mentioned Decree, AZVIRT LLC commenced (March 2007) operations on reconstruction and expansion of the highway from M.Azizbeyov subway station to the Heydar Aliyev International Airport.

Implementation of the mentioned project enabled to ensure timely and safe departure and arrival of vehicles from Baku into the Heydar Aliyev International Airport. A 12-lane road was laid from the Azizbeyov to the Sabunchi circle as well as from the Sabunchi circle to the Heydar Aliyev International Airport to make the traffic easier within the area of residential properties. The road consisting of 4 acceleration lanes provides non-stop driving to the airport and backwards. The length of the highway comprises 12.2km. Three split-level highway over-crossings (Sabunchi junction, the bridge over the railroad, Surakhany junction), one bridge above the channel, an underground tunnel (meant for oil pipelines) to the length of 120m (6.0 m x 2.5m) as well



as one underground and 6 above-ground pedestrian passages were built for regulating the traffic at the cross-roads of the highway. Drainage pipes to the total length of 39,500m were laid to control over the flow of rain and underground waters. Macadam-mastic and polymer asphalt concrete was used for the first time in the region while reconstructing this highway. Among innovations it is also noteworthy that the construction of the reinforced retaining wall and intellectual road control system were used. As the result, the laid road has difference both in form and in quality.

CE: What projects is the company currently implementing?

Kamil Aliyev: Due to the "Additional plan of activities on improvement of the transport system in Baku for 2008-2013 approved by Azerbaijan President Ilham Aliyev's Decree dated July 8, 2008, we commenced reconstruction operations at the Heydar Aliyev International Airport-Bilgah highway (to the length of 19km), construction of road junctions and pedestrian overpasses, expansion and construction of the highway (to the length of 14km) in the direction of Bilgah – Novkhany villages – the city of Sumgayit (Stage 1).

The operations within the framework of these projects have been completed already by 65-70%. Azerbaijan President Ilham Aliyev took part in the ceremony of commissioning road junctions of the Airport and Bina village on January 24, 2011.

A two level road junction near the airport was built as a cloverleaf interchange providing safe non-stop running of transport means in the direction of ZykH-Airport and Baku-Mardakan village. The total length of junction roads reaches 6757m; prestressed concrete bridge to the length and width of 127m and 39.8m respectively.

2,190 m of piles were driven in during the construction of the bridge. Besides, 9,303 cubic meters of concrete mix and 1,270 tons of armatures (of various diameters) were used. Parallel to this, operations on estate maintenance and landscaping

were performed at the territory covering 26 hectares. Modern water spray system was installed with this purpose. The operations on installation of lights at the road junctions were performed as well.

Bina road junction was laid for regulation non stop running in the directions of Bina-Baku and Bina-Mardakyan village. The total length of the junction roads reaches 3,700m. The junction road includes a hanging bridge to the length and width of 95m and 27.5m respectively. It is noteworthy that the Bina Bridge will be used by pedestrians as well. About 2,200 tons of steel structures, 8,600 m³ of concrete mix, 870 tons of armatures were used for the construction of this bridge. Operations on estate maintenance and landscaping were performed at the territory covering 8 hectares. Besides, a modern water spray system together with the lighting of the road junction was installed.

CE: What could you tell about company's perspective development plans?

Kamil Aliyev: Our current major goal is to fully commission "the Heydar Aliyev International Airport – Bilgah village" highway that we are currently working on. According to the project, apart from completed construction of road junctions near the Airport and in the Bina settlement, continued is the construction of the three level road junction consisting of a bridge and an

underground tunnel in the Mardakyan circle, a tunnel in the Buzovna circle, split level road junction at the intersection of the Buzovna railroad, as well as a two-level road junction in front of the cardiological treatment centre in the Bilgah settlement. The construction is successfully continued at the mentioned sections and will have been completed by the end of 2011.

AZVIRT LLC has been recently assigned construction of one more strategically important facility (Gabala airport). There are no doubts that this facility will be also built and commissioned on time just like the other ones.

Strengthening and developing of the production base and workforce capacity of AZVIRT LLC are worthy contribution into the development of the transport infrastructure of Azerbaijan in whole.

CE: What importance does the company attach to the issues concerning quality and certification?

Kamil Aliyev: AZVIRT LLC is engaged in road construction operations starting from survey right to the designing and construction work as well. This increases fruitfulness of our company's cooperation with other enterprises and considerably influences the quality and implementation period of projects. Performing in scheduled time period and high quality activity of our company turns our customers into permanent partners. Our major requirement from employees is construction of roads with high quality. Following the quality standards is one of the primary tasks set before the company.

We currently apply various quality standards in our activity. We are able to meet the American, German and CIS standards since there is no difference between them. All of these operations are performed in accordance with all construction standards. In this regard, it is noteworthy that AZVIRT Company has been certified in accordance with international standards since July 24, 2008 and was awarded ISO 9001-2000 international quality registration certificate.





СЛЕДОВАНИЕ СТАНДАРТАМ КАЧЕСТВА – ОДНА ИЗ ПЕРВОСТЕПЕННЫХ ЗАДАЧ ООО «AZVIRT»



Caspian Energy (CE): Какова Ваша оценка роли компании в развитии транспортной инфраструктуры Азербайджана?

Директор ООО «AZVIRT» Камиль Алиев: Как и многие экономические отрасли республики, динамично развивается и совершенствуется транспортная инфраструктура Азербайджана. Строятся мосты и искусственные сооружения, прокладываются дороги, отвечающие современным требованиям. И в развитии транспортной инфраструктуры республики ООО «AZVIRT» играет важную роль.

«AZVIRT» представляет полный спектр различных услуг в сфере своей деятельности. В сферу деятельности предприятия входят строительство, ремонт и реконструкция автомобильных дорог и аэродромов, строительство и ремонт мостов, производство дорожно-строительных материалов, работы по проектированию и т.д.

С первого дня деятельности, используя современные технологии, многолетний мировой опыт, и благодаря высокому профессионализму, «AZVIRT» превратился в одну из самых надежных компаний Азербайджана. ООО «AZVIRT» обладает высокоспециализированным кадровым потенциалом. На предприятии работают профессионалы с высокой степенью подготовки в области дорожного хозяйства. Сотрудники предприятия настоящие профессионалы своего дела.

В компании работают специалисты, всесторонне владеющие как научно-теоретическими, так и практически-

ми аспектами строительного дела. В руководстве ООО «AZVIRT» работают - высокопрофессиональные специалисты, которые своими научными изысканиями придают новый импульс работе компании. В результате этих научно-практических исследований внедряются различные передовые технологии. ООО «AZVIRT» впервые в Азербайджане приступило к использованию смеси полимерного и щебеночно-мастичного асфальтобетона. В составе производимого асфальтобетона мы используем активированные минеральные порошки.

Необходимо отметить, что за заслуги в развитии строительного комплекса в Азербайджанской Республике, Указом президента республики по случаю профессионального праздника «Дня строителей» генеральный директор ООО «AZVIRT» Алиев Али Муса оглы награжден орденом «Славы» («Шохрет»).

CE: Какие стратегические проекты были реализованы компанией?

Камиль Алиев: В рамках Государственной программы социально-экономического развития регионов (2004-2008 гг.) в Гяндже, считающейся вторым по величине городом Азербайджана, компания завершила работы по реконструкции взлетно-посадочной полосы, перрона, рулежных дорог и асфальтобетонной дороги от трассы Гянджа – Газах до аэропорта. Эти проекты успешно были завершены в октябре 2006 года.

В списке завершенных проектов 2007 года - строительство и реконструкция

вертолетной и взлетной площадок Azalhelikopter в Забрате.

В марте 2006 года были начаты работы по реконструкции территории аэродрома, окрестностей грузового терминала, привокзальной площади и въездной дороги Лянкяранского аэропорта, и к 8 октября 2008 года объект был сдан в эксплуатацию.

В августе 2006 года компания приступила к строительству территории аэродрома Закатальского аэропорта. Его строительство также проходило в ускоренном темпе, и 19 сентября 2008 года аэропорт был сдан в эксплуатацию.

С целью организации в Баку развития транспортной системы и ее плодотворной работы, строительства новых современных дорог и дорожных развязок, мостов, подземных и наземных переходов и остановок, совершенствования нормативно-юридической базы, регулирующей деятельность общественного транспорта, а также разработки и реализации необходимых мероприятий в данном направлении, президент Азербайджана подписал специальное Распоряжение о «Плане мероприятий по усовершенствованию транспортной системы города Баку на 2006-2007 гг.».

В рамках исполнения указанного Распоряжения ООО «AZVIRT» в марте 2007 года начало работу по проекту реконструкции и расширения скоростной автомагистрали от станции метро «М.Азизбеков» до международного аэропорта Гейдара Алиева.

Реализация данного проекта позво-

лила обеспечить своевременное и безопасное прибытие транспортных средств из Баку в международный аэропорт Гейдара Алиева и обратно. Для удобного передвижения транспорта на территории жилых объектов от Азизбековского до Сабунчинского круга была проложена 12-полосная дорога, а от Сабунчинского круга до международного аэропорта Гейдара Алиева – 8-полосная. 4 полосы дороги, являясь основными скоростными полосами, обеспечивают безостановочное движение транспорта в аэропорт и обратно. Протяженность автомагистрали – 12,2 км.

Для регулирования движения на перекрестках автомагистрали были построены три разноуровневых путепровода (Сабунчинский узел, мост над железной дорогой, Сураханинский узел), один мост над каналом, подземный тоннель протяженностью 120 м (6,0 м х 2,5 м) для нефтепроводов, а также один подземный и шесть надземных пешеходных переходов. Для стока дождевых и грунтовых вод проложены дренажные трубы различных диаметров общей длиной 39 500 метров.

При реконструкции этой магистрали впервые в регионе использован щебеночно-мастичный и полимерный асфальтобетон. Новшествами являются также строительство армированной подпорной стены и интеллектуальной системы управления дорогой. В результате проложенная дорога отличается как визуально, так и качественно от ныне существующих в стране.

СЕ: В реализации каких проектов компания участвует в настоящее время?

Камиль Алиев: На основании «Дополнительного плана мероприятий по усовершенствованию транспортной системы в городе Баку на 2008-2013 годы», утвержденного Распоряжением президента Азербайджана Ильхама Алиева от 8 июля 2008 года, нами были начаты реконструкция автомобильной дороги международный аэропорт Гейдар Алиев - поселок Бильгях протяженностью 19 км, строительство дорожных узлов и пешеходных переходов, расширение и строительство автомобильной дороги в направлении поселок Бильгях – Новханы - город Сумгаит (1 этап) протяженностью 14 км.

Работы в рамках реализации этих проектов завершены на 65-70%. 24 января 2011 года при участии президента Азербайджана Ильхама Алиева состоялась церемония сдачи в эксплуатацию дорожных узлов Аэропорта и поселка Бина.

Двухуровневый дорожный узел Аэропорта построен в форме цельного «клеверного листа» и позволяет обеспечить полностью безопасное и беспрепятственное движение транспорта в направлениях поселок Зых – Аэропорт и Баку – поселок Мардакяны. Общая протяженность узловых дорог – 6757 м, конструкция моста – преднапряженный железобетон, длина моста – 127 м, ширина – 39,8 м. Для строительства моста было забито 2190 м свай, использовано 9303 м³ бетонной смеси, 1270 т арматуры различных диаметров. Параллельно были проведены работы по благоустройству и озеленению на территории 26 га. С этой целью была установлена современная система орошения и проведена работа по освещению дорожного узла.

Дорожный узел Бина был проложен для регулировки беспрепятственного движения в направлениях Бина – Баку и Бина – поселок Мардакяны. Общая длина узловых дорог – 3700 м, конструкция моста – висячий мост, длина моста – 95 м, ширина моста – 27,5 м, ширина пешеходной дороги – 4 м. Необходимо отметить и то, что мост Бина будет использоваться и пешеходами. Для строительства моста было использовано стальных сооружений общим весом около 2200 тонн, 8600 м³ бетонной смеси, 870 т арматуры различного диаметра. На 8 га территории были проведены работы по благоустройству и озеленению, установлена современная система орошения и проведена работа по освещению дорожного узла.

СЕ: Каковы перспективные планы развития компании?

Камиль Алиев: В настоящее время нашим основным планом является полная сдача в эксплуатацию «Автомобильной дороги Международный Аэропорт Гейдара Алиева – поселок Бильгях», над которым мы сейчас и работаем. В рамках проекта, помимо завершеного строительства дорожных узлов Аэропорт и Бина, продолжается строительство трехуровневого дорожного узла со строительством моста и тоннеля на Мардакянском кругу, тоннеля на Бузовнинском кругу, разноуровневого дорожного узла на перекрестке Бузовнинской железной дороги, а также двухуровневого дорожного узла туннельного типа перед кардиологическим центром в поселке Бильгях. В настоящее время строительство успешно продолжается на указанных участках и к концу 2011 года планируется завершение их строительства.

Недавно ООО «AZVIRT» было поручено строительство еще одного стратеги-



чески важного объекта - Габалинского Аэропорта. Несомненно, что и этот объект, как и прочие, будет своевременно и качественно построен и сдан в эксплуатацию.

В целом, укрепление и наращивание производственной базы и кадрового потенциала ООО «AZVIRT» служат достойным вкладом в развитие транспортной инфраструктуры Азербайджана.

СЕ: Какое внимание в компании уделяется вопросам качества и сертификации?

Камиль Алиев: Работы по дорожному строительству, начиная с разведывательно-полевых работ (геодезии) вплоть до проектирования и непосредственного строительства, реализуются ООО «AZVIRT». Это увеличивает плодотворность сотрудничества нашей компании с другими предприятиями, оказывает существенное влияние на качество и сроки реализации проектов. Своевременная и высококачественная деятельность компании превращает наших заказчиков в постоянных партнеров. Основное требование, которое мы возлагаем на сотрудников нашей компании – качественное строительство дорог. Следование стандартам качества – одна из первоочередных задач, стоящих перед компанией. В своей работе мы основываемся на различных нормах качества. Учитывая, что ни американские стандарты качества, ни немецкие, ни стандарты стран СНГ особо не отличаются друг от друга, мы обеспечиваем следование всем этим стандартам. Вокруг дорог создаются новые дренажные системы и коммуникации. Все эти работы выполняются нами в соответствии со всеми строительными нормами. В этой связи необходимо отметить, что с 24 июля 2008 года компания «AZVIRT» была сертифицирована в соответствии с международными стандартами и получила регистрационный сертификат международного стандарта качества ISO 9001:2000.



KENAN CONSTRUCTION & TRADE JV PROPOSES A COMPLEX OF SOLUTIONS ON CONSTRUCTION



Caspian Energy (CE): Mr. Asgarov, what are the main targets of your enterprise in construction market of Azerbaijan?

Alihuseyn Asgarov, General Director, KENAN Construction & Trade JV: We started our activity in Azerbaijan with building of the USA and Great Britain embassies in 1994 and presented ourselves successfully both in local and world construction markets.

Later, rendering qualitative and timely services we obtained the status of a reliable and an honest partner not only in Azerbaijan, but also in Georgia, Central Asia, Switzerland, Russia, Italy and Estonia. We opened an affiliate of our company in Georgia in 2008. There we work as a modern and a highly professional construction company. Currently the enterprise is performing construction of a many-storeyed residential building in the centre of Tbilisi.

Our main aim is to work out and present more accurate and optimal solutions for the tasks set by the customers not only at the expense of increasing the effectiveness of existing activities, but also developing new directions covering larger range of interest of our permanent and potential customers. We aim to be among the best construction companies and organizations, to be the leader by demonstrating high-tech approach to the construction business.

Today KENAN is a dynamically developing enterprise involved in the sphere of architecture and construction. The enterprise

mainly renders a complex of services on erecting of administrative, civil and industrial objects, including repair and restoration work and development of constructive solutions. We also render additional services on conducting topographical researches and engineering-geological surveying operations as well as reconstruction, modernization, re-equipment and re-planning.

The enterprise has accumulated experience in solution of the problems that the customer may face at each level of construction beginning from establishment up to realization of project.

Currently our enterprise is specialized on such international standards as ISO 9001-2000, ISO 14001-2004, OHSAS 18001. They approve the effectiveness of quality management system, company's focusing on extension of capacities and satisfaction of larger consumer demands. This encourages more competitiveness compared to other organizations.

CE: Can you tell about fore-project and project activity of the enterprise in details?

Alihuseyn Asgarov: Currently the enterprise performs a full complex of architectural operations starting from working out of an architectural conception and planning solutions up to full scale planning of real estates of any complexity.

Our designers have large practical experience. All calculation and planning work are automatized. That helps to design bearing constructions of a building based on more rational expense of materials, to decrease the net value of buildings, to increase the quality of work and decrease construction time.

Due to intensive development of industrial construction the market of services on industrial planning is rapidly developing. We propose our clients a full complex of

services on planning of industrial objects of different assignment. Industrial planning lays special demands on accuracy and quality of planning and designing work. Any inaccuracy, that may cause the problems while realizing the project, should be excluded.

The project should correspond to demands and directions of CNR (construction norms and regulations), GOST and other norms. Not only quality of work, but also the speed, they are conducted with, are especially evaluated today. Proper planning of industrial objects, time and quality saved while construction is reflected in growth of the level of competitiveness and profitability of the enterprise. The specialists execute all the range of planning-constructive work for construction of industrial and commercial buildings. Large experience in drawing up of primary and permitting documentation, as well as coordinating of planning documents in supervising state bodies allow to accelerate and optimize the process. While planning industrial objects, we present the customers an individual approach, high quality and tight timetables of work we implement.

The system of quickly constructed buildings, used in construction





of industrial objects for production and storage, is the sum of panel and frame-panel constructions. It allows building objects according to the principle 'from element towards building'. All the cycle of investment from development, planning, preparation, till construction, is realized within several months.

CE: What construction services does the enterprise render to its customers in particular?

Alihuseyn Asgarov: Our enterprise renders a complex of services in construction of administrative, civil and industrial objects, repair-restoration work, execution of topographic and engineering-geological surveying, also development of constructive solutions.

While constructing industrial objects we combine planning and industrial construction; it is when preparation work and production of construction assemblies at factories are also finished by the time of completion of the project.

Reconstruction of buildings includes construction and changing feasibility indices of the building including the following: reorganization of the object; change of technical data and sizes; extension to the buildings, construction and superstructures; strengthening and dismantling of bearing constructions; changing of attic into veranda; reconstruction and construction of communication and engineering systems. While constructing buildings we consider partial or full emptying of spaces: temporary resettlement of the residents, organizations, etc.

Our specialists work out the projects on reconstruction of buildings, including change of functional assignment and correction of the parameters of bearing constructions and technical equipment, as well as superstructures, extension or change of any volumes and many others. To reveal technical condition and prob-

lematic zones of buildings our specialists review and monitor during the preliminary stage of reconstruction of the object.

Topographic-geodesy operations may be considered both as a separate variety of work performed to establish topographic maps and plans and as an essential part of engineering-geodesy survey.

The enterprise conducts engineering surveys – a complex investigation of natural conditions of constructed area - to receive necessary data providing adoption of technically correct and economically purposeful decisions during planning and construction.

Engineering-geodesy surveys allow obtaining topographical-geodesy materials, data about the situation and landform, existing buildings and (onground, underground and overground) constructions and other elements of planning. Builders and designers often call the products of engineering and geodesy surveys geo-underfoundation. Geo-underfoundation is the sum of topographic plans of different scales on construction area which serve as a base for developing different planning documentation (general plans, designing projects and reconstruction, technical projects, working sketches etc.)

CE: The staff is the guarantee of success of any enterprise. How much attention is paid to this sphere in your enterprise?

Alihuseyn Asgarov: Many years of experience, constant improvement of professional knowledge and unlimited fantasy allow us to realize unrepeated, bright and remarkable work. Our team is formed of specialists with the same opinion who have experience finding solution in non-standard situations. We all love our work, try to apply new knowledge and innovative technologies, aiming at the best results.

The structure of our enterprise allows using maximally effectively production, financial and highly professional potentiality of the personnel at all departments. Thanks to control by the professional foremen the enterprise executes the full cycle of work at each stage of construction process operatively and qualitatively.

Thanks to high professionalism of the personnel in the department taking care of quality, i.e. the engineer on labour safety, technical security and environmental protection, the number of accidents at construction objects is reduced to minimum. Those engineers instruct and evaluate all kinds of work related with technical security and environmental protection.

The ability of a manager to listen to the employees and accept their initiatives is an important index of wise management and provides absolutely positive influence on application of quality management system.

The main principle of personnel policy of the enterprise is to establish favourable conditions for creative initiative of the employees by following corporative business principles. The personnel of the enterprise applies knowledge and experience of the professionals, who have been working in construction for a long time as well as the energy and persistence of young employees. It allows realizing leading creative ideas and guarantees adoption of correct decisions. The competent managers of HR department, the professionals on employments, the consultants and business-instructors help new employees to adapt in the team within short time and master their obligations. The employees of HR department apply the latest working method to employ those whose professional level, skills and personal qualities meet the demands of a vacancy.





KENAN CONSTRUCTION & TRADE JV

ПРЕДЛАГАЕТ КОМПЛЕКС РЕШЕНИЙ ПО СТРОИТЕЛЬСТВУ

Caspian Energy (CE): Г-н Аскеров, каковы основные цели предприятия на строительном рынке Азербайджана?

Генеральный директор СП «KENAN Construction & Trade» Алигусейн Аскеров: Наше СП начало свою деятельность в 1994 году строительством посольств США и Великобритании и тем самым успешно зарекомендовало себя как на местном, так и на мировом рынках в области строительства.

В дальнейшем, оказывая качественные и своевременные услуги, мы завоевали статус надежного и добросовестного партнера не только в Азербайджане, но и в Грузии, Центральной Азии, Швейцарии, России, Италии, Эстонии. С 2008 года мы открыли филиал СП в Грузии, где осуществляем свою деятельность как современное, обладающее высоким профессионализмом, строительное предприятие. В настоящее время, предприятие строит в центре Тбилиси многоэтажное жилое здание.

Наша основная цель – разработка и предоставление наиболее оптимальных решений поставленных задач в четком соответствии с требованиями заказчиков, причем не только за счет повышения эффективности уже существующих видов деятельности, но и путем развития новых направлений, охватывающих все более широкий спектр деловых интересов постоянных и потенциальных заказчиков. Мы стремимся войти в число лучших строительных компаний и организаций, и получить звание лидера, демонстрируя высокотехнологичный подход к строительному бизнесу.

Сегодня KENAN – динамично развивающееся предприятие, работающее в архитектурно-строительной сфере. Основным направлением деятельности предприятия является предоставление комплекса услуг по строительству административных, гражданских и промышленных объектов, вклю-

чая ремонтно-восстановительные работы и разработку конструктивных решений. Нами также оказываются дополнительные услуги по ведению топографических и выполнению инженерно-геологических изыскательских работ, проведению реконструкции, модернизации, переоборудования и перепланировки.

Предприятие смогло накопить опыт в решении вопросов, с которыми сталкивается заказчик на всех этапах строительства, от формирования идеи до реализации проекта.

В настоящее время наше СП сертифицировано по международным стандартам: ISO 9001-2000, ISO 14001-2004, OHSAS 18001. Эти сертификаты подтверждают результативность системы менеджмента качества и нацеленность предприятия на расширение своих возможностей и удовлетворение потребностей более широкого круга потребителей, что способствует ее большей конкурентоспособности, по сравнению с другими организациями.

CE: Не могли бы Вы более подробно рассказать о предпроектной и проектной сфере деятельности предприятия?

Алигусейн Аскеров: В настоящее время сфера деятельности СП охватывает полный комплекс проектных работ от разработки архитектурной концепции и предпроектных решений – до полномасштабного проектирования объектов недвижимости любой степени сложности.

Проектировщики предприятия обладают большим опытом практической деятельности. Все расчетные и проектные работы в отделе автоматизированы, что позволяет проектировать несущие конструкции зданий, исходя из наиболее рационального расходования материалов. Все это позволяет уменьшить себестоимость строительных конструкций, повысить качество работ и существенно снизить сроки строительства.



В связи с интенсивным развитием индустриального строительства в настоящее время усиленно развивается рынок услуг по промышленному проектированию. Так, мы предлагаем полный комплекс услуг по проектированию промышленных объектов различного назначения. Промышленное проектирование выдвигает особые требования к точности и качеству выполнения проектных работ. При этом должны исключаться какие-либо неточности, которые могут привести к проблемам в ходе реализации проекта.

Проект должен соответствовать требованиям и предписаниям СНиПов, ГОСТов и прочих нормативам. Кроме того, сегодня особенно ценится не только качественное выполнение, но и скорость выполнения проектных работ. Выполненное должным образом проектирование промышленных объектов и достигнутый благодаря этому выигрыш во времени и качестве строительства отражается на повышении уровня конкурентоспособности и рентабельности предприятия. Специалистами предприятия выполняется весь спектр проектно-конструкторских работ для возведения объектов промышленного и коммерческого назначения. Накопленный большой опыт оформления исходно-разрешительной документации и согласования проектной документации в надзорных государственных органах позволяет значительно ускорить и оптимизировать этот процесс. При выполнении проектирования промышленных объектов заказчики получают индивидуальный подход, высоко-





кое качество и сжатые сроки проведения работ.

Система быстровозводимых зданий, используемых при строительстве промышленных объектов производственного и складского назначения, представляет собой совокупность панельных и рамно-панельных конструкций, позволяющих формировать объекты по принципу «от элемента – к зданию». Весь инвестиционный цикл – разработка, проектирование, изготовление, строительство – продолжается несколько месяцев.

СЕ: Какие конкретно строительные услуги предприятие предоставляет своим клиентам?

Алигусейн Аскеров: Наше СП предоставляет комплекс услуг, среди которых строительство административных, гражданских и промышленных объектов, ремонтно-восстановительные работы, ведение топографических работ, ведение инженерно-геологических изыскательных работ, а также разработка конструктивных решений.

При строительстве промышленных объектов используется метод совмещения во времени процессов проектирования и промышленного строительства, при котором подготовительные работы и изготовление конструкций в заводских условиях бывают закончены до окончательной разработки всего проекта.

Реконструкция зданий включает строительные работы, с внесением изменений в технико-экономические показатели здания, которые предусматривают: реорганизацию объекта; изменение технических показателей и габаритов; капитальные пристройки, строительство, над-



стройки; усиление и разборку несущих конструкций; оборудование чердачного помещения под веранду; реконструкцию и строительство коммуникаций и инженерных систем. При строительстве зданий предусматривается частичное и полное освобождение помещений: временное выселение жителей, организаций и прочее.

Специалистами нашего СП выполняется разработка проектов реконструкции зданий, включающих изменения функционального назначения с корректировкой параметров несущих конструкций и технического оснащения, надстройку, расширение или изменения каких-либо объемов и многое другое. На предварительной стадии реконструкции объекта для выявления технического состояния и проблемных зон существующих зданий и сооружений специалистами СП осуществляется обследование и мониторинг.

Топографо-геодезические работы можно рассматривать, как отдельный вид работ, выполняемый с целью создания топографических карт и планов, так и как основную составляющую процесса инженерно-геодезических изысканий.

Осуществляемые предприятием инженерные изыскания – комплексное изучение природных условий предполагаемого участка строительства для получения необходимых исходных данных, обеспечивающих при проектировании и строительстве принятие технически правильных и экономически целесообразных решений.

Инженерно-геодезические изыскания обеспечивают получение топографо-геодезических материалов, данных о ситуации и рельефе местности, существующих зданиях и сооружениях (надземных, подземных и надземных) и других элементах планировки. Материалы и данные, полученные по результатам инженерно-геодезических изысканий, строители и проектировщики часто называют геоподосновой. Геоподоснова – совокупность топографических планов различных масштабов на территорию участка строительства, которые служат основой для разработки различной проектной документации (генеральных планов, проектов

планировки и реконструкции, технических проектов, рабочих чертежей и т.д.).

СЕ: Кадры – залог успеха любого предприятия, какое внимание уделяется этой сфере в СП?

Алигусейн Аскеров: Многолетний опыт, постоянное совершенствование профессиональных знаний и неограниченная фантазия позволяют нам выполнять неповторимые, яркие и запоминающиеся работы. Наша команда – специалисты-единомышленники, имеющие опыт в решении нестандартных ситуаций. Каждый из нас любит свою работу, старается применять новые знания и инновационные технологии, стремясь к лучшим результатам.

Структура нашего СП позволяет максимально эффективно использовать производственный, финансовый и высокопрофессиональный кадровый потенциал всех подразделений. Благодаря контролю со стороны профессиональных прорабов, предприятие оперативно и качественно проводит полный цикл работ на каждом этапе строительства.

Высокий профессионализм компетентного персонала отдела по качеству, а именно инженера по охране труда и технике безопасности и по охране окружающей среды позволяет свести до минимума возникновение несчастных случаев на строительных объектах, предварительно проводится инструктаж и оценка по всем видам работ как по технике безопасности, так и по аспектам окружающей среды.

Способность руководителя выслушивать мнение своих сотрудников и принимать их инициативы является важным показателем зрелости управления, который, безусловно, оказывает положительное влияние на процесс внедрения системы менеджмента качества.

Основным принципом кадровой политики предприятия, является создание выгодных условий для творческой инициативы сотрудников, при этом строго следуя корпоративным деловым принципам. Коллектив предприятия отражает знание и опыт профессионалов, давно работающих в строительном секторе, а также энергию и настойчивость молодежи. А это создает возможность для реализации передовых творческих идей и гарантирует принятие правильных решений. Компетентные менеджеры отдела кадров, опытные специалисты по приему на работу, консультанты и бизнес-инструкторы помогают новым сотрудникам за короткий срок адаптироваться и освоить свои должностные обязанности. Сотрудники отдела кадров применяют самый современный рабочий метод, а это позволяет выбрать тех, чей профессиональный уровень и личные качества соответствуют вакантной должности.



EL.N: FORMING OF COMPLEX CHAIN OF CONSTRUCTION WORKS



Caspian Energy (CE): Mrs. Ahmadova, what is the main activity of the company you head?

Fatma Ahmadova, Director, EL.N - Project Building Design company: Our company is relatively young. It was founded in 2005. The company has become a reliable and a popular architecture-construction company in Azerbaijan along its existence. As the company name shows, establishing the company we aimed at building of a complex chain of all the cycle of work implemented in construction, including planning, construction and design. On the initial stage we started as a planning company. Some time later we also started to perform design work mainly on interior. Today we have launched the third step of development of our company – construction works. Thus we have completed the chain of targets we put when established the company and now we are engaged in planning, design ourselves, we can implement own ideas directly in the process of construction of buildings.

CE: What big projects does EL.N Company implement?

Fatma Ahmadova: Our Company has realized hundreds of construction projects in Baku and the regions of Azerbaijan since its foundation. Today we reconstruct the Olympic complex in Shamakhy. We completed design work and have passed

to reconstruction and new building. Our company reconstructed the main building for conducting competitions, as well as the building of a swimming pool. We constructed a big training hall as well. Today we build a stadium for 2,500 people of republican importance to conduct big competitions, as well as cottages, sport squares using the latest standards. Continuing the topic of a complex approach, from planning and design to construction, now we start construction of cultural house in Gabala by the order of Ministry of Culture and Tourism.

Construction of modern complex of dwelling houses in Samed Vurgun 79, Baku is under completion now. Planning of those houses was carried out by our company.

According to our projects a big complex of buildings is constructed on 10 hectares in 117 Heydar Aliyev Avenue, near M. Azizbeyov metro station. Recently we have completed planning of a big complex of dwelling houses and offices located in 115 Heydar Aliyev Avenue. Dwelling complex in 69 Huseyn Zardabi Street, a dwelling complex in Tbilisi Avenue, a dwelling complex in 57 Uzeyir Hajibeyov street near Gagarin bridge and many others are among the modern buildings planned and designed by our company. All of those modern projects are the visit card of our company and our company continues to work on improvement of the appearance of our capital.

We cooperate closely with governmental bodies. In Gabala we planned a dwelling complex for the State Committee on Refugees. We planned five check-points for State Customs Committee in Tovuz, Astara, Balaken, Bilasuvar and Samur. We have received new orders from State Customs Committee for planning of terminal buildings.

CE: What about planning and construction services rendered by the company?

Fatma Ahmadova: We implement full architectural and construction planning, general planning, general planning of the buildings, architectural planning, planning of dwelling houses and public houses, restoration of buildings, interiors, planning of industrial, agricultural and transport buildings, planning of garden and park architecture and territorial improvement.

Within the frameworks of engineering we do planning of heating systems, ventilation, air conditioning, water supply, sewerage, power supply, communication, television, as well as their estimation.

As to construction, our services include construction-mounting work of high responsibility for the buildings, assembly of ferroconcrete and concrete constructions, brick and stone laying, wooden constructions, laying of glass, arranging inner engineering systems, finishing





works, including facades, functions of general contractor and subcontractor.

CE: What are development plans of the company for near perspective?

Fatma Ahmadova: We intend to continue work on complex solution of architectural, construction and designer tasks according to the latest modern standards. We focus our activity on planning, design, construction and reconstruction of buildings, general planning of settlements, interior design and finishing, we render a wide range of services to state as well as private and corporate clients.

Our specialists conduct work from the beginning until the final stage and they guarantee high quality of their work. Specifications of nature, existing external architecture and customer orders are taken into consideration while realizing projects.

Our aim is to be proud of the buildings we construct and to please citizens and the guests of our city

CE: Does the company plan to go beyond the construction market of Azerbaijan?

Fatma Ahmadova: Our projects and work already entered into the construction markets of foreign countries. In this direction we have started from planning as well. Recently we have completed planning of a dwelling complex in Dagestan (the Russian Federation). We are going to continue this tradition to promote and fame our architectural works abroad Azerbaijan.

CE: What norms and standards does the company keep to?

Fatma Ahmadova: In our work we try to meet both local and international construction norms and rules. For instance planning and construction of a cultural house in

Gabala will be implemented in accordance with European quality standards. We pay particular attention to this since it will allow us to approve ourselves in regional construction market in perspective.

CE: What differs EL.N projects from the projects of its competitors?

Fatma Ahmadova: It is natural I can't say whose projects are better. Our citizens can judge it. After realization of each project we analyze its positive and negative aspects to increase the quality of work in future. We never repeat our projects; each of them is a separate work of architecture. We also want to develop, to increase our qualification, our professional level to establish newer, more interesting projects for our capital and the whole Azerbaijan.

CE: What measures does the company undertake to develop its staff?

Fatma Ahmadova: We highly appreciate our employees and establish all conditions for their professional work. Today we can surely say that "EL.N - Project Building Design" is a professional team, a flexible

structure, a great work experience, reliable partners, perfect recommendations from clients, qualitative and full-range service. Each of our employees has definite responsibilities according to the experience and professionalism. We work in a team, where ideas and initiatives of each of us give creative result and an opportunity to render the clients a complex of services for a reasonable price, neither the highest nor the lowest, but exactly that one that guarantees uniqueness and high quality.

At the same time we attract young people to our work, send the employees to specialized training courses and the courses to increase their qualification, we pay particular attention to solution of social issues.

We attract foreign specialists to our work as well. The cycle of production of all necessary components and materials in Azerbaijan is not completed. When we work out a design project we often face that problem, particularly in furnishing, air conditioning system, etc. That is why we cooperate closely with Turkish, German and Italian companies; we use their innovative experience in the spheres which have not been developed in Azerbaijan yet.

CE: What do you believe should be changed in architectural appearance of Baku?

Fatma Ahmadova: I wish all projects in the capital of Azerbaijan to be realized in accordance with the general plan. Sometimes two companies plan two beautiful and modern construction complexes on an area which unfortunately do not concord with each other. The government takes active steps on that direction. I am very glad that a building project can be approved now only after it finds its place in the general plan of Baku city.

Summarizing our interview I would like to mention that I love Baku, my native city very much and if I can do anything to improve architectural appearance of our capital I can feel really happy.





EL.N: ПОСТРОЕНИЕ

КОМПЛЕКСНОЙ ЦЕПОЧКИ РАБОТ В СТРОИТЕЛЬСТВЕ

Caspian Energy (CE): Г-жа Ахмадова, какова основная деятельность, возглавляемой Вами компанией?

Директор компании «EL.N - Project Building Design» Фатма Ахмадова:

Наша компания относительно молодая и была основана в 2005 году, но за время своего существования стала надежной и востребованной архитектурно-строительной компанией в Азербайджане. Как видно из названия при создании компании нами ставилась цель построения комплексной цепочки всех осуществляемых в строительном цикле работ, включая проектирование, строительство и дизайн. На первом этапе мы начали с проектирования и осуществляли свою деятельность как проектная компания. Спустя определенное время мы начали выполнять и дизайнерские работы, в основном по интерьеру. В настоящее время мы приступили к реализации третьего этапа развития нашей компании – осуществления строительных работ. Таким образом, мы замкнули цепочку целей, которые мы ставили при создании компании и теперь мы собственными силами занимаемся разработкой как проекта, так и дизайна, и можем реализовать собственные мысли и идеи непосредственно в ходе строительства разного рода зданий и сооружений.

CE: В реализации каких крупных проектов принимает участие компания EL.N?

Фатма Ахмадова: С момента основания наша компания реализовала сотни строительных проектов как в Баку, так и в регионах Азербайджана. В настоящее время мы занимаемся проектом реконструкции олимпийского комплекса в Шамахе. Мы уже выполнили проектные дизайнерские работы, перешли в фазу реализации работ по реконструкции и нового строительства. Так, нашей компанией было реконструировано основное здание для проведения соревнований, а также здание, где находится бассейн. Отдельно нами был построен крупный тренировочный зал. В настоящее время мы строим стадион республиканского значения для проведения крупных соревнований, вмещающий 2500 зрителей, а также коттеджи, спортивные

площадки на самом высоком уровне с использованием самых современных стандартов.

Если продолжать тему комплексного подхода к строительству – от проекта и дизайна до строительства, то в настоящее время мы начинаем работу по строительству дома культуры в Габале по заказу министерства культуры и туризма.

В настоящее время завершается строительство современного комплекса жилых зданий в городе Баку на улице Самеда Вургунга 79, проектирование которых было выполнено нашей компанией.

По нашим проектам сейчас возводится крупный комплекс зданий на площади 10 га на проспекте Гейдара Алиева 117 около станции метрополитена М.Азизбекова. Недавно мы также завершили проектирование крупного комплекса жилых и офисных зданий также расположенных на проспекте Гейдара Алиева 115. Среди других современных зданий, спроектированных нашей компанией – жилой комплекс на улице Гусейна Зардаби 69, жилой комплекс на Тбилиском проспекте, жилой комплекс на улице Узеира Гаджибекова 57 около Гагаринского моста и многие другие. Все эти современные проекты являются визитной карточкой нашей компании, и наша компания продолжает работу в направлении улучшения облика нашей столицы.

Мы работаем в тесном сотрудниче-

стве с государственными органами. Так, в Габале мы спроектировали жилой комплекс для госкомитета по делам беженцев. Нами были спроектированы пять контрольно-пропускных пунктов для государственного таможенного комитета в Товузе, Астаре, Балакяне, Билясуваре и на Самуре. В настоящее время получили от ГТК новые заказы на проектирование терминальных сооружений.

CE: Если говорить о проектировании и строительстве, какие конкретно услуги предоставляет компания?

Фатма Ахмадова: Если говорить о проектировании, то мы выполняем архитектурное и строительное проектирование в полном объеме, генеральное проектирование, генеральные планы объектов застройки, архитектурное проектирование, проектирование жилых домов и общественных зданий, реставрацию зданий и сооружений, интерьеры, проектирование объектов производственного, сельскохозяйственного и транспортного назначения, проектирование садово-парковой архитектуры и благоустройство территорий.

В рамках инженерного проектирования нами осуществляется разработка планов отопления, вентиляции, кондиционирования, водоснабжения, канализации, электроснабжения, связи, телевидения, а также сметной документации.

Если рассматривать строительный сектор, наши услуги включают выполнение строительного-монтажных работ для





зданий и сооружений высокого уровня ответственности, монтаж сборных железобетонных и бетонных конструкций, укладку из кирпича и камня, деревянные конструкции, остекление, работы по устройству внутренних инженерных систем, отделочные работы, в т.ч. на фасадах, функции генерального подрядчика и субподрядчика.

СЕ: Каковы планы развития компании на ближайшую перспективу?

Фатма Ахмадова: Мы намерены продолжать работу по комплексному решению архитектурных, строительных и дизайнерских задач согласно самым современным стандартам. Сегодня мы фокусируем свою деятельность на проектировании, дизайне, строительстве и реконструкции зданий и сооружений, создании генеральных планов поселков, дизайне и отделке интерьеров, а также предоставляем широкий спектр услуг как государственным, так и частным и корпоративным клиентам.

Специалисты нашей компании ведут работы от начала до сдачи объекта «под ключ», при этом гарантируют высокое качество произведенных работ. В реализации проектов учитываются характерные особенности природы и существующей внешней архитектуры, а также пожелания заказчиков.

Наша цель – гордиться построенными зданиями и сооружениями, чтобы они радовали граждан и гостей нашего города.

СЕ: Планирует ли компания выйти за пределы строительного рынка Азербайджана?

Фатма Ахмадова: Мы уже выходим со своими проектами и разработками на строительные рынки отдельных государств. Как и в случае с Азербайджаном, в данном направлении

мы начали свою деятельность с проектирования. Так, недавно мы завершили проектирование жилого комплекса в Дагестане (Российская Федерация). В дальнейшем мы намерены продолжить эту традицию, чтобы наши архитектурные творения были известны далеко за пределами Азербайджана.

СЕ: Каких норм стандартов придерживается компания?

Фатма Ахмадова: Работы производятся с соблюдением всех местных и международных строительных норм и правил. К примеру, строительство дома культуры в Габале будет осуществляться в соответствии с европейскими стандартами качества. Это касается как проектной деятельности работ, так и строительных работ. Этому направлению мы уделяем особое внимание, поскольку работа, проводимая в данной сфере, позволит нам в перспективе прочно утвердиться на региональном строительном рынке.

СЕ: Что отличает проекты EL.N от проектов конкурентов?

Фатма Ахмадова: Конечно же, я не могу говорить о том, чьи проекты лучше. Об этом судить гражданам нашей страны. Но после реализации каждого проекта мы анализируем его положительные и отрицательные стороны с тем, чтобы в дальнейшем повысить их разработку на качественно более высокий уровень. Наши проекты никогда не повторяются, каждый из них это отдельное творение зодчества. Но вместе с тем, мы хотим развиваться, повышать свою квалификацию, свой профессиональный уровень с тем, чтобы создавать новые более интересные проекты для нашей столицы и Азербайджана в целом.

СЕ: Какие работы предполагаются компанией для продолжительного

развития, в особенности в сфере подготовки кадрового потенциала?

Фатма Ахмадова: Мы высоко ценим наших сотрудников, создаем все условия для профессиональной работы персонала. На сегодняшний день можно с уверенностью сказать, что «EL.N - Project Building Design» – профессиональная команда, гибкая структура, большой опыт работы, надежные партнеры, отличные рекомендации от клиентов, качественный и полноценный сервис. Каждый сотрудник нашей фирмы имеет определенный круг обязанностей, соответствующий его опыту и профессионализму. Мы работаем в команде, где идеи и усилия каждого из нас дают творческий результат и возможность предоставлять клиентам комплекс услуг за приемлемую цену, не самую высокую или низкую, а именно ту, которая обеспечит оригинальность и высокое качество.

Параллельно мы привлекаем к работе молодежь, направляем сотрудников на специализированные курсы и тренинги по повышению квалификации, а также уделяем особое внимание решению их социальных вопросов.

К своей работе мы также привлекаем и иностранных специалистов, Дело в том, что в Азербайджане нет полного цикла производства всех необходимых компонентов и материалов. Когда мы разрабатываем дизайн, мы зачастую сталкиваемся с этими проблемами, особенно в области мебелировки, систем кондиционирования и т.д. Поэтому мы работаем в тесном сотрудничестве с турецкими, германскими и итальянскими компаниями, а также перенимаем их инновационный опыт в тех сферах, которые у нас пока не развиты.

СЕ: Что на Ваш взгляд следует изменить в архитектурном облике города Баку?

Фатма Ахмадова: Я бы очень хотела, чтобы все проекты в столице Азербайджана осуществлялись в соответствии с генеральным планом. А то иногда получается, что две компании проектируют на соседствующих участках два прекрасных строительных комплекса, очень красивых и современных, но не сочетающихся между собой. В настоящее время государство ведет активную работу в данном направлении. Я очень рада, что теперь, не поместив проект здания в генеральном плане развития города Баку, его не утверждают.

В завершение нашей беседы, я хотела бы особо отметить, что очень люблю родной Баку и если я смогу внести свою лепту дальнейшего улучшения архитектурного облика столицы Азербайджана, я буду считать себя счастливым человеком.


AXA MBASK

sığortaçılığa / yeni baxış

AXA MBASK: NEW GLANCE AT INSURANCE MARKET OF AZERBAIJAN



Caspian Energy (CE): Mr. Olken, the company, you are leading, is one of the first insurance companies of Azerbaijan. How do you evaluate the way your company has passed since its establishment?

Yavuz Olken, Chairman, AXA MBASK insurance company: The Company started to operate as MBASK insurance company in 1992 and it is one of the first private insurance companies of independent Azerbaijan. During 1992-1996 insurance market of Azerbaijan was formed. In spite of limited market capacities MBASK managed to form a professional team at that period and to become one of the leaders of insurance market.

For the first time in the history of insurance market of Azerbaijan European Bank of Reconstruction and Development purchased 30% of the assets of MBASK insurance company in 2005 and became a stakeholder in a local insurance company.

In 2006-2007 independent market investigations approved MBASK Company as the most popular and reliable insurance company among the population. According to the summaries of 2008 MBASK Company occupied the first place in local

insurance market for the number of awards it had collected.

According to the law 'On insurance activity' Ministry of Finance of Azerbaijan gave a term-free license to MBASK insurance company in 2008 for rendering insurance services. Over 100 people work in our company today and it has 5 regional branches in the country. The authorized capital of the company increased by several times during last several years and totaled AZN 5.73 million.

A significant event in modern history of the company was purchase of controlling package of shares of the company by 'AXA Group', the largest insurance company of the world. Via its subsidiary 'AXA Seguros Generales, S.A., De Seguros Y Reaseguros' (Spain) company 'AXA Group' purchased 51% of MBASK insurance company on October 14, 2010. Since December 7, 2010 MBASK license was changed into AXA MBASK as the name of the company changed.

CE: What was the reason of the deal and why was the company rebranded?

Yavuz Olken: Contacting with AXA and changing of the local company into a part of the largest world financial-insurance group, considerably extends opportunities of AXA MBASK on rendering insurance and reinsurance services to our clients both in the country and abroad.

The contract will encourage development of healthy competitiveness in insurance market. It will also give a considerable impulse to increase investing interest of foreign companies in financial market of Azerbaijan.

Thanks to the new partnership we will combine local influence and experience of a strong and reliable player, gathered for a long time, together with a large scale, technical innovations and sight of such a leader of global insurance business as AXA.

One of the first questions discussed among new stakeholders after conclusion of the contract was about new brand of the company. Company stakeholders decided to keep the brand of MBASK, well-known in the

market, and to add AXA letters, of world's famous brand to it.

CE: How well has the company managed to build its work in accordance with demands of international market?

Yavuz Olken: The quality management system of MBASK Company has been successfully certified since 2004. The specialists of Moody International Company acted as auditors. According to the results of auditing MBASK insurance company was awarded the relevant certificate. Further the company followed all necessary quality standards and the certificate was approved every year. In December 2007 and January 2009 the specialists of Moody International held auditor control of quality management system of MBASK Company and approved its conformity with the demands of international ISO 9001:2000 quality management standard. In April 2009 AXA MBASK insurance company shifted to the renewed version of the standard and again approved its right for owning international quality certificate on ISO 9001:2008 standard.

After appearance of AXA the demands to quality standards were reviewed. It is evident that global transnational corporations have worked out their own global standards. Today AXA MBASK is applying international standards of AXA to the business processes going on in the company. Taking into consideration the specification of local market those standards are partially adapted to local realities as well.

CE: What does the company expect from opening insurance agencies?

Yavuz Olken: Opening of insurance agencies actually makes the process of insurance more accessible for the clients. International experience shows that development of retail sales is nearly impossible without agents and agencies. We rebuilt fully the development structure of retail sales in the company. Insurance agencies will play huge role here. AXA MBASK is ready to fully support local entrepreneurs who wish to be engaged in the activity of the agency.

Agency business is going to be more profitable as much as insurance develops in the country. Thanks to



world brand and high level of AXA service we obtain full assurance in high quality of insurance product we present to our clients. AXA MBASK renders full support not only in the process of opening of an agency, but also, the most important thing, it proposes economic system of material motivation, qualitative technical and underwriter support.

Priority direction of the activity of agencies will be further increase of the level of effective communication with clients, building of the system, which supports achievement of high quality in agency sales.

CE: What innovations does the company propose for the clients in insurance market?

Yavuz Olken: It is natural that our clients expect new insurance products and proposals from us after appearance of AXA. The matter of life insurance is often raised. Today AXA MBASK proposes its clients 29 varieties of insurance products. The matter of extending insurance products line is on the agenda but it is not the matter

of discussion today. Today we focus all our power to improve existing business processes and IT infrastructure of the company, to improve the quality of proposed products, to analyze existing underwriter policy, to develop staff potentiality of the company and to extend distribution network. We plan to be engaged in development of new insurance products as early as in the second quarter of this year. Establishment of a special company on life insurance will be discussed with the stakeholders of the company after implementation of all the above-mentioned.

In the end of the last year we started to apply new tariff system depending on the degree of the risk of the client and insured car. According to the new system the company clients get discounts for standard tariffs on car insurance according to the results of scoring depending on the categories those clients belong to.

Alongside with the abovementioned last year we launched a project on sale of bank insurance products for the first time in Azerbaijan named

'Bankassurance'. Within the frameworks of this project insurance products of the company, and retail products first, are sold to bank employees. Everyone, who wants to buy insurance police or receive consultation on insurance, can address to the financial consultant of bank. In some European countries profits from sale of insurance products in banks comprise over 15% of the whole profit of those banks. After development of relative software is completed the bank employees will be able to join IT system of the company and print AXA MBASK polices online directly from the web-page of the company. We think that development of bank insurance, based on modern technologies and realized via the network of bank affiliates, will give additional impulse for future development of insurance market in general.

The mission and the main motto of our company are to apply new approach and new glance at insurance sector in the country. New logo of the AXA MBASK Company - Siğortaçılığa yeni baxış (New glance to insurance) has derived from here.


AXA MBASK

sığortaçılığa / yeni baxış

AXA MBASK: ИННОВАЦИОННЫЙ ВЗГЛЯД НА СТРАХОВОЙ РЫНОК АЗЕРБАЙДЖАНА



Caspian Energy (CE): Г-н Олкен, возглавляемая Вами компания является одной из первых страховых компаний Азербайджана. Как Вы оцениваете путь, пройденный компанией с момента становления?

Председатель правления страховой компании AXA MBASK Явуз Олкен: Компания начала функционировать как страховая компания MBASK в 1992 году и является одной из первых частных страховых компаний независимого Азербайджана. В период с 1992 по 1996 год происходило становление азербайджанского страхового рынка. За этот период, несмотря на ограниченные возможности рынка, MBASK сумел сформировать профессиональный коллектив и стать одним из лидеров страхового рынка Азербайджана.

В 2005 году впервые в истории страхового рынка Азербайджана Европейский Банк Реконструкции и Развития, приобретя 30% акций СК MBASK, стал акционером местной страховой компании.

В 2006 – 2007 гг. независимые рыночные исследования признали компанию MBASK наиболее популярной и надежной страховой компанией среди населения, а уже по итогам 2008 года компания MBASK по объему собранных премий заняла первое место на местном страховом рынке.

В 2008 году в соответствии с законом

«О страховой деятельности», министерство финансов Азербайджана выдало страховой компании MBASK бессрочную лицензию на оказание страховых услуг. Сегодня в нашей компании работают более 100 человек, и она управляет 5-ю региональными филиалами в стране. Уставной капитал компании за последние несколько лет увеличился в несколько раз, составив 5,73 млн. манатов.

Знаменательным событием в современной истории компании, стало приобретение контрольного пакета акций компании крупнейшей страховой компанией в мире «AXA Group». 14 октября 2010 года «AXA Group», посредством своей дочерней компании «AXA Seguros Generales, S.A., De Seguros Y Reaseguros» (Испания) приобрела 51% акций страховой компании MBASK. С 7 декабря 2010 года лицензия MBASK была обновлена на AXA MBASK в связи с изменением названия компании.

CE: В чем заключалась причина сделки и ребрендинга компании?

Явуз Олкен: Подписанное соглашение с AXA и фактическое преобразование локальной компании в часть крупнейшей мировой финансово-страховой группы, существенно расширяет возможности AXA MBASK по предостав-

лению страховых и перестраховочных услуг нашим клиентам как внутри страны, так и за рубежом.

Эта сделка будет способствовать развитию здоровой конкуренции на страховом рынке. Это также даст существенный импульс увеличению инвестиционного интереса иностранных компаний к финансовому рынку Азербайджана.

Новое партнерство позволит нам сочетать местное влияние и накопленный за многие годы опыт сильного и надежного игрока с масштабом, техническими инновациями и видением такого лидера глобального страхового бизнеса, как AXA.

Одним из первых вопросов, который обсуждался новыми акционерами компании после сделки, был вопрос нового бренда компании. Акционеры компании решили сохранить известный на местном рынке бренд MBASK и добавить к нему всемирноизвестный бренд AXA. Отсюда и новое название компании AXA MBASK.

CE: Насколько компании удалось построить работу в соответствии с требованиями международного страхового рынка?

Явуз Олкен: Начиная с 2004 года, компания MBASK успешно прошла сертификацию системы управления качеством. Аудиторами компании выступили специалисты компании Moody International. По результатам проверки СК MBASK был вручен соответствующий сертификат. В дальнейшем компания поддерживала все необходимые стандарты качества, что находило свое отражение в ежегодном подтверждении данного сертификата. В декабре 2007 и январе 2009 года специалисты Moody International провели аудиторскую проверку системы менеджмента качества страховой компании MBASK и подтвердили ее соответствие требованиям международного стандарта менеджмента качества ISO 9001:2000. С апреля 2009 года страховая компания AXA MBASK успешно перешла на обновленную версию стандарта и подтвердила право на обладание международным сертификатом качества по стандарту ISO 9001:2008

С приходом AXA требования к стандартам качества были пересмотрены.



Не секрет, что у глобальных, транснациональных корпораций, есть свои глобальные стандарты. Сегодня, компания AXA MBASK проходит через стадию внедрения международных стандартов AXA в существующие бизнес процессы компании. Учитывая специфику местного рынка, данные стандарты частично адаптируются под местные реалии.

СЕ: Какие надежды компания связывает с открытием страховых агентств?

Явуз Олкен: С открытием агентств, мы делаем страхование еще более доступным для клиентов. Международный опыт показывает, что без агентов и агентств развитие розничных продаж практически невозможно. Мы полностью перестроили модель развития розничных продаж в компании, и огромную роль в этой модели будут играть именно страховые агентства. AXA MBASK готова полностью поддержать местных предпринимателей, желающих заняться агентской деятельностью.

С развитием страхования в стране, агентская деятельность становится все более выгодным бизнесом, а с мировым брендом и высоким уровнем сервиса AXA, мы получаем уверенность в высоком качестве предлагаемой клиентам страховой продукции. AXA MBASK оказывает полную поддержку не только в процессе открытия агентства, но самое главное предлагает выгодную систему материальной мотивации, качественную техническую и андеррайтинговую поддержку.

Приоритетными направлениями деятельности агентств станет дальнейшее

повышение уровня эффективности коммуникаций с клиентами, выстраивание системы, обеспечивающей достижение высокого уровня качества агентских продаж.

СЕ: Какие новшества компания предлагает для клиентов на страховом рынке?

Явуз Олкен: Естественно, что с приходом AXA наши клиенты ожидают от нас новые страховые продукты и предложения. Часто задают вопрос о страховании жизни. На сегодняшний день компания AXA MBASK предлагает своим клиентам страховые продукты по 29 видам страхования. Вопрос расширения линейки страховых продуктов находится на повестке дня, однако это вопрос не сегодняшнего дня. Сегодня все усилия компании направлены, прежде всего, на усовершенствование существующих бизнес процессов и IT-инфраструктуры компании, улучшение качества предоставляемых услуг, анализ существующей андеррайтинговой политики, развитие кадрового потенциала компании и расширение дистрибьюторской сети. Разработкой новых страховых продуктов мы планируем заняться уже во втором квартале этого года. Вопрос открытия отдельной компании по страхованию жизни будет обсуждаться акционерами компании после реализации всего вышеперечисленного.

В конце прошлого года мы начали внедрение новой системы тарификации в зависимости от степени риска клиента и застрахованного автомобиля. По новой системе, клиенты ком-

пании получают скидки к стандартным тарифам по автострахованию по результатам скоринга и в зависимости от категорий, к которым эти клиенты будут относиться.

Наряду с этим, в прошлом году мы впервые в Азербайджане запустили проект по банковским продажам страховых продуктов «Bankassurance». В рамках данного проекта страховые продукты компании, прежде всего ритейл продукты компании, продаются теперь сотрудниками банка. Теперь каждый желающий приобрести страховой полис или получить консультацию по вопросам страхования, может обратиться к финансовому консультанту банка. В некоторых странах Европы доходы от продаж страховых продуктов в банках составляют более 15% совокупных доходов этих банков. После завершения процесса разработки соответствующего программного обеспечения, сотрудники банка смогут в режиме онлайн, подключившись к IT системе компании, выписывать и распечатывать полисы AXA MBASK прямо с интернет-страницы компании. На наш взгляд, именно развитие банковского страхования, основанное на современных технологиях и осуществляемое через широкую сеть банковских филиалов, придаст дополнительный импульс для дальнейшего развития страхового рынка в целом.

Миссией компании также как и основным нашим лозунгом является внедрение нового подхода и взгляда на страхование в стране. Отсюда и новое лого компании AXA MBASK: *Siğortacılığa yeni baxış*.



BHM: HIGH QUALITY LEGAL SERVICES



Overview

Azerbaijan is attracting a large number of entrepreneurs and businesses and the considerable scope for opportunity and investment for both national and international companies is undeniable. With this is coming a greater demand for high quality legal services from lawyers with the experience and commercial insight necessary to get deals done and assist with the day to day realities of carrying out business activities in Azerbaijan.

BHM Baku Law Centre is one of the oldest and largest full service law firms in Azerbaijan and provides high quality legal services to many businesses operating in the country. The head office of BHM is located in Baku and there is also a subsidiary division, BHM Consulting Law Company, located in Aktau, Kazakhstan. BHM offers a wide range of legal services to Azerbaijani, foreign corporations and individuals throughout Azerbaijan and is recommended by The British Embassy in Baku as a preferred legal services provider.

BHM represents a number of leading

companies in Azerbaijan, with particular emphasis in labor, construction and engineering, energy and telecommunications and criminal and family law fields. The company is also a founder of the Azerbaijan Franchise Association which aims to attract more well known brands to the Azerbaijan high street.

Particularly well renowned is BHM's reputation for its litigation work, representing a number of the largest companies in Azerbaijan in all of their court dealings. This work includes both representing clients in the courts of Azerbaijan as well in alternative dispute resolution matters.

As well as providing legal services to individuals and businesses in Azerbaijan BHM has a strong international focus, taking part in international legal forums, and with established business relations with leading companies throughout the CIS and Europe.

In October 2009 BHM formally established a long running and successful relationship with leading Austrian law firm Lansky, Ganzger and Partner. Together they established a joint venture (BHM Lansky, Ganzger & Partner LLC), with the aim of offering legal assistance to the ever

increasing number of foreign companies attracted to the investment opportunities available in Azerbaijan.

The collaboration provides clients with services across a broad range of areas including corporate law, privatization, public sector, infrastructure, energy and other international legal representation.

Relations between businesses in Austria and Azerbaijan are rapidly growing and the combined market knowledge of both companies provides the perfect legal services solution for foreign investors.

BHM has also assisted their Austrian partners with the set up of a new NGO - the Austrian Azerbaijan Chamber of Commerce (ATAZ), which aims to further intensify and strengthen business relations between both countries and regions.

BHM is the founder and editor of the monthly European Court of Human Rights Bulletin distributed in Azerbaijan. The bulletin is translated from French/English into Azeri and then produced and distributed to all relevant bodies and individuals in Azerbaijan, including all state bodies, NGOs, lawyers, courts, libraries and many others.



Lawyer Focus

Anar Baghirov is the managing partner of BHM. His main practice areas are corporate, contract, banking and finance, tax and property law. Before joining BHM, Anar worked as a senior lawyer for a prominent oil & gas company. Anar is a leading litigation lawyer, representing many corporations including those in the energy sector, banks and large international organizations.

He also acts for leading engineering and construction companies. Anar is the co-founder and chairman of an NGO, The Azerbaijan Law Reform Centre, which aims to assist in the successful implementation of the reform of legislation and court procedures in Azerbaijan. He is a member of the Azerbaijan Bar Association and the International Bar Association and has been awarded with the Certificate of Honour by the ABA.

He is a co-founder, a member of the International Lawyers Association and member of the Azerbaijan Lawyers Confederation, a member of the Judge Selection Committee, and in addition is on the editorial board of the Southern Caucasus Law Journal and the Azerbaijan National Academy of Sciences periodical, Problems of State Building and Law Making in Azerbaijan. Anar graduated from Baku State University in 1997, and earned his PhD in law in 2006. He speaks Azerbaijani, Russian, Turkish and English.



ВНМ: ВЫСОКОКАЧЕСТВЕННЫЕ ЮРИДИЧЕСКИЕ УСЛУГИ

О компании

Будучи привлекательной для инвестиций страной с точки зрения ведения бизнеса, Азербайджан предоставляет колоссальный размах возможностей, как для национальных, так и для международных компаний. На сегодняшний день данный факт неоспорим. С этим связан всевозрастающий спрос на высококачественные юридические услуги, предоставляемые опытными юристами с глубоким знанием дела, что необходимо для успешного решения вопросов, возникающих в процессе ведения бизнеса в Азербайджане.

Бакинский Юридический Центр (ВНМ) является одной из старейших и крупнейших юридических фирм Азербайджана, предоставляющих полный комплекс высококачественных юридических услуг многим компаниям, осуществляющим свою деятельность в стране. Головной офис Бакинского Юридического Центра находится в городе Баку, но компания представлена и дочерним офисом - ВНМ Consulting Law Company, расположенным в городе Актау Республики Казахстан. Бакинский Юридический Центр предлагает широкий спектр юридических услуг отечественным и иностранным компаниям, а также физическим лицам в любой части Азербайджанской Республики и рекомендован посольством Великобритании в Азербайджане как компания, оказывающая качественные юридические услуги.

Бакинский Юридический Центр представляет интересы большого числа лидирующих в своей области

компаний Азербайджана, преимущественно в сфере строительного бизнеса, инжиниринга, энергетики и телекоммуникаций, уголовного, семейного, трудового и прочих областей права. Компания также является основателем Азербайджанской Ассоциации Франчайзинга, деятельность которой нацелена на привлечение большого количества известных брендов в бизнес-среду Азербайджана.

Бакинский Юридический Центр обладает серьезной репутацией в области искового представительства, которое включает в себя оказание юридических услуг клиентам в судах всех инстанций Азербайджанской Республики, а также во внесудебном разрешении споров - медиации.

Оказывая юридические услуги частным лицам и организациям в Азербайджане Бакинский Юридический Центр, также, имеет четко выраженную международную направленность, заключающуюся в установлении деловых партнёрских отношений с ведущими компаниями СНГ и Европы, участия в международных правовых форумах и конференциях и т.д.

В октябре 2009-го года Бакинский Юридический Центр заключил договор о совместной деятельности по предоставлению юридических услуг на постоянной основе с ведущей австрийской юридической фирмой - Lansky, Ganzger & Partner. Было учреждено совместное предприятие ВНМ Lansky, Ganzger & Partner LLC с целью оказания юридической помощи

всевозрастающему количеству иностранных компаний, привлеченных инвестиционными возможностями Азербайджана.

Данное сотрудничество предоставляет клиентам услуги широкого спектра, включая корпоративное право, приватизацию, государственный сектор, инфраструктуру, энергетику и прочее международное юридическое представительство.

Отношения между компаниями Австрии и Азербайджана развиваются достаточно быстро, и объединенное знание рынка компаниями двух стран предоставляет идеальное решение юридических вопросов зарубежных инвесторов.

Бакинский Юридический Центр оказал помощь своим австрийским партнерам в учреждении новой неправительственной организации - Австрийско-Азербайджанской Торговой Палаты (ААТП), деятельность которой нацелена на дальнейшее усиление и укрепление деловых отношений между странами и регионами.

Компания ВНМ является учредителем и единственным издателем периодического выпуска решений Европейского Суда по Правам Человека в виде ежемесячного бюллетеня. Бюллетень переводится с французского и английского языков на азербайджанский язык и распространяется среди юристов, а также специалистов, исследующих деятельность Европейского Суда по Правам Человека.



В фокусе внимания

Анар Багиров является управляющим партнером ООО «Бакинский Юридический Центр».

Основные сферы деятельности г-на Багирова: договорное, корпоративное право, банки и финансы, налогообложение, право собственности. Ранее он работал старшим юрисконсультом в крупной нефтегазовой компании. Анар Багиров является одним из ведущих юристов по судебным делам, представляющий ряд крупных корпораций, включая энергетическую сферу, банки, крупные международные организации. Также он представляет интересы ведущих инжиниринговых и девелоперских компаний.

Являясь соучредителем и председателем НПО «Центр Правовых Реформ Азербайджана», г-н Багиров всячески содействует правовым и судебным реформам, успешно проводимым в Азербайджане, а также ряду проектов Совета Европы и Организации по Безопасности и Сотрудничеству в Европе. А.Багиров является членом Коллегии Адвокатов Азербайджана (награжден почетной грамотой) и Международной Ассоциации Юристов, соучредителем и членом Конфедерации Юристов Азербайджана, членом Комитета по Отбору Судей, он, также является членом редакционной коллегии Южнокавказского Юридического Журнала и журнала Национальной Академии Наук Азербайджана - «Проблемы государственного строительства и законотворчества». Анар Багиров окончил Бакинский Государственный Университет в 1997 году, является кандидатом юридических наук с 2006 года. Владеет азербайджанским, русским, турецким, английским языками.





B&B TV

BRINGS THE WORLD CLOSER



Caspian Energy (CE): Ms. Babayeva, what achievements has the company gained since the moment of its establishment?

Sabina Babayeva, Chief Executive Officer, B&B TV Communication: Our Company was established in 1997 and was the first to provide services on terrestrial cable broadcasting of radio and TV channels. People practically knew nothing about cable television at that period. The population applied usual television broadcasting by means of receivers and aerials presenting Turkish and Russian channels in various directions. People did not wonder about the availability of other channels, they simply watched local channels and a few other (free-to-air) channels through the satellite.

Later in 2007, we were the first to provide services of digital terrestrial cable broadcasting of radio and TV channels in South Caucasus (Azerbaijan) whereupon people started realizing what the digital television is. Population started showing interest toward the cable television after it showed up at the market. Now we even have competitors, some of them broadcast in the analog mode and some in the digital mode. It may already be assumed that people are broadly informed about the cable television since the process of active switching to this system is currently observed.

CE: How would you evaluate the perspective potential of cable television development in Azerbaijan?

Sabina Babayeva: The potential of this market segment is very big. Nowadays, many cable operators focus their operation only in the area of the capital and the Absheron peninsula. It is of great importance to start the development of this network in the regions of Azerbaijan as well. Considering government's decision on full switching to the digital broadcasting till 2012, I assume that now this process will cover the regions where the broadcasting is provided only in the analog mode since it is very hard to deliver the digital signal there.

Nowadays, our company provides services of digital terrestrial cable broadcasting of radio and TV channels in Baku, Sumgayit and the Absheron peninsula. Company's strategy envisages provision of qualitative services on terrestrial cable broadcasting of radio and TV channels in the regions of the country as well.

CE: What contribution is the company to make in accordance with government's decision on switching to the digital broadcasting in 2012?

Sabina Babayeva: Taking into account that we switched to the digital broadcasting since 2007 and have gained considerable experience in this field, we are able to render support to the state TV channels with the process of shifting to the digital broadcasting.

We have been operating at this market for a long period and have studied this market well enough. We may provide conditions for the fulfillment of new tasks and are ready to implement joint projects.

CE: What success has been gained in provision of high quality broadcasting; HDTV in particular?

Sabina Babayeva: Being number 1 in its field and providing high-quality services to its subscribers through application of the most advanced technologies, our company that became a pioneer in the field of terrestrial cable broadcasting in Azerbaijan for the third time, presented HDTV (high resolution television) service to its subscribers on May 14, 2010.

In fact the number of HD channels is not that high in the world. There are up to 20 HD channels globally.

We launched 6 high resolution HD channels within our network and our population remained satisfied with the new service. This has been the first such service rendered by the cable operators. Other cable operators plan to follow this way as well.

From the technological point of view, our market is currently not ready for 3D services while HD is adopted very well and shall be the following generation of development of the TV broadcasting.

CE: Do you plan to expand the range of services rendered by the company? What directions will be under basic attention?

Sabina Babayeva: Nowadays, many cable operators consider additional services such as providing internet access for users, triple play service (bundled delivery of voice, video, and data over broadband), etc. Our company does not independently consider provision of internet services because we provide wireless broadcasting. Technology on data transmission through the fiber-optic cable enables to provide internet services. Due to this, many cable operators consider these opportunities. We already consider the possibility to provide these services together with companies forming a part of our holding.

CE: How efficient is to develop wireless-broadcasting? Is there necessity for developing other directions as well?

Sabina Babayeva: In principle, there is a niche for various opportunities and technologies in all countries. Any country provides cable television services both through fiber-optic, satellite and wireless network. Our market is ready for developing technologies in various directions. The choice of course will be made by a user.

CE: Which novelties does B&B TV prepare for its audience?

Sabina Babayeva: We consider various campaigns for attracting a user. Firstly, we broadcast in a digital mode that already means many advantages to be provided. In future, we will probably develop 3D broadcasting but only after this project is developed and completed

from the technological point of view. Now we do our best to satisfy clients with our services including further development of HD-broadcasting. We sate broadcasting with good content and provide various options for selection of TV channels.

In future, we plan to provide triple play services together with other big companies that we are to work with.

CE: You mentioned about a regional broadcasting, what are company's plans for that direction?

Sabina Babayeva: We plan to cover the regions of the republic. At first we will start providing services in big regions such as Ganja, Sheki, Mingchevir and other big cities of the republic.

We can not go beyond the republic but we already think of it. I assume that after the launch of Azerbaijan's first national satellite in 2012, we will cooperate in this direction, provide our broadcasting services through the satellite and go beyond Azerbaijan.

CE: What big projects does the company plan to join in future?

Sabina Babayeva: According to the legislation, Azerbaijan switches fully to the digital broadcasting starting from 2012. Due to this, State DVB-T project (Digital Video Broadcasting – Terrestrial, European standard of terrestrial digital broadcasting, one of the DVB standards family) is of great interest to us. This is a very perspective project for end users since there will be no necessity to install huge antennas. Availability of home antenna will suffice for connection to the television. This service has already been accepted in many countries including CIS. I find this to be a very interesting project for us. So, we would like to participate as the first cable television of Azerbaijan in this project.

Generally, I think that the launch of the first national satellite of Azerbaijan and spread of digital broadcasting across the regions of Azerbaijan is a big step in development of cable television domestically. All countries have practically switched to this stage of development and we are ready to render any support to the projects they implement.

CE: It is not a secret that the policy providing reduction of prices and tariffs plays a key role in obtaining much broader audience. How flexible do you find company's marketing policy?

Sabina Babayeva: We conduct many campaigns to reduce tariffs for our services. Since we provide a digital broadcasting, you need only a receiver

and antenna to get connected to our services. We developed a few interesting financial packages for our users who agree to acquire our receivers under certain credit terms. There are also proposals on the yearly advance payment for a certain package of services. In this case, the system may be installed for free.

A balance between an ordinary operator that may connect subscribers to the analog broadcasting for free (but does not guarantee quality of broadcasting), and digital broadcasting services has been established at the market. The population certainly understands and feels the difference between the analog and digital broadcasting at any rate. People understand that a receiver and other devices are necessary for switching to the digital broadcasting. Of course it costs a little bit more for a user but we try to maintain a balance so that a user could remain satisfied both with the price and quality. This turns out to be difficult enough but we try to deliver our services to a subscriber through all financial conditions.

CE: Is it really safe from technical point to use equipment for receiving digital broadcasting, including a receiver and other devices?

Sabina Babayeva: I don't see any problems in this regard. I doubt that a receiver may harm the human health since no such a fact has been registered so far.

CE: Do Company's services meet international broadcasting standards?

Sabina Babayeva: We provide broadcasting within the framework of frequencies allocated by the national committee for television and radio broadcasting. We also sign agreements with TV channels that we broadcast. There are Russian and Turkish as well as the biggest world channels. I.e. it is impossible to broadcast in Azerbaijan unless this work has been performed. Of course there are subtleties which do not depend on us.

For instance, there were certain problems with one of the Russian TV channels. It was forbidden in Azerbaijan since it had no license and did not establish a platform required for functioning at Azerbaijan's market. Nevertheless, these channels in Azerbaijan are viewed by means of usual cards brought to the country. I.e. there are issues which still have to be solved in order to meet all international broadcasting standards.

These standards concern all cable operators. Therefore, an association of cable operators has been established in Azerbaijan this year. There are still a lot of unsolved issues in the field of cable television because this field is reaching a new level in Azerbaijan. Technologies also keep developing. There are still issues which cable operators have to solve under the state support.

CE: What differs B&B TV from other operators of cable television?

Sabina Babayeva: B&B TV is the first digital cable television not only in Azerbaijan but also in the South Caucasus. The company presents both an innovation and advanced technologies. B&B TV provides the most qualitative services by applying the latest achievements gained in the field of television and radio broadcasting. Members of the professional team and the wish to render the best to clients enable us to provide high quality services. Along with the services on digital cable television, B&B TV provides high quality of image and sound as well.

B&B TV provides the best TV channels (News, economy, history, nature, humor, movies, music, sports, etc) that shall be interesting for all regardless of age and gender. B&B TV brings the world closer. B&B TV means an opportunity to enjoy the best channels in any part of Baku, Sumgayit and the Absheron peninsula. Regardless of the location, you may get easily connected to B&B TV if you are within the zone covered of our stations.





B&B TV

МИР СТАНОВИТСЯ БЛИЖЕ

Caspian Energy (CE): Г-жа Бабаева, каких успехов удалось добиться компании с момента ее становления?

Директор компании B&B TV Communication Сабина Бабаева:

Наша компания была основана в 1997 году и впервые в Азербайджане начала предоставлять услуги аналоговой эфирно-кабельной трансляции радио и телевизионных каналов. На тот момент люди фактически не знали что такое кабельное телевидение - население пользовалось только услугами обычной телевизионной трансляции посредством ресиверов и антенн, которые показывали в разных направлениях турецкие и российские телеканалы. Тогда люди не задавались вопросом, сколько еще есть каналов и какие из них интересные, люди просто смотрели местные каналы и несколько каналов в открытом вещании на спутнике.

Затем в 2007 году мы впервые на Южном Кавказе в Азербайджане начали предоставлять услуги цифрового эфирно-кабельного вещания радио и телевизионных каналов, после чего население стало понимать, что такое кабельное телевидение. После появления на рынке кабельного телевидения у людей тоже возрос интерес к нему. Сейчас у нас даже есть конкуренты, некоторые из которых вещают в аналоговом режиме, а некоторые - в цифровом. Уже можно говорить, что население информировано о деятельности кабельного телевидения и наблюдается процесс интенсивного перехода на него.

CE: Как Вы оцениваете перспективный потенциал развития кабельного телевидения в Азербайджане?

Сабина Бабаева: Потенциал данного сегмента рынка будет очень большим. Сейчас можно сказать, что многие кабельные операторы фокусируют свою деятельность только в столице и на Абшеронском полуострове. Очень важно сейчас развивать эту сеть в регионах Азербайджана. Поскольку наше правительство приняло решение полностью перейти на цифровое вещание до 2012 года, я думаю, что этот процесс охватит регионы, где сейчас вещание продолжается только в аналоговом режиме, и очень сложно довести до них цифровой сигнал.

На сегодня наша компания предоставляет услуги цифрового эфирно-кабельного вещания радио и телевизионных каналов в Баку, Сумгайите и на Абшеронском полуострове. В соответствии со стратегией компании в будущем планируется предоставление качественных услуг цифрового эфирно-кабельного вещания радио и телевизионных каналов в регионах страны.

CE: Какой вклад внесет компания с учетом планов правительства по переходу на цифровое вещание в 2012 году?

Сабина Бабаева: Учитывая, что на цифровое вещание мы перешли с 2007 года и за четыре года мы накопили колоссальный опыт в данной сфере, мы можем оказать поддержку государственным телеканалам в процессе перехода на цифровое вещание.

Мы давно работаем на этом рынке и знаем телевизионный рынок достаточно хорошо, мы можем создавать условия для реализации новых задач и открыты к реализации совместных проектов.

CE: Как обстоят дела с передачей вещания высокого качества, в частности, HDTV?

Сабина Бабаева: Являясь компанией №1 в своей области и предоставляя высококачественные услуги своим абонентам с использованием самых современных технологий наша компания, в третий раз, становясь пионером в области эфирно-кабельного вещания в Азербайджане, 14 мая 2010 года предоставила своим абонентам услугу HDTV (телевидение высокой четкости).

На самом деле сегодня не так много HD-каналов, в мире насчитывается до 20 таких каналов HD.

В рамках нашей сети мы запустили 6 каналов HD высокого разрешения, и наше население осталось довольным нашей новой услугой. Это первая такая услуга среди всех кабельных операторов. Сейчас по этому пути планируют идти и другие кабельные операторы.

С технологической точки зрения наш рынок пока не готов к услуге 3D, а HD воспринимается очень хорошо и это следующее поколение развития телевизионного вещания.

CE: Планируете Вы расширять спектр предоставляемых услуг компании, каким направлениям будет уделяться особое внимание?

Сабина Бабаева: Сейчас многие кабельные операторы рассматривают дополнительные услуги, среди которых интернет-услуги для пользователей, услуги triple play (комплексный широкополосный канал передачи данных, видео и речи) и т.д. Мы предоставляем вещание посредством wireless и поэтому самостоятельно наша компания не рассматривает предоставление услуг интернета. Технология передачи информации по оптоволокну позволяет предоставлять услуги интернета, в связи с чем сейчас многие кабельные операторы рассматривают эти возможности. Мы же рассматриваем возможность предоставления этих услуг вместе с компаниями, входящими в наш холдинг.

CE: Насколько эффективнее развивать именно wireless-вещание, может ли развиваться и другие направления?

Сабина Бабаева: Во всех странах в принципе есть ниша для различных возможностей и различных технологий. В любой стране услуги кабельного телевидения предоставляются как по оптоволокну или спутнику, так и посредством wireless. Наш рынок готов к тому чтобы развивать технологии в нескольких направлениях, а выбор останется, конечно же, за пользователем.

CE: Какие новинки готовит компания B&B TV для своей аудитории?

Сабина Бабаева: Нами рассматриваются разные компании для того, чтобы привлечь пользователя. Во-первых, мы вещаем в цифровом режиме, что уже говорит о многом. В дальнейшем, возможно мы будем развивать 3D-вещание, но после того как технологически этот проект будет действительно закончен и завершён. Сейчас мы делаем всё, чтобы пользователь оставался доволен нашими услугами, включая дальнейшее развитие HD-вещания, насыщаем вещание хорошим содержанием и предоставляем разные опции по выбору телеканалов.

В дальнейшем также планируем пре-

доставлять услуги triple play совместно с другими крупными компаниями, с которыми будем работать.

СЕ: Вы говорили о региональном вещании, каковы планы компании в данном направлении?

Сабина Бабаева: В этом году у нас уже есть планы выхода на регионы республики. Сначала мы начнем предоставлять услуги в крупных регионах, среди которых рассматриваем Гянджу, Шеки, Мингячевир и другие крупные города республики.

За пределы республики мы пока выходить не можем, но думаем об этом. Считаю, что после запуска первого национального спутника Азербайджана на орбиту в 2012 году, мы будем сотрудничать в этом направлении, предоставлять свои услуги вещания посредством спутника и выходить за пределы Азербайджана.

СЕ: В каких крупных проектах планирует участвовать компания в перспективе?

Сабина Бабаева: Согласно законодательству с 2012 года Азербайджан полностью переходит на цифровое вещание и реализуемый в этой связи государственный проект DVB-T (Digital Video Broadcasting – Terrestrial, европейский стандарт эфирного цифрового вещания, один из семейства стандартов DVB) представляет для нас большой интерес. Это очень перспективный проект для конечных пользователей, не нужно будет устанавливать громоздкие антенны, чтобы подключиться к телевидению достаточно домашней антенны. Данная услуга уже принята во многих странах, в том числе и странах СНГ. Я думаю, что для нас это тоже очень интересный проект и мы бы хотели участвовать в этом проекте как первое кабельное телевидение Азербайджана.

В целом, я считаю, что запуск первого национального спутника Азербайджана и выход цифрового вещания на регионы страны – большой шаг для развития кабельного телевидения в Азербайджане. Практически все страны перешли сейчас на эту стадию развития, и мы готовы оказывать любую поддержку их реализации этих проектов.

СЕ: Не секрет, что для охвата более широкого круга телезрителей необходимо проводить политику по снижению цен и тарифов. Насколько гибкой Вы считаете маркетинговую политику компании?

Сабина Бабаева: Нами проводятся множество кампаний в направлении снижения тарифов на наши услуги.

Поскольку мы ведём цифровое вещание, то чтобы подключиться к нашим услугам требуется приобрести ресивер и антенну. Мы разработали несколько интересных финансовых пакетов для наших потребителей, которые согласны приобретать наши ресиверы при определённых кредитных условиях. Есть также предложения на случай предоплаты за год определённого пакета услуг – в этом случае система может предоставляться бесплатно.

На рынке сложился баланс между обычным оператором, который может бесплатно подключать абонентов к аналоговому вещанию, но не даёт качества вещания, и услугами цифрового вещания. Население само понимает и чувствует разницу между аналоговым вещанием и цифровым вещанием. Люди понимают, чтобы перейти на цифровое вещание надо приобрести ресивер и другие устройства. Конечно же, это обходится конечному пользователю чуть дороже, но мы стараемся держать баланс, чтобы потребитель был доволен и качеством и ценой. Это бывает достаточно сложно, но мы всякими финансовыми условиями доводим свои услуги до нашего абонента.

СЕ: Насколько безопасно технически использование оборудования для приема цифрового вещания, включая ресивер и другие устройства?

Сабина Бабаева: Я не думаю, что существует проблема в этом отношении. Я не думаю, что ресивер может принести какой-то вред человеческому здоровью, во всяком случае такого до сих пор не было зафиксировано.

СЕ: Насколько услуги компании соответствуют международным нормам вещания?

Сабина Бабаева: Конечно же, в первую очередь, мы вещаем в рамках частот, предоставленных нацкомитетом по телерадиовещанию. Мы также заключаем договора с телеканалами, которые вещаем, среди них как российские и турецкие каналы, так и крупнейшие телеканалы мира. То есть, это та работа, без которой невозможно вещать в Азербайджане. Конечно же, есть и нюансы, которые от нас не зависят. К примеру, проблемы были с одним из российских телеканалов, вещание которого на территории Азербайджана запрещено, поскольку у них нет ни лицензии на вещание в Азербайджане, ни платформы, которая должна была создаваться для Азербайджана. Тем не менее, в Азербайджане эти каналы смотрят по обычным карточкам, которые завозятся в страну. То есть имеется еще ряд вопросов, которые нужно решать,

7 AZN-dən başlayaraq
Aylıq abunə haqqı



чтобы всё соответствовало всем международным нормам вещания.

Эти нормы касаются абсолютно всех кабельных операторов, и поэтому в этом году в Азербайджане была создана ассоциация кабельных операторов. В области кабельного телевидения еще очень много нерешенных вопросов, потому что в Азербайджане эта сфера можно сказать только встает на новый уровень, технологии только развиваются. Есть также вопросы, которые нужно решать кабельным операторам при поддержке государства.

СЕ: Что отличает V&B TV от других операторов кабельного телевидения?

Сабина Бабаева: V&B TV это первое цифровое кабельное телевидение не только в Азербайджане, но и на Южном Кавказе, это новаторство и передовые технологии. Используя самые последние достижения в сфере теле-радиовещания V&B TV предоставляет самые качественные услуги. Профессиональный коллектив и желание дать лучшее своим клиентам позволяют нам предоставлять высококачественные услуги. Предоставляя услуги цифрового кабельного телевидения, V&B TV предоставляет высокое качество изображения и звука.

V&B TV это лучшие каналы мира. Каналы, которые будут интересны всем, независимо от возраста и пола. Новости, экономика, история, природа, юмор, фильмы, музыка, спорт т.д. С V&B TV мир становится ближе. V&B TV это возможность наслаждаться лучшими каналами в любой точке Баку, Сумгайыта и Абшеронского полуострова. Где бы Вы не находились, если Вы в зоне видимости наших станций, Вы без труда сможете подключиться к V&B TV.



GRAND HOTEL EUROPE- GOOD REPUTATION GAINED OVER THE YEARS



Caspian Energy (CE): *Mr. Akkash, hotel business in Azerbaijan is developing on the tough competitive market. The citizens of Baku are expecting the opening of a series of hotels belonging to the world-known brands, such as Hilton, Marriott, Four Seasons. How is Grand Hotel Europe going to retain its market position?*

General Manager, Grand Hotel Europe, Tolga Akkash: We should not forget that the Grand Hotel Europe was one of the first hotels in Baku. We will be back to top ten within the next weeks. We were clearly aware of problems that happened in the past, f.i. our rooms needed renovation work and we tried to solve them. Our advantage at the market for the future will be very attractive location within the city center. That is an ideal location within minutes of all the major business and government offices and next to the International Sport & Exhibition Center named after Heydar Aliyev. So, yes, the market will be very high competitive. Hilton, Jumeirah, Marriott, Four Seasons, all these major brands will come to Baku, but we are not scared about the situation. More than this, we are happy that international chains also realize that Baku will be a "golden" market. We are prepared for the future. We have already made our renovation work. So we are finished. We refreshed our rooms, our public area, our sports, our fitness and spa center and our night club. We are ready for the market, we are ready for the new situation. So we see if we will continue improving our services it will be not a problem to survive at the market. We have a very good reputation gained over the years. The Grand Hotel Europe was one of the first international sights and big hotels in

Baku, right starting 1997. We will be back at our leading position in top ten in the near future.

CE: *You are one of the recently appointed managers. How did it happen that you became the general manager of the Grand Hotel Europe? What was your professional background?*

Tolga Akkash: I have worked long time in Europe, especially in Germany. I have worked in Uzbekistan as well and little time in Turkey. During my time in Turkey the owners of the Grand Hotel Europe got a contact of me, because Azerbaijan is very close to Turkey, the countries have strong relations. This was our first contact and we went through this and got started a very hot conversation on the possible contract. After my investigation for Azerbaijan and Baku I decided to come to Baku.

CE: *Did you face any problems right at the beginning?*

Tolga Akkash: Definitely not. Certainly Azerbaijan is different from the other countries. It has its own rules and conditions. But, however, the people are very open. They have a very high understanding of hospitality. The good situation to be successful in hotel industry.

CE: *Any hotel has its own list of A customers, i.e. the list of loyal customers. Does the Grand Hotel Europe have such kind of customers?*



Tolga Akkash: Yes, in the past certainly, there were much more clients like this. But I think, after the renovation process all these loyal customers will come back to us, they like generally the hotel. The hotel was not in a good shape and needed to be renovated and this is already done.

CE: *What did the renovation process cover?*

Tolga Akkash: The renovation covered the general design, the public area, bathrooms, sport centers, night club, etc, all the things which make the stay very comfortable.





CE: *Our congratulations on the occasion of the opening of Capone's night club. What was the main reason of changing the name of the club?*

Tolga Akkash: I realize that Baku has a very active night life, but unfortunately, I did not see a real concept behind all the night clubs. So I decided to bring a real concept to Baku. Our night club was very successful at the very beginning under the name of Tunnel, after they changed the name to Le Chevalier the business slowed down. There was a need of new concept. In combination of my knowledge and experience from Europe and the need of a real night club in Baku I decided to found Capone's.

CE: *Was it your initiative?*

Tolga Akkash: Yes, it was my initiative.

CE: *As you know 2011 has been announced the Year of Tourism in Azerbaijan. Does the Grand Hotel Europe plan any activities within the Year of Tourism?*

Tolga Akkash: After we heard that the President of Azerbaijan Ilham Aliyev announced 2011 the year of tourism in Azerbaijan we were very happy and very glad that the government as well understands that Azerbaijan needs to support and to increase the tourism activities. What we will do to support this Tourism Year we will work strongly together with

the tourism sector, tourism agencies, and especially with the governmental side of tourism departments. We have active connection and correspondence with them.

CE: *Will you have any special prices within the Year of Tourism?*

Tolga Akkash: As a city hotel we have a little part of special prices for tourism packages, since we are not a typical tourism hotel, a leisure hotel. We are more a business hotel. And this sector is not involved in real tourism. It is more the outside of Baku, in the other parts of Azerbaijan like in Guba, etc.

CE: *Hotels usually have the one unique room that is considered to be best of the best. What about the Grand Hotel Europe?*

Tolga Akkash: We are in a very comfortable situation that many of our rooms have a very nice sea view at the one part of our hotel. It is not the one room, but we have round 30 rooms with balconies. These rooms have a very nice view to sea.

CE: *What differs the Grand Hotel Europe from other hotels of the capital?*

Tolga Akkash: We are very proud of that and our very special point of interest could be our services, we have a very good standard of our services, we are more personal, hotel chains can not do

this due to the policies and procedures, but we are more flexible, we have special services, we directly go through the desires of our customers, because we are more individual, hotel chains, as I have already mentioned, can not do this. Service is our hospitality.

CE: *Mr.Akkash, what is the hardest part in being a manager?*

Tolga Akkash: The hardest part in being manager to me is to wait until the renovation work will be finished. I am a very nervous about it. I do not like to wait, that is to me the hardest point and the hardest trial ever.





ГРАНД ОТЕЛЬ ЕВРОПА- ХОРОШАЯ РЕПУТАЦИЯ СЛОЖИВШАЯСЯ ГОДАМИ

Caspian Energy (CE): *Господин Аккаш, гостиничный бизнес в Азербайджане развивается в условиях достаточно жесткой конкуренции. Бакинцы в скором времени ожидают открытия ряда отелей всемирно известных брендов, таких как Hilton, Marriot, Four Seasons. Как Гранд Отель Европа намерен сохранить свои позиции на рынке?*

Генеральный менеджер отеля Grand Hotel Europe, Толга Аккаш: Не стоит забывать, что Гранд Отель Европа является одним из первых отелей в Баку. Мы намерены вернуть лидирующие позиции, которые мы занимали ранее, в десятке ведущих отелей страны в ближайшее время. Мы четко осознавали проблемы, с которыми пришлось столкнуться в прошлом, к примеру, наши комнаты нуждались в реставрационных работах и стремились к их решению. Наше преимущество на рынке заключается в очень привлекательном месторасположении в черте города. Отель класса люкс расположен в нескольких минутах езды от главных деловых и правительственных учреждений столицы, а также рядом с Международным Спортивно-Выставочным Центром им.Г.Алиева. Безусловно, конкуренция на рынке будет очень высокой. И Hilton, и Jumeirah, и Marriot, и Four Seasons, все эти крупнейшие бренды открывают в скором времени свои отели в Баку, но ситуация нас не пугает. Более того, мы рады, что международные сети отелей также осознают, что Баку будет «золотым» рынком. Мы готовы к будущему. Мы уже сделали колоссальные реставрационные работы. Мы их с успехом завершили. Мы обновили наши комнаты, спортзалы, центры фитнеса и спа, ночной клуб. Мы готовы к новым правилам рынка, к сложившейся ситуации. Мы понимаем, что если продолжим в том же русле улучшать качество наших услуг, выжить на рынке не будет для нас проблемой. Кроме того, у нас уже сложившаяся годами хорошая репутация, а это дорогого стоит. Ведь Grand Hotel Europe был одной из первых достопримечательностей и крупных отелей Баку, начиная с 1997 года. Как я уже отмечал, мы вернем лидирующие позиции в десятке



ведущих отелей страны в ближайшее время.

СЕ: *Вы относительно недавно назначены генеральным менеджером Гранд Отеля Европа. Каким образом Вы оказались в Баку? Каким был ваш профессиональный опыт?*

Толга Аккаш: Я длительный период времени работал в Европе, в частности в Германии. Кроме того, работал в Узбекистане, какое-то время в Турции. Во время моего пребывания в Турции владельцы Гранд Отеля Европа связались со мной, так как Азербайджан очень близок Турции. У наших стран очень сильные связи. Это был наш первый контакт с представителями менеджмента Гранд Отеля Европа, после чего мы начали жаркие дискуссии по заключению моего возможного контракта. После того, как я исследовал рынок Азербайджана и Баку, я решил приехать сюда.

СЕ: *Пришлось ли столкнуться с какими-либо проблемами на первоначальном этапе?*

Толга Аккаш: Пожалуй, нет. Безусловно, Азербайджан отличается от других стран мира. У него свои правила и условия работы. Тем не менее, люди очень открытые. У них отличное понимание гостеприимства. Прекрасная ситуация для того, чтобы быть успешными в гостиничном бизнесе.

СЕ: *Любой отель имеет список постоянных почетных клиентов, существует ли подобный список у Гранд Отеля Европа?*

Толга Аккаш: Да, безусловно, в прошлом, подобных клиентов было намного больше. Но, я думаю, что после завершения нашего реставрационного процесса все верные нам постояльцы вернуться к нам, поскольку, в общем и целом, отель им нравится. Да, он был не в особо хорошей форме и нуждался в реставрации, но данная работа уже проделана.

СЕ: *А чего именно коснулся реставрационный процесс?*

Толга Аккаш: Реставрационный процесс коснулся и общего дизайна, и фасада здания, и ванных комнат, и спортивных залов, ночного клуба и всего того, что делает пребывание в нашем отеле более комфортабельным.

СЕ: *Примите наши поздравления по случаю открытия ночного клуба Sarove's. Что явилось основной причиной смены названия клуба?*

Толга Аккаш: Я осознавал, что в Баку очень активная ночная жизнь. Однако, к сожалению, не видел настоящей концепции за каким-либо из ночных клубов Азербайджана. Так, я решил привнести настоящую концепцию в Баку. Наш клуб был достаточно успешным на первоначальном этапе его функционирования под названием



ем Tunnel. После переименования его в Le Chevalier бизнес начал падать. Стояла острая необходимость в создании новой концепции. Вкупе с моими знаниями и опытом, полученными в Европе, принимая во внимание необходимость открытия настоящего ночного клуба в Баку, я решил основать Capone's.

СЕ: То есть данная инициатива принадлежит Вам?

Толга Аккаш: Да, данная инициатива принадлежит мне.

СЕ: Как Вам известно, 2011 год объявлен Годом Туризма в Азербайджане. Планируются ли Гранд Отелем Европа какие-либо мероприятия в связи с этим?

Толга Аккаш: После того, как мы услышали, что президент Азербайджана Ильхам Алиев объявил 2011 год Годом Туризма в стране, мы были счастливы и рады тому факту, что правительство также понимает, что Азербайджану необходима поддержка и рост туристической деятельности. Что мы намерены осуществить в рамках Года Туризма в Азербайджане - тесно сотрудничать с туристическим сектором, с туристическими агентствами, в особенности, с правительственными департаментами, связанными с туризмом. У нас на сегодняшний день существует активная связь и определенные договоренности с ними.



СЕ: А намечаются ли какие-либо особые расценки в связи с Годом Туризма?

Толга Аккаш: Будучи городским отелем, мы имеем незначительное количество специальных расценок на туристические пакеты. Мы не являемся типичным туристическим отелем, или отелем для отдыха. Мы больше бизнес-отель. Данный сектор не особо вовлечен в настоящий туризм. К настоящему туризму больше относятся отели за пределами Баку, в прочих частях Азербайджана, в Губе, например.

СЕ: У отелей бывает, как правило, один номер, который является лучшим из лучших. Какой номер это в Гранд Отеле Европа?

Толга Аккаш: В этом отношении нам повезло. У нас много комнат, которые имеют прекрасный вид на море, то есть это не один номер, а целых 30 с балконами и прекрасной панорамой.

СЕ: Что же все-таки отличает Гранд Отель Европа от прочих отелей столицы?

Толга Аккаш: Наша особая гордость, то, что представляет интерес это наши услуги. У нас очень хорошие стандарты услуг. У нас более личные подходы к клиентам. Сети отелей, как правило, не могут себе позволить подобное, по причине существования особых политик и процедур отеля. Мы в этом отношении более гибкие. Мы предоставляем

специальные виды услуг, то есть непосредственно осуществляем пожелания наших клиентов, мы более индивидуальны, нежели отели, принадлежащие к тем или иным сетям. Высокое качество услуг является одной из важнейших составляющих нашего гостеприимства.

СЕ: Господин Аккаш, с высоты вашего опыта, что является самым сложным в работе генерального менеджера?

Толга Аккаш: Самое сложное в том, чтобы быть управляющим для меня, наверное, было ожидание того, когда реставрационные работы будут завершены. Я очень беспокоился по этому поводу. Я вообще по натуре человек, который нетерпелив и не любит ждать, это для меня было, пожалуй, самым сложным испытанием.





WE HAVE NO DOUBT FOR BAKU TO BECOME EXHIBITION BUSINESS CENTER in the REGION



Caspian Energy (CE): Mr. Mammadov, how busy is the 2011 schedule for Iteca Caspian?

Farid Mammadov, Executive Director, Iteca Caspian LLC: This year the season of international exhibitions and conferences held by our company will be launched as early as in March. The 2011 calendar envisages 23 exhibitions, 5 of them will be arranged for the first time in the company's portfolio.

All the exhibitions will be held in Baku Expo Center. Debut projects will include Plastex Caspian – the first Azerbaijan International Exhibition of "Plastic and Rubber", IFFF Caspian – the first Azerbaijan International Exhibition of "Equipment, Packaging, Food & Beverage for fast food industry", Caspian Power – the first Azerbaijan International Exhibition of power Engineering and Alternative Energy, Road & Traffic – the first Azerbaijan International Exhibition of Road Infrastructure and Public Transportation. Another new event is the International Exhibition and Conference in the field of environmental protection "Caspian Sea: Technologies for the Environment" (CTE).

This exhibition will be held in Azerbaijan for the second time, but this year, the Ministry of Environment and Natural Resources of the Republic of Azerbaijan charged our company with organization of the event.

All the exhibitions have official support of the government of Azerbaijan. The importance of the exhibitions and the attention that leaders of the country pay to it is proved by the fact that during the passed years President of Azerbaijan Ilham Aliyev has visited several exhibitions every year.

Our company has been the member of the Global Association of the Exhibition Industry (UFI) where the exhibitions undergo annual complete control of the declared data and conformity to the level of organization whereupon the exhibitions are assigned quality marks, this fact proves the international status of the events held.

Major trade fairs are as well supported by international organizations. The success of the exhibitions in Azerbaijan is also the result of close cooperation of all the international offices of ITE Group plc partners, actively involving national groups and international exhibitors to participate in the

Azerbaijani exhibitions. So, Iteca Caspian LLC (Azerbaijan), ITE LLC Moscow (Russia), EUF (Turkey), GIMA (Germany), ITE China (PRC), ITE Gulf (UAE) and others are engaged into the work on the projects.

CE: 2011 is declared the Year of Tourism by the President of Azerbaijan. In particular, what changes in this regard will be introduced in the April exhibition dedicated to tourism?

Farid Mammadov: This year AITF celebrates two significant events: both the anniversary and declaration of 2011 the Year of Tourism in Azerbaijan. This significant event for the tourism sector of the country will undoubtedly go down in history as the phase of the brightest transformations and even today predicts the dynamics of exhibition's growth this year. So Jubilee AITF 2011 is to involve about 150 companies and presents 23 countries and 35 sectors. One of the achievements of AITF is that all the national teams having taken part in an exhibition in 2010, announced about their participation in AITF 2011 in advance. Thus, this year the exhibition will present

the national stands of Georgia, Greece, India, Malaysia, Mauritius, Turkey, the Czech Republic. During these years AITF faithfully gained the right to be called the main event of the tourism industry of the Caspian Sea region, where important meetings are held, partnership agreements are concluded, as well as new programs, prices and directions are announced. The visit of Azerbaijan President Ilham Aliyev paid to the exhibition last year greatly increased the status of the exhibition and was a great event for all the participants. In parallel with AITF this year the Ministry of Culture and Tourism of Azerbaijan will organize the second National Republican Exhibition of domestic tourism. The exposition will present about 100 companies from 18 regions and demonstrate the bright color of the regional recreation areas, resorts and hotels of Azerbaijan, will present the participants and guests of AITF 2011 rich folklore, cuisine and traditions of Azerbaijan people within one exhibit area. Traditionally, since the day of its foundation, the exhibition is officially supported by the Ministry of Culture and Tourism of Azerbaijan Republic, and also has support from the World Tourism Organization.

CE: The role of Azerbaijan in the international energy arena is constantly growing. Presumably this year Caspian Oil & Gas is to involve a far greater number of participants. Do you already know any names from the top list of participants of Caspian Oil & Gas?

Farid Mammadov: Every year the exhibition and conference brings together specialists and major players in oil sector in the region under its banner. The exhibition and conference gains special attention and support from the government. The high status of the exhibition is supported by the annual participation of the Azerbaijan President Ilham Aliyev in the solemn opening ceremony. Every year leaders of certain countries send their congratulation letters addressed to the exhibition. Caspian Oil and Gas is traditionally supported by the Ministry of Industry and Energy of the Azerbaijan Republic and the State Oil Company of Azerbaijan Republic (SOCAR). This year the show is to attract over 300 companies from 20 countries, including representatives of the production and management sectors of oil and gas industries, transportation, petroleum and petroleum products, environmentalists, and representatives of science. Over 40% of exhibition area of Caspian Oil and Gas 2011 will be taken by the world-famous companies for most of them have been regular participants of Caspian Oil and Gas.

Despite a long-lasting period of conduction, Caspian Oil and Gas continues to be in the focus of the "oil and gas elite" of the world. The successful policy pursued by the Republic in the field of oil and gas, diversification of transportation routes

of hydrocarbons, the potential participation of Azerbaijan in the major oil and gas projects emphasize the interest in Caspian energy resources and the increasing role of Azerbaijan in the context of regional and global energy security. In this regard, the significance of the exhibition and conference, the annual meeting place of old partners and investors, is getting more relevant.

Here participants demonstrate the high-tech equipment of oil and gas industry in a large scale manner, and also hold elaborate, detailed and professional discussion of the ways promoting development of oil and gas industry of the Caspian region.

CE: You have quite firmly occupied your niche, and you have no competitors in Azerbaijan. In your opinion, the lack of competition is considered to have more positive or negative effect?

Farid Mammadov: I would not say that there are no competitors. Every year the country hosts a series of exhibitions. I can say that our biggest advantage is that we are a partner of the British company ITE Group, one of five leaders in the world. Exhibitions are not usually a short term project. Sometimes you need to wait for years to see a certain return on the project. It is much easier for us with such a partner as the ITE, that is able to invest in the long run. Companies tried to come and work in the market, but maybe they did not have enough patience, or experience to some extent. The uniqueness of our alliance with ITE is in the fact that we work with strong brands, I am also confident in our team and do believe that today the best professionals within the country in the field of exhibition management are gathered in our company. It is a kind of symbiosis of international partnership and strong local specifics. We also send our people to the best courses and training, our team is represented by professionals. All this plays a certain role.

CE: How do you assess the overall potential of the Caspian region?

Farid Mammadov: Competition is certainly observed in the exhibition business as well as in any other area. Everyone wants the major exhibitions to be held in their country. From this point of view Baku has a competitive advantage, good infrastructure, excellent hotels, airports, etc. Baku now possesses all the necessary features to become an exhibition industry leader of the region.

CE: Iteca Caspian is represented on a number of social networks. Does it assist your business?

Farid Mammadov: We should stay ahead in all respects, we are actively developing social networks, the Internet space, trying to promote our exhibitions, our services. It is positively perceived by our regular visitors and exhibitors. We try to timely respond

to requests received. We will develop this direction in future as it is a serious marketing tool.

CE: Do you have companies in world exhibition business that could be a pattern for you?

Farid Mammadov: Such companies do exist, but the fact is that ITE Group PLC is a leader in the so-called "emerging markets". So the main experience for us is the experience in holding major exhibitions of ITE worldwide. Finally...

We hope that the international exhibitions this year will not only be a place to demonstrate achievements in this or that area, but also a centre of information exchange, the place for ideas and reliable platform for business contracts.

Despite the development of various forms of online business, trade fairs are still the most effective advertising tool and the shortest route from producer to market.

World statistics says that most companies manage to sell 40% of products at the expense of the participation in exhibitions. The projected growth of exhibitions in Azerbaijan in 2011 equals to over 20%. Thus, the following season of exhibitions will enable professionals and specialists who are engaged in all industry branches to find new business directions, to meet reliable partners, as well as to interest and attract new companies to the Caspian region. Favorable climate for business development, high level of the organization of exhibitions and conferences, and the modern exhibition complex meeting world standard will contribute to strengthening of Azerbaijan's position as the center of the exhibition business in the Caspian region and the Caucasus.





МЫ УВЕРЕНЫ БАКУ СТАНЕТ ЦЕНТРОМ ВЫСТАВОЧНОГО БИЗНЕСА В РЕГИОНЕ



привлечены компании Iteca Caspian LLC (Азербайджан), ITE LLC Moscow (Россия), EUF (Турция), GIMA (Германия), ITE China (КНР), ITE Gulf (ОАЭ) и другие

CE: 2011 год объявлен президентом Азербайджана Годом Туризма. В частности, какие изменения в связи с этим будут внесены в работу апрельской выставки, посвященной Туризму?

Фарид Мамедов: В этом году АITF отпразднует сразу два знаменательных события: юбилей, а также объявление 2011 года годом Туризма в Азербайджане. Это знаменательное событие для туристической сферы страны, несомненно, войдет в историю как этап ярких преобразований и уже сегодня прогнозирует динамику роста выставки и в этом году. Так Юбилейный АITF 2011 ожидает около 150 компаний и представит 23 страны и 35 направлений. Одним из достижений АITF является то, что все национальные группы, принимавшие участие в выставке в 2010 году заранее за год вперед забронировали свое участие в АITF 2011. Таким образом, в выставке этого года примут участие национальные стенды Греции, Грузии, Индии, Маврикия, Малайзии, Турции, Чехии. На протяжении этих лет АITF по праву получил признание главного события туристической сферы Прикаспийского региона, где проводятся важные встречи, заключаются партнерские договоры, а также анонсируются новые программы, цены и направления. Важным событием в истории проведения выставки стал визит Президента Азербайджана Ильхам Алиева на выставку прошлого года, что, безусловно, значительно повысило статус выставки и явилось ярким событием для всех участников мероприятия. Параллельно с АITF и в этом году состоится 2-Общереспубликанская Выставка внутреннего туризма, организованная Министерством Культуры и Туризма в Азербайджане. Экспозиция выставки представит около 100 компаний из 18 регионов и продемонстрирует яркий колорит региональных зон отдыха, санаториев и отелей Азербайджана и познакомит участников и гостей АITF 2011 с разнообразным богатым фольклором, кухней и традициями азербайджанского народа в пределах одной

Caspian Energy (CE): Господин Мамедов, насколько насыщен 2011 год для Iteca Caspian?

Исполнительный директор Iteca Caspian, Фарид Мамедов: Сезон международных выставок и конференций, проводимых нашей компанией стартует в марте этого года. В календаре 2011 года запланировано проведение 23-х выставочных проектов, 5 из которых станут дебютными в портфолио компании. Все выставки этого года состоятся в Баку Экспо Центре. Дебютными проектами станут Plastex Caspian - 1-я Каспийская Международная Выставка «Пластмасса и Каучук», IFFF Caspian - 1-я Каспийская Международная Выставка «Оборудование, Упаковка, Продукты и Напитки для Индустрии Быстрого Питания», Caspian Power - 1-я Каспийская Международная Выставка «Энергетика и Альтернативная Энергия», Road & Traffic - 1-я Каспийская Международная Выставка «Дорожная Инфраструктура и Общественный Транспорт». Еще одним новым событием станет Международная Выставка и Конференция в Области Охраны Окружающей Среды «Каспий: Технологии для Окружающей Среды» СТЕ. Это выставка уже во второй раз

пройдет в Азербайджане, но в этом году, организацию Министерство Экологии и Природных Ресурсов Азербайджанской Республики поручило нашей компании.

Все организованные выставки официально поддерживаются Азербайджанскими Государственными структурами. О важности проведения выставок и о внимании к ним со стороны руководства страны свидетельствует тот факт, что вот уже несколько лет Президент Азербайджанской Республики господин Ильхам Алиев ежегодно посещает ряд выставок. Международный статус событий подкрепляет членство во Всемирной Ассоциации Выставочной Индустрии (UFI), где выставки ежегодно проходят полный контроль заявленных данных и соответствия уровню организации, после чего выставкам присваивается знак качества. Крупные отраслевые выставки имеют поддержку от Международных структур. Успех выставок в Азербайджане это также результат тесного взаимодействия всех международных офисов – партнеров компании ITE Group plc, активно привлекающие национальные группы и международных экспонентов к участию в азербайджанских выставках. Так, к работе над проектами

выставочной площадки. Традиционно, со дня основания, выставка проходит при официальной поддержке Министерства Культуры и Туризма АР, а также имеет поддержку от Всемирной Туристической Организации.

СЕ: Роль Азербайджана на международной энергетической арене неустанно растет. Предположительно в этом году Caspian Oil & Gas должен принять куда большее количество участников. Известны ли уже какие-либо имена из топ-списка участников Caspian Oil & Gas в том году?

Фарид Мамедов: Ежегодно выставка и конференция собирает под своим знаменем специалистов и главных игроков нефтяной сферы региона. Выставка и конференция пользуются особым вниманием и поддержкой со стороны государственных структур. Высокий статус выставки подкрепляет ежегодное участие в торжественной церемонии открытия выставки Президента Азербайджанской Республики Ильхама Алиева. В адрес выставки ежегодно направляют письма-приветствия лидеры ряда государств. Традиционную поддержку проекту Caspian Oil and Gas оказывают Министерство Промышленности и Энергетики Азербайджанской Республики и Государственная Нефтяная Компания АР (ГНКАР). В этом году выставка ожидает свыше 300 компаний из 20 стран мира, включая представителей производства и управления всех сфер нефтяной и газовой отраслей промышленности, транспорта нефти и нефтепродуктов, экологов, а также представителей науки. Более 40% выставочной площади Caspian Oil and Gas 2011 займут всемирно известные компании, большинство из которых являются постоянными участниками Нефть и Газ Каспия. Несмотря на солидный срок проведения, Caspian Oil and Gas по-прежнему остается в центре внимания «нефтегазовой элиты» всего мира. Успешная политика, проводимая Руководством Республики в области добычи нефти и газа, диверсификации путей транспортировки углеводородов, потенциальное участие Азербайджана в крупных нефтегазовых проектах, подчеркивают интерес к Каспийским энергетическим ресурсам и возрастающую роль Азербайджана в контексте региональной и глобальной энергетической безопасности. В этой связи значение выставки и конференции как ежегодного места встречи давних партнеров и инвесторов, где крупномасштабно демонстрируется высокотехнологичное оборудование нефтегазовой промышленности, объемно и в то же время детально и профессионально обсуждаются пути развития нефтегазовой индустрии стран Каспийского региона, становится особенно актуальным.

СЕ: Вы достаточно прочно заняли свою нишу, и у вас практически нет конкурентов в Азербайджане. На ваш взгляд, отсутствие конкуренции это больше плюс или минус?

Фарид Мамедов: Я не сказал бы, что конкурентов нет. Ежегодно в стране проводится ряд выставок. Могу сказать, что нашим большим плюсом является то, что мы являемся партнером Британкой компании ITC Group, входящей в пятерку лидеров во всем мире. Выставки это не краткосрочный проект. Иногда нужно ждать годами, чтобы выйти на определенную окупаемость проекта. С таким партнером как ITC, который может инвестировать в долгосрочной перспективе, нам, конечно же, легче. Компании приходили, работали на рынке, но может им не хватало терпения, может в какой-то мере опыта. Уникальность нашего союза с ITC в том, что мы имеем сильные бренды, я также уверен в нашей команде и считаю, что на сегодняшний день лучшие специалисты, которые могут быть в стране в сфере выставочного менеджмента собраны в нашей компании. Это симбиоз международного сильного партнера и знания местной специфики. Мы также отправляем наших людей на лучшие курсы, наш коллектив представляют дипломированные специалисты. Это играет свою роль.

СЕ: Как в целом Вы оцениваете потенциал Каспийского региона?

Фарид Мамедов: В выставочном бизнесе также как и в других наблюдается конкуренция. Конечно же, все хотят, чтобы крупные выставки проходили у них в стране. С этой точки зрения у Баку очень хорошее конкурентное преимущество, хорошая инфраструктура, прекрасные отели, аэропорт, все это влияет. Баку обладает всеми необходимыми качествами для того, чтобы стать выставочным лидером региона.

СЕ: Iteca Caspian представлена и в соц сетях. Насколько это помогает вашей деятельности?

Фарид Мамедов: Мы должны быть впереди во всех отношениях, мы активно осваиваем социальные сети, интернет-пространство, пытаемся про-

двигать наши выставки, наши услуги. Это позитивно воспринимается и нашими постоянными участниками и посетителями. Мы стараемся вовремя отвечать на запросы, которые поступают. Будем развивать это направление дальше, так как это очень серьезный инструмент маркетинга.

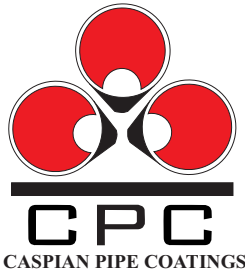
СЕ: Есть ли у вас компании мировые лидеры выставочного дела—образцы для подражания?

Фарид Мамедов: Безусловно, да, такие компании существуют, но дело в том, что компания ITC Group PLC является лидером на так называемых «emerging markets» развивающихся рынках. И поэтому главным опытом для нас является опыт в проведении ведущих выставок компании ITC по всему миру.

И в заключении...

Мы надеемся, что международные выставки этого года станут не только местом демонстрации достижений в той или иной области, но и центром обмена информации, формирования идей и надежной платформой для торговых контрактов. Несмотря на развитие самых разных форм онлайн-бизнеса, специализированные выставки по-прежнему остаются наиболее действенным рекламным инструментом и самой короткой дорогой от производителя к рынку. Мировая статистика утверждает, что у большинства компаний 40% продаж происходит как раз за счет выставок. Уже сейчас прогнозируемый рост выставок в Азербайджане в 2011 году составляет свыше 20%. Таким образом, очередной сезон выставок даст возможность профессионалам и специалистам всех отраслей промышленности найти новые направления в бизнесе, встретить надежных партнеров, а также заинтересовать и привлечь новые компании в Каспийский регион. Благоприятный климат для развития бизнеса, высокий уровень организации выставок и конференций и современный отвечающий мировым стандартам выставочный комплекс будут способствовать укреплению позиции Азербайджана как центра выставочного бизнеса в Прикаспийском регионе и на Кавказе.





Why CPC?

General information: Caspian Pipe Coatings (CPC) LLC founded in 2002" remains a key pipe insulation and coating leader in the Caspian region. It is already 8 years that **CPC** has been functioning successfully in the region's oil and gas sector by offering modern, advanced and reliable coating technologies, and over this period it has carried out high quality coating of 2100 km of various diameter pipes. Main clients of the Company are SOCAR and BP/AIOC.

Strategic position and logistics possibilities: CPC is situated in Baku's industrial zone occupying 260 000 m² area. There are modern type yard, railway network with capacity of receiving 45 railcars at a time and 150 m jetty for load in - load out operations from/ to vessels in the area. **CPC** is rated as a company performing large-scale pipe lifting operations in Azerbaijan with average of 2,5 million lifts per year. It was achieved owing to wide-range application of modern, reliable, efficient and technically safe equipment in the regional market. **CPC's** large territory and technical potential enable it to pro-

WORLD-CLASS QUALITY IN CASPIAN REGION

- Unique modern production in the Caspian region
- Favorable strategic position
- Coating background of different-purpose 2100 km pipe
- Modern and advanced lifting equipment
- Highly specialized human resources

vide logistics services. These services include pipe and container transportation, insurance, storage, freight, as well as lease of lifting equipment and labour.

Production: CPC has modern and oil-gas pipe coating equipment which is unique in the Caspian region. These equipment can be used for application of FBE coating on pipes' inner surface, application of coating to smoothen gas pipes' inner surface, application of one-layer FBE and three-layer polyethylene/polypropylene on pipes' outer surface, concrete coating on outer surface and anodes installation. Along with the above, the company offers services, such as, pipe marking, storage, repairs of pipes with damaged coating and application of GFVE with support from our partner EUPEC France, application of PCP coating on smaller diameter pipes, bends and risers.

Our projects: CPC has successfully participated in a number of significant project since 2003. These activities include corrosion and concrete weight

coating of various diameter pipes for "Azeri-Chirag-Gunashli" and "Shah-Deniz" fields by BP/AIOC order, concrete coating of a part of BTC pipeline for SOCAR and CCIC, corrosion and concrete weight coating of produced water pipes of "Azeri-Chirag-Gunashli" field to supply technical water on a planned basis. The company successfully completed concrete coating of "Oil Rocks-Bahar" and "Bahar-Hovsan" subsea pipelines by SOCAR's order in 2007 and 2008. **CPC** carried out repair-coating works within "Kashagan" (Kazakhstan) Project by EUPEC France order in May 2009. At the present, **CPC** is carrying out preparation works for corrosion-coating and concrete coatings of pipes on "Chirag Oil Project".

Prospects: Taking into consideration rising demand of the European Union for Caspian energy carriers, the perspectives of **CPC** include expansion of scope of activity of the company not only in Caspian countries (Kazakhstan, Turkmenistan, Russia), but also searches for new partners in Georgia and Turkey.





Почему CPC?

Общая информация: Основанное в 2002 году, ООО "Caspian Pipe Coatings" (CPC) остается несменным лидером в сфере изоляции труб в каспийском регионе. В течение 8 лет CPC успешно предлагает современную, передовую и надежную технологию покрытия труб для нефтегазовой индустрии и за этот период CPC успешно произвела покрытие более чем 2100 километров труб различного диаметра. Основными заказчиками CPC являются ГНКАР и ВР/АМОК.

Стратегическое расположение и логистические возможности: CPC расположена на территории 260 000 м² в индустриальной зоне города Баку. На территории располагается современный завод по изоляции труб, железнодорожное соединение, способное принять 45 железнодорожных вагонов одновременно, и пристань, обеспечивающая проведение разгрузочных и погрузочных работ на морских судах. Со средним объемом подъемов в 2,5 млн. единиц в год, CPC является компанией с самым высоким показателем подъемов в Азербайджане. Этот результат достигнут благодаря наличию самого современного, надежного, эффективного и безопасного спускоподъемного оборудования, доступного на мировом рынке. Обширная территория и технические воз-

КАЧЕСТВО МИРОВОГО КЛАССА В КАСПИЙСКОМ РЕГИОНЕ

- Современное оборудование, не имеющее аналогов в Прикаспийском регионе
- Благоприятное стратегическое расположение
- Опыт изоляции 2100 километров труб различного назначения
- Современное и передовое грузоподъемное оборудование
- Высококвалифицированный персонал

можности CPC позволяют предоставлять такие логистические услуги, как транспортировка контейнеров и труб, страхование, складирование, морской фрахт, сдача в аренду подъемного оборудования и кадровое обеспечение.

Производственные мощности: CPC располагает одним из самых современных и не имеющих аналогов в Прикаспийском регионе оборудованием по покрытию труб для нефтегазовой индустрии. С помощью этого оборудования возможно произвести внутреннее покрытие эпоксидным сплавом (FBE), покрытие, распыляемое на газовые трубопроводы для сокращения шероховатости стенок, внешнее однослойное покрытие эпоксидом, трехслойное покрытие полиэтиленом/полипропиленом, бетонное покрытие и установка анодов. Компания также предлагает услуги по маркировке труб, складированию, ремонту изоляции труб и при технической поддержке партнера EUPES France услуги по особому покрытию труб маленького диаметра, изгибов, вертикальных труб с таким специальным покрытием, как винил, эпоксидный стеклянный изгиб (GFE) и полихлорпен (PCP) для зон заплеска волн, требуемых для морской и наземной трубопроводной промышленности.

Проекты: Начиная с 2003 года, CPC успешно участвовала в реализации ряда таких значительных проектов, как антикоррозийная изоляция и бетонное покрытие труб различного диаметра для месторождений «Азери-Чыраг-Гюнешли» и «Шах Дениз» по заказу ВР/АМОК, бетонирование одной части трубопровода для проекта БТС по заказу ССИС и ГНКАР, внутреннее и внешнее антикоррозийное и бетонное покрытие труб для планового снабжения технической водой месторождения «Азери-Чыраг-Гюнешли» по заказу АМОК. Начиная с 2007 года, CPC произвела бетонирование подводного трубопровода для месторождения «Нефтяные камни-Бахар» и «Бахар-Говсань». В 2009 году CPC произвела ремонт и изоляцию для проекта «Кашаган» (Казахстан). В данный момент CPC по заказу ВР/АМОК проводит подготовительные работы для антикоррозийной изоляции и бетонного покрытия труб для Нефтяного Проекта «Чыраг».

Перспективы: Принимая во внимание растущую потребность Европейского Союза на энергоносители из каспийского региона, в перспективе CPC планирует расширить круг деятельности компании не только на прикаспийские страны (Казахстан, Туркменистан, Россия) а также, поиск новых партнеров в Грузии и Турции.





Caspian Energy (CE): How did you come up with the idea of cement plant?

Ismail Erkovan, General Director (CEO), Norm LLC: It is not a secret that the favorable political and economic situation in Azerbaijan, supported by planned economic reforms and stabilization measures implemented by the government expands the opportunities in the country for new investments in various sectors of the economy. The rapid development of construction sector in recent years and expansion of public investments in infrastructure projects across the country, as well as increase in housing construction have significantly increased the demand for cement in the country, and accordingly the volume of imports.

We carried out market research in collaboration with local and foreign companies, led by Holtec Consulting, performed an analysis of supply and demand in the cement market of Azerbaijan for the past 15 years, on which the regression models and projections were drawn up regarding the consumption of cement.

According to global statistics the cement consumption per capita in countries with rapidly developing economies such as Azerbaijan, reaches 800-1000 kg per year, whereas now this figure is only about 400 kg.

The growth of cement consumption is directly linked with the growth in non-oil GDP, and according to our calculations, since 2011 growth in cement consumption will be from 8% to 10% per year, which coincides with IMF forecast of 5% growth in non-oil sector for the period up to 2015.



BIGGEST CEMENT PLANT OF CAUCASUS TO BE BUILT IN AZERBAIJAN

Given all of these long-term growth prospects of the cement market the local production aimed at ensuring the growing demand for cement is an important element of economic diversification through import substitution. In this way the management of our company decided to build the region's biggest cement plant with production capacity of 5,000 tons of clinker per day and 2 million tons of cement per year.

To date, the company carried out extensive scientific and technical research with the involvement of leading consultants and experts in the field of cement industry from different countries and developed the concept of technical, financial and economic plan for the project.

Construction of the plant will be carried out by the consortium composed of CTIEC (PRC) and Mitsubishi Corporation (Japan). Participation of representatives of the countries occupying the 2nd and 3rd place in the global economy in the project gives us an additional confidence. It is also should be mentioned that the main production equipment of the plant will be purchased from the leading manufacturers in Germany and other EU countries.

Being one of the largest in terms of investments in non-oil sector, the project will cost U.S. \$ 400 million. Commissioning of the plant is scheduled for the end of 2013.

CE: Cement plant is associated with the negative impact on the environment. Could you please tell us about these impacts and measures to address them?

Ismail Erkovan: Although the plant will be located at a sufficient distance from the settlements, particularly in Garadagh district, 3 km away from the Sangachal Oil Terminal, the environmental issue is given a special attention in the project.

It is not a secret that at the present there is a large number of stone quarries functioning in Garadagh district without following any legal norms and sometimes even illegally. In these quarries the stone is extracted in primitive and barbarian way, with yield less than one-third of recovered rock. In the absence of effective control no norms or standards are followed. Emissions of stone dust to the atmosphere are many times above the permissible limits. Even in the Sangachal Oil Terminal there are complaints about frequent clogging of air filters of the aggregates.

Our company has set a goal to follow the most stringent technical and environmental, international norms and standards prevailing in the mining industry, and intends to conduct the extraction and processing of raw materials in accordance with these regulations and standards. Applied modern bag filters will make it possible to reduce the dust concentration down to 30 mg per 1 cubic meter of emitted air, which is even below the norms adopted in European countries.

In addition, we plan to collect and utilize the quarry wastes contaminating 10 thousand hectares land in Garadagh district and thus contribute to restoration of ecosystem in the area.

CE: What are other positive aspects of your project?

Ismail Erkovan: It should be noted that our

cement plant will operate the "dry process" technology. The main advantage of this latest technology in cement production is the possibility to achieve higher product quality. Besides that in comparison with the "wet process" there is no need to use huge amounts of water during the grinding of raw materials and specific fuel consumption is reduced approximately by a factor of two.

For the first time in the region the "by pass" system ensuring a higher quality cement will be applied. Throughout the production line of the plant the silencers and sand dust filters will be used as part of the system to protect the environment. Application of new technologies will ensure the operation of the plant in accordance with the highest European and international environmental standards.

CE: Did you take into account public opinion during the development of the project?

Ismail Erkovan: Throughout all the stages of project preparation, particularly at the stage of drawing up a report on "Environmental and Social Impact Assessment" the independent experts have conducted interviews, surveys and meetings with residents of nearby settlements. The reports reflected peoples' wishes, reactions and sometimes criticisms. At the same time articles in the press were published in order to inform the public. We also conducted meetings with local community representatives, NGOs, media and other interested parties to increase the public participation in the project, eliminate possible negative effects and increase the benefits of the project. More than 400 families living in nearby villages of Sangachal, Umid and Dzheyildag were interviewed.

As a result, necessary adjustments have been made to the project in order to improve the socio-economic condition of nearby villages. In the future plans the infrastructure, social projects and programs, as well as employment issues are taken into account.

CE: What are the other positive aspects of your project?

Ismail Erkovan: From an economic point of view, the advantages are obvious. Production volume of 2 million tons per year must provide a significant decrease in imports and prevent the outflow of 150 million dollars from the country annually. Directly at the plant will operate 400 people and 100-150 people will work at the raw material quarries. Additionally, another 2500 people will be involved in related fields, from production to the sale of finished product. The territory which is semi-desert at the moment will be landscaped and improved. During the first 10 years of operation 200 million AZN will be paid to the state budget in the form of taxes. And of course the quality of cement and ready-mixed concrete in Azerbaijan will be displayed at a new level.

Creation of an enterprise for the production of cement is a good purpose. I want to express my confidence that this project being a symbol of economic growth and stability will increase the economic potential of Azerbaijan and will improve the welfare of the population.



В АЗЕРБАЙДЖАНЕ БУДЕТ ПОСТРОЕН КРУПНЕЙШИЙ В КАВКАЗСКОМ РЕГИОНЕ ЦЕМЕНТНЫЙ ЗАВОД

Caspian Energy (CE): Как появилась идея создания цементного завода?

Генеральный Директор (CEO) ООО «Норм» Исмаил Эркован: Не секрет, что благоприятная политико-экономическая обстановка в Азербайджане, подкрепленная планомерными экономическими реформами и стабилизационными мерами правительства, расширяет инвестиционные возможности страны для новых капиталовложений в различных отраслях экономики. Стремительное развитие строительного сектора в последние годы при расширении государственных инвестиций в инфраструктурные проекты по всей стране, а так же увеличение объемов строительства жилья значительно увеличили потребность в цементе в стране, а соответственно и объем импорта.

Нами были проведены маркетинговые исследования с участием местных и иностранных компаний во главе с Holtec Consulting, произведены анализы спроса и предложения на рынке цемента в Азербайджане за последние 15 лет на основе которых были составлены регрессионные модели и прогнозы на потребление цемента.

Согласно данным мировой статистики потребление цемента на душу населения в странах с быстро развивающейся экономикой, таких как Азербайджан, достигает 800-1000 кг в год, тогда как на данный момент этот показатель у нас составляет всего лишь около 400 кг.

Рост потребления цемента напрямую связан с темпами роста нефтегазового ВВП и по нашим расчетам, начиная с 2011 года рост потребления цемента будет составлять от 8 до 10% в год, что исходит из прогнозов МВФ о 5% росте в нефтегазовом секторе на период до 2015 года.

Учитывая все эти перспективы долгосрочного роста рынка цемента местное производство нацеленное на обеспечение растущих потребностей в цементе является важным элементом диверсификации экономики за счет замещения импорта. Руководством компании «Норм» было принято решение о строительстве крупнейшего в регионе цементного завода производственной мощностью в 5 тысяч тон клинкера в день и 2 млн тонн цемента в год.

До сегодняшнего дня компанией «Норм» проведены широкомасштабные научно-технические изыскания. К этим работам были привлечены ведущие консультанты и специалисты в области цементной индустрии из разных стран мира также, были разработаны техническая концепция и финансово-экономический план проекта.

Строительство завода будет осуществляться консорциумом в состав которого входят компании СТНЕС (КНР) и Mitsubishi Corporation (Япония). Участие в проекте компаний, представителей стран занимающих 2-е и 3-е места в мировой экономике дает нам дополнительную уверенность в успехе. Основное производственное оборудование завода будет закуплено у ведущих

производителей Германии и других стран Евросоюза.

Являясь одним из крупнейших по объему инвестиций в нефтегазовом секторе, проект обойдется в 400 миллионов долларов США. Сдача в эксплуатацию завода планируется к концу 2013-го года.

CE: Цементный завод ассоциируется с негативным влиянием на экологию. Расскажите, пожалуйста, об этих влияниях и мерах по их устранению

Исмаил Эркован: Хотя завод будет расположен в Гарадагском районе, в 3-х километрах от Сангачальского Нефтяного Терминала, на достаточном удалении от населенных пунктов, экологии в проекте уделено особое внимание.

Не секрет, что сейчас в Гарадагском районе функционирует огромное количество каменных карьеров, которые наряду с несоблюдением юридических норм, а порой даже незаконно, ведут добычу камня кубика примитивным и варварским способом. В отсутствие действенного контроля «предприниматели» не следуют каким-либо нормам и стандартам, уровень выбросов каменной пыли в атмосферу многократно превышает допустимые нормы, а выход продукции составляет менее одной трети извлекаемой породы. Даже в Сангачальском Нефтяном Терминале жалуются на частое засорение воздушных фильтров агрегатов.

Наша компания ставит для себя целью следование самым строгим техническим и экологическим, международным нормам и стандартам, существующим в горнодобывающей промышленности на сегодняшний день, и соответственно планирует ведение работ по добыче и переработке сырья в соответствии с этими нормами и стандартами. Так, современные рукавные фильтры позволяют снизить концентрацию пыли до 30 мг на 1 кубометр выпускаемого воздуха, что даже ниже норм принятых в Европейских странах.

Помимо этого, мы планируем утилизировать отходы камнерезки карьеров на 10 тысячах гектаров Гарадагского района и таким образом способствовать восстановлению экосистемы на этой территории.

CE: Какими преимуществами обладает ваш проект?

Исмаил Эркован: Следует отметить, что на нашем заводе цемент будет производиться так называемым «сухим способом». Основное преимущество этой новейшей технологии в цементном производстве заключается в том, что удастся достичь более высокого качества продукции, и по сравнению с «влажным способом» отпадает необходимость в использовании колоссального количества воды во время помола сырья, а также примерно в два раза сокращается удельный расход топлива.

Впервые в регионе будет применена система «by pass» что обеспечит более высокое качество цемента. На всех линиях

завода будут применяться шумоподавители и пылеулавливающие фильтры являющиеся частью системы по защите окружающей среды. Внедрение новейших технологий обеспечит работу завода в соответствии с самыми высокими Европейскими и мировыми экологическими стандартами.

CE: Было ли учтено мнение общественности во время разработки проекта?

Исмаил Эркован: На всем этапе подготовки проекта, а тем более на этапе составления отчета по «Оценке Влияния на Окружающую Среду и Социальному Воздействию» независимыми экспертами проводились опросы, анкетирования и встречи с жителями близлежащих населенных пунктов. В их отчетах нашли свое отражение пожелания, реакция населения, а также порой острая критика. Параллельно были опубликованы материалы в прессе с целью информирования населения, увеличения роли общественности в процессе реализации проекта, устранения возможных негативных влияний и увеличения пользы проекта в жизни региона, проведены встречи с участием представителей местной общественности, НПО, прессы и других заинтересованных сторон. Были опрошены более 400 семей проживающие в близлежащих поселках Сангачал, Умид и Джейлидаг.

В результате с целью улучшения социально-экономического состояния близлежащих поселков были внесены необходимые коррективы в проект завода, в перспективных планах строительства учтено создание инфраструктуры, осуществление социальных проектов и программ, а также проблемы занятости.

CE: В чем еще заключаются положительные стороны вашего проекта?

Исмаил Эркован: С экономической точки зрения, плюсы очевидны. Объем производства в 2 млн тонн в год должен обеспечить значительное уменьшение объема импорта и оттока валюты из страны в размере 150 миллионов долларов США ежегодно. Непосредственно на заводе будут работать 400 человек, а на сырьевых карьерах 100-150 человек. Помимо этого на пути от производства до сбыта готовой продукции будут задействованы еще 2500 человек, в сопутствующих отраслях и сферах обслуживания. Территории, являющиеся на данный момент полупустынными, будут озеленены и благоустроены. В течение первых 10-и лет деятельности завода в казну государства в виде налогов поступят средства в размере порядка 200 миллионов манат. Ну и, конечно, качество производимого в Азербайджане цемента и готового бетона будет выведено на новый уровень.

Создание предприятия по производству цемента служит добрым целям. Хочу выразить свою уверенность в том, что этот проект, являющийся символом экономического роста и стабильности, увеличит экономический потенциал Азербайджана и позволит повысить благосостояние населения страны.

AZERBAIJAN INVESTORS' SUMMIT-INVESTING INTO THE FUTURE



Baku hosted Azerbaijan Investors' Summit (from March 2 to March 3, 2011) which became the most important event of the whole region and the most significant meeting of investors in Azerbaijan.

The work of the Summit was held within the framework of the thematic conference on the following areas: business and investment opportunities in the Caucasus and the Caspian region, banking and finance, market for alternative energy, agriculture and food industry, telecommunications and information technologies, infrastructure, etc. The conference was organized by the Ministry of Economic Development of Azerbaijan Republic with the assistance of Euroconvention Conferences. Caspian-European Integration Business Club held the position of a supporting organization of the summit, while Caspian Energy International Media Group was a media partner of the event.

The summit was attended by representatives from over 40 companies from different countries. Within the framework of the summit there was discussed a wide range of issues on the possibilities of increasing the participation of foreign investors in various sectors of Azerbaijani economy.

The reports on ongoing investment projects and the potential of economy were presented by the representatives of such widely known companies and organizations as the International Finance Corporation, World Bank, KfW Banking

Group, Standard & Poor's, the European Bank for Reconstruction and Development, the Black Sea Trade and Development Bank, etc. As a result of the summit, it became apparent that foreign investors are interested mainly in agricultural, food, construction and financial sectors, as well in the possibilities of alternative energy. The summit was attended by investors from Germany, Spain, France, England, UAE, Hong Kong and other countries.

Azerbaijan is attractive to foreign investors for its political and economic calm amid the instability in neighboring countries, Deputy Minister of Economic Development Niyazi Safarov said at the opening ceremony of the summit.

\$95 billion were invested into Azerbaijan's economy over the past 15 years. Of this total, \$ 52 billion accounts for foreign investments. Participants had the opportunity to get acquainted with the opinions of the leading European experts, the prospects of regional development and investment opportunities in economy. According to the report of the UN Conference on Trade and Development, Azerbaijan is one of the most investment-attractive countries in the world.

Numerous foreign companies have already made huge amounts of investments in oil and gas sector of the country. Azerbaijan has two pipelines for access to Western markets, i.e. the Baku-Tbilisi-Ceyhan oil pipeline and Baku-Tbilisi-Erzurum gas

pipeline. Furthermore, Nabucco project is at the stage of active development. Thus, the country has significant potential in energy sector development. The growth of the industry is having spillover effects on the services sector as well.

Agriculture is the second largest sector of the economy with many food products processed for export. There is current demand for agricultural machinery, as well as food processing and packaging technology. Construction remains a large sector of the economy and real estate has seen unprecedented growth due to various energy projects, although domestically driven demand appears to be picking up. Azerbaijan engaged in the telecom industry with the impressive announcement that the country will launch its own communication satellite in 2012. Wireless communication is the fastest growing subsector in the telecom industry, an area in which the country has been a regional leader. At the moment U.S., Britain, Russia, Turkey, Italy, Germany, France, Kazakhstan, Georgia, South Korea, China, Indonesia are considered to be the main trade partners of Azerbaijan. However, the main result of organizing such type of investment summits is the fact that the number of potential partner and investor-countries of Azerbaijan will keep growing together with the country's role at the global arena.

САММИТ ИНВЕСТОРОВ АЗЕРБАЙДЖАНА- ИНВЕСТИЦИИ В БУДУЩЕЕ

Со 2 по 3 марта в Баку проходил Саммит Инвесторов Азербайджана, который стал важнейшим событием для всего региона и наиболее значимой встречей инвесторов в Азербайджане. Работа Саммита проходила в рамках тематической конференции по следующим направлениям: бизнес и инвестиционные возможности Закавказья и Каспийского региона, банки и финансы, рынок альтернативной энергетики, сельское хозяйство и пищевая промышленность, телекоммуникационные и информационные технологии, инфраструктура и т.д.

Конференция была организована Министерством экономического развития Азербайджанской Республики при содействии организации Euroconvention Conferences. Каспийско-Европейский Интеграционный Деловой Клуб оказал поддержку в организации саммита, в то время как Международная Медиа Группа Caspian Energy выступила в качестве одного из медиа партнеров.

В работе саммита приняли участие представители свыше 40 компаний из различных стран мира. В ходе саммита был обсужден широкий спектр вопросов о возможных расширениях участия иностранных инвесторов в различных секторах азербайджанской экономики. С докладами о реализуемых инвестиционных проектах и потенциале экономики выступили представители таких широко известных компаний и организаций, как Международная финансовая корпорация, Всемирный Банк, KfW Banking Group, Standard & Poor's, Европейский банк реконструкции и развития, Черноморского банка Торговли и развития и т.д.

По итогам саммита, стало очевидно, что иностранных инвесторов интересуют в основном сельскохозяйственный, пищевой, строительной и финансовый сектора, а также возможности альтернативной энергетики. На саммите были представлены инвесторы из Германии, Испании, Франции, Англии, ОАЭ, Гонконга и др. стран.

Азербайджан, привлекающий политическим и экономическим спонсорством, притягателен для иностранных инвесторов на фоне нестабильности в соседних странах, отметил на открытии саммита заместитель министра экономического развития Ниязи Сафаров. За последние 15 лет в экономику Азербайджана было вложено \$95 млрд. инвестиций, из которых \$52 млрд. приходится на долю иностранных инвестиций.

Участники имели возможность ознакомиться с экспертными мнениями ведущих европейских специалистов, перспективами развития региона и возможностями инвестирования в его экономику. Согласно докладу Конференции ООН по торговле и развитию, Азербайджан является одной из самых инвестиционно привлекательных стран в мире.

Многочисленные зарубежные компании уже вложили колоссальное количество инвестиций в нефтегазовую сферу страны. У Азербайджана два трубопровода для выхода на западные рынки-Баку-Тбилиси-Джейхан и Баку-Тбилиси-Эрзерум. Кроме того, на стадии активной разработки проект Набукко. Таким образом, страна обладает значительным потенциалом в развитии энергетического сектора. Рост данной индустрии, несомненно, сказывается и на сфере услуг.

Сельское хозяйство является вто-

рым крупнейшим сектором экономики, все большее количество азербайджанской продукции идет на экспорт. На данный момент в стране высокий спрос на сельскохозяйственную технику, а также на новейшие технологии по обработке и упаковке продуктов питания.

Не менее значимой отраслью остается строительный сектор. Рынок недвижимости отмечен в Азербайджане беспрецедентным ростом, как в связи с реализацией различных энергетических проектов, так и в связи с повышением внутреннего спроса. Азербайджан активно вовлечен и в телекоммуникационную сферу с весьма серьезной заявкой на запуск собственного спутника связи в 2012 году. Беспроводная связь является наиболее быстро развивающимся сектором телекоммуникационной индустрии, сектором, в котором страна становится региональным лидером. На сегодняшний день основными торговыми партнерами Азербайджана остаются США, Великобритания, Россия, Турция, Италия, Германия, Франция, Казахстан, Грузия, Южная Корея, Китай, Индонезия. Вместе с тем, главным итогом организации подобных инвестиционных саммитов является тот факт, что число стран-потенциальных партнеров и инвесторов Азербайджана будет расти, равно как и роль страны на мировой арене.





Почетным председателем CEIBC с 2002 года (в то время первый вице-президент ГНКАР) является президент Азербайджанской Республики господин Ильхам Гейдар оглы Алиев.

President of the Republic of Azerbaijan İlham Heydar oğlu Aliyev has been a Honorary Chairman of the CEIBC since 2002 (when he was First Vice-President of SOCAR)

Caspian-European Integration Business Club is the largest and dynamically developing regional organization that brings together over 500 member companies and organizations from 50 countries around the world operating (or having intentions to work) in the Caspian, Black Sea and Baltic regions.

CEIBC was established in June 2002 in association with Caspian Energy International Media Group and under intensive support of largest oil & gas companies operating in the Caspian-Black Sea region.

ALTERNATIVE ENERGY International Media Group LLC has been announced a managing company to arrange the activity of the Club. CEIBC is headquartered in Baku, the only littoral capital in the Caspian Sea region.

Primary objectives of CEIBC are to:

- create conditions on the informational level to work out a common programme on such matters as economy, power industry, customs, taxes, environmental protection, etc.,
- implement various information projects of regional significance;
- maintain the dialogue between government institutions and the private sector;
- support and develop small and medium businesses on the informational level;
- attract oil revenues to the development of the non-oil sector;
- support and promote ecological projects as well as projects on alternative energy on the informational level;
- projects on development and introduction of information and telecommunication technologies;
- lobby and promote companies of the Caspian Sea region in the countries of the European Union and companies of the EU states in the Caspian Sea region on the informational level.

The similar branch associations according to the sectors function within the Club:

- Caspian-European Oil&Gas Club,
- Caspian-European Power Industry Club,
- Caspian-European Alternative Energy Club,
- Caspian-European Industry Club,
- Caspian-European Investment & Consulting Club,
- Caspian-European Services Club,
- Caspian-European IT Club,
- Caspian-European Communication Club,
- Caspian-European Construction Club,
- Caspian-European Finance Club,
- Caspian-European Transport Club,
- Caspian-European Agroindustry Club,
- Caspian-European Tourism Club and others.

The CEIBC members are divided into honorary, platinum, golden, silver and bronze members. Platinum and golden members have the widest powers within the Club. They take advantage of maximum discounts for placement advertisements and advertising materials in all electronic and printing media sources of Caspian Energy IMG. Only platinum and golden Club members are allowed to take part in meetings with Heads of State and Heads of Government. Bronze members have minimum powers within the Club, have no rights to be elected and vote to appoint heads of branch Clubs.

International and national awarding ceremonies CASPIAN ENERGY INTEGRATION AWARD (www.caspianenergyaward.com), CEO-AWARD (www.ceo-award.com), BRAND AWARD AZERBAIJAN (www.brandaward.az) and LUXURY BRAND AWARD (www.luxurybrandaward.com) are annually held within CEIBC in Baku, Astana, Moscow, Istanbul and Brussels; solely members of the Club are allowed to take part in these awarding ceremonies.

CEIBC activity is covered:

- on URL www.ceibcgroup.com
- on pages of CASPIAN ENERGY Journal (www.caspenergy.com)
- on pages of TELECOM JOURNAL (www.telecomjournal.info)
- on pages of FINANCIAL JOURNAL (www.financialjournal.net)
- on pages of CONSTRUCTION JOURNAL (www.ce-build.com)
- on pages of ALTERNATIVE ENERGY Journal (www.altenergy-media.com)
- on pages of CASPIAN ECOLOGY Journal (www.caspian-ecology.com)
- on pages of Caspian Energy Investor Journal (www.ce-investor.com)
- on pages of FIRST CLASS JOURNAL (www.firstclass.az)
- on pages of CASPIAN ENERGY TRANSPORT Journal (www.ce-transport.com)
- on pages of CASPIAN ENERGY INDUSTRY Journal (www.ce-industry.com)
- on pages of BUSINESS CLASS AZERBAIJAN Journal (www.businessclass.az)
- on pages of AUTOCLUB Journal (www.ce-autoclub.com)
- on pages of SPORT JOURNAL (www.sport-journal.com)
- on the newslines of CASPIAN ENERGY NEWS (www.caspianenergy.net)
- on the newslines of Oil&Gas Azerbaijan (www.oil-gas.az)
- on the newslines of SoccerFanClub (www.soccerfanclub.info)
- on URL www.oil-exchange.com
- on URL www.b2b-exchange.net



Каспийско-Европейский Интеграционный Деловой Клуб (Caspian-European Integration Business Club) - самая крупная и динамично развивающаяся региональная организация, объединяющая в своих рядах более 500 компаний и организаций из 50 стран мира, осуществляющих свою деятельность (или имеющих намерение) на территории государств каспийско-черноморского и балтийского регионов.

CEIBC был создан в июне 2002 года при активном участии Международной Медиа Группы «Caspian Energy» и при поддержке крупнейших нефтегазовых компаний, работающих в каспийско-черноморском регионе.

На данный момент управляющей компанией, для организации работы Клуба объявлена компания ALTERNATIVE ENERGY International Media Group LLC. Штаб-квартира CEIBC находится в Баку - единственная прибрежная столица государства в прикаспийском регионе.



Основные цели CEIBC:

- создание на информационном уровне условий для разработки общей программы по вопросам экономики, энергетики, таможи, налогов, охраны окружающей среды и т.д.;
 - реализация различных информационных проектов регионального значения;
 - поддержка диалога между государственными структурами и частным сектором,
 - поддержка и развитие малого и среднего бизнеса на информационном уровне;
 - привлечение доходов от нефтяной отрасли на развитие ненефтяного сектора;
 - поддержка и продвижение на информационном уровне экологических проектов и проектов по альтернативной энергетике;
 - проекты по развитию и внедрению информационных технологии и телекоммуникаций;
 - лоббирование и продвижение на информационном уровне компаний каспийского региона в странах Евросоюза и компаний стран ЕС в каспийском регионе.
- В составе Клуба функционируют аналогичные объединения по отраслевому признаку:

- Caspian-European Oil&Gas Club,
- Caspian-European Power Industry Club,
- Caspian-European Alternative Energy Club,
- Caspian-European Industry Club,
- Caspian-European Investment & Consulting Club,
- Caspian-European Services Club,
- Caspian-European IT Club,
- Caspian-European Communication Club,
- Caspian-European Construction Club,
- Caspian-European Finance Club,
- Caspian-European Transport Club,
- Caspian-European Agroindustry Club,
- Caspian-European Tourism Club, и др.

Члены CEIBC подразделяются на почетных, платиновых, золотых, серебряных и бронзовых. Наибольшими полномочиями обладают платиновые и золотые члены Клуба, которые получают максимальные скидки при размещении рекламы и рекламных материалов во всех электронных и печатных СМИ, входящих в Caspian Energy IMG. Также только платиновые и золотые члены Клуба могут участвовать на встречах с главами государств и правительств. Бронзовые члены Клуба обладают минимальным пакетом услуг, не могут быть избраны и не имеют права голоса на выборах руководителей отраслевых Клубов.

В рамках CEIBC в Баку, Астане, Москве, Стамбуле и Брюсселе ежегодно проходит вручение международных и национальных премий CASPIAN ENERGY INTEGRATION AWARD (www.caspianenergyaward.com), CEO-AWARD (www.ceo-award.com), BRAND AWARD AZERBAIJAN (www.brandaward.az) и LUXURY BRAND AWARD (www.luxurybrandaward.com), в церемонии награждения которых, принимают участие только члены Клуба.

Деятельность CEIBC освещается:

- на веб-странице www.ceibcgroup.com
- на страницах журнала CASPIAN ENERGY (www.caspenergy.com)
- на страницах журнала TELECOM JOURNAL (www.telecomjournal.info)
- на страницах журнала FINANCIAL JOURNAL (www.financialjournal.net)
- на страницах журнала CONSTRUCTION JOURNAL (www.ce-build.com)
- на страницах журнала ALTERNATIVE ENERGY (www.altenergy-media.com)
- на страницах журнала CASPIAN EGOLOGY (www.caspian-ecology.com)
- на страницах журнала Caspian Energy Investor (www.ce-investor.com)
- на страницах журнала FIRST CLASS JOURNAL (www.firstclass.az)
- на страницах журнала CASPIAN ENERGY TRANSPORT (www.ce-transport.com)
- на страницах журнала CASPIAN ENERGY INDUSTRY (www.ce-industry.com)
- на страницах журнала BUSINESS CLASS AZERBAIJAN (www.businessclass.az)
- на страницах журнала AUTOCLUB (www.ce-autoclub.com)
- на страницах журнала SPORT JOURNAL (www.sport-journal.com)
- на ленте агентства CASPIAN ENERGY NEWS (www.caspianenergy.net)
- на ленте агентства Oil&Gas Azerbaijan (www.oil-gas.az)
- на ленте агентства SoccerFanClub (www.soccerfanclub.info)
- на веб-странице www.oil-exchange.com
- на веб-странице www.b2b-exchange.net

S O C A R



President –
 Rovnag Abdullayev
Президент –
 Ровнаг Абдуллаев



First Vice-President on Geology, Geophysics and Field Development Issues –
 Khoshbakht Yusifzade
Первый вице-президент по геологии, геофизике и разработке месторождений –
 Хошбахт Юсифзаде



Vice-President on Economic Issues –
 Suleyman Gasimov
Вице-президент по экономическим вопросам –
 Сулейман Гасымов



Vice-President on Investment and Marketing –
 Elshad Nasirov
Вице-президент по инвестициям и маркетингу –
 Эльшад Насиров



Vice-President on Refining Issues –
 David Mammadov
Вице-президент по переработке –
 Давид Мамедов



Vice-President –
 Mikayil Ismayilov
Вице-президент – Микайыл Исмаилов



Vice-President on HR, Regime and Information Technologies –
 Khalik Mammadov
Вице-президент по кадрам, режиму и информационным технологиям –
 Халик Мамедов



Vice-President on Social Affairs –
 Badal Badalov
Вице-президент по социальным вопросам –
 Бадал Бадалов



Vice-President on Production and Transportation of Oil and Gas –
 Rahman Gurbanov
Вице-президент по добыче и транспортировке нефти и газа –
 Рахман Гурбанов



Vice-President on Ecology –
 Rafiga Huseynova
Вице-президент по экологии –
 Рафига Гусейнова



Vice-President on Strategic Development –
 Tofiq Gahramanov
Вице-президент по стратегическому развитию –
 ТофиГ Гахраманов

State Oil Company of Azerbaijan Republic

About the company: Geophysical and geological operations, exploration and production drilling, oil&gas production, oil&gas field development, refining and transportation of oil, gas and refined products, marketing, sale of production, external economic activity, scientific projects, machinery-building and construction.

Branches and offices: Azneft Production Union, Azerigaz Production Union, Azerkimya Production Union, Department for Marketing and Operations, Oil Pipeline Department, Heydar Aliyev Baku Deepwater Jackets Factory, Azerneftiyah Oil Refinery, Heydar Aliyev Baku Oil Refinery, Gas Processing Plant, Investment Department, Geophysics and Geology Department, Security Department, Social Development Department, Gas Operations Department, IT and Communication Department, Ecology Department, Complex Drilling Works Trust, Oil&gas Construction Trust, Caspian Oil Fleet, Neftgazelmitatgigatlayi Institute.

Established in: 1992 Personnel: 59,000

Address: 73, Neftchilar Avenue, Baku, Az1000, Azerbaijan
Tel.: (+994-12) 521-03-32
Fax: (+994-12)-521-03-83
Email: info@socar.az
URL: www.socar.az

Государственная Нефтяная Компания Азербайджанской Республики

О компании: Геофизические и геологические работы, разведывательное и эксплуатационное бурение, добыча нефти и газа, обустройство нефтяных и газовых месторождений, переработка и транспортировка нефти, газа и продуктов их переработки, маркетинг, реализация продукции, внешняя экономическая деятельность, научные проекты, машиностроение и строительство.

Филиалы и офисы: Производственное объединение «Азнефть», Производственное объединение «Азеригаз», Производственное объединение «Азеркимия», Управление маркетинга и экономических операций, Управление нефтепроводов, Бакинский завод глубоководных оснований имени Гейдара Алиева, Нефтеперерабатывающий завод «Азернефтьгаз», Бакинский нефтеперерабатывающий завод имени Гейдара Алиева, Газоперерабатывающий завод, Управление инвестиций, Управление геофизики и геологии, Управление безопасности, Управление социального развития, Управление газовых операций, Управление информационных технологий и связи, Управление экологии, Трест комплексных буровых работ, Трест «Нефтегазстрой», Каспийский морской нефтяной флот, Институт «Нефтгаэлмитатгигатлайиха».

Год основания: 1992 Численность работников: 59 000

Адрес: Азербайджан, AZ 1000, г.Баку, просп. Нефтяников, 73
Телефоны: (+994-12) 521-03-32
Факс: (+994-12) 521-03-83
E-mail: info@socar.az **URL:** www.socar.az



Power Generation and Electrical Equipment



Lighting



Renewable Energy

www.CASPIANPOWER.az

7-10 June 2011
BAKU, AZERBAIJAN



1st CASPIAN INTERNATIONAL

POWER AND ALTERNATIVE ENERGY EXHIBITION

ORGANISERS



ITECA CASPIAN LLC
Tel.: +994 12 4474774
Fax: +994 12 4478558
E-mail: power@iteca.az

VENUE





Azersun Holding President:
 Abdolbari Goozal
Президент Azersun Holding:
 Абдулбари Гозал



Azersun Holding Director General:
 Fevzikhon Araz
Генеральный директор Azersun Holding:
 Февзихан Араз



ASB Bank Chairman of the Board:
 Ahmet Yeman
Председатель правления ASB Bank:
 Ахмет Йеман

Azersun Holding

About the company: Azersun Holding established in 1991 is the leading producer and supplier of wide range of foodstuffs and packing materials to home and foreign markets. The well-run operation enabled the company to expand the delivery zone of high-quality and available goods. Final, Super Sun, Blendo, Pasha, Azercay, Aysun, etc are well-known trade brands dominating in home and foreign markets.

Azersun Holding is following the integrated strategy of encouragement of economic projects through social and cultural initiatives with a due consideration of cultural and spiritual heritage of people. The Company is committed to fulfilling its mission, which is to create, protect and hand on this heritage to future generations.

The Holding incorporates **ASB Bank** established in 1996. The Bank set up two associations, Azerbaijan Industrial Insurance (1997) and Azerbaijan Industrial Leasing (2004). ASB Bank's services include the following: cashier services, all types of accounts and money transfers, acceptance of deposits, corporate and consumer crediting and plastic business.

Middle East Petrol, a part of the Holding, deals with the transit transportation of crude oil and oil products from Caspian Sea Ports to Georgian Ports at Black Sea through its own Dubendi Terminal in Azerbaijan. The Company provides smooth and integrated shipping, storage and railway transportation services to its clients by close cooperation with Caspian Shipping Company (Caspar), Azerbaijan and Georgian State Railway Companies and storage facility owners in Georgian Ports of Black Sea.

Address: 94, H. Aliyev ave., Baku, Azerbaijan
Tel: (+99412) 496-66-14
Fax: (+99412) 496-68-88
E-mail: info@azersun.com
URL: www.azersun.com

Azersun Holding

О компании: Основанная в 1991г. **Azersun Holding** является сегодня ведущим производителем и поставщиком широкого ассортимента продовольственных товаров и упаковочных материалов на местные и зарубежные рынки. Скоординированная работа позволила компании расширить зону поставок товаров, общеизвестных высоким качеством и доступностью. Наиболее известными торговыми марками компании являются Final, Super Sun, Blendo, Pasha, Azercay, Aysun и др., занимающие лидерские позиции на местных и зарубежных рынках.

Azersun Holding следует интегрированной стратегии стимулирования экономических проектов социально-культурными инициативами, отдавая должное культурному и духовному наследию человечества, относится с особым трепетом и рвением к выполнению своей миссии, связанной с формированием, охраной этого ценного наследия и передачи его последующим поколениям.

В структуру Холдинга входит **ASB Bank**, основанный в 1996г. Банком учреждены две структуры – Азербайджанское Промышленное Страхование (1997г.) и Азербайджанский Промышленный Лизинг (2004г.). Основные услуги, оказываемые ASB Bank: расчетно-кассовое обслуживание, открытие всех видов счетов и осуществление денежных переводов, прием вкладов, корпоративное и потребительское кредитование и пластиковый бизнес.

Middle East Petrol, входящая в структуру Холдинга, осуществляет транзитную перевозку сырой нефти и нефтепродуктов из портов Каспийского моря до портов Грузии на Чёрном море через свой терминал, расположенный в Дюбенди (Азербайджан). Компания обеспечивает регулярные и интегрированные перевозки судами, услуги по хранению и транспортировке железной дорогой при тесном сотрудничестве с КАСПАРОм, железнодорожными управлениями Азербайджана и Грузии, и операторами терминалов черноморских портов Грузии.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, пр. Г. Алиева, 94
Тел: (+99412) 496-66-14
Факс: (+99412) 496-68-88
E-mail: info@azersun.com
URL: www.azersun.com



OGT

2 0 1 1

15–17 November 2011

16th Turkmenistan International Oil & Gas Conference – OGT 2011
**Oil & gas Industry Development
and International Cooperation in 20 years
of Turkmenistan's Independence**

15–17 ноября 2011 года

16^{ая} Туркменская международная конференция – OGT 2011
**Рост нефтегазовой промышленности
и международное сотрудничество
за 20 лет независимости Туркменистана**

For information please contact us on the following details:
За информацией обращайтесь по следующим координатам:

In London / в Лондоне:
Tel: +44 (0) 207 328 8899
Fax: +44 (0) 207 624 9030
e-mail: mm@summittradeevents.com

In Moscow / в Москве:
Tel.: +7 (495) 935 7350
Fax: +7 (495) 9357351
e-mail: ballan@ite-expo.ru

www.oilgasturkmenistan.com

Organised by / Организаторы:



Ministry of Oil and Gas
Industry and Mineral Resources
of Turkmenistan

Министерство Нефтегазовой
промышленности и минеральных
ресурсов Туркменистана

summit
TRADE EVENTS



AGA GROUP



President of AGA Group of Companies:
Aydin Demirchi

Президент AGA Group of Companies:
Айдын Демирчи



President of Caspian Investment Company:
Raji Aghayev

Президент Caspian Investment Company:
Раджи Агаев



General Director of Demirchi Development LLC:
Hikmat Bagmanov

Генеральный директор Demirchi Development LLC:
Хикмат Багманов



General Director of Caspian Investment Company:
Rauf Aliyev

Генеральный директор Caspian Investment Company:
Рауф Алиев



General Director of AGA CENTER:
Ekrem Duran

Генеральный директор AGA CENTER:
Экрем Дуран

AGA GROUP OF COMPANIES

About the company: Established in 1994, AGA Group consists of several independent companies. Caspian Investment Company is the first-born of AGA Group. Caspian Business Center which is the first building of the company was built in 1996 and launched in 1998 for provision of offices and other accompanying services. The company is one of the pioneers of foundation of Business-centers in Azerbaijan. AGA Group has started expanding its activity through construction of new buildings and extending the range of rendered services. For this purpose, Silk Way Business Center, Old Caspian Business Center, Caspian Plaza complex (consisting of 3 towers) and AGA Center buildings were launched. The total usable area at these buildings is over 45,000 square metres. Company's further development aims at improvement of services rendered to companies and provision of comfort conditions for them.

Address: 44, C. Cabarli str, Baku, Azerbaijan
Tel: (+99412) 436-70-00
Fax: (+99412) 436-70-07
E-mail: office@agagroup.com

AGA GROUP OF COMPANIES

О компании: Основанная в 1994 году, AGA Group состоит из нескольких независимых компаний. Первенцем компании является «Caspian Investment Company». В 1996 году компания построила и в 1998 году ввела в строй своё первое здание «Caspian Business Center» с целевым назначением по предоставлению офисных помещений и других сопутствующих услуг. Компания является одним из пионеров основания Бизнес-центров в Азербайджане. AGA Group начала расширять свою деятельность посредством строительства новых зданий и расширения предоставляемых услуг. С этой целью в 2000-2010 годах были введены в строй здания «Silkway Business Center», «Old Caspian Business Center», комплекс «Caspian Plaza» (состоящий из 3-х блоков) и «AGA Center» с общей полезной площадью свыше 45 000 м². Дальнейшее направление своей деятельности компания видит в усовершенствовании предоставляемых услуг компаниям и создания для них комфортных условий.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, ул. Дж.Джаббарлы 44
Тел: (+99412) 436-70-00
Факс: (+99412) 436-70-07
E-mail: office@agagroup.com

10-12 May 2011
Baku, Azerbaijan

**“CASPIAN:
Technologies for
Environment”**

International
Environmental
Exhibition and
Conference

 **CTE**

Support



Ministry of Ecology and
Natural Resources of the
Republic of Azerbaijan

Organisers



ITECA Caspian LLC
Tel.: +994 12 4474774
Fax: +994 12 4478558
E-mail: ecology@iteca.az
www.iteca.az

Venue



www.cte.az



AZPETROL



General Director:
Huseynaga Rahimov

AZPETROL LTD

Генеральный Директор:
Гусейнага Рагимов

About the company: Azpetrol Ltd established in 1997 is a national company that owns a network of up-to-date filling and gas stations meeting the international standards. The company offers its clients high-quality services at the fuel market of the republic. Azpetrol controls over 50% of the market and owns a source of oil supply and an autopark.

The principal goal of Azpetrol Company is to maintain its position in the private sector of the Azerbaijan economy, support and take part in the development of our economy. Azpetrol aims to expand its activities, completely involve regions, open additional workplaces, study state-of-the-art practices related to its field of activity and apply them.

О компании: Начиная со времени своего основания в 1997 году и по сей день, нефтяная компания «Азпетрол» является национальной компанией владеющей сетью самых современных, отвечающих международным стандартам бензозаправочных и газозаправочных станций и оказывающей высококачественные услуги своим клиентам на рынке продажи горючего в Республике. «Азпетрол» удерживает инициативу контроля более чем 50% рынка продажи горючего в Азербайджане. Компания владеет нефтяной базой и автопарком.

Основной целью компании «Азпетрол» является сохранение своих позиций в частном секторе азербайджанской экономики, а также участие в ее дальнейшем развитии. «Азпетрол» намерена и далее совершенствовать деятельность компании, охватить всецело регионы республики, открывать новые рабочие места, расширять сферы предоставляемых услуг, а также применять передовые технологии.

Address: 63/69 Mirza Mansur Str.,
Baku AZ1004, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 497-69-75/74
Fax: (+99412) 497-68-64
E-mail: azpetrol@azpetrol.com,
URL: www.azpetrol.com

Адрес: Азербайджан, г.Баку 1004,
Ичери Шехер, ул. Бойук Гала, 9/11
Тел.: (+994 12) 497-02-03
Факс: (+994 12) 492-41-24
E-mail: info@azertele.com
URL: www.azertelekom.az



GDF SUEZ



**GDF SUEZ Representative
Azerbaijan & Kazakhstan:**
Heike Liebold

**Глава Представительства в
Азербайджане и Казахстане:**
Хэйке Либольд

About the company: One of the leading energy providers in the world, GDF SUEZ is active across the entire energy value chain, in electricity and natural gas, upstream to downstream. The Group develops its businesses (energy, energy services and environment) around a responsible-growth model to take up the great challenges: responding to energy needs, ensuring the security of supply, fighting against climate change and maximizing the use of resources. GDF SUEZ relies on diversified supply sources as well as flexible and high-performance power generation in order to provide innovative energy solutions to individuals, cities and businesses. The Group employs 200,000 people worldwide and achieved revenues of €83.1 billion in 2008. Opening the Representative Offices in Baku/Azerbaijan and Astana/Kazakhstan reflects the GDF SUEZ Group's involvement and commitment to developing in the Caspian Region.

О компании: Являясь ведущим мировым поставщиком энергии, компания проводит активную деятельность в сфере электроэнергетики, газовой промышленности, разведке, добыче, транспортировке, переработке и продаже нефти. Компания очень ответственно относится к возникающим в ходе работы вопросам: сюда относится обеспечение энергетических потребностей, безопасность поставок, борьба с изменением климата, рост использования ресурсов. Компания надеется на диверсифицированные источники поставок и высокоэффективную выработку энергии, чтобы предоставлять инновационные энергетические решения для физических лиц, городов и субъектов предпринимательской деятельности. В мировом масштабе, компания насчитывает 200000 сотрудников, доходы компании в 2008г. составили 83,1 млрд. евро. Открытие представительств в Баку и Астане отражает участие и стремление компании расширять свою деятельность в Каспийском регионе.

Address: 90A Nizami Street, Landmark Building III, 4th floor,
Baku, AZ 1010, Azerbaijan
Phone: (+99 412) 4989788
Fax: (+99 412) 4989805
E-mail: heike.liebold@gdfsuez.az
URL: www.gdfsuez.az

Address: 29/1 Tauelsyzydyk Street, Diplomat Business Centre,
3rd floor, office Orenburg, Astana, 010000, Kazakhstan
Phone: (+7 7172) 55-01-35
Fax: (+7 7172) 55-01-35
E-mail: heike.liebold@gdfsuez.kz
URL: www.gdfsuez.kz



G O L D E N M E M B E R



STATOIL Azerbaijan a.s

About the company: Statoil is an international energy company with operations in 40 countries. Building on more than 35 years of experience from oil and gas production on the Norwegian continental shelf, Statoil is committed to accommodating the world's energy needs in a responsible manner, applying the newest technology and creating innovative business solutions. Statoil is headquartered in Norway with 30,000 employees worldwide, and is listed on the New York and Oslo Stock Exchange. Statoil is the biggest operator in Norway, and one of the largest foreign investors in Azerbaijan. Current interests include: Azeri-Chirag-Guneshli (8.6%), Shah Deniz (25.5%) and Alov (15.0%). Statoil also participates in the BTC oil pipeline (8.7%) and the South Caucasus gas Pipeline. For more information, please visit www.statoil.com

О компании: Statoil является международной энергетической компанией с операциями в 40 странах мира. Базируясь на 35-летнем опыте добычи нефти и газа на норвежском континентальном шельфе, Statoil ответственно подходит к задаче обеспечения мировых потребностей в энергии, применяя новейшую технологию и создавая инновационные решения. Акция Statoil, штаб-квартира которой расположена в Норвегии, а штат насчитывает 30 тыс. сотрудников по всему миру, торгуется на биржах Нью-Йорка и Осло. Statoil является крупнейшим оператором в Норвегии и самым большим инвестором в Азербайджане. Нынешнее участие компании включает контрактные площади Азери-Чыраг-Гюнешли (8,6%), Шах Дениз (25,5%), Алов (15,0%). Statoil также имеет долю в трубопроводе БТД (8,7%) и в Южно-Кавказском газопроводе. Чтобы получить дополнительную информацию, пожалуйста, посетите сайт компании www.statoil.com.



President:
Lars T. Sørensen

Президент:
Ларс Т. Соренсен

Address: 96 Nizami street, Baku, AZ0010, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 497-69-74, 497-73-40
Fax: (+994 12) 497-79-44
E-mail: konjaga@statoil.com
URL: www.statoil.com

Адрес: Азербайджан, г.Баку, AZ0010, ул. Низами, 96
Тел.: (+99412) 497-73-40
Факс: (+99412) 497-79-44
E-mail: konjaga@statoil.com
URL: www.statoil.com

G O L D E N M E M B E R



SOCAR Petroleum

About the company: SOCAR Petroleum Company was established in 2008. SOCAR and American A.P. International LLC, SOCAR's partner on retail sale of oil products at the Azerbaijani market, own 51% and 49% of SOCAR Petroleum respectively. Nowadays, there are 7 petrol filling stations that operate in Azerbaijan under the brand of SOCAR and they locate at the following addresses: 1) Baku, Surakhany district, on the left side of the Baku-Airport highway; 2) on the right side of the Baku-Airport highway passing by the Sabunchu circle; 3) on the right side of the Baku-Airport highway in the direction to the Gala village; 4) new Baku-Airport concrete road; 5) Nobel avenue; 6) near the Bibi-Eybat mosque, on the right side of the new road; 7) at Salyan-Astara highway, near the Alyat village. Company's petrol filling stations provide a range of additional services including services of markets, café, technical maintenance and car wash. The quality of oil products meets AZS 059-2001 standards.

О компании: SOCAR Petroleum была учреждена в 2008 году, 51% акций принадлежит SOCAR, а 49% - американской A.P. International LLC, партнеру Госнефтекомпании по оптовой продаже нефтепродуктов на азербайджанском рынке. SOCAR Petroleum занимается строительством и эксплуатацией современных АЗС. В настоящее время на территории Азербайджана функционируют 7 автозаправочных станций (АЗС) под брендом SOCAR: (1) г.Баку Сураханский район на левой части магистрали Баку-Аэропорт, (2) на правой части магистрали Баку-Аэропорт вблизи круга Сабунчу, (3) на правой части магистрали Баку-Аэропорт по направлению в поселок Гала, (4) новая бетонная дорога Баку-Аэропорт, (5) проспект Нобеля, (6) около мечети Биби-Эйбат на правой стороне новой дороги, (7) на шоссе Сальян-Астара вблизи поселка Алят. АЗС компании предоставляют комплекс дополнительных услуг, включая услуги маркетов, кафе, техобслуживания, автомойки. Качество нефтепродуктов соответствует стандартам AZS 059-2001.



General Director:
Toghrul Seyidov

Генеральный директор:
Тогрул Сеидов

Address: 5th floor, Istiglaliyet str 31, Baku, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 437-10-68
Fax: (+994 12) 437-10-67
E-mail: info@socar-petroleum.az
URL: www.socar-petroleum.az

Адрес: Азербайджан, г.Баку, ул. Истиглалийат, 31, 5 этаж
Тел.: (+994 12) 437-10-68
Факс: (+994 12) 437-10-67
E-mail: info@socar-petroleum.az
URL: www.socar-petroleum.az



G O L D E N M E M B E R



**General Director:
Dmitry Solovyov**

**Генеральный директор:
Дмитрий Соловьев**

Cross Caspian Oil and Gas Logistics LLC

About the company: Established as a joint venture with the State Oil Company of Azerbaijan Republic (SOCAR), Cross Caspian Oil and Gas Logistics LLC coordinates and provides integrated hydrocarbons transportation services across the Caspian Sea to the Black Sea and the Baku-Tbilisi-Ceyhan (BTC) main export pipeline entry point through marine, pipeline and railway shipments. The company is committed to operational excellence acting in a safe and environmentally responsible manner and adhering to all international standards. The company has a unified vision of the Caspian-Black Sea hydrocarbons transportation; networks all transshipment facilities across the Caspian Region; has over 1.2 million tons of crude and oil products transshipment capability per month, multimodal transportation solutions for crude oil and oil products as well as a highly professional staff steered by an experienced management team. All operations are performed strictly in accordance with international standards.

О компании: Cross Caspian Oil and Gas Logistics LLC является совместным предприятием с Государственной нефтяной компанией Азербайджанской Республики (ГНКАР/SOCAR), координирующим и предоставляющим комплексные услуги по транспортировке углеводородов через Каспийское море на Черное море, а так же в систему основного экспортного трубопровода Баку-Тбилиси-Джейхан посредством морских, трубопроводных и железнодорожных перевозок. Компания стремится к безупречности операций, выполняя свои обязательства надежно и экологически безопасно. Компания обладает: видением единого коридора транспортировки углеводородов через Каспийское море на Черное море; координацией всех активов, задействованных в перевалке и перевозке через каспийский регион; возможностью перевозки более 1,2 млн. тонн нефти и нефтепродуктов в месяц; мультимодальными решениями по транспортировке нефти и нефтепродуктов; высококвалифицированным персоналом, управляемым группой опытных руководителей. Вся работа ведется в строгом соответствии со всеми международными стандартами.

Address: 45 Khagani str. Landmark 2, 2nd floor, Baku, AZ1010, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 448-02-04/06
Fax: (+99412) 448-02-09
E-mail: info@crosscaspian.com
URL: www.crosscaspian.com

Адрес: Азербайджан, AZ1010, г.Баку, ул. Хагани 45, Лэндмарк 2, 2 этаж
Тел.: (+99412) 448-02-04/06
Факс: (+99412) 448-02-09
E-mail: info@crosscaspian.com
URL: www.crosscaspian.com

OIL & GAS LOGISTICS

G O L D E N M E M B E R



**Director General:
Ilham Babayev**

**Генеральный директор:
Ильхам Бабаев**

Gulf Drilling Azerbaijan

About the company: Gulf Drilling Supply FZE was established in the United Arab Emirates. Its branch office was registered late in 2007 and started operating in the Azerbaijan Republic. The services provided include drilling oil and gas wells, workover, and application of oil production enhancement methods and other quality services based on advanced technology in onshore oil & gas fields of Azerbaijan Republic with prospect for more activities outside of Azerbaijan. All operations performed at oil-gas fields are carried out by high class specialists who have work experience in international projects. All company employees take part in SRP (safety rules and practices) courses for increasing the qualification of the personnel and improving the production process. As the result, no interruption and accidents were registered in the operation of drilling units over the past year.

О компании: Компания "Gulf Drilling Supply" основана в Объединенных Арабских Эмиратах. В конце 2007 года был зарегистрирован и приступил к деятельности филиал компании в Азербайджанской Республике. Основными направлениями деятельности компании являются бурение и капитальный ремонт нефтегазовых скважин, предоставление услуг при бурении скважин, применение методик повышения нефтедобычи с использованием современных технологий на месторождениях на суше в Азербайджанской Республике и других стран мира. Все работы, проводимые на нефтегазовых месторождениях, осуществляются специалистами высокого профиля, в том числе, имеющими опыт работы в международных проектах. Все сотрудники компании проходят в обязательном порядке курсы по изучению правил и норм техники безопасности, участвуют в различных обучающих программах с целью повышения квалификации персонала и совершенствования производственного процесса. Как результат, за последний год буровые установки эксплуатируются без аварийных происшествий и простоев.

Address: 29 Shamsi Rahimov str, Baku, Azerbaijan
Phone: (+994-12) 564-49-25/26/27
Fax: (+994-12) 564-49-25
E-mail: info@gulfdrilling.az
URL: www.gulfdrilling.az

Адрес: Азербайджан, г.Баку, ул. Шамси Рахимова, 29
Тел.: (+994-12) 564-49-25/26/27
Факс: (+994-12) 564-49-25
E-mail: info@gulfdrilling.az
URL: www.gulfdrilling.az

DRILLING



G O L D E N M E M B E R



SOCAR-AQS LLC

ООО "SOCAR-AQS"



General Director:
Ramin Isayev

Генеральный директор:
Рамин Исаев

About the company: SOCAR-AQS LLC was established in 2007 as the joint venture by parent companies SOCAR (51%) and AQS (40%). SOCAR-AQS is an integrated drilling and well services management company, specializing in drilling of oil and gas wells, including drilling of directional and horizontal wells, cementing, pressure testing, completion, well workover and sidetracking.

In the near future, we would like to expand our activities functionally and geographically by deploying advanced drilling, completion and workover technologies. Our aim is to integrate with the front-runners of the world drilling industry, introduction of advanced drilling techniques and technologies to Azerbaijani drilling industry and gradual entry into the international markets of drilling services.

Integrated Management System (Quality Management System ISO 9001:2008, Environmental Management System ISO 14001:2004, Health and Safety Management system ISO 18001:2007) was implemented in the company. The company was awarded ISO certificates by the Swiss certification body – SGS.

Address: 40, A.Rajabli str, Baku, AZ 1052, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 565-15-15
Fax: (+994 12) 565-15-15
E-mail: office@socar-aqs.com

О компании: Образованное в 2007 году, ООО SOCAR-AQS было создано в качестве совместного предприятия партнерами-учредителями – ГНКАР (51%) и AQS (49%). SOCAR-AQS является компанией, предоставляющей интегрированные услуги по бурению и обслуживанию скважин, и специализируется на бурении нефтяных и газовых скважин, включая бурение наклонных и горизонтальных скважин, цементирование, опрессовку, заканчивание, капитальный ремонт скважин и боковые зарезки.

В ближайших планах – функциональное и географическое расширение операций путем использования передовых технологий. Мы видим нашу миссию в восстановлении былой ведущей славы роли азербайджанского бурения в современной мировой нефтяной индустрии.

В компании внедрена Интегрированная Система Управления (ISO 9001:2008 Система Управления Качеством, ISO 14001:2004 Система Управления Окружающей Средой и ISO 18001:2007 Система Управления Охраной Труда и Техники Безопасности) и получена сертификация по ISO со стороны швейцарского сертификационного органа – SGS.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, AZ 1052, ул. А.Раджабли 40
Тел: (+994 12) 565-15-15
Факс: (+994 12) 565-15-15
E-mail: office@socar-aqs.com

DRILLING

CASPIAN EUROPEAN OIL & GAS CLUB

G O L D E N M E M B E R



BPA Technologies LLC

ООО "БПА Текнолоджис"



General Director:
Elvin Bayramov

Генеральный директор:
Эльвин Байрамов

About the company: BPA Technologies is an independent engineering company rendering comprehensive service of automation of production processes, online control systems. The staff is experienced in designing, development and commissioning of industrial control systems, works automation systems, power control systems, automatic tests systems, automatic power test and control systems using the equipment of world leading manufacturers of industrial automation means.

The company provides services in area of design and implementation of the operational direct current systems, the low-voltage electrical equipment for the medium and high capacity facilities to be used in the power engineering, the intra- and telecommunication, the oil and gas industry and so on. A separate low voltage electrical equipment division was organized in the issue of the growing number of projects on this topic. Nowadays the specialists of this division carried out more than 10 projects aimed at implementing the systems for 220-500 kV distributing Substations within Federal Grid Company UES JSC.

Address: H. Sarabski str., 657 quarter, Baku, AZ1022, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 566 23 02
Fax.: (+994 12) 566 12 68
E-mail: office@bpa.az
URL: www.bpa.az

О компании: «BPA Technologies» - инжиниринговая компания специализирующаяся на предоставлении полного комплекса услуг по автоматизации технологических процессов, оперативного управления в сфере нефтегазовой и нефтеперерабатывающей отраслей. Сотрудники компании имеют большой опыт работ по проектированию, разработке и вводу в эксплуатацию систем АСУТП, СПАЗ, АСУЭ, АСКУЭ и АСОДУ с использованием оборудования ведущих мировых производителей средств промышленной автоматизации в следующих отраслях: энергетика, нефтедобыча и нефтепереработка, нефтехимия с использованием продукции ведущих мировых производителей.

Компания предоставляет услуги по проектированию и внедрению систем оперативного постоянного тока, низковольтного электрооборудования для объектов средней и большой мощности в энергетике, в отрасли телекоммуникаций, нефтяной и газовой, и других отраслях. На данный момент реализовано более 10 проектов по внедрению систем ОПТ для распределяющих подстанций 220-500 кВ ФСК ЕЭС.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, AZ1022, ул. Г. Сарабского, квартал 657
Тел.: (+994 12) 566 23 02
Факс: (+994 12) 566 12 68
E-mail: office@bpa.az
URL: www.bpa.az

ENGINEERING

CASPIAN EUROPEAN POWER INDUSTRY CLUB



CEO:
Bob Keiller



Country Manager:
Paul Kenna

PSN (Production Services Network)

Главный исполнительный директор:
Боб Кейлер

Менеджер по стране:
Пол Кена

About the company: PSN (Production Services Network) is an international energy services business, focused on the oil, gas and utilities sectors. We enhance the performance and extend the life of energy assets by deploying skills and technology in engineering and construction, pre-commissioning, commissioning, operations, maintenance and decommissioning.

We have a reputation for safety, integrity and operational excellence. Our network is made up of over 8000 people, working in over 30 countries across 5 continents and we are one of the ten largest independent Scottish-owned companies.

In 2006 we became PSN through an award-winning management buy-out from Halliburton company, KBR. We have been in Azerbaijan since 2003, providing project management, engineering, procurement and construction services to the oil and gas industry.

О компании: PSN - международная компания, специализирующаяся в сфере энергетических услуг в нефтяном, газовом и коммунальном секторах. Мы повышаем производительность и продлеваем срок эксплуатации энергетических объектов путем применения нашего опыта и технологий в проектировании, строительстве, пусконаладочных работах, запуске в эксплуатацию, процессе эксплуатации, техническом обслуживании и выводе из эксплуатации.

Наша репутация - безопасность, целостность и превосходное качество выполняемых работ. Численность нашего персонала превышает 8000 человек, задействованных в более 30 странах на территории 5 континентов. Мы входим в десятку крупнейших независимых шотландских компаний.

В 2006 году мы стали называться PSN после приобретения менеджерами компании контрольного пакета акций KBR Halliburton. На рынке Азербайджана мы работаем с 2003 года и предоставляем услуги по управлению проектом, инжиниринговые услуги, услуги по снабжению и строительные услуги для нефтегазовой промышленности.

Address: 5, Tbilisi Ave., block 1003,
Baku, AZ1065, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 436 7171
Fax: (+994 12) 436 7172
URL: www.psnworld.com

Address: PSN Headquarters, Wellheads Place, Wellheads Industrial Estate,
Dyce, Aberdeen, Scotland, AB21 7GB, United Kingdom
Tel: +44 (0)1224 777777
Fax: +44 (0)1224 777130
URL: www.psnworld.com



Azerneftiyagh Oil Refinery

НПЗ "Азернефтьяг"



Director:
Rovshan Gasanov

Директор:
Ровшан Гасанов

About the company: Azerneftiyagh oil refinery processes over 20 types of oil products, including L-62 diesel fuel, distilled gasoline like naphtha, TC-1 reactive fuel, KO-20 kerosene, various types of lubricant oil, construction and road asphalts.

Considering the world's tendency towards ecological component, the management has developed the prospective plan of development for the period of 2005-2015. Today the entity uses up-to-date technologies to manufacture its products.

О компании: НПЗ "Азернефтьяг" производит более 20 видов нефтепродуктов, включая дизтопливо Л-62, бензин прямой гонки - нефтя, реактивное топливо ТС-1, керосин КО-20, различные виды смазочных масел, строительный и дорожный битумы. Учитывая мировую тенденцию неуклонного роста внимания к экологической составляющей, разработан перспективный план развития НПЗ на 2005-2015гг. Сегодня продукция производится на установках предприятия, основанных на современных технологиях.

Address: 64 Nobel Ave.,
Baku AZ1026, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 490-45-61/62,
490-31-42/45, 490-32-25
Fax: (+99412) 490-45-63
E-mail: director@azerneftiyag.az
URL: www.azerneftiyag.az

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1026,
пр. Нобеля 64.
Тел.: (+99412) 490-45-61/62,
490-31-42/45, 490-32-25
Факс: (+99412) 490-45-63
E-mail: director@azerneftiyag.az
URL: www.azerneftiyag.az



Baku Steel Company MMC

Baku Steel Company LLC

ООО «Baku Steel Company»



General Director:
Suleyman Mammadov

Генеральный директор:
Сулейман Маммадов

About the company: The plant was established in 1998. It was built on the basis of the latest technologies from German Badische Stahl Engineering Co.

The plant started its operations in 2001 after the inauguration ceremony held by national leader Heydar Aliyev. The Company is the first modern and biggest steel producer in Azerbaijan. BSC produces square prime billets and reinforcing bars. Its trade center provides post-processing stage services. BSC serves the environment recycling the ferro-scrap into high quality products.

The company has all the resources to produce steel billets of various grades with the width of cross-section 120x120mm, 150x150 mm and the length of 12000 mm. These products are not only used for internal consumption of the company, but also turn into rolled steel products at the plants of the republic and other countries. The nominal production capacity of "Baku Steel Company" LLC is 350 thousand tons per year. The staff is about 1800 people.

О компании: Сталелитейный завод построен в 1998г. с использованием новейших технологий германской компании Badische Stahl Engineering Co. Завод приступил к работе в 2001г. после проведения церемонии открытия общенациональным лидером Азербайджана Гейдаром Алиевым. Компания является первым современным и крупнейшим производителем стали в Азербайджане, производит арматурные стержни и квадратные бруски. Торговый центр компании предоставляет услуги, охватывающие постпроизводственную стадию. Перерабатывая металлолом в высококачественную продукцию, компания приносит пользу окружающей среде.

Компания имеет возможности производства стальных заготовок различных марок с шириной сечения 120x120 и 150x150 мм и длиной 12000 мм. Данная продукция используется не только для внутреннего потребления компании, но и превращается на заводах республики и других стран в продукты стального проката. Номинальная производственная мощность предприятия составляет 350 тыс.тонн в год. Штат сотрудников составляет около 1800 человек.

Address: 15 Mir-Jalal Street, Darnagul highway, Baku AZ1029, Azerbaijan,
Tel.: (+99412) 490-30-70
Fax: (+99412) 490-30-71
E-mail: office@bakusteel.com
URL: www.bakusteel.com

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1029, Дарнагульское шоссе,
 ул. Мир-Джалала 15
Тел.: (+99412) 490-30-70
Факс: (+99412) 490-30-71
E-mail: office@bakusteel.com
URL: www.bakusteel.com



Branch Manager:
Ilgar Akhundov

Глава представительства в Азербайджане:
Ильгар Ахундов

Bon Accord Engineering Supplies (Caspian) Ltd

About the company: Bon Accord Engineering Supplies Ltd. was established in 1997 to provide services and support to the energy related industries. Based in Baku, Azerbaijan the company is one of the main stockholders and suppliers of fluid piping material including Pipes (Carbon Steel, Stainless Steel, Duplex and Super Duplex, etc), Fittings, Flanges, Valves, Gaskets, Pipe Supports and bolting material in Caspian region. In May 2005, the company became a part of Group Genoyer, a world-wide leading manufacturing and supply company in fluid piping equipment. Group Genoyer is the owner of well known manufacturing brands: MGI, Munro & Miller, Vilmar, Wilhelm Geldbach. In 2007 Integrated Management System (certification ISO 9001, ISO 14001 and OHSAS 18001) was implemented in BAES.

О компании: Bon Accord Engineering Supplies Ltd (BAES) была основана в 1997г. для оказания и обеспечения услуг в энергетической сфере. Бакинское представительство компании является одним из главных поставщиков в каспийском регионе трубопроводного оборудования для транспортировки жидких углеводородов, включая трубы (из углеродистой стали, нержавеющей стали, из материалов Duplex и Super Duplex и т.д.), фитинги, фланцы, вентили, уплотнители, опоры для труб. В мае 2005 года компания стала частью группы Genoyer - международной компании-производителя и поставщика трубопроводного оборудования. Группа Genoyer является владельцем известных производственных брендов, таких как MGI, Munro & Miller, Vilmar, Wilhelm Geldbach. В 2007 году в компании была внедрена интегрированная система менеджмента (ISO 9001, ISO 14001 и OHSAS 18001).

Address: 13km Salyan Highway,
 AZ1023 Baku, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 4474336
Fax: (+99412) 4474337
E-mail: Ilgar.Akhundov@Bonaccord.org
URL: www.genoyer.com

Адрес: Азербайджан, AZ1023,
 г.Баку, 13 км Сальянского шоссе
Тел.: (+99412) 447-43-36
Факс: (+99412) 447-43-37
E-mail: Ilgar.Akhundov@Bonaccord.org
URL: www.genoyer.com



G O L D E N M E M B E R



Caspian Oil&Gas Exchange

www.oil-exchange.com

Caspian Oil&Gas Exchange и b2b-exchange

About the company: Caspian Oil&Gas Exchange and b2b-exchange operate under support of the Caspian-European Integration Business Club and Caspian Energy IMG.

These are two on-line internet portals combined into a single system of electronic trading for search of investor-partners and customers for products and services. The portals offer an integrated system of electronic commerce between enterprises of producers, consumers and intermediaries.

Caspian Oil&Gas Exchange is an interactive on-line portal about fuel-energy complex whereas b2b-exchange refers to the non-oil sector of the EU and CIS countries.

Registered users get a chance to apply all resources of sites, i.e. to place information about offered products, services, to gain information about other services and products as well as to place and gain information about tenders.

The comfortable guide helps to find easily products or a company.

Caspian-European catalogue (spread in 50 world countries) of oil-gas companies is published each year within the framework of the project.

Address: Apartment 43, 2B Ashyg Ali Street, Baku, AZ1072, Azerbaijan

Tel.: (+99412) 447 21 87, 447 21 86

Tel./Faks: (+994 12) 447 22 71

E-mail: arg@oil-exchange.com

URL: www.oil-exchange.com; www.b2b-excnage.net



President:
Kamil Alasgarov

Президент:
Камиль Аласгаров

О компании: Caspian Oil&Gas Exchange и b2b-exchange осуществляют свою деятельность при поддержке Caspian-European Integration Business Club и Caspian Energy IMG.

Два интерактивных интернет портала объединены в единую систему электронных торгов, поиска партнеров инвесторов и заказчиков продукции и услуг. Порталы представляют собой интегрированную систему электронной коммерции между предприятиями производителей, потребителей и посредников. Caspian Oil&Gas Exchange интерактивный онлайн портал о топливно-энергетическом комплексе, а b2b-exchange о нефтяном секторе для стран ЕС и СНГ. Зарегистрированные пользователи получают возможность использовать все возможности сайтов, т.е. размещать информацию о предлагаемых продукции, услугах, получать информацию о других услугах и продукции, размещать и получать информацию о тендерах. Удобный указатель позволяет быстро найти продукцию или компанию. Ежегодно в рамках проекта издается Каспийско-Европейский каталог нефтегазовых компаний, распространяемый в 50-ти странах мира.

Адрес: Азербайджан, AZ1072, Баку, ул. Ашыг Алы 2Б, кв. 43,

Тел.: (+99412) 447 21 87, 447 21 86

Тел./Факс: (+994 12) 447 22 71

E-mail: arg@oil-exchange.com

URL: www.oil-exchange.com; www.b2b-excnage.net

G O L D E N M E M B E R



NOBEL OIL LTD

About the company: Nobel Oil is an integrated Service Company existing in the Oil & Gas market since June 1, 2005.

The enterprise is developing successfully, constantly enlarging the spectrum of engineering - technical services provided to the clients, expanding capabilities and widening the geography of activities.

Applying technical and industrial experience effectively, Nobel Oil offers a wide spectrum of Engineering, Procurement, Drilling and Construction services.

High professionalism of specialists, up-to-date technologies, large scale of engineering capabilities and successful cooperation with leading companies – all contribute to the Company's increased services.

Our goal – performing services to full international standards at cost effective prices for our Customers. We rely on our corporate culture, understanding of Customer operating needs and extensive experience in designing and adoption of innovative technical solutions to insure high added value to our Clients.

Address: 89 Neftchilar Avenue, Baku, Azerbaijan

Tel.: (+994 12) 437-26-20/ 21/ 22/ 23

Fax: (+994 12) 437-26-19

E-mail: office@nobeloil.com

URL: www.nobeloil.com



Acting General Manager:
Murat Tayshi

**Исполняющий обязанности
Генерального менеджера:**
Мурат Тайши

О компании: Nobel Oil является интегрированной сервисной компанией, функционирующей на рынке нефти и газа с 1-го июня 2005 года.

Эффективно применяя накопленный технический и профессиональный опыт, Nobel Oil предлагает широкий спектр услуг в области проектирования, материально-технического снабжения, бурения и строительства.

Высокий профессионализм специалистов, современные технологии, широкие технические возможности и плодотворное сотрудничество с ведущими компаниями - все это способствует повышению качества услуг, оказываемых компаниями.

Нашей целью является оказание услуг клиентам на экономически выгодных условиях в полном соответствии с международными стандартами. В целях обеспечения дополнительных преимуществ нашим клиентам мы берем за основу корпоративную культуру, понимание рабочих потребностей клиентов и богатый опыт в разработке и внедрении инновационных технических решений.

Адрес: Азербайджан, Баку, пр. Нефтяников, 89

Тел.: (+994 12) 437-26-20/ 21/ 22/ 23

Факс: (+994 12) 437-26-19

E-mail: office@nobeloil.com

URL: www.nobeloil.com



Khazar GLX LLC

ООО «Хазар GLX»

About the company: Established in 2006 Khazar GLX LLC is one of Azerbaijan's leading companies involved in repair of vessels and floating facilities. We work with such companies as SOCAR, CMS (UK) LTD, Enka İnshaat ve Senaye AS (Turkey), LUKOIL (Russia), PARKER DRILLING (USA), DRAQON OIL (Turkmenistan), Kazmortransflot (Kazakhstan) etc. According to the certification, the quality management system of Khazar GLX LL meets the requirements of ISO 9001:2000; the system of management in the field of safety and labor protection meets OHSAS 18001:2007 that concern preparing of ship's technical documentation, defecation, ship repair, re-equipment and ships hull modification; preparation of technical documentation; defecation, repair and setting of main and auxiliary machines, boilers, heat exchangers, pressure tanks and cargo lifting devices; defecation and repair of vessel systems and pipelines; development of the technical documentation, defecation and setting up of the ship electrical equipment, etc.

Address: Southern Bay 3, Baku, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 447-01-44
Fax.: (+99412) 447-01-44
E-mail: office@khazarglx.az
URL: www.khazarglx.az



Director:
 Boyukagha Asgarov

Директор:
 Бөйүкага Аскеров

О компании: ООО «Хазар GLX», созданное в 2006г., является одной из ведущих компаний Azerbaijan по ремонту судов и плавучих сооружений. Мы работаем с такими компаниями как SOCAR, CMS (UK) LTD, "Enka İnshaat ve Senaye AS" (Турция), LUKOIL (Россия), «PARKER DRILLING» (США), «DRAQON OIL» (Туркменистан), «Казмортрансфлот» (Казахстан) и т.д. Согласно сертификации, система менеджмента качества ООО «Хазар GLX» признана соответствующей ISO 9001:2000, а система менеджмента в области безопасности и охраны труда признана соответствующей OHSAS 18001:2007 в отношении разработки технической документации, дефектации, ремонта, переоборудования и выполнения модернизации корпусов судов; разработки технической документации, дефектации, ремонта и наладки главных и вспомогательных механизмов, котлов, теплообменных аппаратов и сосудов под давлением, грузоподъемных устройств; дефектации и ремонта судовых систем и трубопроводов; разработки технической документации, дефектации, ремонта и наладки судового электрооборудования и т.д.

Адрес: Azerbaijan, г.Баку, Южная Бухта – 3
Тел.: (+99412) 447-01-44
Факс.: (+99412) 447-01-44
E-mail: office@khazarglx.az
URL: www.khazarglx.az



Lion-A

About the company: Lion-A specializes in repair of medium and low-tonnage ships (docking services, examination and repair of electrical equipment, control equipment, and modern communication facilities), preventive maintenance and regulation of energy units operation at oil platforms, examination and complex overhaul repair of lift cranes, wide-range procurement, purchase-sale of equipment and materials.

The major customer, the State Oil Company of Azerbaijan, highly values the services of the company and up to date Lion-A is implementing difficult technological solutions at SOCAR-owned platforms.

For the last years Lion-A has expanded its geography far beyond Azerbaijan. Lion-A-owned dock in Sevastopol enables to perform high-quality repair work all the year round.

Lion-A has been certified by international organizations as well as has been awarded the ISO 9001-2000 certificate.

Address: 64, Azadliq ave., 2nd floor, Baku AZ 1007, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 440-01-92 ; 418-73-92
Fax.: (+99412) 440-01-93
E-mail: office@lion-a.com
URL: www.lion-a.com



General Director:
 Adil Jalilov

Генеральный директор: Адил
 Джалилов

О компании: Деятельность компании "Lion-A" включает ремонт средне- и малотоннажных судов (услуги докования, осмотр и ремонт электрооборудования, приборов автоматики, современных средств связи), профилактический ремонт и регулирование деятельности энергетических установок на нефтяных платформах, осмотр и комплексный капитальный ремонт подъемных кранов, снабжение широкого профиля, купля-продажа оборудования и материалов.

Самый крупный заказчик – Госнефтекомпания Azerbaijan удовлетворена деятельностью компании и по сей день "Lion-A" осуществляет сложные технологические решения на платформах SOCAR.

В последние годы "Lion-A" расширила спектр географического охвата далеко за пределы Azerbaijan. Док, находящийся в распоряжении филиала компании в Севастополе позволяет выполнять ремонтные работы в Черном море на высококачественном уровне в любое время года.

"Lion-A" сертифицирован со стороны международных организаций и имеет сертификат соответствия стандарту ISO 9001-2000.

Адрес: Azerbaijan, г.Баку, AZ 1007, пр.Азадлыг, 64, 2 этаж
Тел.: (+99412) 440-01-92; 418-73-92
Факс: (+99412) 440-01-93
E-mail: office@lion-a.com
URL: www.lion-a.com



G O L D E N M E M B E R

atropatena

ATROPATENA

About the company: Atropatena CJSC was established in November 1992. The company is the official distributor of below given leading global producers at the Azerbaijani market:

Hygiene products: Kimberly-Clark, GlaxoSmithKline, Schwarzkopf, 3M;
 Household chemical goods: Reckitt Benckiser, Henkel;
 Pharmaceuticals: GlaxoSmithKline, Reckitt Benckiser Healthcare;
 Dairy products: Danone;
 Professional safety and hygiene products: Kimberly-Clark Professional.
 By opening the largest dairy factory of Azerbaijan In 2011, Atropatena has started new phase in local production along with distribution.

Atena Milk Factory being equipped with the latest technology will produce milk, yogurt, buttermilk, smetana etc.

Address: 11 Teymur Aliyev Str., Baku AZ1106, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 493-87-62
Fax: (+994 12) 440-86-95
E-mail: office@atropatena.az

О компании: АОЗТ «Атропатена» создано в ноябре 1992г. Компания является официальным дистрибьютором указанных ниже ведущих мировых производителей на азербайджанском рынке:

Средства гигиены: Kimberly-Clark, GlaxoSmithKline, Schwarzkopf, 3M;
 Бытовая химия: Reckitt Benckiser, Henkel;
 Фармацевтика: GlaxoSmithKline, Reckitt Benckiser Healthcare;
 Молочная продукция: Danone;
 Профессиональные средства защиты и гигиены: Kimberly-Clark Professional.

В 2011 году компания вступила в новый этап развития, построен самый большой в Азербайджане молочный Завод Атена. Таким образом, Атропатена будет продолжать свою деятельность дистрибьютора являясь также местным производителем и экспортёром. Построенный по самым последним технологиям Молочный завод «Атена» производит молоко, катык, айран, сметану и т.д.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1106, ул. Теймура Алиева 11
Тел: (+994 12) 493-87-62
Факс: (+994 12) 440-86-95
E-mail: office@atropatena.az



Chairman of the Board:
Elshad Rasulov

Председатель правления:
Эльшад Расулов

G O L D E N M E M B E R

KAPITAL BANK

Kapital Bank

About the company: Kapital Bank has the longest banking history and the widest network of branches in Azerbaijan. It dates its history back to 1874 when the first branch of Savings Bank was established in Baku. Being the universal bank, it offers a wide spectrum of products and services to corporate clients and individuals. The Bank is the major agent for the state in realization of large-scale state programs all over the country. Kapital Bank energetically participates in the development of the real sector of the economy. The Bank is the leader in the plastic card business. The number of cards emitted by the Bank is more than 2 million. It has its own in-house processing center. Kapital Bank applies new IT solutions and provides various services based on advanced technologies. The official auditor is Ernst & Young. Every year Bank receives ratings from international ratings agencies Fitch Ratings and Moody's Investors Services.

Address: 71 Fizuli str., Baku, AZ1014, Azerbaijan
Tel: (+99412) 598-12-95
Fax: (+99412) 493-78-95
E-mail: office@kapitalbank.az
URL: www.kapitalbank.az

О компании: Капитал Банк – это банк с самой длинной банковской историей в Азербайджане и самый крупный банк по филиальной сети. Его история восходит к 1874 году, когда был открыт первый сберегательный банк в Баку. Банк, являясь универсальным, предлагает широкий спектр услуг как корпоративным, так и индивидуальным клиентам. Банк является основным агентом государства, реализующим масштабные госпрограммы по всей Республике. Банк активно участвует в развитии реального сектора экономики. Банк является лидером в сфере пластиковых карт. Количество карт, эмитированных Капитал Банком, перевалило за 2 миллиона. Банк имеет собственный процессинговый центр. Капитал Банк использует современные ИТ решения и предлагает банковские услуги, основанные на новых технологиях. Официальный аудитор банка – Ernst & Young. Банк ежегодно получает рейтинги от международных рейтинговых агентств Fitch Ratings и Moody's Investors Services.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1014, ул. Физули 71
Тел: (+99412) 598-12-95
Факс: (+99412) 493-78-95
E-mail: office@kapitalbank.az
URL: www.kapitalbank.az



Chairman of the Board:
Elmar Mammadov

Председатель правления:
Эльмар Мамедов



Azeryolservis OJSC

ОАО «Азерйолсервис»

About the company: According to the order passed by the Ministry of Transport of the Republic of Azerbaijan on June 23, 2003, established was Yolnaglyatservis LLC which changed its legal form in accordance with Azerbaijan President İlham Aliyev's order on February 22, 2007 and got transformed into Azeryolservis JSC of the Ministry of Transport of the Republic of Azerbaijan. Azeryolservis OJSC is mainly involved in repair, support and maintenance of highways of Azerbaijan. Azeryolservis OJSC plays the role of a customer during the construction of new, modernization and reconstruction of available highways of Azerbaijan. The total length of highways operated by Azeryolservis OJSC reaches 18.9 thousand km. Of this total, some 4.3, 13.1 and 1.5 thousand km fall to the share of republican roads, local functioning roads and Baku city roads respectively. Azeryolservis's team is committed to meeting this national strategic objective, the upgrading of the road-transport infrastructure of Azerbaijan, in accordance with the highest international standards.

Address: 72/4 U.Hajibeyov str, Baku, AZ 1010, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 493-94-14
Fax: (+99412) 493-94-14



Chairman of the Board:
Javid Gurbanov

Председатель правления:
Джавид Гурбанов

О компании: Согласно приказу министерства транспорта Азербайджана 23 июня 2003 года было создано ООО «Йолнаглиятсервис», которое 22 февраля 2007 согласно Распоряжению президента Азербайджана Ильхама Алиева сменило организационно-правовую форму и было преобразовано в ОАО «Азерйолсервис» министерства транспорта Азербайджана. В основные функции ОАО «Азерйолсервис» входит ремонт, поддержка и эксплуатация автомобильных дорог Азербайджана. ОАО «Азерйолсервис» выступает в роли заказчика при строительстве новых, модернизации и реконструкции имеющихся автомобильных дорог Азербайджана. Общая протяженность автодорог, находящихся на балансе ОАО «Азерйолсервис» составляет 18,9 тыс. км. Из них, 4,3 тыс. – республиканского значения, 13,1 тыс. км – местного значения и 1,5 тыс. км в городе Баку. Коллектив ОАО «Азерйолсервис» намерен приложить все усилия для достижения стратегической для страны задачи - модернизации дорожно-транспортной инфраструктуры Азербайджана в соответствии с самыми высокими международными стандартами.

Адрес: Азербайджан, AZ 1010, г.Баку, ул. У.Гаджибекова, 72/4
Тел.: (+99412) 493-94-14
Факс: (+99412) 493-94-14



AZVIRT LLC

ООО AZVIRT

About the company: Established in 1995, AZVIRT LLC is mainly engaged in designing, building and repairing of motor roads, bridges and aerodromes through performing operations starting from geodesy right to the final implementation of the project. The Company is applying the most progressive technologies, state-of-the-art technique and equipment of foreign production. The enterprise is also engaged in production of road-construction materials.

AZVIRT LLC turned into one of the most reliable companies of Azerbaijan owing to a high professionalism and application of advanced technologies and a long-term experience of foreign companies.

AZVIRT LLC is the main contractor of such projects as reconstruction of Heydar Aliyev International Airport and airports of Ganja, Lankaran and Zagatala, reconstruction of Shamkir-Gazakh motor-road and construction of Azizbayov circle-Bilgah highway.

In 2008 AZVIRT was awarded a registration certificate of ISO 9001:2000.

Address: 2231-2232 Nobel Avenue, Baku, AZ1026, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 490-26-98; 490-29-46
Fax: (+994 12) 490-46-71; 490-55-43
E-mail: office@azvirt.com
URL: www.azvirt.com



Director:
Kamil Aliyev

Директор:
Камиль Алиев

О компании: Компания AZVIRT основана в 1995 году и специализируется на проектировании, строительстве и ремонте автомобильных дорог, мостов и аэродромов с использованием всего цикла - от геодезии до конечной реализации проекта. В своей работе предприятие использует самые передовые технологии, современную технику и оборудование зарубежного производства. В сферу деятельности предприятия входит также производство дорожно-строительных материалов.

С первого дня деятельности, используя современные технологии, многолетний опыт зарубежных компаний, и благодаря высокому профессионализму, «AZVIRT» превратился в одну из самых надежных компаний Азербайджана.

Генеральный подрядчик таких проектов как: реконструкция международного аэропорта Г.Алиева, строительство аэродромов в Гяндже, Лянкяране, Закалате, реконструкция автомагистрали Шамкир-Газах, строительство автомобильной дороги от Азизбековского круга до поселка Бильгах.

В 2008 году компанией «AZVIRT» был получен Регистрационный Сертификат Международных стандартов ISO 9001:2000.

Адрес: Азербайджан, Баку, пр. Нобеля 2231-2232
Тел.: (+994 12) 490-26-98; 490-29-46
Факс: (+994 12) 490-46-71; 490-55-43
E-mail: office@azvirt.com
URL: www.azvirt.com



KENAN Construction & Trade JV

СП «KENAN Construction & Trade»

About the company: KENAN Construction & Trade JV started its activity in 1996 by constructing the embassies of the USA and Great Britain. The JV built up business successfully both at the local and world markets in the field of construction. While rendering quality and timely services, we gained a status of reliable and fair partner not only in Azerbaijan but also in Georgia, Central Asia, Switzerland, Russia, Italy and Estonia. The JV's branch has been opened in Georgia since 2008.

Nowadays, KENAN Construction & Trade JV is the dynamically developing enterprise engaged in the architectural-building sphere. The main activity is to render services on building administrative, civil and industrial facilities including repair-renewal operations and development of construction solutions. KENAN Construction & Trade JV also renders additional services on performing topographic and engineering-geological survey operations, reconstruction, modernization, re-equipment and redevelopment.

Address: Byul-Byul avenue 65, Baku, AZ1014, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 492-24-01
Fax: (+99412) 497-00-33
E-mail: office@kenan.az
URL: www.kenan.az

О компании: Совместное предприятие (СП) «KENAN Construction & Trade» начало свою деятельность в 1996 году строительством посольств США и Великобритании и тем самым успешно зарекомендовало себя как на местном, так и на мировом рынках в области строительства. Оказывая качественные и своевременные услуги, мы завоевали статус надежного и добросовестного партнера не только в Азербайджане, но и в Грузии, Центральной Азии, Швейцарии, России, Италии, Эстонии. С 2008 года был открыт филиал СП в Грузии.

Сегодня KENAN – динамично развивающееся предприятие, работающее в архитектурно-строительной сфере. Основным направлением деятельности предприятия является предоставление комплекса услуг по строительству административных, гражданских и промышленных объектов, включая ремонтно-восстановительные работы и разработку конструктивных решений. KENAN также оказываются дополнительные услуги по ведению топографических и выполнению инженерно-геологических изыскательских работ, проведению реконструкции, модернизации, переоборудования и перепланировки.

Адрес: Азербайджан, AZ 1014, Баку, пр. Бюль-Бюля 65С
Тел.: (+99412) 492-24-01
Факс: (+99412) 497-00-33
E-mail: office@kenan.az
URL: www.kenan.az



General Director:
Alihuseyn Asgerov

Генеральный директор:
Алигусейн Аскеров



Safe Life Ltd

About the company: The "Safe Life" Ltd company was created in 2007. It is engaged in manufacturing and selling extinguishing products, conducting of the fire alarm system, installation of systems and means of fire safety, service and repair of fire extinguishing means, restoration of quality of products of the fire extinguishing, building, restoration and repair of buildings and constructions of fire safety. The activity of the company includes: fire safety systems, manufacturing of the fire extinguishers, manufacturing of the fire boxes and fireman shields, installation of the automatic fire extinguishing systems(gas, water, foam), video camera control systems, audio and video on-door speakerphone systems, connecting to the Central Monitoring System, smoke winnowing systems, plastic card enter-exit control systems. The "Safe Life" Ltd company owns the special license of the Ministry of Emergency Situations of the Azerbaijan Republic for the activity kinds given higher.

Address: 51/59, A.Aliyev St, Narimanov District, Baku, Azerbaijan
Tel./Fax: (+994 12) 514 43 44 / 45 / 46
Mob.: (+994 50) 250 10 90
Email: info@safelife.az
URL: www.safelife.az

О компании: Фирма "Safe Life" Ltd была создана в 2007-ом году. Фирма занимается производством и продажей оборудования пожарного тушения, проектированием и установкой систем пожаротушения, оснащением, восстановлением качества и ремонтом оборудования и систем пожаротушения, улучшением качества противопожарного оборудования и систем пожаротушения, постройкой, изоляцией и реставрацией различных зданий и построек обеспечивающих пожарную безопасность. Деятельность фирмы "Safe Life" Ltd включает в себя: системы пожарной безопасности, производство и продажа огнетушителей, пожарных шкафов и спецодежды, установка автоматической системы пожаротушения (водяного, газового и порошкового), установкой систем видео наблюдения, установкой аудио и видео домофонов, подключение к центральной системе пожарного наблюдения, систем вентиляции и дымоудаления, установкой систем наблюдения и контроля входа-выхода посредством пластиковых карт. Фирма обладает специальной лицензией министерства чрезвычайных ситуаций Азербайджанской Республики на вышеуказанный вид деятельности.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, Наримановский район, ул. А.Алиева 51/59
Тел./Факс: (+994 12) 514 43 44 / 45 / 46
Моб.: (+994 50) 250 10 90
E-mail : info@safelife.az
URL: www.safelife.az



Director:
Khalig Ismayilov

Директор:
Халиг Исмаилов



G O L D E N M E M B E R



President:
Tahir Mirkishili

Президент:
Тахир Миркишлили



General Director:
Zaur Mammadzade

Генеральный директор:
Заур Маммадзаде



Corporate Sales Director:
Mahammad Zulfugarli

Директор по корпоративным продажам: Махаммад Зульфугарлы

ULTRA

About the company: The scope of ULTRA enterprise, which is one of the most prominent manufacturers in Azerbaijan and the whole region at all, is Electronic Solutions, Programming, Manufacturing and Export of ICT products as well as representation of interests and official distribution of products delivered by world known IT corporations (Intel, Microsoft, HP, Cisco etc.). The enterprise successfully conducts its business well over 10 consecutive years and distinguishes itself by persistent dynamic of renovation and improvement.

Nowadays ULTRA enterprise is engaged in implementation of significant global projects, such as E-Learning, E-Workflow, E-Sign, E-Sanitation (E-Health). The enterprise expands its activities in manufacturing computers and laptops under the national brand – NEXUS – and conducts an active economic policy to support the widespread of this national brand abroad.

О компании: В сферу основной деятельности компании ULTRA, являющейся одной из ведущих компаний Азербайджана и региона в целом, входят электронные решения, программирование, производство и экспорт продукции ИКТ, официальное представительство в Азербайджане всемирно известных ИТ-корпораций (Intel, Microsoft, HP, Cisco и т.д.) и дистрибьютерство их продукции. Компания, которая успешно действует уже более 10 лет, отличается новизной и динамикой развития.

Сегодня компания ULTRA осуществляет реализацию таких широких проектов глобального значения, как Э-Образование, Э-Документооборот, Э-Подпись, Э-Здравоохранение и т.д. Компания расширяет деятельность по производству ноутбуков и компьютеров национального производственного бренда NEXUS и проводит активную экономическую политику по широкому распространению этого национального бренда в зарубежных странах.

Address: 30 Kaverochkin str., Baku, AZ1007, Azerbaijan.
Tel: (+994 12) 449-55-55
Fax: (+994 12) 440-99-77
E-mail: info@ultracom.az
URL: www.ultracom.az;
 www.nexus.az

Адрес: Азербайджан, AZ1007, г.Баку, ул. Каверочкина, 30
Тел.: (+994 12) 449-55-55
Факс: (+994 12) 440-99-77
E-mail: info@ultracom.az
URL: www.ultracom.az;
 www.nexus.az

G O L D E N M E M B E R

Nokia Siemens Networks



Lead CT Head Azerbaijan/Georgia/Turkmenistan:
Christoph Beck

Региональный Директор по Азербайджану, Грузии и Туркменистану:
Кристофер Бэк

NOKIA SIEMENS NETWORKS BAKU LLC

About the company: The Company is one of world's biggest producers and suppliers of telecommunication equipment, software and professional telecommunication services.

NOKIA SIEMENS NETWORKS Company was established in April 2007 as a result of amalgamation of telecommunication divisions of global NOKIA and SIEMENS corporations. The local representative office of NSN - NOKIA SIEMENS NETWORKS BAKU LLC was opened in Azerbaijan approximately at the same time. It is noteworthy that NOKIA SIEMENS NETWORKS BAKU LLC also coordinates an activity of the company in Turkmenistan and Georgia where well-known operators of fixed line telephony and cellular communication are our clients.

Company's activity aims at creation and development of information and telecommunication technologies of Azerbaijan. Together with its business partners, NSN created powerful branched networks of fixed line telephony and cellular communication that enabled Azerbaijani people, subscribers of local communication operators, to take advantage of provided NSN technologies such as telephony, Internet, IP TV, etc.

О компании: Компания является одним из крупнейших в мире производителей и поставщиков телекоммуникационного оборудования, программного обеспечения и профессиональных телекоммуникационных услуг.

В апреле 2007г. в результате объединения телекоммуникационных подразделений глобальных корпораций NOKIA и SIEMENS была образована компания NOKIA SIEMENS NETWORKS. Примерно в это же время в Азербайджане было зарегистрировано локальное представительство NSN – компания NOKIA SIEMENS NETWORKS BAKU LLC., которая также координирует деятельность компании в Грузии и Туркменистане, где нашими клиентами являются известные операторы фиксированной и мобильной связи.

Деятельность компании направлена на создание и развитие информационных и телекоммуникационных технологий Азербайджана. Вместе со своими партнерами по бизнесу NSN создал мощные разветвленные сети фиксированной и мобильной связи, что позволило народу Азербайджана – абонентам местных операторов связи использовать преимущества предоставляемых NSN технологий – телефонию, Internet, IP TV и других.

Address: 7th floor, 95, H. Aliyev ave. International Trade Centre, Baku, AZ1029, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 437-19-60/61/62/63/64
Fax: (+99412) 437-19-65
E-mail: christoph.beck@nsn.com
URL: www.nokiasiemensnetworks.com

Адрес: Азербайджан, AZ1029, г.Баку, проспект Гейдара Алиева, 95, Международный Торговый Центр (ИТЦ), 7 этаж
Тел.: (+99412) 437-19-60/61/62/63/64
Факс: (+99412) 437-19-65
E-mail: christoph.beck@nsn.com
URL: www.nokiasiemensnetworks.com



AZERFON LLC

About the company: AZERFON LLC was licensed by the Ministry of Communication and Information Technologies of Azerbaijan Republic (MCIT) on December 30, 2005 to provide mobile services throughout the territory of Azerbaijan. AZERFON Company launched its commercial activities on 21st of March, 2007 under brand name Nar Mobile as a symbol of the relationship between rich cultural heritage and modern life. Nar Mobile offers innovative services, competent approach and flexible solutions, network technologies and high quality customer services. Today the network coverage of AZERFON reaches 80% of territory of Azerbaijan Republic. Currently, over 1,600,000 customers use the network of AZERFON. In 2009 AZERFON LLC signed a non-equity partnership agreement with Vodafone Company and launched 3G services first time in Azerbaijan. For additional information please see Azerfon LLC web site www.azerfon-vodafone.com

Address: Building 20 C, 1240 Nobel ave., Khatai district, Baku AZ1025, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 444-07-30
Fax: (+ 994 12) 444-07-33
E-mail: corpcom@azerfon.az
URL: www.azerfon-vodafone.com

О компании: Лицензия для оказания услуг мобильной связи стандарта GSM на территории Азербайджана компании ООО «АЗЕРФОН» выдана 30 декабря 2005 года министерством связи и информационных технологий (МСИТ) Азербайджана. Свою коммерческую деятельность компания начала 21 марта 2007 года под торговой маркой Nar Mobile, являющейся олицетворением богатого культурного наследия и современности. Nar Mobile предлагает новые услуги мобильной связи, грамотный подход и гибкие цены, сетевые технологии и абонентские услуги высокого качества. Сетью AZERFON покрыто около 80% территории Азербайджанской Республики. На данный момент связью AZERFON пользуются более 1 600 000 абонентов. В 2009 году ООО AZERFON подписал договор о неакционерном партнерстве с компанией Vodafone и впервые в Азербайджане начал предоставлять услуги основанные на 3G технологии. Дополнительная информация на сайте www.azerfon-vodafone.com

Адрес: Азербайджан, г.Баку, AZ 1025, Хатаинский район, пр. Нобеля, квартал 1240, Здание 20С
Тел: (+994 12) 444-07-30
Факс: (+ 99 412) 444-07-33
E-mail: corpcom@azerfon.az
URL: www.azerfon-vodafone.com



Chief Executive Officer:
Jorgen Peetz

Главный исполнительный директор:
Юрген Питц



KATV1

About the company: KATV1 Company was established in 2005. In August of the same year the national council on TV and Radio Broadcasting granted the company a license for terrestrial-cable broadcasting in Azerbaijan. The company started constructing hybrid optical, coaxial multimedia network early in 2006. As the result of the market survey, the company chose the content of the leading world TV channels by considering views of various groups of the population. The connection of the first subscriber to our network gave a birth to a new era of legal commercial television allowing for the protection of author's and adjacent TV channels' rights. Since the company became a serious participant of the Azerbaijani market of telecommunication, it aims at provision of the broad range of services to a user. Company's plans for a short perspective are not only the expansion of its broadcasting geography but also introduction of the latest achievements of the global community in the field of telecommunication technologies.

Address: 583rd block, Inshaatchylar Avenue 149, Baku, AZ 1136, Azerbaijan
Tel: (+99412) 127
Fax: (99412) 510 91 71
E-mail: info@katv1.az
URL: www.katv1.az

О компании: Компания KATV1 создана в 2005 году. В августе того же года национальным советом по телерадиовещанию компании была выдана лицензия на ведение деятельности кабельного телевидения в Азербайджане. В начале 2006 года компания начала строительство гибридной оптико-волоконной, коаксиальной мультимедийной сети. В результате маркетинговых исследований, компанией, с учётом вкусов самых различных слоев населения, был выбран контент ведущих телеканалов мира. С подключением первого абонента к сети компании началась новая эра легального коммерческого телевидения, с учётом защиты авторских и смежных прав телеканалов, авторов и исполнителей всего мира. Обозначив себя, как серьёзного участника азербайджанского рынка телекоммуникаций, компания ориентируется на предоставление потребителю расширенного комплекса услуг. В ближайших перспективах компании не только расширение географии своего вещания, а также внедрение последних достижений мирового сообщества в сфере телекоммуникационных технологий.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, AZ1136, пр. Строителей, 149, 583-й квартал
Телефон: (+99412) 127
Факс: (99412) 510 91 71
E-mail: info@katv1.az
URL: www.katv1.az



President:
Samir Gurbanov

Президент:
Самир Гурбанов



G O L D E N M E M B E R



Azertelecom LLC

OOO "Azertelekom"

About the company: "Azertelecom" LLC is a communication operator in Azerbaijan. Company was established in 2008 to work in fixed communications market by offering international fixed telephone connection, internet as well as data and voice transport. Our vision is to become first choice provider of innovative communication services for people, companies and institutions in Azerbaijan and surrounding countries.

Azertelecom network connects Azerbaijan with neighbors from north to south and from west to east to Russia, Georgia and Iran.

Azertelecom is a fastest developing fixed operator in Azerbaijan. Our key value is trust of customers. We achieve it through providing professional, reliable and customer-centric service.

Azertelecom has all licenses for providing fixed communications in the territory of the Republic of Azerbaijan. The Company is presented in all major cities of the country.

Address: 24, Uzeyir Hajibeyov Street, Baku, AZ 1000, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 598-82-80
Fax: (+99412) 598-82-81
E-mail: info@azertelecom.az
URL: www.azertelecom.az



Chief Executive Officer:
Frank Bonnemeier

Генеральный Директор:
Френк Боннемайер



Chief Marketing & Sales Officer:
Anvar Huseynov

Главный Директор по маркетингу и продажам:
Энвер Гусейнов

О компании: Компания «Азертелеком» – оператор связи в Азербайджане. Компания создана в 2008г. для работы на рынке фиксированной связи, предлагает услуги международного фиксированного телефонного соединения, интернет трафик, а также передачу данных и речи. Наша цель – стать выбором №1 среди поставщиков инновационных коммуникационных услуг для частных лиц компаний и организаций в Азербайджане, а также в окружающих его странах.

Сеть «Азертелеком» связывает Азербайджан с соседями на севере и юге, западе и востоке, с Россией, Грузией и Ираном.

Среди компаний, представляющих услуги фиксированной связи, «Азертелеком» выделяется очень высокими темпами развития. Основной ценностью в деятельности компании является доверие клиентов. Мы достигаем этого посредством профессионального, надежного предоставления услуг, ставя во главу угла нужды и требования наших клиентов.

«Азертелеком» владеет всеми лицензиями на предоставлении услуг фиксированной связи на территории Азербайджана. Компания присутствует во всех крупных населенных пунктах страны.

Адрес: Азербайджан, AZ1000, г.Баку, ул.Уз.Гаджибекова, 24
Тел.: (+99412) 598-82-80
Факс: (+99412) 598-82-81
E-mail: info@azertelecom.az
URL: www.azertelecom.az

G O L D E N M E M B E R



B&B TV Communication

About the company: «B&B TV Communication» company was established in 1997 and began to render wireless-cable broadcasting of radio and television channels with analogue method for the first time in Azerbaijan.

Since April 2007, «B&B TV Communication» company has been presenting to its subscribers digital wireless-cable broadcasting for the first time in South Caucasus in Azerbaijan.

«B&B TV Communication» company, which is the first in its field at all times and renders of high quality service to its subscribers with applying state-of-the-art technologies, have become a pioneer for the third time in Azerbaijan in the area of wireless-cable broadcasting presenting HDTV (High-Definition Television) service. B&B TV HD delivers hitherto novel experience to its subscribers, offering inconceivable quality of sound and picture.

«B&B TV Communication» company implements digital wireless-cable broadcasting in Baku, Sumgayit and Absheron peninsula.

Address: 2 Inshaatchilar Ave., Baku, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 179
Fax: (+99412) 497-52-32
E-mail: office@bbtv.az
URL: www.bbtv.az



CEO:
Sabina Babayeva

Директор:
Сабина Бабаева

О компании: «B&B TV Communication» был основан в 1997 году и впервые в Азербайджане начал предоставлять услуги аналоговой эфирно-кабельной трансляции радио- и телеканалов.

Начиная с апреля 2007 года «B&B TV Communication» впервые на Южном Кавказе в Азербайджане начал предоставлять услуги цифрового эфирно-кабельного вещания радио- и телеканалов.

Являясь компанией №1 в своей области и предоставляя высококачественные услуги своим абонентам с использованием самых современных технологий, «B&B TV Communication» в третий раз становясь пионером в области эфирно-кабельного телевидения в Азербайджане начал предоставлять своим абонентам услугу HDTV (телевидение высокой четкости). B&B TV HD предоставляет своим абонентам доселе невиданное качество звука и изображения.

На сегодня «B&B TV Communication» предоставляет услуги цифрового эфирно-кабельного вещания радио и телевизионных каналов в Баку, Сумгайте и на Абшеронском полуострове.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, пр. Иншаатчлар 2
Тел.: (+99412) 179
Факс: (+99412) 497-52-32
E-mail: office@bbtv.az
URL: www.bbtv.az



SOCAR's Azneft PU

General Director, Azneft PU:
 Dashgyn Isgandarov

About the company: Azneft PU deals with exploration, prospecting, development, as well as oil and gas onshore and offshore field-facilities construction, current and overhaul repairs of wells. 12 oil and gas production departments, one integrated subdivision and 6 drilling departments function within Azneft PU. Totally Azneft PU includes 37 enterprises.

Address: 39 Agha Nematulla, Baku, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 521-10-09;
Fax: (+99412) 567-47-82;
URL: www.socar.gov.az

ПО "Азнефть" ГНКАР

Генеральный директор: Дашгын Искендеров

О компании: ПО "Азнефть" занимается поиском, разведкой, разработкой, обустройством месторождений нефти и газа на море и суше, текущим и капитальным ремонтом скважин. В состав ПО "Азнефть" входит 12 НГДУ, одно укрупненное промышленное предприятие и 6 буровых Управлений. В целом в состав ПО "Азнефть" входит 37 предприятий.

Адрес: Азербайджан, AZ1000, город Баку, ул. Ага Нейматулла, 39
Тел.: (+99412) 521-10-09;
Факс: (+99412) 567-47-82;
URL: www.socar.gov.az



Azerigaz PU SOCAR

General Director: Akbar Hajiyev

About the company: Azerigaz is mainly involved in transportation, processing, storage and distribution of natural gas. Azerigaz is also involved in gas transportation to Iran and Georgia. Azerigaz PU includes 11 departments and organizations. Azerigaz supplies gas to 1.3 million subscribers. For this purpose, created is an optimal management system which includes gas processing plant, two underground gas storages, 163 gas distributing stations, gas pipelines with total length of 34831 km, and other numerous technical-technological facilities.

Address: U.Safarov Street 23, Baku city, AZ 1025, Azerbaijan
Phone: (+994 12) 490-43-34
Fax: (+994 12) 490-42-92
E-mail: info@azerigaz.com

ПО «Азеригаз» ГНКАР

Генеральный директор: Акбер Гаджиев

О компании: Основная деятельность «Азеригаз» сосредоточена в сфере транспортировки, переработки, хранения и распределения природного газа. «Азеригаз» также занимается транспортировкой газа в Иран и Грузию. В структуру «Азеригаз» входят 11 управлений и организаций. «Азеригаз» обеспечивает газом 1,3 млн. абонентов, для газообеспечения которых создана оптимальная система управления, включающая газоперерабатывающий завод, два ПГХ, 163 газораспределительные станции, газопроводы общей протяженностью 34831 км, другие многочисленные технико-технологические объекты.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1025, ул. Ю.Сафарова 23
Тел.: (+994 12) 490-43-34
Факс: (+994 12) 490-42-92
E-mail: info@azerigaz.com



SOCAR Complex Drilling Works Trust

Manager: Iskander Shiraly

About the company: The Complex Drilling Works Trust is performing exploration and production drilling operations at 24 on and offshore fields of Azerbaijan using the state-of-the-art equipment and technology. The Trust incorporates 5 drilling departments, 1 drilling expedition, Plugging Department, 2 special technique departments, including Bayil Limani, Gum Adasi, Neft Dashlari, Gobustan, Absheron and Siyazan.

Address: 3 Vyshka Street, Baku AZ1003, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 447-57-19
Fax: (+99412) 497-04-36

**Трест «Комплексные буровые работы»
 Госнефтекомпании Азербайджана**

Директор: Искандар Ширали

О компании: Трест «Комплексные буровые работы» выполняет разведочное и эксплуатационное бурение на 24 оффшорных и оншорных месторождениях Азербайджана с использованием передовой техники и технологий. В составе Треста функционируют 5 буровых управлений, 1 буровая экспедиция, Тампоажное управление, 2 специализированных управления спецтехники, в частности - «Байил Лиманы», «Гум Адасы», «Нефт Дашлары», «Гобустан», «Абшерон», «Сиязан».

Адрес: Азербайджан, г.Баку, AZ1003, Вышка 3
Тел.: (+99412) 447-57-19
Факс: (+99412) 497-04-36



KCA DEUTAG

General Manager:
 Johan Harsevoort

About the company: KCA DEUTAG is a leading international onshore & offshore drilling contractor, and also provides world class conceptual design, drilling facility engineering, drilling engineering and well services. The company operates in more than 20 countries and employs over 6,000 people. KCA DEUTAG has been successfully operating in Azerbaijan for more than 10 years and operates six platform rigs within ACG and Shah Deniz projects.

Address: 69 Nizami Street, ISR Plaza, 13th Floor, Baku AZ 1000, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 437-66-00
Fax: (+994 12) 492-69-90
Email: baku.office@az.kcadeutag.com
URL: www.kcadeutag.com

KCA DEUTAG

Генеральный менеджер:
 Йохан Харсеворт

О компании: KCA DEUTAG - ведущий международный буровой подрядчик по сухопутным и морским проектам. Компания предоставляет концептуальные проекты мирового класса, проектирование буровых объектов, технологии бурения и ремонт скважин. Персонал компании, работающей в более чем 20 странах, превышает 6000 человек. Уже более 10-ти лет KCA DEUTAG успешно работает в Азербайджане, и является оператором шести платформ в рамках проектов АЧГ и «Шах Дениз».

Адрес: Азербайджан, Баку, ул. Низами 69, ISR Plaza, 13-й этаж
Тел.: (+994 12) 492-66-00
Факс: (+994 12) 492-69-90
Email: baku.office@az.kcadeutag.com
URL: www.kcadeutag.com





INVENT

"INVENT" Group of Companies

General Director: Safaev Elbek M.

About the company: INVENT Group is a large production and engineering holding with total personnel capacity of over 3000 people. Products of the holding are meant for enterprises of power complex, oil and gas, petrochemical, construction and other branches of industry. Basic infrastructure is located in INVENT Technopolis in the suburbs of Kazan. Basic areas of activities of INVENT GC include manufacture of cabling and wiring products; manufacture of electrical products; fabrication of heat-insulated pipes; infrastructural construction of energy and other industrial facilities.

Address: 125, G.Tukay st, Kazan, 420054, Republic of Tatarstan, Russian Federation,
Tel: (+7 843) 533-28-00, 241-02-59
Fax: (+7 843) 533-28-31
E-mail: office@inventunion.ru
URL: www.inventunion.ru

Группа компаний «ИНВЭНТ»

Генеральный директор: Эльбек Сафаев

О компании: Группа компаний «ИНВЭНТ» – это крупный производственно-инжиниринговый холдинг с численностью персонала более 3000 человек. Продукция холдинга ориентирована на предприятия энергетического комплекса, нефтегазовой, нефтехимической, строительной и др. отраслей промышленности. Основные производственные мощности расположены в Технополисе «ИНВЭНТ» в пригороде города Казани. Направления деятельности ГК «ИНВЭНТ» включают производство кабельно-проводниковой продукции; электротехнической продукции; теплоизолированных труб; а также инфраструктурное строительство энергетических и других промышленных объектов.

Адрес: Российская Федерация, Республика Татарстан, 420054, г.Казань, ул. Г.Тукая, 125
Тел.: (+7 843) 533-28-00, 241-02-59
Факс: (+7 843) 533-28-31
E-mail: office@inventunion.ru **URL:** www.inventunion.ru



ENGINEERING



AZERI-FUGRO

Director: Samir Aliyev

About the company: AZERI-FUGRO J.V. was founded in 1995 between the State Oil Company of Azerbaijan Republic (SOCAR) and Fugro N.V. Company of the Netherlands. Utilising local resources and involving Fugro Group of Companies. Azeri-Fugro renders geotechnical services required for hydrocarbon activity in Azerbaijan. The geotechnical lab of JV located in Baku provides laboratory testing services on high international standards. The lab is ISO 9001-2000 certified.

Address: Azeri-Fugro Ltd, Bulbul Avenue, 11, Apt. 10/9, Baku, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 497-34-38
Fax: (+994 12) 498-36-28
URL: www.azerifugro.com

AZERI-FUGRO

Директор: Самир Алиев

О компании: СП АЗЕРИ-ФУГРО создано в 1995 г. при участии ГНКАР и Fugro N.V. (Нидерланды). Используя местные ресурсы и привлекая группу компаний Fugro, компания оказывает геотехнические услуги, связанные с углеводородной деятельностью на Каспии. Геотехническая лаборатория АЗЕРИ-ФУГРО, расположенная в Баку, предоставляет услуги по анализу образцов пород множеством компаний и консорциумов по высшим международным стандартам. Лаборатория имеет международный сертификат качества ISO 9001-2000.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, пр. Бюльбюля 11, 10/9 Azeri-Fugro Ltd
Тел: (+994 12) 497-34-38
Факс: (+994 12) 498-36-28
URL: www.azerifugro.com



CASPIAN EUROPEAN SERVICES CLUB

OIL & GAS SERVICES



SOCAR-CAPE JV

General Director: Ilgar Ahmadov

About the company: Established in 2010, SOCAR-Cape JV is owned by SOCAR (51%) and Cape plc (49%). The company is engaged in operations aiming at future development of the oil-gas sector of Azerbaijan. The JV has all resources to meet the growing demand for Cape's specialist non-mechanical services including access and insulation. The JV was established within the framework of SOCAR's partnership strategy with key contractors.

Address: 11a, Zakir str, Babek avenue, Baku, AZ1031, Azerbaijan
Tel./Fax: (+99412) 514-81-05/80
E-mail: aysel.kasumova@socarcape.az
URL: www.capeplc.com

СП «SOCAR-CAPE»

Генеральный директор: Ильгар Ахмадов

О компании: СП SOCAR-Cape, где 51% принадлежит ГНКАР, а оставшиеся 49% Cape plc, создано в 2010г. и задействовано в операциях направленных на будущее развитие нефтегазового сектора Азербайджана. СП обеспечено ресурсами для удовлетворения растущего спроса на специальные немеханические услуги компании Cape plc, включая услуги по системам доступа и изоляционным работам. Создание СП осуществлено в рамках стратегии партнерства ГНКАР с ключевыми подрядчиками.

Адрес: Азербайджан, AZ1031, г.Баку, пр.Бабека, ул. Закира 11а
Тел./Факс: (+99412) 514-81-05/80
E-mail: aysel.kasumova@socarcape.az
URL: www.capeplc.com



Caspian Pipe Coatings LLC

Executive Director: Azer Isayev

About the company: "Caspian Pipe Coatings" LLC is unique enterprise of its kind in the Caspian region the Company has successfully carried out coating of 2100 km of offshore and onshore oil, gas, water pipes with diameter to 42" for the projects such "Azeri-Chirag-Guneshli" "Shah Deniz" and so on. Main clients of CPC are BP/AIOC and SOCAR. CPC offers the following types of coatings: 3-layer polyethylene/polypropylene, FBE, internal coating, concrete weight coating. The services provided by the company are road/railway transportation, sea freight, lease of office and lifting equipment, warehouse logistics, on side storage, registration of pipes. The company has the ISO 9001: ISO 14001: OHSAS 18001.

Address: 36, Nobel Avenue, Baku AZ 1025, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 496 51 62
Fax: (+994 12) 496 51 63
E-mail: office@cpc.az
URL: www.cpc.az; www.caspianpipecoatings.com

ООО "Caspian Pipe Coatings"

Исполнительный Директор: Азер Исаев

О компании: "ООО «Caspian Pipe Coatings» (CPC) это единственное предприятия своего рода в Каспийском регионе. Начиная с 2002 года, компания успешно произвела изоляцию 2100 км морских и наземных нефтяных, газовых, водяных труб диаметром до 42" для таких проектов как «Азери-Чыраг-Гюнешли», «Шах Дениз» и т.д. Основными заказчиками CPC являются BP/АМОК и ГНКАР. CPC предлагает виды изоляции: трехслойный полиэтилен/полипропилен, FBE, внутреннее покрытие, бетонное покрытие. Предоставляет услуги: автомагистральная/железнодорожная транспортировка, морской фрахт, аренда офиса подъемных механизмов, складская логистика, хранение на участке, регистрация труб. Имеет сертификаты ISO 9001: ISO 14001: OHSAS 18001.

Адрес: Азербайджан, Баку, АЗ 1025, Пр. Нобеля, 36
Тел: (+994 12) 496 51 62
Факс: (+994 12) 496 51 63
E-mail: office@cpc.az **URL:** www.cpc.az; www.caspianpipecoatings.com





EKOL

ENGINEERING SERVICES EKOL CJSC

General Director: Ramil Aliyev

About the company: "Engineering services Ekol" CJSC was established by SOCAR (51%) and a foreign company (49%) on March 01, 2006. The company has a strong material and technical base, high qualified personnel, as well as TSE- ISO- EN- 14001 certificates. The company is involved in purification of polluted industrial waters, refinery and utilization of oil mud, conduction of ecological monitoring, provision of laboratory services, installation of fountains, irrigation systems, planting of greenery, making chemical analyses of floor profile, etc.

Address: 10b, Babek avenue, Khatai district, Baku, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 464 14 35; 464 14 36; 464 14 37
Fax: (+994 12) 464 14 27
E-mail: info@ekol.az
URL: www.ekol.az

ЗАО «ИНЖЕНЕРНЫЕ УСЛУГИ ЭКОЛ»

Генеральный директор: Рамиль Алиев

О компании: ЗАО «Инженерные услуги Экол» учреждено 1 марта 2006г. ГНКАР (51%) и иностранной компанией (49%), обладает сильной материально-технической базой, высококвалифицированными кадрами, получены сертификаты TSE- ISO- EN- 14001. Компания осуществляет очистку загрязненных промышленных вод, переработку и утилизацию нефтяного шлама, осуществляет экологический мониторинг, оказывает комплексные лабораторные услуги, занимается установкой фонтанов, оросительных систем, озеленением, снятием профиля почвы, проведением его химического анализа и др.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, Хатаинский район, пр. Бабека, 10 б
Тел.: (+994 12) 464 14 35; 464 14 36; 464 14 37
Факс: (+994 12) 464 14 27
E-mail: info@ekol.az
URL: www.ekol.az



EXPERIMENTAL INDUSTRIAL PLANT OF IPCP NASA

Director: Nariman Javadov

About the company: The Experimental Industrial Plant of Institute of Petrochemical Processes of National Academy of Sciences of Azerbaijan (EIP IPCP NASA) is the unique experimental enterprise of a chemical and petrochemical structure in Azerbaijan. The factory possesses unique technical opportunities to produce small batches of various chemical and petrochemical production like special oils, lubricants, inhibitors, de-emulsifiers, super-plastifiers for concrete, polyesterurethane varnish, liquefied gases, dry ice and others. Too, the plant is implementing new processes and building pilot units.

Address: h. 9, 622 st., Ahmedli, Baku AZ10 32, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 470-29-85
Fax: (+99412) 470-96-35
E-mail: eip-ipcp@mail.ru

ОПЫТНО-ПРОМЫШЛЕННЫЙ ЗАВОД ИНХП НАНА

Директор : Нариман Джавадов

О компании: Опытно-Промышленный Завод Института нефтехимических процессов Национальной Академии Наук Азербайджана (ИНХП НАНА) является единственным экспериментальным предприятием химического и нефтехимического профиля в Азербайджане. Завод обладает уникальными техническими возможностями для выработки небольших партий разнообразной химической и нефтехимической продукции, такой как спец.масла; смазки; ингибиторы, деэмульгаторы, суперпластификатор для бетона, полиэфируретановый лак; сжиженные газы; сухой лед и др. Завод занимается освоением новых технологических процессов, строительством пилотных установок.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, AZ1032, ул. Ахмедлы 622 д. 9
Тел.: (+99412) 470-29-85
Факс: (+99412) 470-96-35
E-mail: eip-ipcp@mail.ru



Optilan (UK) Ltd

Engineering Manager: Brian Burnett

About the company: As systems integrators, Optilan designs, delivers and supports fully integrated communications packages incorporating a range of sub-systems such as CCTV, Radio, PABX, Access Control, On-Demand/Entertainment Systems, and many more over a common backbone infrastructure.

Established in 1990 Optilan now has offices throughout the world including, UK, Houston, Abu Dhabi, Azerbaijan, and Russia.

Address: 5th Floor, Natavan Residences & Offices Centre Millennium, 3 Tbilisi Avenue, Baku, AZ1065, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 447-94-28/38
Fax: (+99412) 447-94-20
E-mail: bakusales@optilan.com
URL: www.optilan.com

Optilan (UK) Ltd

Главный инженер: Брайан Бёрнет

О компании: Будучи системным интегратором, Optilan разрабатывает, поставяет и обеспечивает техническое обслуживание и поддержку полностью интегрированных систем связи, включающих ряд подсистем, таких как системы видео-наблюдения (CCTV), радио, PABX, системы контроля доступом (СКД), системы On-Demand/Entertainment и многие другие системы общей базовой инфраструктуры.

Созданная в 1990г, компания «Optilan» имеет офисы по всему миру, в частности в Великобритании, Хьюстоне, Абу-Даби, Азербайджане и России.

Адрес: Азербайджан, Баку, проспект Тбилиси 3, Natavan Residences & Offices Centre Millennium, 5-й этаж
Тел.: (+99412) 447-94-28/38
Факс: (+99412) 447-94-20
E-mail: bakusales@optilan.com
URL: www.optilan.com



Prime Drilling Services Ltd.

General Director: Kamil Alasgarov

About the company: The Company is engaged in supply of high-quality drilling equipment and spare parts as well as expendables to drilling companies.

By providing the best price-quality trade-off as well as the shortest production terms we work for those who value efficiency of investments.

Our company is also an integrated drilling contractor providing full range of services in the field of drilling and overhaul repair of wells. It aspires to provide drilling services meeting highest quality standards.

Address: 55, Khojaly ave., "Agacenter" Business Center, 8th floor, Baku, AZ1025, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 4644124
Fax: (+994 12) 4644125
E-mail: office@pds-ltd.az
URL: www.pds-ltd.az

Prime Drilling Services Ltd.

Генеральный директор: Камиль Аласгаров

О компании: Компания занимается поставкой высококачественного бурового оборудования и запасных частей, расходных материалов буровым компаниям. Обеспечивая наилучшее соотношение цена-качество, а также кратчайшие сроки изготовления, мы работаем для тех, кто ценит эффективность вложенных средств. Наша компания также является интегрированным буровым подрядчиком, представляющим полный спектр услуг в области бурения и капитального ремонта скважин и ставит перед собой самые высокие стандарты качества предоставляемых буровых услуг.

Адрес: Азербайджан, AZ1025, Баку, пр. Ходжалы 55, бизнес-центр «Agacenter», 8 этаж
Тел.: (+99412) 4644124
Тел./Факс: (+994 12) 4644125
E-mail: office@pds-ltd.az
URL: www.pds-ltd.az





SDL Denholm Limited

Managing Director:
Peter Waddel

About the company: SDL Denholm's expertise and experience in the Caspian Region lies in the fabrication and installation of structural steelwork; pipework systems including high pressure flow lines; vessels; tanks and related equipment packages.

In addition, SDL offers a wide range of plant and tools for hire and operate a labour resource capability.

Address: 5 Sabir Str, Old City, Baku AZ1000, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 497-87-50
Fax: (+99412) 497-87-51
E-mail: peter.waddel@denholm-oilfield.az
URL: www.denholm-oilfield.az

SDL Denholm Limited

Управляющий Директор:
Питер Вадел

О компании: Опыт компании в Каспийском регионе основан на изготовлении и установке несущих стальных конструкций; трубных систем включая поточные линии рассчитанные на высокое давление; суда; цистерны и другое аналогичное оборудование.

К тому же, SDL предлагает широкий диапазон оборудования и инструментов напрокат и возможность предоставления рабочей силы.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1000, Ичери Шехер, ул. Сабира 5
Тел.: (+99412) 497-87-50
Факс: (+99412) 497-87-51
E-mail: peter.waddel@denholm-oilfield.az
URL: www.denholm-oilfield.az



Oil & Gas Services

CASPIAN EUROPEAN SERVICES CLUB

SHIPBUILDING

Hotels



Weatherford

WEATHERFORD, WEUS HOLDING INC

Country Manager Azerbaijan and Georgia: Elnour Babaiev

About the company: Weatherford is one of the world leading oilfield services company and operates in 110 countries with more than 45000 employees. Weatherford is broadly represented in Azerbaijan providing services for clients like BP, Lukoil Overseas, Socar AQS, Absheron OC, Karasu OC and others. Weatherford is a leader in providing engineering solutions and performing qualified services for Tubular Running, Drilling, Inspection and Fishing, Intelligent Completions, Artificial Lift Systems, Expandable Tubulars and Screens, Production Optimization and Aluminium Drilling Equipment production and etc.

Address: Bakikhanov street 6, Bridge Plaza Building 9th floor, Baku, AZ1022, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 404-50-40
Fax: (+994 12) 404-50-43
E-mail: info.cis@eu.weatherford.com
URL: www.weatherford.com

WEATHERFORD, WEUS HOLDING INC

Директор по Азербайджану и Грузии: Эльнур Бабаев

О компании: Weatherford International является одним из мировых лидеров нефтесервисного рынка, со штатом сотрудников более 45000 человек в 110 странах. Компания широко представлена в Азербайджане, работая с такими операторами, как BP, Lukoil Overseas, Socar AQS, Absheron OC, Karasu OC и др. Weatherford - ведущий провайдер инженерных решений и качественных услуг в области спуска обсадных колонн, бурения, дефектоскопии оборудования, ловильных работ, интеллектуального заканчивания скважин, систем мехдобычи, расширяемых труб и фильтров, оптимизации добычи и производства продуктов для бурения из алюминия.

Адрес: Азербайджан, Баку, AZ1022 Ул.Бакиханова 6, Bridge Plaza, 9 этаж
Тел.: (+994 12) 404-50-40
Факс: (+994 12) 404-50-43
E-mail: info.cis@eu.weatherford.com
URL: www.weatherford.com



CASPIAN MARINE SERVICES (UK) LTD.

Deputy GM, OPS Manager: Chingiz Aliyev

About the company: The Azerbaijan branch of the Caspian Marine Services (UK) Limited has started its business in the Caspian region since September 2006. The company provides specialist services in the field of shiprepair and ship management for offshore oil and gas industry.

The company is accredited to ISM, ISO 9001:2000, ISO 14001:20046, OHSAS 1800 standards and fully meets all requirements of oil and gas industry.

Address: 72, 28 May street, Baku, AZ1010, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 598 10 18 ; 598 10 28
Fax: (+994 12) 598 17 33
E-mail: info@caspmarine.com
URL: www.caspmarine.com

CASPIAN MARINE SERVICES (UK) LTD.

Заместитель генерального менеджера: Чингиз Алиев

О компании: Азербайджанский филиал компании «Каспиан Марин Сервисез» начал свою деятельность в Каспийском регионе в сентябре 2006-го года. Основным направлением деятельности азербайджанского филиала является предоставление услуг по судоремонту и управлению морских судами, задействованными в нефтегазовых проектах. Компания работает по стандартам ISM, ISO 9001: 2000, ISO 14001:2004, OHSAS 1800 и полностью отвечает всем требованиям по предоставлению услуг в нефтегазовой промышленности.

Адрес: Азербайджан, г. Баку AZ1010 ул 28 Мая 72,
Тел.: (+994 12) 598 10 18 ; 598 10 28
Факс: (+994 12) 598 17 33
E-mail: info@caspmarine.com **URL:** www.caspmarine.com



GRAND HOTEL EUROPE

General Manager: Tolga Akkas

About the company: Welcome to the Grand Hotel Europe - one of the major landmarks of the city, with a wonderful view to the Caspian Sea. The hotel offers 96 well decorated spacious Deluxe Guest Rooms and Suites, most of them having a marvelous view to the Caspian Sea.

The hotel guests will be impressed by the quality and variety of the international and national specialties served in our Caviar restaurant, Caspian Bar, Capones Nightclub, Olympus Health Club.

Address: Moscow avenue 1025/30 (former Tbilisi ave), Baku, AZ1078, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 490-70-90
Fax: (+99412) 490-70-96
E-mail: sales@grand-europe.com; t.akkash@grand-europe.com
URL: www.grand-europe.com

GRAND HOTEL EUROPE

Генеральный Менеджер: Толга Аккаш

О компании: Grand Hotel Europe является одной из главных достопримечательностей города, откуда прекрасно видно Каспийское море. Отель предлагает вашему вниманию 96 Deluxe Guest комнат и номеров с прекрасно выполненной декорацией. Гости отеля будут поражены качеством и разнообразностью международного и национального обслуживания со стороны нашего ресторана «Caviar», «Caspian Bar», ночного клуба «Capones», оздоровительного клуба «Olympus».

Адрес: Азербайджан, AZ1078, г.Баку, Московский (бывший Тбилисский) проспект, 1025/30
Тел.: (+99412) 490-70-90
Факс: (+99412) 490-70-96
E-mail: sales@grand-europe.com; t.akkash@grand-europe.com
URL: www.grand-europe.com





Caspian Crystal

General Director: Tariel Salakhov

About the company: Caspian Crystal Co. is among the foremost in the service market of Azerbaijan. Birted out in the market in 2006, Caspian Crystal" Co. gained a reputation of a company providing European quality services within a short period of time and corresponding to standard ISO 22000.

"Caspian Crystal" company includes 4 main departments: Catering Department; Department of foodstuffs; Department of restaurants; and Department of beverages.

Address: Yusif Safarov str., 23A, Baku, AZ 1025, Azerbaijan
Tel.: (994 12) 490 83 25/26
Fax: (994 12) 496 49 99
E-mail: info@crystal.az
URL: www.crystal.az

Caspian Crystal

Генеральный директор: Тариэль Салахов

О компании: Компания "Caspian Crystal" – одна из ведущих компаний на рынке услуг Азербайджана. Войдя на рынок в 2006 году, "Caspian Crystal" в кратчайшие сроки приобрела репутацию компании, предоставляющей сервис европейского качества и соответствующей стандарту ISO 22000.

Компания «Caspian Crystal» представлена 4-мя основными департаментами: департамент выездного обслуживания (catering); департамент продуктов питания и сопутствующих товаров; департамент ресторанов, департамент алкогольных и безалкогольных напитков.

Адрес: Азербайджан, AZ 1025, г.Баку, ул. Юсифа Сафарова, 23А
Тел.: (994 12) 490 83 25/26
Факс: (994 12) 496 49 99
E-mail: info@crystal.az
URL: www.crystal.az



KONSİS

Executive Director: Elmar Rahimov



About the company: KONSİS provides organizational support for conferences, events, meetings and trainings with full support including written translation, consecutive and simultaneous interpretation services. KONSİS provides conference equipment rental services, including simultaneous translation equipment, booth, LCD projectors, wide screens, laptops and other audio/video equipment. KONSİS will support your event, making travel and accommodation arrangements, conference room reservation and setup, food and beverage arrangements.

Address: 8/66 G. Guliyev str., Baku, AZ1007, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 440-99-05
Fax: (+99412) 440-99-05
E-mail: info@konsis.az
URL: www.konsis.az

«КОНСИС»

Исполнительный директор: Эльмар Рагимов



О компании: «КОНСИС» оказывает организационную поддержку конференций, мероприятий, встреч и тренингов, с полным перечнем услуг, включая услуги письменного, последовательного и синхронного перевода. «КОНСИС» предоставляет услуги по аренде конференц-оборудования, включая оборудование для синхронного перевода, будки, ЖК-проекторы, широкие экраны, ноутбуки и другое аудио-видео оборудование. «КОНСИС» предоставит поддержку Вашему мероприятию, спланирует поездку и размещение, сделает резервацию и оснащение комнаты для конференции, организует еду и напитки.

Адрес: Азербайджан, AZ1007, г.Баку, ул. Гулу Гулиева, 8/66
Тел.: (+99412) 440-99-05
Факс: (+99412) 440-99-05
E-mail: info@konsis.az
URL: www.konsis.az

Iteca Caspian LLC / ITE Azerbaijan

Director: Farid Mammadov



About the company: Iteca Caspian LLC organises many of the largest exhibitions and conferences in the Caspian region and is a partner of ITE Group plc, one of the world's leading event organisers. Every year, the company organises over 20 exhibitions and conferences in Azerbaijan and Georgia. All exhibitions are officially supported by institutions within the Azerbaijan Government. The international status of the events strengthens Iteca Caspian's membership of the Global Association of Exhibition Organisers (UFI) and many have been awarded UFI Approved Event status following audits.

Address: 63, Ac. Hasan Aliyev str., 5th floor., Baku AZ1110, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 447-47-74
Fax: (+99412) 447-89-98
E-mail: office@iteca.az
URL: www.iteca.az

Iteca Caspian LLC / ITE Azerbaijan

Директор: Фарид Мамедов



О компании: Iteca Caspian LLC – организатор крупнейших выставок и конференций Каспийского региона является эксклюзивным партнером ведущего организатора событий по всему миру компании ITE Group PLC. Ежегодно компания организует более 20 выставок и конференций в Азербайджане и Грузии. Все организованные выставки официально поддерживаются азербайджанскими государственными структурами. Международный статус событий подкрепляет членство в UFI, где выставки ежегодно проходят полный контроль заявленных данных и соответствия уровня организации.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1110, ул. Ак. Гасана Алиева 63, 5-й этаж
Тел.: (+99412) 447-47-74
Факс: (+99412) 447-89-98
E-mail: office@iteca.az
URL: www.iteca.az



ZQAN HOLDING

President: Anar Mammadov

About the company: ZQAN Holding established in 2000 is a managing company of ZQAN Group of Companies. ZQAN Group of Companies is dealing with: production of construction materials, banking services, telecommunication, health and sport centers, hotel business, construction, passenger and freight transportation, manufacture of PVC doors and windows, etc. Main mission of ZQAN Holding is effective utilization of geographical and economical potential of the country for the welfare of Azerbaijan nation.

Address: H.Sarabski str., 657 quarter, Baku AZ1022, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 499-76-76
Fax: (+99412) 499-78-87
E-mail: info@zqan.az
URL: www.zqan.az

ZQAN HOLDING

Президент: Анар Мамедов

О компании: ZQAN Holding основанный в 2000г., реализовывает свою деятельность в качестве управленческой компании группы компаний ZQAN. Основными видами деятельности является: производство строительных материалов, банковские услуги, телекоммуникация, оздоровительные и спортивные комплексы, гостиничный бизнес, строительство, пассажирские и грузовые перевозки, производство дверей и окон и т.д. Основная идея деятельности ZQAN Holding заключается в эффективном использовании географического и экономического потенциала Азербайджана для увеличения благосостояния народа.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1022, улица Г.Сарабского, квартал 657
Тел.: (+99412) 499-76-76
Факс: (+99412) 499-78-87
E-mail: info@zqan.az
URL: www.zqan.az

Kitel



18th Central Asian International Exhibition and Conference
TELECOMMUNICATIONS AND INFORMATION TECHNOLOGIES

25-27 May 2011
Kazakhstan, Almaty

www.kitel.kz



Iteca Almaty:
Tel.: +7 727 2583434;
Fax: +7 727 2583444;
E-mail: telecoms@iteca.kz
Natalya Dmitriyeva



ITE Moscow (Russia)
Tel.: +7 (495) 935 7350 #4123
Fax: +7 (495) 935 7351;
e-mail: Kochergina@ite-expo.ru
Elena Kochergina



Iteca Caspian LLC (Baku)
Tel.: +994 12 447 47 74
Fax: +994 12 447 89 98
E-mail: telecoms@iteca.az
Rena Abutalibova

AGBANK OPEN JOINT-STOCK COMPANY



Chairman of the Board:
Azer Movsumov

About the company: Established in 1992, AGBank OJSC has a wide correspondent account network in the most reliable banks of the world. AGBank is one of IFC's SMB funding program agents, a member of Western Union, SWIFT, the Tourism Industry Development Union in Azerbaijan, Mastercard International, VISA, NFBS, ABA; it has EBRD's credit lines to perform funding and crediting SMBs and a credit line from KFW. Currently, the bank runs 16 branches and 4 banking facilities.

Address: 16 Landau Str., Baku AZ1073, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 497-50-17; 403-06-50/51/52/53/54
Fax: (+99412) 498-96-15
Telex: 142360 AGB JS
E-mail: agbank@agbank.az
URL: www.azerigazbank.com

ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «AGBANK»

Председатель Правления: Азер Мовсумов

О компании: ОАО «AGBank», основанный в 1992г., имеет широкую сеть корреспондентских счетов в надежных банках мира. «AGBank» является одним из двух банков-агентов МФК по программе финансирования МСП, членом Western Union, SWIFT, Ассоциации развития туристической индустрии в Азербайджане, Mastercard International, VISA, НФПП, АБА, имеет кредитные линии ЕБРР по финансированию и кредитованию МСП, кредитную линию КФВ. Сегодня функционируют 16 филиалов и 4 отделения банка.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1073, ул. Ландау 16
Тел.: (+99412) 497-50-17; 403-06-50/51/52/53/54;
Факс: (+99412) 498-96-15
Телекс: 142360 AGB JS
E-mail: agbank@agbank.az; **URL:** www.azerigazbank.com



AMRAHBANK

Chairman of the Board :
Emil Mammadov

About the company: Amrahbank was established in 1993. The Bank has been the agent of the Ministry of Economic Development since 2003. Amrahbank is a participant of Baku Stock Exchange and a co-founder of Millikart processing center. It is the member of VISA International, Mastercard and Azericard, as well as urgent money transfer systems Western Union, Migom, Bistraya Pocta, XpressMoney, Blizko.

The Bank maintains close business relations with banks of the United States, Russia, Germany, Switzerland and Baltic countries; it runs a significant network of branch offices (currently 20).

Address: 10, Yusif Safarov str., Baku, AZ1025, Azerbaijan
Tel.: (99412) 497-88-60/61
Fax: (99412) 497-88-63
E-mail: info@amrahbank.az
URL: www.amrahbank.az

АМРАХБАНК

Председатель Правления:
Эмиль Мамедов

О компании: «Амрахбанк» основан в 1993 г. С 2003 г. банк является агентом Министерства Экономического Развития. «Амрахбанк» также участник Бакинской Фондовой Биржи и соучредитель процессингового центра «Millikart». Член платежной системы VISA International, Mastercard и Azericard, международных систем срочных денежных переводов Western Union, Migom, Bistraya Pocta, XpressMoney, Blizko.

Банк имеет тесные деловые отношения с банками США, России, Германии, Швейцарии и стран Балтии, а также широкую сеть филиалов (на сегодняшний день 20).

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1025, ул. Юсифа Сафарова 10
Тел.: (99412) 497-88-60/61
Факс: (99412) 497-88-63
E-mail: info@amrahbank.az
URL: www.amrahbank.az



PASHA Bank JSCB

Chairman of the Executive Board:
Farid Akhundov

About the company: PASHA Bank OJSC was established in June 2007. Its mission is to offer the best corporate client services in Azerbaijan. The bank was founded on the principles of transparency, integrity and high-quality service. The bank's share capital is equal to 100 million AZN - second largest in Azerbaijan. Bank is the main holder of government short-term bonds.

Address: 15, Yusif Mammadaliyev str., Baku, AZ1005, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 496-50-00
Fax: (+994 12) 496-50-10
E-mail: office@pashabank.az
URL: www.pashabank.az

ОАО "PASHA Bank"

Председатель Правления: Фарид Ахундов

О компании: ОАО "PASHA Bank" основан в июне 2007 года. Миссия банка заключается в предоставлении услуг корпоративным клиентам в Азербайджане на самом высоком уровне. Банк придерживается принципов прозрачности, этичности и высококачественного обслуживания. Акционерный капитал банка является вторым по величине в Азербайджане и составляет 100 миллионов манатов. Банк является одним из основных держателей государственных краткосрочных облигаций.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1005, ул. Юсифа Маммедалиева 15
Тел.: (+994 12) 496-50-00
Факс: (+994 12) 496-50-10
E-mail: office@pashabank.az
URL: www.pashabank.az



OJSC RABITABANK

Chairman of Supervisory Board:
Zakir Nuriyev

About the company: OJSC Rabitabank was established in 1993. Rabitabank renders full range of bank services to corporate, SME and retail customers throughout 20 branches including 6 in the city of Baku and 14 in the regions of the country. The Bank has a successful history of co-operation with the international financial institutions, such as EBRD, IFC, ICD, as well as investment funds in Europe and USA.

Address: 33, 28 May str., Baku, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 598 44 88,
Fax: (+994 12) 497 11 01
E-mail: rb@rabitabank.com
URL: www.rabitabank.com

ОАО "РАБИТАБАНК"

Председатель Наблюдательного Совета:
Закир Нуриев

О компании: Открытое акционерное общество (ОАО) «Рабитабанк» создан в 1993г. «Рабитабанк» оказывает полный спектр финансовых услуг физическим и юридическим лицам. Банк сотрудничает с EBRD, IFC, ICD, и частными инвестиционными фондами Европы и США в сфере привлечения международных ресурсов для финансирования кредитов. В настоящее время филиальная сеть банка состоит из 20 филиалов и отделений, 6 из которых находится в Баку, а 14 – в регионах страны.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, ул. 28 Мая, 33
Тел.: (+994 12) 598 44 88
Факс: (+994 12) 497 11 01
E-mail: rb@rabitabank.com
URL: www.rabitabank.com





Turkmenistan Oil & Gas Road Show 2011

Singapore

3-4 March 2011
Pan Pacific Hotel
Singapore

For information please contact
us on the following details:

In London:

Tel: +44 (0) 207 328 8899

Tel: +44 (0) 207 625 0000

Fax: +44 (0) 207 624 9030

E-mail: mm@summittradeevents.com

www.turkmenistan-asia.com

Organised by:



Ministry of Oil and Gas
Industry and Mineral Resources
of Turkmenistan

summit
TRADE EVENTS

Summit Trade Events



Turanbank

Chairman of the Board:
Nazim Sadigov

About the company: Turanbank OJSC has operated in Azerbaijan's market since 1992. From 2002 the bank acts as an agent in SMB development program. Turanbank is a member of MasterCard, Western Union, Contact, «Bistraya Pochta», and Migom systems. It opened correspondent accounts in banks of Switzerland, Austria, Germany, Turkey, Kazakhstan and Russia. The limits of credit line opened for the bank in Banque de Commerce et de Placement (BCP) have recently been extended to CHF 1,200,000.

Address: 85, I.Gutgashenli str., Baku AZ1073, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 497-25-11/92; 510-79-11/22
Fax: (+994 12) 497-25-77; 510-80-33
E-mail: office@turanbank.az
URL: www.turanbank.az

Turanbank

Председатель правления: Назим Садыгов

О компании: ОАО «Туранбанк» функционирует на азербайджанском рынке с 1992 г. С 2002 г. банк выступает банком – агентом в программе развития малого и среднего предпринимательства. Туранбанк – член международных платежных систем MasterCard, Western Union, Contact, «Быстрая Почта», Migom. Имеет корсчета в банках Швейцарии, Австрии, Германии, Турции, Казахстана и России. Рамки кредитной линии в Banque de Commerce et de Placement (BCP) недавно были расширены до 1200 000 швейцарских франков.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1073, ул. И. Гутгашенлы 85
Тел.: (+994 12) 497-25-11/92; 510-79-11/22
Факс: (+994 12) 497-25-77; 510-80-33
E-mail: office@turanbank.az
URL: www.turanbank.az



UNITED CREDIT BANK JSC

Chairman of the Board:
Azad Iskandarov

About the company: United Credit Bank JSC began its activity on April 30, 1996. Bank is one of the founders of BSE, member of BIBCE, ABA, participant of Collective Arrangement on Organized International Banking Credit market, member of Azerbaijan Chamber of Commerce and SWIFT. Bank renders to its customers whole services. For the first time bank, emitted the plastic cards with set microprocessor (Smart-card) in Azerbaijan. There are also operating the international payment systems such as SWIFT, WESTERN UNION, PRIVATE MONEY, and EXPRESS remittance. Bank also implements the crediting of MSB.

Address: 49 N. Rafiyev Str., Baku AZ1025, Azerbaijan.
Tel.: (+99412) 490-06-41/42
Fax: (+99412) 490-05-22
E-mail: ucb@ucb.az
URL: www.ucb.az

ОАО «Юнайтед Кредит Банк»

Председатель Правления:
Азад Искандаров

О компании: ОАО «Юнайтед Кредит Банк» основан в 1996г. Банк является одним из учредителей БФБ, БМВБ, член SWIFT, АБА и ТПП, участник Коллективного Соглашения по ОМКР. Банк предоставляет весь спектр банковских услуг. Банк впервые в Азербайджане эмитировал пластиковые карты со встроенным микропроцессором (Smart-карты). Также действуют такие международные платежные системы как SWIFT, WESTERN UNION, PRIVATE MONEY, EXPRESS перевод. Банк осуществляет кредитование МСП.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1025, ул. Н. Рафиева 49
Тел.: (+99412) 490-06-41/42
Факс: (+99412) 490-05-22
E-mail: ucb@ucb.az
URL: www.ucb.az



A-GROUP Insurance Company CJSC

Chairman of the Supervisory Board:
Sabir Adnaye

About the company: A-GROUP founded in 1995 is one of the largest companies in the insurance market of Azerbaijan. Covering such fields as property, vehicle, cargo and liability insurance A-Group is regarded as a true leader in the health insurance market. The company's customers are famous international petroleum and audit companies, embassies and banks. The annual amount of insurance premiums exceeds \$5.5 million.

Address: 172, L. Tolstoy Str., Baku AZ1000, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 498-21-82/83/84
E-mail: insurance@a-group.az
URL: www.a-group.az

A-GROUP Insurance Company CJSC

Председатель Наблюдательного Совета:
Сабир Аднаев

О компании: A-GROUP, основанная в 1995г., является одной из крупнейших компаний на страховом рынке Азербайджана. Работая в сфере страхования имущества, автотранспорта, грузов, ответственности, A-Group является признанным лидером на рынке медицинского страхования. Клиентами компании являются известные международные нефтяные и аудиторские компании, посольства и банки. Ежегодный объем страховых премий превышает \$5,5 млн.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1000, ул. Л.Толстого 172
Тел.: (+99412) 498-21-82/83/84
E-mail: insurance@a-group.az
URL: www.a-group.az



AXA MBASK

Chairman of the Board: Yavuz Olken

About the company: MBASK Insurance Company operating from 1992 is one the first private insurance companies of independent Azerbaijan Republic. AXA Group, one of the largest insurance groups in the world, acquired a majority shareholding (51%) in MBASK Insurance Company through its subsidiary AXA Seguros Generales, S.A., De Seguros Y Reaseguros in 2010. MBASK's license was renewed into AXA MBASK in 2010 due to the change of the company name.

Address: 6th floor, Chirag Plaza Business Center, 49/c Tbilisi ave., Baku, AZ1065, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 596 55 70
Fax: (+99412) 596 55 72
E-mail: office@axambask.az
URL: www.axambask.az

AXA MBASK

Председатель правления: Явуз Олкен

О компании: Страховая компания MBASK осуществляет свою деятельность с 1992г. и является одной из первых частных страховых компаний независимого Азербайджана. В 2010г. одна из крупнейших страховых компаний мира AXA Group посредством своей дочерней компании «AXA Seguros Generales, S.A., De Seguros Y Reaseguros» приобрела контрольный пакет акций MBASK. В 2010г. лицензия MBASK была обновлена на AXA MBASK в связи с изменением названия компании.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, AZ1065, Тбилисский проспект, 49/С, бизнес-центр Chirag Plaza, 6 этаж
Тел.: (+99412) 596 55 70
Факс: (+99412) 596 55 72
E-mail: office@axambask.az
URL: www.axambask.az





alfa insurance

About the company: Alfa Insurance OJSC, which is an affiliated company of Technikabank OJSC, renders services on 30 types of insurance. ALFA is currently Azerbaijan's most dynamically developing and universal insurance company which renders services for all categories of clients. The company provides services on insuring automobiles, property, cargo, travels, accidents, medical insurance as well as insuring agricultural products, liability, financial risks, etc.

Address: Azadlig ave. 87, Baku, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 440-07-07
Fax: (+99412) 440-07-30
Email: office@alfa.az
URL: www.alfa.az

ALFA INSURANCE OJSC

Chairman of Board of Directors:
 Khayal Mammadkhanli

ОАО «ALFA SIGORTA»

Председатель Совета Директоров:
 Хаял Мамедханлы



О компании: ОАО «Alfa Sigorta», являющееся дочерней компанией ОАО «Technikabank», оказывает услуги по 30 видам страхования. ОАО «Alfa Sigorta» в настоящее время является самой динамично развивающейся универсальной страховой компанией Азербайджана, оказывающей услуги всем категориям клиентов. Компания оказывает услуги по страхованию автомобилей, имущества, груза, поездок, от несчастных случаев, по медицинскому страхованию, а также страхованию сельхозпродукции, страхованию ответственности, страхованию финансовых рисков и т.д.

Адрес: Азербайджан, Баку, пр. Азадлыг 87
Тел.: (+99412) 440-07-07
Факс: (+99412)440-07-30
Email: office@alfa.az **URL:** www.alfa.az

INSURANCE

CASPIAN EUROPEAN FINANCE CLUB



AK BARS HOLDING

About the company: "Ak Bars" Holding company OJSC is a management company of a group of industrial, construction, agricultural, food, transport and trade enterprises of the Republic of Tatarstan (Russia). The company was founded in 1998. The Holding company consolidates more than 50 enterprises and organizations of regional and federal scale with total number of employees about 30 thousand persons, it is ranked among the largest enterprises, the largest employers and taxpayers in the economy of the Republic of Tatarstan and is actively involved in the investment activities.

Address: 58 a, Korolenko Street, Kazan city, 420094, Republic of Tatarstan, Russian Federation,
Tel.: (+7 843) 511 45 45
Fax: (+7 843) 511 45 79
E-mail: abh@abh.ru
URL: www.abh.ru

"Ak Bars" Holding company OJSC

General Director: Ivan Egorov

ОАО «Холдинговая компания «Ак Барс»

Генеральный директор: Иван Егоров



О компании: ОАО «Холдинговая компания «Ак Барс»- управляющая компания группы промышленных, строительных, сельскохозяйственных, пищевых, транспортных и торговых предприятий Республики Татарстан (Россия). Основана в 1998г. Холдинг объединяет более 50 предприятий и организаций республиканского и федерального масштаба с персоналом 30 тыс. человек, занимает значительное место в экономике РТ по финансовым и качественным показателям, входит в число крупнейших работодателей и налогоплательщиков республики, ведет активную инвестиционную деятельность.

Адрес: Российская Федерация, Республика Татарстан, 420094, г.Казань, ул.Королёнка, д.58 а
Тел.: (+7 843) 511 45 45
Факс: (+7 843) 511 45 79
E-mail: abh@abh.ru
URL: www.abh.ru

CONSTRUCTION

CASPIAN EUROPEAN CONSTRUCTION CLUB



Project Building Design

About the company: Architectural – Construction company "EL. N Project, Design, Construction Ltd" was established in 2005. The company gained a worthy position in the construction market of the country owing to implementation of a number of unique architectural projects over the period of its activity. The company is specialized in architectural-construction design of such objects as tall dwelling houses and complexes, poly-functional trade-entertaining centers, business centers, luxury hotels, sport – sanitary complexes, public and administration buildings, restaurants and celebration homes, small houses, country houses, town houses.

Address: 5, A.Radjabli str. (Life Center), Baku city, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 564-23-40
Fax: (+99412) 564-49-00
E-mail: contact@eln.az
URL: www.eln.az

EL. N Project, Design, Construction Ltd

General Director: Fatma Ahmadova

«EL.N Проект, Дизайн, Строительство» LTD.

Генеральный директор: Фатма Ахмедова



О компании: Архитектурно-строительная компания «EL.N Проект, Дизайн, Строительство» основана 2005г. Создав за годы активной деятельности ряд уникальных архитектурных проектов, компания завоевала достойное место на строительном рынке страны. Компания специализируется на архитектурно-строительном проектировании таких объектов, как высотные жилые здания и комплексы, многофункциональные торгово-развлекательные центры, бизнес-центры, отели класса «люкс», спортивно-оздоровительные комплексы, общественные и административные здания, рестораны и дома торжеств, коттеджные поселки, загородные дома, таунхаусы.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, ул. А.Радаблы 5 (Life Center)
Тел.: (+99412) 564-23-40
Факс: (+99412) 564-49-00
E-mail: contact@eln.az
URL: www.eln.az



"KONTEKS"

About the company: Established in 1931, Konteks OJSC (former 1st Baku Mechanical and Installation Department with MinMontajStroy), is one of the leading Azerbaijani enterprises engaged in mechanical, installation and special construction operations. Primary activity: fabrication and installation of steel structures, pipelines and process equipment and civil construction. The company has a rich experience of work with both local and foreign companies. Slogan of the company – safety and high quality of operations.

Address: 27 A.Jalilov Street, Baku, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 490-54-21; 490-56-27
Fax: (+994 12) 490-56-30
Email: konteks@azdata.net

Konteks

Chairman of the Board and CEO:
 Novruz Novruzov

«Контекс»

Председатель правления, генеральный директор: Новруз Новрузов



О компании: АООТ «Контекс» (бывшее 1 Бакинское Механомонтажное управление «Минмонтаж-Строя»), основанное в 1931 году, является одним из ведущих среди управлений Азербайджана по выполнению механомонтажных и специально-строительных работ. Основные направления: изготовление и монтаж металлоконструкции трубопроводов и технологического оборудования, общестроительные работы. Компания имеет большой опыт работ как с местными, так и с иностранными компаниями. Девиз компании – безопасность и высокое качество выполнения работ.

Адрес: Азербайджан, Баку, ул.А.Джалилова, 27
Тел.: (+994 12) 490-54-21; 490-56-27
Факс: (+994 12) 490-56-30
E-mail: konteks@azdata.net

«Matanat A»



President: Elkhan Bashirov

About the company: The company is engaged in 3 systems and 19 product categories including approximately 50 brands and more than 1000 product assortments:

- 1. BUILDING SYSTEMS:** Tile adhesives, Grouts-fuga, Repair and anchoring mortars, waterproofing materials, heatproofing materials, gypsum-based materials, cement-based plasters, lime-based materials, PVA, Paints, Primers;
- 2. FLOORING SYSTEMS:** Cement-based industrial flooring systems, epoxy-polyurethane based industrial flooring systems, Self-leveling flooring materials;
- 3. ADMIXTURE SYSTEMS:** Concrete admixtures, Mortar admixtures.

Address: Baku-Sumgayit Highway, 13.5 km, Azerbaijan
Tel: (+99412) 342-99-33
Fax: (+99412) 342-93-00
Email: info@matanata.com
URL: www.matanata.com

«Матанат А»

Президент: Эльхан Баширов

О компании: Компания производит 19 подгрупп товаров в 3 системах включающих около 50 торговых марок и более 1000 наименований продукции.

- 1. СТРОИТЕЛЬНЫЕ СИСТЕМЫ:** Плиточные клеи, затирки для швов, ремонтные и анкерочные растворители, гидроизоляционные смеси, теплоизоляционные смеси, смеси на основе гипса, штукатурки на основе цемента, смеси на основе извести, клей ПВА, краски, грунтовки.
- 2. СИСТЕМЫ ПОВЕРХНОСТЕЙ:** Отвердители для различных поверхностей на основе цемента, покрытия на эпоксидно-полиуретановые покрытия для различных поверхностей, самовыравнивающиеся смеси шпал.
- 3. СИСТЕМЫ ДОБАВОК:** Добавки для бетона, добавки для строительных растворов.

Адрес: Азербайджан, автомагистраль Баку-Сумгайыт, 13,5 км
Тел: (+99412) 342-99-33
Факс: (+99412) 342-93-00
Email: info@matanata.com
URL: www.matanata.com



CONSTRUCTION MATERIALS

Norm LLC

QIZILDAŞ SEMENT



General Director (CEO):
Ismail Erkovan

About the company: Norm was established on May 4, 2006 for the purpose of implementing the projects in the industrial field. Since 2007 the company has started developing the "Qizildas Sement" Project. Company will set up a 5,000 tpd clinker, 2,000,000 tpa dry-process greenfield cement plant in Garadagh district of Baku. The plant will produce CEM I 42.5 (OPC), CEM VI A 32.5 B (PPC), as well as oil-well cement.

Address: 7th floor, Bridge Plaza Business Center, 6, Bakikhanov str., Baku, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 404 54 00
Fax: (+994 12) 404 54 10
E-mail: office@norm.az

ООО «Норм»

Генеральный Директор (CEO): Исмаил Эркован

О компании: Компания «Норм» учреждена 4 мая 2006 года с целью осуществления проектов в промышленной сфере. С 2007-го года компания приступила к разработке проекта «Qizildas Sement». Завод мощностью в 5 тыс. тонн клинкера в день и 2 млн. тонн цемента в год расположится в Гарадагском районе города Баку. На заводе предполагается производство портланд цемента марок CEM I 42.5 (OPC) и CEM VI A 32.5 B (PPC), а также тампонажного цемента.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, ул.Бакиханова 6, бизнес-центр Bridge Plaza, 7 этаж
Тел: (+994 12) 404 54 00
Факс: (+994 12) 404 54 10
E-mail: office@norm.az



HEATING SYSTEMS

AZTEXMONTAJ

Aztexmontaj LLC

Director: Fizuli Mammadov

About the company: Established in May 2000 Aztexmontaj company deals with engineering, installation, sales and after-sales services of host-based and individual boiler, heating, sanitaryware, vent and conditioner systems and engineering works. Aztexmontaj partners with such companies as BOSCH, OSWELT, WILO, Grünbeck, Buderus, GEA, SystemAir, etc. Aztexmontaj benefits 4 million AZN per annum. The company employs 123 people.

Address: 11 S.Rahman, Baku, Azerbaijan
Tel.: (+994-12) 596-36-49, 596-21-95
Fax: (+994-12) 596-36-49, 596-21-96
E-mail: aztexmontaj@liderkart.com

ООО «Aztexmontaj»

Директор: Физули Мамедов

О компании: Компания Aztexmontaj создана в мае 2000 года, занимается проектированием, установкой, продажей и сервисным обслуживанием централизованных и индивидуальных котельных, отопительных, сантехнических, вентиляционных и кондиционерных систем, а также инженерно-строительными работами. Среди бизнес-партнеров компании такие компании как BOSCH, OSWELT, WILO, Grünbeck, Buderus, GEA, SystemAir и т.д. Годовой оборот ООО Aztexmontaj составляет 4 млн. манатов, численность персонала - 123 человека.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, ул. С.Рахмана 11
Тел.: (+994-12) 596-36-49, 596-21-95
Факс: (+994-12) 596-36-49, 596-21-96
E-mail: aztexmontaj@liderkart.com



FURNITURE



General Manager: Aziz Mammadov

About the company: OFFICE SYSTEMS is a group of companies, which has been operating in the Azerbaijan market since 1991. The company has successfully proven to be a reliable supplier of office furniture and equipment. Service includes product guarantee but also free design, delivery and installation. Designers help to customers in setting of the most comfortable working place. Only this company provides opportunity to select colors and upholstery of office chairs along with 3 years guarantee.

Address: 9 A.Rajabli Str., Baku, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 448-44-11
Fax: (+994 12) 448-31-14
E-mail: os@officesystems.az
Web: www.officesystems.az

OFFICE SYSTEMS

Генеральный Менеджер: Азиз Мамедов

О компании: "OFFICE SYSTEMS" это группа компаний, работающих на азербайджанском рынке с 1991 г. Компания успешно зарекомендовала себя, как надежный партнер и поставщик офисной мебели и офисного оборудования. Сервис включает в себя бесплатный дизайн, доставку, сборку и установку. Дизайнеры помогают заказчикам укомплектовать максимально удобное рабочее место. И только эта компания в Азербайджане предоставляет возможность выбора цвета и обивки офисных кресел и 3 года гарантии

Адрес: Азербайджан, г. Баку, ул. А.Раджабли 9
Тел: (+99412) 448-44-11
Факс: (+994 12) 448-31-14
E-mail: os@officesystems.az
Web: www.officesystems.az





Delta Telecom

General Director:
Ramazan Valiyev

About the company: Delta Telecom is the leading telecom operator in the Caucasus region. Delta Telecom owns the largest Internet backbone network in the region. The network serves to all ISPs of Azerbaijan and more than 78% of Georgia. The company's DWDM network infrastructure covers all regional centers and international gates, its interconnection capacity with neighbor countries reached tens gigabit per second. Delta Telecom's Carrier Ethernet and Metro Ethernet network infrastructure has the capability to accommodate corporate networks, DATA and professional IP/MPLS services. Delta Telecom's achievements also include the first deployment of mobile WiMAX and IMS technologies.

Address: 241 Sharifzadeh str., Baku, AZ1012, Azerbaijan
Phone: (+994 12) 4311420; 4040478
Fax: (+994 12) 4310065
E-mail: office@delta-telecom.net
URL: www.delta-telecom.net

Delta Telecom

Генеральный директор:
Рамазан Велиев

О компании: Delta Telecom – лидирующая телекоммуникационная компания в Закавказье, владеющая крупнейшим Internet backbone-ом в регионе, оказывающая услуги всем ISP Азербайджана и более 78% ISP Грузии. DWDM-инфраструктура компании со скоростью соединения с соседними странами в десятки гигабит в секунду охватывает все региональные центры и международные выходы республики. Инфраструктура сети Carrier Ethernet и Metro Ethernet способна вместить корпоративные сети, услуги передачи данных, профессиональные услуги IP/MPLS. К достижениям Delta Telecom также относится развертывание технологий мобильного WiMAX и IMS.

Адрес: Азербайджан, Баку ул. Шарифзаде 241
Тел.: (+994 12) 4311420; 4040478
Факс: (+994 12) 4310065
E-mail: office@delta-telecom.net **URL:** www.delta-telecom.net



ERICSSON AB

Country Manager:
Oguz Pardun

ERICSSON

About the company: Ericsson is a world-leading provider of telecommunications equipment and related services to mobile and fixed network operators globally. Over 1,000 networks in 140 countries utilize our network equipment and 40 percent of all mobile calls are made through our systems. Through our Sony Ericsson Mobile Communications joint venture we offer a range of mobile devices, including those supporting multimedia applications and other services allowing richer communication.

Address: 7th floor, Caspian Plaza, 44 J. Jabbarly Str., Baku AZ 1065, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 596-38-38
Fax: (+994 12) 596-00-88
URL: www.ericsson.com

ERICSSON AB

Региональный менеджер: Огуз Пардун

О компании: Ericsson является ведущим мировым поставщиком телекоммуникационного оборудования и соответствующих услуг операторам мобильной и фиксированной связи по всему миру. Наше сетевое оборудование используется в более 1000 сетях 140 стран и через наши системы проходят 40% всех мобильных звонков. Через наше СП Sony Ericsson Mobile Communications мы предлагаем линейку мобильных устройств, включая поддерживающие мультимедиа-приложения и другие услуги, обеспечивающие более богатую связь.

Адрес: Азербайджан, Баку AZ 1065, ул. Дж.Джаббарлы 44, Caspian Plaza, 7-й этаж
Тел.: (+994 12) 596-38-38
Факс: (+994 12) 596-00-88
URL: www.ericsson.com



IDRAK Technology Transfer

President: Hikmat Abdullayev

About the company: The company was established in 2003. The company is engaged in designing, creating and supporting high level complexity information systems. The goal is to provide end users clear, efficient and high quality infrastructure solutions. By using gained experience and advanced technologies, the company provides its customers optimal automation solutions aiming at perspective development. IDRAK Technology Transfer participated in implementation of projects on security monitoring systems, manual passport personalization systems, etc.

Address: pass 1128, building 217, 2nd residential area, Badamdar district, Baku, AZ102, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 447-97-20
Fax: (+994 12) 447-97-21
E-mail: info@idrak.az
URL: www.idrak.az

IDRAK Texnoloji Transfer

Президент: Хикмат Абдуллаев

О компании: Компания основана в 2003г. Деятельность компании заключается в проектировании, создании и поддержке информационных систем высокой степени сложности. Цель компании – предоставление конечным пользователям понятных, эффективных и высококачественных инфраструктурных решений. Используя накопленный опыт и современные технологии, компания предоставляет заказчикам оптимальные решения автоматизации направленные на перспективное развитие. Компания участвовала в реализации проектов систем контроля безопасности, персонализации удостоверений личности и паспортов и т.д.

Адрес: Азербайджан, AZ1021, г.Баку, пос. Бадамдар, второй жилой массив, проезд 1128, д.217
Тел.: (+994 12) 447-97-20
Факс: (+994 12) 447-97-21
E-mail: info@idrak.az **URL:** www.idrak.az



R.I.S.K. Company

General Director: Jabir Jumshudov

About the company: R.I.S.K. Company was established in August 1993 in Baku. It is the region's leading system integrator with 15 years of work experience in information technology market. Maximum customer satisfaction and the highest level of services are the company's top priorities. R.I.S.K. is a multifunctional structure oriented to the following solutions: ICT consulting, system integration, software development, GIS systems development and implementation.

Address: 59 Rashid Behbudov Street, Baku AZ1022, Azerbaijan
Phone: +(99412) 4973737
Fax: +(99412) 4981993
E-mail: info@risk.az
URL: www.risk.az

R.I.S.K. Company

Генеральный директор: Джабир Джумшудов

О компании: Научно-Производственная Компания R.I.S.K. основана в августе 1993г. в Баку. Компания - ведущий региональный системный интегратор с 15-летним опытом работы на рынке информационных технологий. Приоритетами компании являются достижение наивысшего уровня услуг и максимальное удовлетворение потребностей наших клиентов. R.I.S.K. - это многофункциональная структура, ориентированная на предоставление решений в области: ICT-консалтинга, системной интеграции, разработки программных приложений, разработки и внедрения ГИС - систем.

Адрес: Азербайджан, Баку, ул. Рашида Бейбутова, 59
Тел.: (+994 12) 97-37-37
Факс: (+994 12) 98-19-93
E-mail: info@risk.az
URL: www.risk.az



CASPIAN EUROPEAN COMMUNICATION CLUB
IT
CASPIAN EUROPEAN IT CLUB



SINAM

President: Elchin Aliyev

About the company: SINAM Company based in 1994, is the largest system integrator of South Caucasus and Central Asia. Over a 16 year activity, the company implemented a row of infrastructural projects by introducing high-technology solutions into the system of state management, corporate and bank sector. HP, IBM, Alcatel/Lucent, Cisco, Oracle, Microsoft, EMC, 3M, IMC and ABBYY are the partners of the SINAM Company. The company exports its products and services to the USA, Europe, and countries of the Middle East, Russia and CIS.

Address: 9 F. Aghayev, Baku, AZ1141, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 510 1100
Fax: (+994 12) 439 26 33
E-mail: office@sinam.net
URL: www.sinam.net

SINAM

Президент: Эльчин Алиев



О компании: Основанная в 1994г., компания является крупным системным интегратором Южного Кавказа и Центральной Азии. За 16-летний период деятельности, компания реализовала ряд инфраструктурных проектов, внедряя высокотехнологичные решения в систему госуправления, корпоративного и банковского сектора. Партнерами SINAM являются HP, IBM, Alcatel/Lucent, Cisco, Oracle, Microsoft, EMC, 3M, IMC, ABBYY. Компания экспортирует свои продукты и сервисы в США, Европу, страны Ближнего Востока, Россию и СНГ.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1141, ул. Ф. Агаева 9
Тел: (+994 12) 510 1100
Факс: (+994 12) 439 26 33
E-mail: office@sinam.net
URL: www.sinam.net



Air Astana

Country Manager, Representation office in Azerbaijan: Adel Dauletbek

About the company: Airline connects Baku and Almaty with non-stop flight twice a week on Wednesdays and Sundays on Airbus A320 with comfortable business class and modern economy class service and offers convenient connections to other destinations in Kazakhstan, as well as international destinations such as Bishkek and Seoul via Almaty. Air Astana serves 24 international and 24 domestic routes. Fleet consists of 21 modern aircrafts (Airbus, Boeing and Fokker).

Address: 1st floor, Caspian Plaza, 44, J.Jabbarli str, Baku, AZ1065, Azerbaijan
Tel.: (+994-12) 497 49 96
Fax: (+994-12) 497 49 86
E-mail: gyd.reservations@airastana.com
URL: www.airastana.com

«Эйр Астана»

Региональный менеджер представительства «Эйр Астана» в Азербайджане: Адель Даулетбек



О компании: Авиакомпания выполняет прямые беспосадочные полеты по маршруту Баку-Алматы 2 раза в неделю по средам и воскресеньям на комфортабельном авиалайнере Эйрбас А320 со стыковками через аэропорт Алматы в другие города Казахстана, а также международные направления в Бишкек и Сеул. «Эйр Астана» обслуживает 24 международных и 24 внутренних маршрута по Казахстану. Парк воздушных судов состоит из 21 современного самолета (Эйрбас, Боинг, Фоккер).

Адрес: Азербайджан, г.Баку AZ1065, ул. Дж. Джаббарлы 44, Каспиан Плаза, 1-ый этаж.
Тел.: (+994-12) 497-49-96
Факс: (+994-12) 497-49-86
E-mail: gyd.reservations@airastana.com
URL: www.airastana.com



ASIA SKY EXPRESS & OCS

Managing Director Baku branch office: Rashad Abbasov

About the company: The Company renders its services in courier and freight forwarding. A wide selection of services provides safe and stable delivery.

The Company carries out both international and domestic supplies, provides reliable and professional international service and subscription to different mass media.

The Company serves customers in 84 countries and 215 cities and offers domestic service throughout Azerbaijan.

Address: 25 U.Hajibayov Str., Baku, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 497-37-75/76; 494-88-45
Fax: (+99412) 493-84-73
E-mail: asebaku@ase.az; ocsbaku@ocs.az;
URL: www.ase.com.tr; www.ocstracking.com; www.ocscourier.com

ASIA SKY EXPRESS & OCS

Управляющий Директор Бакинского офиса: Рашад Аббасов

О компании: Компания предоставляет услуги в сфере доставки срочной курьерской почты и грузов. Различные сервисные услуги компании гарантируют безопасную и стабильную поставку писем и грузов. Компания осуществляет как международные, так и внутренние поставки, обеспечивает надежный и профессиональный международный сервис, а также подписку на различные СМИ. Компания оказывает услуги клиентам в 215 городах из 84 стран мира, предоставляет сервис во всех регионах Азербайджана.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, ул. У.Гаджибекова 25
Тел.: (+99412) 497-37-75/76; 494-88-45
Факс: (+99412) 493-84-73
E-mail: asebaku@ase.az; ocsbaku@ocs.az;
URL: www.ase.com.tr; www.ocstracking.com; www.ocscourier.com



Azerpost LLC

General Director: Gambar Beybalayev

About the company: Azerpost LLC is the national operator with the broadest network of mail service in Azerbaijan. The LLC structure includes 10 regional mail branches, 58 district mail branches, 7 district communication centers, 1495 mail departments, 63 mail agencies which render over 50 types of traditional and non-traditional mail services to the population. All mail departments are computerized. Information is delivered to the most distant parts through online mode.

Address: U.Hajibeyov str. 36, Baku, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 493-56-00
Fax: (+994 12) 493-00-37
E-mail: office@azerpost.az
URL: www.azerpost.az

ООО «Азерпочт»

Генеральный директор: Гамбар Байбалаев

О компании: ООО «Азерпочт» является национальным оператором с самой широкой сетью почтовой связи в Азербайджане. В структуре ООО функционируют 10 региональных почтовых филиалов, 58 районных почтовых филиалов, 7 районных узлов связи, 1495 почтовых отделений, 63 почтовых агентства, посредством которых населению оказывается свыше 50 видов традиционных и нетрадиционных почтовых услуг. Все почтовые отделения компьютеризированы, информация доводится до самых отдаленных уголков в режиме онлайн.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, ул. У.Гаджибекова, 36
Тел.: (+994 12) 493-56-00
Факс: (+994 12) 493-00-37
E-mail: office@azerpost.az
URL: www.azerpost.az





AZERTRANS LTD

General Director: Parviz Aliyev

About the company: Azertrans Ltd LLC was established by Azpetrol Oil Company as oil transportation and transshipment company. The Company offers freight forwarding services in relation to the transportation of oil and oil products through the transportation corridor from the Azerbaijan Caspian Sea Coast to the ports of Georgia on the Black Sea.

The Company owns and operates two crude oil/oil products transshipment terminals in Baku and Sangachal. Azertrans Ltd LLC Sangachal terminal has two interconnection pipelines linking it with the AIOC Sangachal terminal.

Address: 37 Boyuk Gala Street AZ1004, Baku, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 437-28-27
Fax: (+994 12) 437-19-52; 497-63-11
E-mail: office@azertrans.az

AZERTRANS LTD

Генеральный директор: Пярвиз Алиев

О компании: ООО "Azertrans Ltd" учреждена «Нефтяной Компанией Azpetrol» для предоставления услуг по транспортировке и перевалке нефти. Компания предоставляет экспедиторские услуги по транспортировке нефти и нефтепродуктов по транспортному коридору от азербайджанского берега Каспия до черноморских портов Грузии.

Компания владеет и управляет двумя нефтяными терминалами в Баку и Сангачалах. Сангачальский терминал ООО "Azertrans Ltd" связан с Сангачальским терминалом АМОК двумя трубопроводами.

Адрес: Азербайджан, Баку, AZ1004, ул. Бейюк Гала 37
Тел.: (+994 12) 437-28-27
Факс: (+994 12) 437-19-52; 497-63-11
E-mail: office@azertrans.az



Panalpina Central Asia EC

Business Unit Manager: Murad Huseynov

About the company: PANALPINA provides full range of services for all air, surface, sea freight, heavy lift transportation, customs clearance, warehousing and distribution.

Address: Floor 12, AGA Center, Khojaly Ave, Baku, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 464-42-70 **Fax:** (+99412) 464-42-60/61
E-mail: murad.housseinov@panalpina.com
URL: www.panalpina.com

Panalpina Central Asia EC

Глава представительства: Мурад Гусейнов

О компании: PANALPINA предлагает полный спектр услуг, включая морские, сухопутные, воздушные грузоперевозки, тяжелогрузную транспортировку, таможенную очистку, хранение.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, пр. Ходжалы, AGA Center, 12 этаж
Тел.: (+99412) 464-42-70 **Факс:** (+99412) 464-42-60/61
E-mail: murad.housseinov@panalpina.com
URL: www.panalpina.com



Caspian Oil & Gas Exchange

O I L - E X C H A N G E . C O M





**CASPAN ENERGY
INTERNATIONAL
MEDIA GROUP LLC (UK)**



Caspian Energy International Media Group LLC (UK)
Caspian Region Office: 13th floor, Tower 3,
Caspian Plaza Business Center, 44 J. Jabbarly, Baku, Azerbaijan
Tel./Fax: (+994 12) 447-02-36/38
E-mail: mail@caspenenergy.com
URL: www.celbcgroup.com; www.caspenenergy.com



www.caspenenergy.com



Limited-Time Offer Card

One-Year (6 Issues) Cover Price € 89.95	Limited-Time Savings Rate ▶ € 59.95	Savings Like €30
RETURN BEFORE 01/07/2011 TO RECEIVE:		
Caspian Energy Club Bronze Card		
2 years (12 issues) Cover Price € 179.90	Limited-Time Savings Rate ▶ € 119.90	Savings Like €60
RETURN BEFORE 01/07/2011 TO RECEIVE:		
Caspian Energy Club Silver Card		

▶ Individual user code
CE1010411

▶ Return the attached card by
01 / 07 / 2011

Name _____ (Please Print)
Company Name _____ Title _____
Address _____ (Please Check Home Business)
City _____ Country _____ Zip _____

Email _____ Enter your email address for getting an access to Caspian Energy IMG products via email.
Payment is made after submission of an account number
Please scan this card and send it to mail@caspenenergy.com for getting an immediate feedback
Caspian Energy e-version is published once in two months. Occasional expanded or extra issues may also be published.
One will be emailed login and password for getting an access to released issues.



4 - 6 issues

www.caspenenergy.com



2 - 4 issues

www.telecomjournal.info



Limited-Time Offer Card

One-Year (45 issues) Cover Price € 799.95	Limited-Time Savings Rate ▶ € 399.95	Savings Like €400
RETURN BEFORE 01/07/2011 TO RECEIVE:		
Caspian Energy Club Gold Card		
2 years (90 issues) Cover Price € 1599.90	Limited-Time Savings Rate ▶ € 799.90	Savings Like €800
RETURN BEFORE 01/07/2011 TO RECEIVE:		
Caspian Energy Club Platinum Card		

▶ Individual user code
CE1010411

▶ Return the attached card by
01 / 07 / 2011

Name _____ (Please Print)
Company Name _____ Title _____
Address _____ (Please Check Home Business)
City _____ Country _____ Zip _____

Email _____ Enter your email address for getting an access to Caspian Energy IMG products via email.
Payment is made after submission of an account number
Please scan this card and send it to mail@caspenenergy.com for getting an immediate feedback
Caspian Energy Investor e-version is published once a week.
One will be emailed login and password for getting an access to released issues.



45 issues

www.ce-investor.com



2 - 4 issues

www.ce-build.com



2 - 4 issues

www.altenergy-media.com



2 - 4 issues

www.financialjournal.net

SUBSCRIPTION PACKAGE INCLUDES

2011-12

ITE INTERNATIONAL OIL & GAS EVENTS

www.oilgas-events.com



10th GEORGIAN INTERNATIONAL OIL, GAS, ENERGY AND INFRASTRUCTURE CONFERENCE & SHOWCASE
29 - 30 March 2011 • Tbilisi, Georgia



11th MOSCOW INTERNATIONAL OIL & GAS EXHIBITION
21 - 24 June 2011 • Moscow, Russia



10th NORTH CASPIAN REGIONAL ATYRAU OIL, GAS & INFRASTRUCTURE EXHIBITION
5 - 7 April 2011 • Atyrau, Kazakhstan



9th RUSSIAN PETROLEUM & GAS CONGRESS
Alongside MIOGE 2011 EXHIBITION
21 - 23 June 2011 • Moscow, Russia



5th ATYRAU REGIONAL PETROLEUM TECHNOLOGY CONFERENCE
5 - 6 April 2011 • Atyrau, Kazakhstan



19th KAZAKHSTAN INTERNATIONAL OIL & GAS EVENT
5 - 8 October 2011 • Almaty, Kazakhstan



7th INTERNATIONAL SPECIALIZED EXHIBITION OF EQUIPMENT & TECHNOLOGIES FOR EXTRACTION, PROCESSING AND TRANSPORTATION OF ENERGY RESOURCES
27 - 29 April 2011 • Novosibirsk, Russia



6th MANGYSTAU REGIONAL OIL, GAS & INFRASTRUCTURE EXHIBITION
1 - 3 November 2011 • Aktau, Kazakhstan



15th UZBEKISTAN INTERNATIONAL OIL & GAS EXHIBITION & CONFERENCE
17 - 19 May 2011 • Tashkent, Uzbekistan



3rd MANGYSTAU REGIONAL PETROLEUM TECHNOLOGY CONFERENCE
1 - 2 November 2011 • Aktau, Kazakhstan



TGC 2011
2nd TURKMENISTAN GAS CONGRESS
25 - 26 May 2011 • Avaza, Turkmenistan



OGT 2011
16th TURKMENISTAN OIL & GAS CONFERENCE
15 - 17 November 2011 • Ashgabat, Turkmenistan



18th INTERNATIONAL CASPIAN OIL & GAS EXHIBITION & CONFERENCE Incorporating REFINING & PETROCHEMICALS
7 - 10 June 2011 • Baku, Azerbaijan



11th TURKISH INTERNATIONAL OIL & GAS CONFERENCE & SHOWCASE
21 - 22 March 2012 • Ankara, Turkey



London office T + 44 (0)20 7596 5000
Moscow office T + 7 495 935 7350
Tashkent office T + 998 71 113 0180
Dubai office T + 971 4 433 29 72
Hamburg office T + 49 (0)40 235 24 201
Almaty office T + 7 727 258 34 34

E oilgas@ite-exhibitions.com
E oil-gas@ite-expo.ru
E office@ite-uzbekistan.uz
E oilgas@ite-gulf.com
E energy@gima.de
E oil-gas@iteca.kz

Baku office T + 994 12 447 47 74
Istanbul office T + 90 212 291 83 10
Pazman office T + 48 61 662 72 42
Valencia office T + 34 960 454 250
Beijing office T + 86 10 650 090 04
New Delhi office T + 91 11 4082 8282

E oilgas@iteca.az
E info@ite-turkey.com
E info@ite-poland.com
E martin.fuchs@ite-exhibitions.com
E owen.li@ite-china.com.cn
E tulka.sen@eme-india.com

QIZIL TƏRƏFDAŞ / GOLDEN PARTNER

BÜRÜNC TƏRƏFDAŞ / BRONZE PARTNER

TƏŞKİLATÇI / ORGANIZER
Bakı - Avropa Energetika İşgüzarı Əlaqələri
CASPIAN EUROPEAN BUSINESS CLUB
Bakı - Avropa Energetika İşgüzarı Əlaqələri



Baku Steel Company MMC



TƏHLÜKƏSİZ HƏYAT



The 7th International
CASPIAN ENERGY
INTEGRATION
A W A R D 2011[®]
CEREMONY

